

**COMMUNE D'AUDERGHEM.**  
**GEMEENTE OUDERGEM.**

**ORDRE DU JOUR DE LA SEANCE PUBLIQUE DU CONSEIL COMMUNAL**  
**DU JEUDI 30 AVRIL 2009, A 20 HEURES.**

1. **ESPACE PUBLIC:** COMMUNICATION. Placement de panneaux d'insonorisation dans une classe de l'Institut Auderghemois de Promotion Sociale (IAPS) - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Application de l'article 234 de la nouvelle loi communale.
2. **ESPACE PUBLIC:** COMMUNICATION. Travaux de compartimentage des locaux du Centre Culturel - Phase IV - Marché par procédure négociée sans publicité - Application de l'article 234 de la nouvelle loi communale.
3. **PETITE ENFANCE:** COMMUNICATION. Crèche communale « Les Chatons » - Achat d'un aspirateur - Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Application de l'article 234 de la nouvelle loi communale.
4. **ENSEIGNEMENT-FORMATION:** COMMUNICATION. Institut Auderghemois de Promotion Sociale - Marché par procédure négociée sans publicité - Achat de mobilier scolaire - Application de l'article 234 de la nouvelle loi communale.
5. **ECONOMAT:** COMMUNICATION. Acquisition de deux nouveaux fax – Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée - Application de l'article 234 de la nouvelle loi communale.
6. **ESPACE PUBLIC:** Subsidés octroyés aux communes pour l'exécution de travaux de sécurisation - Année 2006 - Approbation du cahier spécial des charges et de la convention entre l'administration communale et les H.L.S. d'Auderghem.
7. **ESPACE PUBLIC:** Subsidés octroyés aux communes pour l'exécution de travaux de sécurisation - Année 2007 - Approbation du cahier spécial des charges et de la convention entre l'administration communale et les H.L.S. d'Auderghem.
8. **ESPACE PUBLIC:** Subsidés octroyés aux communes pour l'exécution de travaux de sécurisation - Année 2008 - Approbation du cahier spécial des charges et de la convention entre l'administration communale et les H.L.S. d'Auderghem.
9. **ESPACE PUBLIC:** Travaux d'établissement, d'aménagement et d'entretien des tapis asphaltiques - Marché par adjudication publique - Fixation des conditions - Approbation de la dépense.
10. **ESPACE PUBLIC:** Rénovation des trottoirs et travaux de sécurité routière - Marché par adjudication publique - Fixation des conditions - Approbation de la dépense.
11. **ESPACE PUBLIC:** Réparation de la camionnette n° 15 - Application de l'article 249 de la nouvelle loi communale - Ratification.
12. **BÂTIMENTS PUBLICS (Investissements):** Mise en conformité du parking du complexe communal - Marché par procédure négociée avec publicité - Convention.
13. **NOUVELLES TECHNOLOGIES:** Achat de matériel informatique - Accord de principe et procédure d'achat.
14. **PETITE ENFANCE:** Liquidation des subventions prévues au budget de l'exercice 2009.
15. **ECONOMIE:** Comités des commerçants de quartier - Liquidation des subventions prévues au budget 2009.
16. **FINANCES-RECETTE:** Bilan de l'A.S.B.L. « Les Centres de Sports et Loisirs d'Auderghem » - Saison 2007-2008.
17. **FINANCES-RECETTE:** Compte de l'exercice 2007 – A.S.B.L. « les Seniors » - Approbation.
18. **FINANCES-RECETTE:** Compte de l'exercice 2008 – Fabrique d'église Saint-Julien.
19. **CULTURE:** Subside en faveur de l'A.S.B.L. « Association Artistique d'Auderghem » - Exercice 2009.
20. Approbation du procès-verbal de la séance publique du Conseil communal du jeudi 19 mars 2009.

**DAGORDE VAN DE OPENBARE VERGADERING VAN DE GEMEENTERAAD**  
**VAN DONDERDAG 30 AVRIL 2009, OM 20 UUR.**

1. **PUBLIEKE RUIMTE**: MEDEDELING. - Plaatsing van geluidisolierende panelen in een lokaal in het “Institut Auderghemois de Promotion Sociale (IAPS) - Opdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - Toepassing van artikel 234 van de nieuwe gemeentewet.
2. **PUBLIEKE RUIMTE**: MEDEDELING. Compartimentering van de lokalen in het Cultureel Centrum - Fase IV - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Toepassing van artikel 234 van de nieuwe gemeentewet.
3. **PEUTERZORG**: MEDEDELING. Gemeentelijke kribbe “Les chatons” - Aankoop van een stofzuiger - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - Toepassing van artikel 234 van de nieuwe gemeentewet.
4. **ONDERWIJS-VORMING**: MEDEDELING. “Institut Auderghemois de Promotion Sociale” - Overheidsopdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking voor de aankoop van schoolmeubilair - Toepassing van artikel 234 van de nieuwe gemeentewet.
5. **ECONOMAAT**: MEDEDELING. - Aankoop van twee nieuwe faxtoestellen - Opdracht via onderhandelingsprocedure op aangenomen factuur - Toepassing van artikel 234 van de nieuwe gemeentewet.
6. **PUBLIEKE RUIMTE**: Aan de gemeentes toegekende subsidies voor de uitvoering van beveiligingswerken - Jaar 2006 - Goedkeuring van het bijzonder lastenboek en van de overeenkomst tussen het gemeentebestuur en de “H.L.S.” van Oudergem.
7. **PUBLIEKE RUIMTE**: Aan de gemeentes toegekende subsidies voor de uitvoering van beveiligingswerken - Jaar 2007 - Goedkeuring van het bijzonder lastenboek en van de overeenkomst tussen het gemeentebestuur en de “H.L.S.” van Oudergem.
8. **PUBLIEKE RUIMTE**: Aan de gemeentes toegekende subsidies voor de uitvoering van beveiligingswerken - Jaar 2008 - Goedkeuring van het bijzonder lastenboek en van de overeenkomst tussen het gemeentebestuur en de “H.L.S.” van Oudergem.
9. **PUBLIEKE RUIMTE**: Aanleg-, inrichting- en onderhoudswerken van de asfaltbedekkingen - Openbare aanbesteding - Vaststellen van de voorwaarden.
10. **PUBLIEKE RUIMTE**: Vernieuwing van de voetpaden en veiligheidswerken - Openbare aanbesteding - Vaststellen van de voorwaarden. Goedkeuring van de uitgave.
11. **PUBLIEKE RUIMTE**: Herstelling van bestelwagen nr 15 - Toepassing van artikel 249 van de nieuwe gemeentewet - Bekrachtiging.
12. **OPENBARE GEBOUWEN (Investerings)**: Aanpassing van de parking van het gemeentehuis. - Aanbesteding via onderhandelingsprocedure met bekendmaking. - Overeenkomst.
13. **NIEUWE TECHNOLOGIËN**: Aankoop informaticamateriaal - Principepakkoord en aankoopprocedure.
14. **PEUTERZORG**: Uitbetalen der toelagen ingeschreven in de begroting van het dienstjaar 2009.
15. **ECONOMIE**: Wijkhandelaarscomites - Uitkering der toelagen ingeschreven in de begroting van 2009.
16. **FINANCIËN-ONTVANGERIJ**: Balans van de V.Z.W. “Sport en Vrijtijdcentra van Oudergem” – Seizoen 2007-2008.
17. **FINANCIËN-ONTVANGERIJ**: Rekening van het dienstjaar 2007 – v.z.w.“Les Seniors” – Goedkeuring.
18. **FINANCIËN-ONTVANGERIJ**: Rekening 2008 van de kerkfabriek Sint-Juliaan.
19. **CULTUUR**: Subsidie ten gunste van de v.z.w. “Kunstvereniging van Oudergem”- Dienstjaar 2009.
20. Goedkeuring van de notulen van de openbare vergaderingen van de Gemeenteraad van donderdag 19 maart 2009.

**COMMUNE D'AUDERGHEM**

**ORDRE DU JOUR COMPLEMENTAIRE DE LA SEANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU JEUDI 30 AVRIL 2009**

**Points introduits par Monsieur Luc tousaint, Conseiller communal « A+A » :**

1. Sécurité des commerçants Auderghemois
2. Désamiantage de la Maison Communale
3. Journal communal "L'Auderghemois »
4. Sécurité routière
5. Motion relative à l'ouverture au public du site de Val Duchesse.

**Point demandé par Monsieur Jean-Claude VITOUX, (Chef de groupe « cdH »), Conseiller communal**

6. Travaux régionaux sur le territoire d'Auderghem

**GEMEENTE OUDERGEM.**

**BIJKOMENDE DAGORDRE AAN DE ZITTING VAN DE GEMEENTERAAD VAN DONDERDAG 30 APRIL 2009**

**Punten aangevraagd door de Heer Luc TOUSSAINT, Gemeenteraadslid "A+A":**

1. Veiligheid van de Oudergemse handelaars.
2. Asbestverwijdering in het Gemeentehuis.
3. Gemeentelijke krant « L'Auderghemois ».
4. Verkeersveiligheid.
5. Motie betreffende de opening van het domein Hertoginnendal voor het publiek.

**Punt aangevraagd door de Heer Jean-Claude VITOUX, (Groepschef "cdH"), Gemeenteraadslid :**

6. Gewestelijke werken op het grondgebied van Oudergem.

**PROCES-VERBAL DE LA SEANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU JEUDI 30 AVRIL 2009 A 20 HEURES.**

**PROCES-VERBAAL VAN DE VERGADERING VAN DE GEMEENTERAAD VAN DONDERDAG 30 APRIL 2009 OM 20 UUR.**

Aanwezig :

Burgemeester –Voorzitter

Présents :

Bourgmestre - Président

Didier GOSUIN

Schepenen :

Bruno COLLARD, Alain LEFEBVRE, Suzanne COOPMANS, Jannine CRUCIFIX, Christian COPPENS.

Echevins :

Gemeenteraadsliden :

Bernard NOEL, Yvette MELERY-CHARLES, Jean-Claude VITOUX, Isabelle DESIR, Claire LEYTENS, Michel WAUTERS, Jacqueline FRAVEZZI, Pierre-Yves HERZL, Marie-Pierre BAUWENS, Véronique ARTUS, Charles CHAPELLE, Luc TOUSSAINT, Annick SOMMER, Sophie de VOS, Christophe HARDY, Claire VAN BELLINGHEN, Alain HIRSCH. – Conseillers communaux.

Conseillers communaux :

Marie-Christine LAHAYE. – Présidente du Centre Public d'Action Sociale.

Gemeentesecretaresse :

Secrétaire communale :

Lily PRÉVOST.

Verontschuldigd :

Schepen :

Excusés :

Echevin :

Pascale DESPINETO.

Gemeenteraadsliden :

Georges DEFOSSET, Alan KEEPEN, Johan BUYCK, Véronique JAMOULLE, Alain DESTEXHE, Conseillers communaux.

Madame Claire LEYTENS, Conseillère communale, entre en séance au 3<sup>ème</sup> objet.  
Mevrouw Claire LEYTENS, Gemeenteraadslid, komt de zitting binnen bij het 3<sup>e</sup> voorwerp.

-----  
Monsieur Bernard NOEL, Conseiller communal, quitte la séance aux points complémentaires.  
De Heer Bernard NOEL, Gemeenteraadslid, verlaat de zitting bij de aanvullende punten.

-----  
Madame Annick SOMMER, Conseillère communale, quitte la séance au 21<sup>ème</sup> objet.  
Mevrouw Annick SOMMER, Gemeenteraadslid, verlaat de zitting bij het 21<sup>e</sup> voorwerp.

-----  
**SEANCE PUBLIQUE**

**30.04.2009/A/001**

**1<sup>ER</sup> OBJET**

**ESPACE PUBLIC PLACEMENT DE PANNEAUX D'INSONORISATION DANS UNE CLASSE DE L'INSTITUT AUDERGHEMOIS DE PROMOTION SOCIALE (IAPS) - MARCHE PAR PROCEDURE NEGOCIEE SUR SIMPLE FACTURE ACCEPTEE – COMMUNICATION**

LE CONSEIL,

Vu qu'un montant de 30.000 € est prévu à l'article 720.724.60. du budget extraordinaire de 2009 pour divers travaux imprévus dans les bâtiments scolaires et dans les crèches ;

Vu que la dépense est estimée à ± 4.700 € ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale qui prévoit que le Collège échevinal est habilité à choisir le mode de passation, fixer les conditions et approuver la dépense à condition de faire connaître la décision au Conseil communal ;

Vu les articles 234 à 237 de la nouvelle loi communale ;

Vu la décision du Collège échevinal du 24 mars 2009, réf. 24.03.2009/B/003 ;

DECIDE : à l'unanimité,

- de prendre connaissance de la décision du Collège échevinal du 24 mars 2009 ;
- de charger le Collège échevinal de poursuivre l'exécution de ce dossier.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives.

**30.04.2009/A/001**

**1E VOORWERP**

**OPENBARE RUIMTE PLAATSING VAN GELUIDISOLERENDE PANELEN IN EEN LOKAAL IN HET "INSTITUT AUDERGHEMOIS DE PROMOTION SOCIALE" (IAPS) – OPDRACHT VIA ONDERHANDELINGSPROCEDURE OP AANGENOMEN FACTUUR - MEDEDELING**

DE RAAD,

Gezien er op artikel 720.724.60. van de buitengewone begroting van 2009 een som van 30.000 € voorzien is voor de uitvoering van onvoorziene werken in de scholen et de kribbes ;

Gezien deze uitgave geschat wordt op ± 4.700 € BTWI ;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten en meer bepaald artikel 17 ;

Gezien het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken, in het bijzonder artikel 122 ;

Gezien het koninklijk besluit van 26 september 1996 houdende instelling van de algemene uitvoeringsregels van openbare opdrachten en concessie ;

Gezien artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet voorziet dat het Schepencollege de bevoegdheid heeft om de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten worden gegund, voorwaarden vast te stellen en de uitgave goed te keuren, mits de beslissing ter kennis te brengen van de Gemeenteraad ;

Gezien artikels 234 tot 237 van de nieuwe gemeentewet ;

Gezien de beslissing van het Schepencollege van 24 maart 2009, ref. 24.03.2009/B/003;  
BESLIST : met éénparigheid,

- kennis te nemen van de beslissing van het Schepencollege van 24 maart 2009 ;
- het Schepencollege toe te laten de procedure hiervoor opgestart, voort te zetten.

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken.

**30.04.2009/A/002**

### **2EME OBJET**

## **ESPACE PUBLIC TRAVAUX DE COMPARTIMENTAGE DES LOCAUX DU CENTRE CULTUREL - PHASE II - MARCHE PAR PROCEDURE NEGOCIEE SANS PUBLICITE – COMMUNICATION**

LE CONSEIL,

Vu qu'un montant de 75.000 € est prévu à l'article 772.724.60. du budget extraordinaire de 2009 pour les travaux de compartimentage des locaux du Centre culturel – Phase II ;

Vu que le montant de ce marché est estimé à ± 74.999 € ;

Vu le cahier spécial des charges n° 18/2009 destiné à régir cette entreprise ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale qui prévoit que le Collège échevinal est habilité à choisir le mode de passation, fixer les conditions et approuver la dépense à condition de faire connaître la décision au Conseil communal ;

Vu les articles 234 à 237 de la nouvelle loi communale ;

Vu la décision du Collège échevinal du 31 mars 2009, réf. 31.03.2009/B/003 ;

DECIDE : à l'unanimité,

- de prendre connaissance de la décision du Collège échevinal du 31 mars 2009 ;
- de charger le Collège échevinal de poursuivre l'exécution de ce dossier.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives.

### **COMMUNE D'AUDERGHEN**

**Marché par procédure négociée sans publicité**

**TRAVAUX DE**

**COMPARTIMENTAGE DIVERS**

**LOCAUX DU CENTRE CULTUREL**

**Cahier spécial des charges**

**N° 18/2009**

## **I. CLAUSES ADMINISTRATIVES GENERALES**

### **1. Législation**

#### **Législation applicable au présent marché**

Le présent marché est régi par les clauses du présent cahier spécial des charges. Il est soumis également aux clauses et conditions reprises ci-après :

- Loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée;
- Arrêté royal du 08.01.1996 relatif aux marchés publics, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel que modifié;
- Arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux y compris l'annexe à cet arrêté, constituant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, tous deux tels que modifiés.

Une version actualisée de ces textes légaux et réglementaires est consultable sur Internet à l'adresse suivante : [www.juridat.be](http://www.juridat.be) (cliquez sur « Législation »).

Le présent cahier spécial des charges détermine les compléments à l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ainsi qu'au cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics.

Le cahier général des charges est applicable au présent marché quel que soit son montant.

## **2. Procédure de passation du marché**

Le présent marché est passé par procédure négociée sans publicité conformément à l'article 17, §2, 1°, a de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et à l'article 120, alinéa 2 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics.

### *3. Nature des prestations*

Le présent marché est à considérer comme marché de travaux.

## **II. CLAUSES ADMINISTRATIVES PARTICULIERES**

### **1. Objet du marché**

Le présent marché de travaux a pour objet les prestations suivantes :

Compartimentage de divers locaux au Centre Culturel d'Auderghem, bld du Souverain n°183 à 1160 Bruxelles.

### **2. Identité du Maître de l'Ouvrage et du fonctionnaire dirigeant**

Le Maître de l'Ouvrage pour le présent marché est la Commune d'Auderghem, rue Emile Idiers 12, représentée par le Collège des bourgmestre et échevins.

Pour l'exécution du présent marché, le fonctionnaire dirigeant est M. Luc DEPELCHIN.

Il est précisé qu'au regard des particularités de la nouvelle loi communale qui concède peu de délégations aux fonctionnaires, tous les décomptes en plus ou en moins et toutes les réceptions de prestations quelconques comme demandes ou octroi de modifications des prestations ou de leurs modalités de rémunération et d'exécution ne peuvent être consentie que de l'accord exprès du Collège des Bourgmestre et Echevins.

### **3. Détermination du prix**

Le présent marché est un marché à prix global sans révision des prix (forfait).

Les prix sont énoncés dans l'offre en EUROS, en détaillant les montants hors T.V.A. et T.V.A. incluse. Toutes les autres impositions sont comprises.

Toute révision du prix est interdite.

En cas de litige, le montant exprimé en toutes lettres l'emporte sur le montant exprimé en chiffres.

Le prestataire de services est censé avoir inclus dans ses prix tant unitaires que globaux tous les frais et impositions généralement quelconques grevant les services, à l'exception de la taxe sur la valeur ajoutée.

Sont notamment inclus dans les prix les actes et travaux précisés à l'article 25 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux.

#### **4. Modalités de paiement**

Le paiement se fera dans le délai de soixante jours sur base d'une déclaration de créance datée, signée et appuyée d'un état détaillé des travaux justifiant, selon l'adjudicataire, le paiement sollicité dans les conditions et conformément au prescrit de l'article 15 §1 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux

Intérêts pour retard : l'application des articles 1154 et 1254 du Code Civil est écartée. Tout paiement sera donc affecté par priorité à l'extinction du principal.

#### **5. Délai d'engagement des soumissionnaires**

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre, telle qu'elle a été éventuellement rectifiée par le pouvoir adjudicateur, pendant un délai de 120 jours calendrier, prenant cours le lendemain du jour de l'ouverture des offres.

#### **6. Délais d'exécution**

Voir point III du présent cahier des charges.

#### **7. Modification des prestations**

Le Maître de l'Ouvrage se réserve, après désignation, le droit d'apporter unilatéralement des modifications à l'entreprise originale, pour autant que l'objet de celle-ci ne soit pas modifié.

L'adjudicataire devra, dans ce cas, prouver que la variation du coût est la conséquence de la modification. Les modifications à apporter au prix du marché seront à convenir entre les parties sur base d'une proposition introduite par l'adjudicataire par lettre recommandée dans un délai de trente jours prenant cours à la date à laquelle les ordres modificatifs seront valablement donnés.

A défaut d'accord sur un nouveau prix, le Maître de l'Ouvrage fixera d'office le prix des fournitures ou prestations supplémentaires demandées, tous droits de l'adjudicataire restant saufs. L'adjudicataire sera tenu de poursuivre l'exécution du marché nonobstant les contestations auxquelles pourrait donner lieu la détermination des nouveaux prix.

#### **8. Cautionnement**

Le cautionnement visé à l'article 5 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 sera libéré à concurrence de 50 % de son montant à dater de la réception des prestations correspondant à la fin des travaux de nettoyage avant la pose d'un enduit ou revêtement de protection.

Il ne sera entièrement libéré qu'au terme de la durée de vie du contrat.

#### **9. Sous-traitants**

Si tout ou partie des fournitures ou prestations est réalisée par une autre personne que l'adjudicataire, celui-ci doit l'indiquer expressément dans son offre et identifier lesdits sous-traitants en précisant comment lui-même ou le ou les sous-traitants permettront de mettre en œuvre les garanties de qualité et autres offertes ou auxquelles l'adjudicataire est tenu.

Si certains travaux ou prestations doivent être effectués par l'un ou l'autre sous-traitant, l'adjudicataire reste tenu de toutes les obligations qui lui incombent comme s'il prestait lui-même ce genre de services. Il doit cependant indiquer dans son offre les sous-traitants auxquels l'administration communale doit s'adresser en cas de travaux ou réfection à réaliser au regard des actes et travaux exécutés par ledit sous-traitant. L'administration communale a la faculté, en cas de carences, inexécutions, malfaçons imputables à un sous-traitant de solliciter, outre les sanctions prévues par le cahier spécial des charges, le remplacement du sous-traitant.

En toute hypothèse, la défaillance d'un sous-traitant n'exonère pas l'adjudicataire de sa responsabilité contractuelle. Il reste intégralement tenu de la correcte exécution du marché.

#### **10. Garanties et responsabilités**

Outre les garanties du droit commun (notamment pour vices véniels), le soumissionnaire décrit le délai de garantie des travaux effectués, le point de départ de ce délai de garantie, les défauts,

malfaçons et vices couverts par cette garantie et les prestations offertes dans le délai de garantie. S'il entend écarter l'application de certaines dispositions de droit civil applicables aux contrats d'entreprise, le soumissionnaire le précise expressément.

### **11. Réceptions provisoire et définitive**

Les réceptions se déroulent dans les conditions et conformément au prescrit de l'article 43 §§2 à 4 du cahier général des charges.

### **III CLAUSE ADMINISTRATIVE PROPRE AU MARCHE**

Les marques et modèles indiqués dans ce cahier des charges sont donnés à titre indicatif. Un autre matériel peut être proposé à condition que celui-ci soit parfaitement identique au niveau des spécifications techniques ainsi qu'au niveau du mode d'utilisation.

Toutes les offres devront être accompagnées d'une documentation concernant le matériel proposé ainsi que d'un plan schématique de la salle avec représentation de l'installation proposée. L'installation sera contrôlée par un organisme agréé, à charge du soumissionnaire. Elle devra correspondre aux réglementations de résistance au feu, de portance (charges statiques et mobiles), des installations électriques et en règle générale à tout type de réglementation pouvant s'appliquer à ce genre d'installation.

Le soumissionnaire prend acte et s'engage à informer tous ces ouvriers et sous-traitants que seul le maître d'œuvre est habilité à prendre des décisions quand au choix d'exécution du chantier. Si cette procédure n'est pas respectée, le maître d'œuvre pourra demander au soumissionnaire de modifier ou recommencer une partie du chantier sans que cela n'engage de frais supplémentaires.

Une réunion préparatoire de concertation sera organisée avant le début des travaux. A cette occasion, le soumissionnaire fournira un planning exact ainsi que les plans, documentations techniques et explications nécessaires à la « visualisation » du travail fini. Un accord définitif sera donné sur les marques et solutions proposées par le soumissionnaire. Si cette procédure n'est pas respectée, le maître d'œuvre pourra refuser et exiger le remplacement par une marque ou une solution précise sans que cela n'engage des frais supplémentaires.

Le soumissionnaire devra impérativement réaliser les travaux dans la période impartie, pour cela, il pourra, s'il le souhaite, travailler les week-end et selon des horaires qui lui conviendront. Si le soumissionnaire ne respecte pas la date limite d'exécution des travaux concernés, il se verra pénalisé d'intérêt pour retard appliqué d'office.

Il est à noter que durant le mois de juin 2009, l'accès à la salle de spectacle, situé au 1<sup>er</sup> étage, devra rester accessible et propre tous les jours à partir de 16h00, sauf avis contraire. Le planning d'occupation de la salle sera donné au soumissionnaire avant le début des travaux.

### **IV. PRESENTATION ET REMISE DES OFFRES**

Pour établir leur offre, les soumissionnaires peuvent prendre contact avec le fonctionnaire dirigeant ou la personne qu'il déléguera.

#### **1. Formulaire de soumission**

- 1° Le soumissionnaire doit présenter ses offres sur le formulaire de soumission annexé au présent cahier des charges.  
Le soumissionnaire peut recourir au formulaire qui lui est propre pour autant qu'il comprenne les mêmes mentions et dans le même ordre que celles figurant dans le formulaire annexé au présent cahier spécial des charges.
- 2° Le formulaire de soumission doit être soigneusement et complètement rempli et signé par le soumissionnaire ou son mandataire. Toutes ratures, surcharges et mentions complémentaires ou modificatives, tant dans la soumission que dans ses annexes, qui seraient de nature à influencer les conditions essentielles du marché – telles que les prix, les délais, les conditions techniques – doivent également être signées par le soumissionnaire ou son mandataire.
- 3° En même temps, en plus de l'original, trois copies du dossier complet de l'offre doivent être annexées, clairement désignées par la mention: «copie». Le soumis-



sionnaire est responsable de la parfaite concordance entre le dossier original et les copies.

## **2. Documents et renseignements à joindre à la soumission**

Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission les documents suivants :

- 1° s'il s'agit d'une personne physique, les nom, prénoms, qualité ou profession, nationalité domicile et numéro de téléphone du candidat;
- 2° s'il s'agit d'une personne morale, l'adresse, la nationalité, le téléphone et télécopie et sa forme juridique, sa dénomination ou son objet social, son siège social, l'identité et la qualité du signataire de l'offre, ainsi que sa forme juridique, une copie de ses statuts;
- 3° n° de compte bancaire;
- 4° une attestation de l'O.N.S.S. établissant qu'il est en règle de cotisations sociales jusqu'à et y compris l'avant-dernier trimestre échu, précédant la date de l'ouverture des soumissions;

Si les documents énumérés aux points 1° à 4 ne sont pas joints à la soumission, le pouvoir adjudicateur se réserve le droit soit de les demander spécialement au soumissionnaire soit d'exclure le soumissionnaire pour non-respect des clauses administratives du présent cahier des charges.

Le pouvoir adjudicateur peut demander aux soumissionnaires de compléter ou d'expliquer les documents produits.

## **3. Soumission**

Délai :

Les soumissions doivent parvenir au pouvoir adjudicateur le ... à 10 heures au plus tard.

Dépôt :

Les soumissions sont adressées à M. Fred PREVOST, Receveur, Administration communale d'Auderghem, rue Emile Idiers 12 à 1160 Auderghem.

Tous les documents repris ci-avant doivent être datés et signés par le soumissionnaire, sous la mention « *fait par le soussigné pour être joint à ma soumission de ce jour* ».

Ils doivent être fournis en quatre exemplaires. Un exemplaire portera, sur chaque feuille, d'une manière apparente, la mention « *original* » inscrite en rouge dans le coin supérieur droit. Les autres exemplaires porteront, sur chaque feuille, la mention « *copie* ». En cas de discordance entre les exemplaires, celui portant la mention « *original* » fait foi.

## **4. Désignation de l'adjudicataire**

Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de ne pas donner suite au présent appel à la concurrence ou de prendre toute autre mesure dans son propre intérêt sans devoir pour autant, pour quelque raison que ce soit, payer des indemnités aux soumissionnaires si la décision du pouvoir adjudicateur n'est pas constitutive de vol ou de faute lourde.

## **V. DESCRIPTIF TECHNIQUE**

### **1 Installation de chantier**

L'entrepreneur veillera à prendre toutes les mesures nécessaires afin de protéger les zones de travail. Tous les déchets et débris de chantier devront être évacués vers un centre de recyclage conformément à l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mars 1995.

### **2 Salle d'exposition :**

#### **du 22 juin 2009 au 17 juillet 2009 :**

- Construction d'un faux plafond RF 60 entre les poutrelles sur toute la surface de la salle. Il sera constitué de deux parois gyproc séparées par un isolant acoustique (laine de verre, panneau polypropylène expansé, dalle audiphage...).

- Construction d'une cloison RF 60 le long du mur de la salle d'exposition jusqu'au faux plafond qu'elle rejoindra de manière hermétique. Elle sera constituée de deux parois gyproc séparées par un isolant acoustique (laine de verre, panneau polypropylène expansé, dalle audiphage...). La cloison suivra au plus près le mur et les éléments gênants (gainages clim, accès passerelle...)

selon un tracé à établir, au sol, au préalable en concertation avec le fonctionnaire dirigeant et le régisseur du CCA.

- Une porte RF 30 sera installée dans la cloison de manière à permettre l'accès vers l'échelle de la passerelle et devra assurer une isolation acoustique égale à la cloison.
- Installation d'un plan de travail sur toute la largeur de la mezzanine technique. Il sera fermé à l'avant et comportera un rebord de sécurité. Le dessous et la face avant seront recouverts par du gyproc.
- Les baies de deux fenêtres seront fermées par du gyproc posé dans l'alignement du mur et plafonné.
- Une nouvelle alimentation électrique sera posée dans le local « chauffage ». Elle sera de type Tri 3P + N + T 125A et partira du TGBT de la cabine HT. Le départ se fera sur un disjoncteur de type 125A courbe lente à fournir.
- Un nouveau tableau électrique sera installé et connecté sur l'alimentation comprenant un disjoncteur d'entrée de type tri 125A courbe lente. Le tableau disposera de 12 lignes 16A mono, 1 ligne 32A tri 3P + N + T, 3 lignes 63A tri 3P + N + T, un espace pour les départs vers d'autres sources et vers les contacteurs/télerupteurs ainsi que d'une réserve permettant le placement de 10 disjoncteurs.
- 4 luminaires néon 58w seront installés dans le local « chaufferie », branchés sur un seul circuit du tableau via un contacteur/télerupteur, un bouton de commande sera installé à l'entrée du local.
- La détection incendie sera installée dans le local «chaufferie » et reliée au système existant. Les détecteurs de la salle d'exposition seront remis en place. Pour ce faire, la firme GIMI, ayant réalisé l'installation, sera consultée.

**du 03 août 2009 au 21 août 2009 :**

- Le patch à fournir, sera installé dans le local chauffage suffisamment proche du gradateur pour permettre la connexion entre eux. L'installation de cet ensemble devra être approuvée par le fonctionnaire dirigeant et le régisseur du CCA. Le patch sera constitué de tous les départs vers les prises shouko du chemin de câble. Ces départs se feront sur des connecteurs mâles shouko, y compris la fourniture de 30 bretelles permettant le branchement des connecteurs du patch sur le gradateur.
- De part et d'autre de la salle sur toute la longueur, seront installées des goulottes type DLP. Au-dessus des goulottes, seront installés 2x6 groupes de 3 prises.

Chaque prise d'un groupe sera alimentée par un circuit différent et repérée de manière indélébile. Le soumissionnaire veillera à ce que ces plinthes soient installées de manière à ne pas entraver l'installation du revêtement de sol ultérieur.

- A proximité de la porte d'accès à l'escalier en colimaçon seront installées 1 prise tri CEE 32A A type 3P+N+T et 1 prise tri CEE 63A type 3P+N+T.
- Un gradateur 24 circuits fiable (RVE Easy ADB Eurorack, Strand, Zero88,...) à fournir, sera installé de manière fixe dans le local chauffage. Il sera connecté sur le(s) disjoncteur(s) tri 63A ou 125A prévus. Il sera équipé en sortie, de connecteurs Shouko et sera installé de manière à ce que ces connecteurs soient facilement accessible et sera compatible avec le patch. Il devra disposer obligatoirement d'une fonction de commande par bouton poussoir ou un système annexe équivalent.

**du 24 août 2009 au 31 août 2009 :**

- Un boîtier de commande et le câblage jusqu'au tableau du local chauffage sera installé à côté de chaque entrée de la salle et en régie, ils seront fermés à clé, ils comporteront 8 boutons poussoirs permettant la commande du gradateur et des télerupteurs ainsi qu'un espace libre pour 4 boutons. Ils devront être le plus discret et esthétique possible. Les modèles et emplacement seront soumis au fonctionnaire dirigeant et au régisseur du CCA.

Un éclairage de secours conforme composé de pictogrammes visibles mais dégageant peu de lumière, indiquant les sorties de secours ainsi que d'un éclairage d'évacuation sera installé. Pour ce faire, la firme GIMI, ayant réalisé l'installation, sera consultée.

### **3 Débarras :**

- fermeture avec plaque gyproc RF60 de l'ouverture au plafond **FF**

### **4 Portes d'évacuation de la salle de spectacle :**

- placement de plaque poussoir comme identique sur les autres portes de la salle
- peinture de la porte, la teinte sera identique à celle des autres portes de la salle
- pose d'un éclairage de sécurité dans le sas

- pose des pictogrammes adéquats

**- y compris toutes les finitions et ragréages. **FF****

### **5 Portes d'évacuation sous la régie :**

- pose d'une double porte RF avec ferme porte et barre anti-panic
- pose d'une simple porte RF avec ferme porte et barre anti-panic
- pose d'un éclairage de sécurité au-dessus des 2 portes de la salle de spectacle
- pose de l'éclairage de sécurité récupéré au-dessus des portes dans le sas

- peinture des nouvelles portes en noir

- pose des pictogrammes adéquats

**- y compris toutes les finitions et ragréages. **FF****

### **6 Couloir du 2<sup>ème</sup> étage :**

- pose d'une double porte RF dans le couloir de la régie

- peinture de la porte

- pose d'un éclairage de sécurité

- pose des pictogrammes adéquats

**- y compris toutes les finitions et ragréages. **FF****

### **7 Salle du Foyer :**

- pose de 4 barres anti-panic sur les portes de sortie de la salle et adaptation des portes
- vérification des éclairages de sécurité qui doivent être connectés sur l'éclairage de la salle

- pose des pictogrammes adéquats

**- y compris toutes les finitions et ragréages. **FF****

### **8 Portes de l'escalier en colimaçon :**

- enlèvement des anciennes portes

- pose de deux nouvelles portes RF munies de barre anti-panic

- pose d'un éclairage de sécurité au-dessus des portes et dans l'escalier

- peinture des portes

- pose des pictogrammes adéquats

**- y compris toutes les finitions et ragréages. **FF****

**30.04.2009/A/002**

## **2E VOORWERP**

### **OPENBARE RUIMTE COMPARTIMENTERING VAN DE LOKALEN IN HET CULTUREEL CENTRUM- FASE II – OPDRACHT VIA ON- DERHANDELINGSPROCEDURE ZONDER BEKENDMAKING - MEDEDELING**

DE RAAD,

Gezien er op artikel 772.724.60. van de buitengewone begroting van 2009 een som van 75.000 € voorzien is voor de compartimentering van de lokalen in het cultureel centrum – Fase II ;

Gezien deze uitgave geschat wordt op ± 74.999 € BTWI ;

Gezien het bijzonder lastenboek n° 18/2009 regelende deze onderneming ;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten en meer bepaald artikel 17 ;

Gezien het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken, in het bijzonder artikel 122 ;

Gezien het koninklijk besluit van 26 september 1996 houdende instelling van de algemene uitvoeringsregels van openbare opdrachten en concessie ;

Gezien artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet voorziet dat het Schepencollege de bevoegdheid heeft om de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten worden gegund, voorwaarden vast te stellen en de uitgave goed te keuren, mits de beslissing ter kennis te brengen van de Gemeenteraad ;

Gezien artikels 234 tot 237 van de nieuwe gemeentewet ;

Gezien de beslissing van het Schepencollege van 31 maart 2009, ref. 31.03.2009/B/003;  
BESLIST : met eenparigheid,

- kennis te nemen van de beslissing van het Schepencollege van 31 maart 2009 ;
- het Schepencollege toe te laten de procedure hiervoor opgestart, voort te zetten.

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken.

## **GEMEENTE OUDERGEM**

### **OVERHEIDSOPDRACHT VIA ONDERHANDELINGSPROCEDURE ZONDER BEKENDMAKING**

#### **HERINRICHTING VAN VERSCHILLENDE LOKALEN IN HET CULTUREEL CENTRUM**

*Bijzonder lastenboek*

**Nr 18/2009**

### **I. ALGEMENE ADMINISTRATIEVE CLAUSULES**

#### **1. Wetgeving.**

##### **Wetgeving waaraan deze opdracht onderworpen is:**

De clausules van huidig lastenboek regelen deze opdracht. Hij is eveneens onderworpen aan de hieronder genoemde documenten :

- De wet van 24/12/1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, evenals de hieropvolgende wijzigingen.
- Het koninklijk besluit van 8/01/1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, evenals de hieropvolgende wijzigingen.
- Het koninklijk besluit van 26/09/1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies van openbare werken, met inbegrip van de bijlage aan dit KB, dat weergeeft hoe het lastenboek voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken moet worden opgesteld, beide met de hieropvolgende wijzigingen.

Een geactualiseerde versie van deze wetteksten en reglementen kan worden geraadpleegd via het internet op de site: [www.juridat.be](http://www.juridat.be) (verderklikken op “wetgeving”).

Dit bijzonder lastenboek is een aanvulling bij het Koninklijk Besluit van 8/01/1996 betreffende de openbare werken, leveringen en diensten en van de concessies van openbare werken en bij het Koninklijk Besluit van 26/09/1996 dat de algemene uitvoeringsregels van de openbare werken en de concessies van openbare werken weergeeft. Het is tevens een aanvulling bij het algemeen lastenboek voor openbare werken, leveringen en diensten en concessies voor openbare werken.

De algemene aannemingsvoorwaarden zijn van toepassing wat ook het bedrag van de opdracht is.

#### **2. Gunningswijze van de opdracht.**

Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking overeenkomstig artikel 17, §2, 1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en aan sommige openbare werken, leveringen en diensten en aan het artikel 120, alinea 2 van het Koninklijk Besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken.

#### **3. Aard van de prestaties**

Huidige opdracht is te beschouwen als een opdracht voor werken.

## **II. BIJZONDERE ADMINISTRATIEVE CLAUSULES**

### **1 Voorwerp van de opdracht.**

De opdrachten toegewezen aan de gekozen firma zijn de volgende:  
Herinrichting van verschillende lokalen in het Cultureel Centrum,  
Vorstlaan 183 te 1160 Brussel

### **2 Identiteit van de aanbestedende overheid en de leidinggevende ambtenaar.**

De aanbestedende overheid is de gemeente Oudergem, E. Idiersstraat 12 te 1160 Oudergem, vertegenwoordigd door het College van Burgemeester en Schepenen.

De leidinggevende ambtenaar is de Heer Luc DEPELCHIN.

Er wordt benadrukt dat, wat de bijzonderheden van de nieuwe gemeentewet, die weinig volmacht aan de ambtenaren toestaat, betreft, alle hogere of lagere afrekeningen en alle opleveringen van welke prestaties ook, zoals de aanvraag of het toestaan van wijzigingen van de prestaties of hun betalings- of uitvoeringsmodaliteiten, enkel mogen worden toegestaan na uitdrukkelijk akkoord van het College van Burgemeester en Schepenen.

### **3 Prijsbepaling.**

Opdracht tegen globale prijs zonder prijsherziening (forfait).

De prijzen worden opgegeven in EURO, met opgave van de bedragen inclusief en exclusief BTW. Alle andere belastingen zijn eveneens inbegrepen.

Deze opdracht is niet onderworpen aan een prijsherziening.

Indien er een verschil bestaat tussen het opgegeven bedrag in letters en dat in cijfers wordt het volledig uitgeschreven bedrag (letters) in acht genomen.

Alle kosten en algemene belastingen moeten, zowel in de eenheidsprijzen als in de opgegeven globale prijzen, inbegrepen zijn, met uitzondering van de belasting op de toegevoegde waarde.

De voorgestelde prijs omvat alle posten voorzien in het artikel 25 van het algemeen lastenboek bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 gevoegd, regelend de algemene uitvoeringsregels van de openbare opdrachten en concessies voor openbare werken.

### **4 Betalingsmodaliteiten.**

De betaling zal binnen zestig dagen op basis van een gedateerde en getekende schuldvordering plaats vinden. Deze vordering moet gestaafd worden door een gedetailleerd werkbeschrijving die, volgens de aannemer, de betaling van de uitgevoerde werken rechtvaardigt en conform zijn aan de voorwaarden beschreven in het artikel 15, §1, van het algemeen lastenboek bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 gevoegd, regelend de algemene uitvoeringsregels van de openbare opdrachten en concessies voor openbare werken.

Nalatigheidsintresten: de toepassing van artikels 1154 en 1254 van het burgerlijk wetboek worden verwijderd. Alle betalingen zullen dus eerst aangewend worden om de hoofdsom af te lossen.

### **5 Geldigheidsduur van de offerte**

De inschrijvers blijven gebonden door hun offerte, eventueel aangepast door de aanbestedende overheid, gedurende een termijn van 120 kalenderdagen, te rekenen vanaf de dag volgende op de opening van de offertes.

### **6 Uitvoeringstermijn**

Zie punt III van dit lastenboek.

### **7 Wijziging van de prestaties**

De bouwheer behoudt, na aanduiding, het recht om eenzijdig de oorspronkelijke opdracht te wijzigen voor zover zij het onderwerp niet verandert.

In dit geval zal de aanbesteder moeten bewijzen dat de kostwijziging de oorzaak is van deze wijziging. De aanpassingen van de prijs van de opdracht zullen moeten gebeuren in samenspraak van beide partijen op basis van een door de aanbesteder per aangetekend schrijven opgegeven voorstel. Dit moet binnen een termijn van dertig dagen na datum van het doorgeven van de gewijzigde bestelling.

Indien er geen akkoord over een nieuwe prijs ontstaat, zal de bouwheer zowiezo de prijs van de bijkomend gevraagde leveringen of prestaties vastleggen, de aanbesteder behoudt echter al zijn rechten. Desondanks de onenigheid die de vaststelling van de nieuwe prijzen zou meebrengen wordt de aannemer er aan gehouden de opdracht verder uit te voeren

## **8 Waarborg.**

De waarborg waarvan sprake in het artikel 5 van het algemeen lastenboek, bijlage van het koninklijk besluit van 26 september 1996, zal voor 50% worden vrijgegeven na de voorlopige oplevering aan het einde van de reinigingswerken en vóór het aanbrengen van het plamuur of de beschermingslaag.

De waarborg zal slecht aan het einde van de contractsduur volledig vrijgegeven worden.

## **9 Onderaannemers.**

Indien de leveringen of prestaties geheel of gedeeltelijk door een andere persoon dan de aannemer zouden worden verricht, moet de aannemer dit uitdrukkelijk in zijn offerte vermelden. Hij moet deze identificeren en verduidelijken hoe hij, of de onderaannemer(s), de kwaliteitsgarantie waartoe hij gehouden wordt, kan waarmaken.

Indien sommige werken of prestaties door een onderaannemer moeten worden uitgevoerd, blijft de aannemer verantwoordelijk voor alle verplichtingen die uit de opdracht voortvloeien alsof hij het werk zelf zou uitvoeren.

In zijn offerte moet hij de gegevens van de onderaannemers noteren die het gemeentebestuur moet contacteren indien er bijkomende werken of herstellingen zouden moeten plaatsvinden. Het gemeentebestuur heeft de mogelijkheid om - in geval van tekortkomingen, niet-uitvoeringen, geknoei toe te schrijven aan een onderaannemer - naast de maatregelen beschreven in het lastenboek, een andere onderaannemer aan te duiden.

Bij het in gebreke blijven van een onderaannemer, wordt de aannemer niet van zijn contractuele verantwoordelijkheden ontheven. Hij moet er steeds voor zorgen dat de opdracht correct wordt uitgevoerd.

## **10 Garantie en verantwoordelijkheden**

Naast de garanties van het gemene recht (zoals deze op lichte fouten), omschrijft de aanbesteder de garantietermijn op de uitgevoerde werken, de begindatum van deze garantie, welke gebreken, fouten en onvolkomenheden door deze garantie gedekt zijn, alsook welke prestaties er tijdens deze garantietermijn gedekt worden. Indien de aannemer enkele voorzieningen weergegeven in het burgerlijk recht in verband met contracten zou verwijderen, moet hij dit nauwkeurig weergeven.

## **11 Voorlopige en definitieve oplevering**

De opleveringen gebeuren aan de voorwaarden en conform het artikel 43 § 2 tot 4 van het algemeen lastenboek.

## **III ADMINISTRATIEVE CLAUSULES EIGEN AAN DEZE OPDRACHT**

De in dit lastenboek weergegeven merken en modellen zijn enkel ten indicatieve titel. Een ander materiaal mag worden voorgesteld bij voorwaarde dat dit, wat betreft de technische specificaties en de gebruiksmethode, volledig identiek is.

Alle offertes zullen vergezeld moeten worden van een documentatie betreffende het voorgestelde materiaal en een schematisch plan van de zaal met voorstelling van de voorgestelde installatie. De installatie zal door een erkend organisme gecontroleerd zijn en dit ten laste van de aannemer. De installatie moet voldoen aan de reglementering betreffende de brandweerstand, het draagvermogen (stilstaande en mobiele lasten), de elektrische installaties en in het algemeen aan alle reglementeringen die aan dit soort installatie worden opgelegd.

De aannemer neemt acte van en verbindt zich tot het informeren van zijn werknemers en onderaannemers dat de enige die beslissingen mag nemen wat de uitvoering van de werf betreft de bouwheer is. Indien deze procedure niet aanvaard wordt, mag de bouwheer aan de aannemer vragen een deel van de werf te herbeginnen of te wijzigen zonder bijkomende kosten.

Een voorbereidende overlegvergadering zal aan het begin van de werken plaatsvinden. Tijdens deze vergadering zal de aannemer een correcte planning samen met de plannen, technische do-

cumentatie en nodige uitleg bij de “visualisatie” van het afgewerkte produkt overhandigen. Een definitief accoord zal op de door de aannemer weergegeven merken en aangegeven oplossingen gegeven worden. Indien deze procedure niet gerespecteerd wordt, mag de bouwheer weigeren en mag hij eisen dat er een ander merk gebruikt wordt of een nauwkeurige oplossing gevonden wordt. En dit zonder bijkomende kosten.

De aannemer zal zonder uitzondering elke fase van het werk in de toegestane tijdsperiode moeten afwerken en zal hiervoor, indien hij dat wenst, in het weekeinde en volgens voor hem geschikte tijdschema mogen werken. Indien de aannemer de uitvoeringstermijn niet respecteert, zullen hem nalatigheidsintresten worden aangerekend. Indien de overschrijding van de limietdatum het een andere aannemer onmogelijk maakt zijn werk uit te voeren tijdens zijn toegestane werkperiode, zal deze aannemer een uitstel gelijk aan het aantal dagen vertraging van de vorige aannemer verkrijgen.

Gelieve te noteren dat de schouwburg tijdens de maand juni 2009 alle dagen vanaf 16h00 toegankelijk en proper moet zijn, behalve tegengesteld bericht. De planning van gebruik van de zaal zal voor aanvang van de werken aan de aannemer worden overhandigd.

#### **IV. PRESTATIES EN OVERHANDIGING VAN DE OFFERTE**

Voor het opmaken van hun offerte mogen de aannemers contact opnemen met de leidinggevende ambtenaar of de persoon die hij hiervoor delegeerde.

##### **1. Inschrijvingsformulier.**

- 1° de aannemer moet zijn offerte op het bij het lastenboek gevoegde inschrijvingsformulier indienen.  
Hij mag een eigen formulier gebruiken voor zover dit dezelfde vermeldingen bevat en in dezelfde volgorde als op het bijgevoegde formulier voorkomt.
- 2° het inschrijvingsformulier moet zorgvuldig en volledig ingevuld en ondertekend worden door de aannemer of zijn afgevaardigde. Alle doorhalingen, verbeteringen en bijkomende vermeldingen of wijzigingen, zowel in de inschrijving als in de bijlagen, dat van dergelijke aard zijn dat ze de essentiële voorwaarden – zoals de prijs, de termijn, de technische voorwaarden – van de opdracht zouden veranderen, moeten eveneens getekend worden door de aannemer of zijn afgevaardigde.
- 3° samen met het origineel moeten twee volledige dossiers van de offerte worden bijgesloten. Deze moeten duidelijk de melding “kopie” bevatten. De aannemer is verantwoordelijk voor de volledige overeenkomst tussen het origineel dossier en de kopies.

##### **2. Bij de inschrijving te voegen documenten en inlichtingen.**

De aanbesteders moeten de volgende documenten bij hun offerte voegen :

- 1° indien het een natuurlijke persoon betreft: de naam, voornamen, beroep, nationaliteit, adres en telefoonnummer van de kandidaat;
- 2° indien het een rechtspersoon betreft: het adres, de nationaliteit, het telefoon- en faxnummer, de juridische vorm, de benaming of het sociaal doel, de maatschappelijke zetel, de identiteit en de bevoegdheid van de ondergetekende van de offerte, alsook de vorm en een kopij van de statuten;
- 3° het bankrekeningnummer
- 4° een attest van de R.S.Z., waaruit blijkt dat de aannemers in orde is met de betaling van de sociale lasten tot en met het voorlaatste trimester voor de datum van de opening.

Indien de hierboven vermelde documenten niet bij de offerte zijn gevoegd, heeft de aanbesteder het recht deze expliciet aan de aanbesteder te vragen ofwel de aanbesteder uit te sluiten voor het niet respecteren van de administratieve clausules van dit lastenboek.

De aanbesteder heeft het recht de aannemers uitleg te vragen over de overhandigde documenten of te vragen om deze aan te vullen.

##### **3. Inschrijving.**

###### Termijn:

De offertes moeten op ..... om 10 uur te laatste bij de aanbesteder aangekomen zijn.

### Indiening:

De inschrijvingen worden geadresseerd aan de heer Fred PREVOST, gemeenteontvanger, Gemeentebestuur Oudergem, Emile Idiersstraat 12 te 1160 Oudergem.

Alle hiervoor vermelde documenten moeten gedagtekend en gehandtekend worden door de aannemer, onder de melding: “opgemaakt door ondergetekende om bij mijn huidige inschrijving te voegen”

De offertes moeten in viervoud ingeleverd worden. Een exemplaar moet duidelijk, in het rood en in de rechterbovenhoek, de melding “origineel” bevatten.

Op de andere exemplaren moet op elke bladzijde “kopij” vermeld worden. Indien er een verschil bestaat tussen de exemplaren zal deze met de melding “origineel” in aanmerking genomen worden.

### **4. Aanduiding van de aannemer.**

De aanbestedende overheid heeft geen enkele verplichting tot het toewijzen van de opdracht, ze kan zowel afzien van het gunnen van de opdracht als de procedure herbeginnen, desnoods op een andere wijze en dit voor haar eigen bestwil, zonder hiervoor een schadevergoeding aan de aannemer te moeten betalen indien deze beslissing geen gevolg is van bedrog of zware fouten.

## **IV. TECHNISCHE CLAUSULES**

### **1. Werfinstallatie**

De aannemer zal alle maatregelen nemen om de werkzones te beschermen.

Alle afval en puin zullen naar een recyclagecentrum gebracht worden, en dit conform het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 maart 1995.

### **2. Tentoonstellingszaal**

#### **Van 22 juni 2009 tot 17 juli 2009:**

- Het bouwen van een vals plafond over de hele oppervlakte van de zaal in RF 60 (juist) boven de balken. Dit zal bestaan uit twee van elkaar, door akoestisch isolatiemateriaal (glaswol, polypropylene panelen, ...), gescheiden gyprocwanden.
- Het bouwen van een wand in RF 60 langsheen de tentoonstellingsmuur tot aan het vals plafond. Deze wand zal zich op een hermetische wijze aansluiten bij het plafond. De wand zal bestaan uit twee van elkaar, door akoestisch isolatiemateriaal (glaswol, polypropylene panelen, ...), gescheiden gyprocwanden. De wand zal zo dicht mogelijk bij de muur en de storende elementen (zoals aircogluven, toegang loopplank,...) staan. De opbouw gebeurt volgens een spoor dat, voordien en in samenspraak met de leidende ambtenaar en de regisseur van het CC, op de vloer zal aangemaakt zijn.
- Inbouwen van een RF30 deur in de wand, op dergelijke wijze dat dit de toegang tot de ladder van de loopplank toestaat. Deze deur zal net zoals de wand akoestisch geïsoleerd zijn.
- een RF 30 deur zal in de wand worden ingebouwd zodat deze toegang geeft aan de ladder van de loopbrug. De deur moet dezelfde akoestische isolatie hebben als de wand.
- Installatie van een werkplan over de hele lengte van de technische mezzanine. Het plan zal vooraan afgesloten zijn en een veiligheidsbord hebben. De onder- en voorkant zullen bedekt zijn met gyproc.
- De ramen zullen permanent gesloten zijn, een siliconen voeg zal worden aangebracht zodat er een perfecte waterdichtheid ontstaat, de openingen zullen door gyproc, langs de uitlijning van de muur, afgesloten worden en de platen moeten tevens bepleisterd worden.
- In het verwarmingslokaal zal een nieuwe elektrische voeding geplaatst worden. Deze voeding is van het type Tri 3P + N + T 125A en zal vertrekken vanuit de hoogspanningscabine. De voeding zal vertrekken vanuit een hoofdzekering van het type 125A met langzame kromming (elleboog), te leveren.
- Een nieuw elektrisch bord zal geïnstalleerd worden en aan een voeding met ingangshoofdzekering type tri 125A met langzame kromming aangesloten worden. Het bord zal 12 monolijnen 16A, 1 lijn 32A tri 3P + N + T, 3 lijnen 63A tri 3P + N + T, een plaats voor uitgangen naar andere bronnen en naar de relais/schakelaar alsook een reserveplaats voor eventueel 10 bijkomende zekeringen.
- 4 neonverlichtingen van 58W zullen in het verwarmingslokaal geplaatst worden. Deze zullen aangesloten worden op een enkel circuit van het bord via een relais/schakelaar, een bedieningsknop zal aan de ingang van het lokaal worden geplaatst.
- Het branddetectiesysteem zal in het verwarmingslokaal worden geïnstalleerd en aan het bestaande systeem aangesloten worden. De detectoren in de tentoonstellingszaal zullen worden



teruggeplaatst. Hiervoor zal de firma GIMI, die de installatie uitvoerde, geraadpleegd worden.

**Van 03 augustus 2009 tot 21 augustus 2009:**

- de te leveren patch zal in het verwarmingslokaal dicht bij de regelaar geplaatst worden zodat er tussen beiden een aansluiting kan worden gemaakt. De installatie van dit geheel moet door de leidende ambtenaar en de regisseur van het CC worden goedgekeurd. De patch zal alle uitgangen naar de shoukostekkers van de kabelweg bevatten. De uitgangen zullen op de mannelijke shoukoschakelaars geplaatst worden. In de levering inbegrepen: 30 lussen die het mogelijk maken om de schakelaars van de patch aan de regelaar te verbinden.
- Aan weerskanten van de zaal, over de hele lengte, zullen goten van het type DLP geplaatst worden. Boven deze goten zullen 2 x 6 groepen van 3 stekkers geïnstalleerd worden. Elke stekker van een groep zal door een verschillend circuit gevoed worden en op een blijvende wijze gelokaliseerd kunnen worden. De aannemer zal er op toezien dat de plinten op dergelijke wijze geplaatst worden dat ze de plaatsing van de vloerbekleding niet belemmeren. Eventueel zal de plaatsing van de plinten na de plaatsing van de vloerbekleding gebeuren.
- Dicht bij de toegangsdeur naar de wenteltrap zal een stekker tri CEE 32A A tupe 3P + N + T en een stekker tri CEE 63A tupe 3P + N + T geplaatst worden.
- Een te leveren betrouwbare regelaar voor 24 circuits (RVE Easy ADB Eurorack, Strand, Zero 88, ...) zal op een vaste wijze in het verwarmingslokaal geïnstalleerd worden. Hij zal op de voorziene hoofdzekering(en) tri 63A of 125A worden aangesloten. Aan de uitgang zal hij uitgerust zijn met Shoukoschakelaars en zal op dergelijke wijze geplaatst zijn dat de regelaars gemakkelijk bereikbaar blijven. Hij zal ook compatibel aan de patch zijn. Hij zal onvermijdelijk voorzien zijn van een bedieningsdrukknop of een bijkomende equivalent systeem.

**Van 24 augustus 2009 tot 31 augustus 2009:**

- een bedieningskast en de bekabeling tot aan het bord van het verwarmingslokaal zullen aan de zijde van elke ingang van de zaal en de regie geïnstalleerd worden. Ze zullen op slot zijn en 8 drukknoppen voor de bediening van de regelaar en de schakelaars alsook een vrije plaats voor eventueel 4 bijkomende knoppen, bevatten. De modellen en plaatsen zullen aan de leidende ambtenaar en de regisseur van het CC worden voorgelegd ter goedkeuring.
- Er zal heel zachte noodverlichting, met pictogrammen die de nooduitgangen aanduiden; en een evacuatieverlichting geïnstalleerd worden. Hiervoor zal de firma GIMI, die de installatie realiseerde, worden geraadpleegd.

**3. Berghok**

- afsluiting met RF 60 gyproc platen van de opening tot het plafond **F.F.**

**4. Evacuatie deuren van de schouwburg**

- plaatsing van duwplaten identiek aan deze geplaatst op de andere deuren van de zaal
- het beschilderen van de deuren, de kleur zal identiek zijn aan deze van de andere deuren van de zaal
- plaatsing van een noodverlichting in de sas
- plaatsing van adequate pictogrammen
- met inbegrip van alle afwerkingen **F.F.**

**5. Evacuatie deuren onder de regie**

- plaatsing van een dubbele RF deur met deurgrendel en antipaniek hendel
- plaatsing van een enkele RF deur met deurgrendel en antipaniek hendel.
- plaatsing van een noodverlichting boven de 2 deuren naar de schouwburg
- plaatsing van de bestaande en herbruikte noodverlichting boven de deuren van de sas
- verven van de nieuwe deuren in het zwart
- plaatsing van adequate pictogrammen
- met inbegrip van alle afwerkingen **F.F.**

**6. Gang op de 2de verdieping**

- plaatsing van een dubbele RF deur in de gang van de regie
- verven van de deur
- plaatsing van een noodverlichting
- plaatsing van adequate pictogrammen
- met inbegrip van alle afwerkingen **F.F.**

**7. het Foyer**

- plaatsing van 4 antipaniek hendels op de deuren van de zaal en aanpassing van de deuren
- nakijken van de noodverlichting die aan de verlichting van de zaal moet zijn aangesloten
- plaatsing van adequate pictogrammen
- met inbegrip van alle afwerkingen **F.F.**

**8. Deuren van de wenteltrap:**

- verwijderen van de oude deuren
- plaatsing van twee nieuwe RF deuren voorzien van een antipaniek hendel
- plaatsing van een noodverlichting boven de deuren en in de traphal
- verven van de deuren
- plaatsing van adequate pictogrammen
- met inbegrip van alle afwerkingen

F.F.

-----  
Madame Claire LEYTENS, Conseillère, entre en séance.

Mevrouw Claire LEYTENS, Gemeenteraadslid, komt de zitting binnen.  
-----

30.04.2009/A/003

**3EME OBJET**

**PETITE ENFANCE      CRECHES COMMUNALES « LES CHATONS » – MARCHÉ  
PAR PROCEDURE NEGOCIEE SUR SIMPLE FACTURE  
ACCEPTEE - ACHAT D'UN ASPIRATEUR – COMMUNI-  
CATION.**

LE CONSEIL,

Attendu qu'un montant de 2.000 € est prévu à l'article 844/744/98 du budget extraordinaire de 2009 pour l'achat d'un aspirateur destiné à la crèche communale « Les Chatons » .

Attendu que le montant de ce marché est estimé à +/- 200 € ;

Vu le cahier des charges destiné à réagir cette entreprise ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et particulièrement l'article 17 ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, particulièrement l'article 122 ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale qui prévoit que le Collège échevinal est habilité à choisir le mode de passation, fixer les conditions et approuver la dépense à condition de faire connaître la décision au Conseil communal ;

Vu les articles 234 à 237 de la nouvelle loi communale ;

Vu la décision du Collège échevinal du 24 février 2009 ; réf . 24.02.2009/B/009 ;

DECIDE : à l'unanimité

- de prendre connaissance de la décision du Collège échevinal du 24 février 2009 ;
- de charger le Collège échevinal de poursuivre l'exécution de ce dossier.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal, avec les pièces justificatives.

30.04.2009/A/003

**3E VOORWERP**

**PEUTERZORG      GEMEENTELIJKE KRIBBE “LES CHATONS” – OP-  
DRACHT VAN ONDERHANDELINGSPROCEDURE OP  
AANGENOMEN FACTUUR – AANKOOP VAN STOFZUI-  
GER – MEDEDELING.**

DE RAAD,

Gezien er op artikel 844/744/98 van de buitengewone begroting van 2009 een bedrag van 2.000 € voorzien is voor de aankoop van een stofzuiger voor de gemeentelijke kribbe “Les Chatons” ;

Gezien deze uitgave geschat wordt op +/- 200 € ;

Gezien het bijzonder lastenboek regelende deze onderneming ;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten en meer bepaald artikel 17 ;

Gezien het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken, in het bijzonder artikel 122 ;

Gezien het koninklijk besluit van 26 september 1996 houdende instelling van de algemene uitvoeringsregels van openbare opdrachten en concessie ;

Gezien artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet voorziet dat het Schepencollege de bevoegdheid heeft om de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten worden gegund, voorwaarden vast te stellen en de uitgave goed te keuren, mits de beslissing ter kennis te brengen van de Gemeenteraad

Gezien artikels 234 tot 237 van de nieuwe gemeentewet

Gezien de beslissing van het Schepencollege van 24 februari 2009, ref. 24.02.2009/B/009 ;

BESLUIT : met eenparigheid

- kennis te nemen van de beslissing van het Schepencollege van 24 februari 2009 ;
- het Schepencollege toe te laten de procedure hiervoor opgestart, voort te zetten.

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden, in dubbel worden aan de Heer Gemeenteontvanger, met bijhorende stukken.

**30.04.2009/A/004**

#### **4EME OBJET**

**ENSEIGNEMENT  
FORMATION**      **« INSTITUT AUDERGHEMOIS DE PROMOTION SOCIALE » – MARCHE PAR PROCEDURE NEGOCIEE SANS PUBLICITE - ACHAT DE MOBILIER SCOLAIRE – COMMUNICATION.**

LE CONSEIL,

Attendu qu'un montant de 8.000 € est prévu à l'article 735/741/51 du budget extraordinaire de 2009 pour l'achat de mobilier scolaire destiné à « l'Institut Auderghemois de Promotion Sociale »

Attendu que le montant de ce marché est estimé à +/- 7.999 € ;

Vu le cahier des charges destiné à régir cette entreprise ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et particulièrement l'article 17 ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, particulièrement l'article 122 ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale qui prévoit que le Collège échevinal est habilité à choisir le mode de passation, fixer les conditions et approuver la dépense à condition de faire connaître la décision au Conseil communal ;

Vu les articles 234 à 237 de la nouvelle loi communale ;

Vu la décision du Collège échevinal du 24 mars 2009 ; réf . 24.03.2009/B/012 ;

DECIDE : à l'unanimité

- de prendre connaissance de la décision du Collège échevinal du 24 mars 2009 ;
- de charger le Collège échevinal de poursuivre l'exécution de ce dossier.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal, avec les pièces justificatives.

**30.04.2009/A/004**

#### **4E VOORWERP**

**ONDERWIJS  
VORMING**      **“INSTITUT AUDERGHEMOIS DE PROMOTION SOCIALE” – OPDRACHT VAN ONDERHANDELINGS-PROCEDURE ZONDER BEKENDMAKING – VASTSTELLEN VAN DE VOORWAARDEN – AANKOOP VAN SCHOOLMEUBILAIR – MEDEDELING.**

DE RAAD,

Gezien er op artikel 735/741/51 van de buitengewone begroting van 2009 een bedrag van 8.000 € voorzien is voor de aankoop van schoolmeubilair voor het “Institut Auderghemois de Promotion Sociale” ;

Gezien deze uitgave geschat wordt op +/- 7.999 € ;

Gezien het bijzonder lastenboek regelende deze onderneming ;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten en meer bepaald artikel 17 ;

Gezien het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken, in het bijzonder artikel 122 ;

Gezien het koninklijk besluit van 26 september 1996 houdende instelling van de algemene uitvoeringsregels van openbare opdrachten en concessie ;

Gezien artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet voorziet dat het Schepencollege de bevoegdheid heeft om de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten worden gegund, voorwaarden vast te stellen en de uitgave goed te keuren, mits de beslissing ter kennis te brengen van de Gemeenteraad ;

Gezien artikels 234 tot 237 van de nieuwe gemeentewet ;

Gezien de beslissing van het Schepencollege van 24 maart 2009, ref. 24.03.2009/B/012;  
BESLUIT : met éénparigheid

- kennis te nemen van de beslissing van het Schepencollege van 24 maart 2009;
- het Schepencollege toe te laten de procedure hiervoor opgestart, voort te zetten.

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden, in dubbel worden aan de Heer Gemeenteontvanger, met bijhorende stukken.

**30.04.2009/A/006**

### **6EME OBJET**

## **ESPACE PUBLIC SUBSIDES OCTROYES AUX COMMUNES POUR L'EXECUTION DE TRAVAUX DE SECURISATION DES LOGEMENTS SOCIAUX - ANNEE 2006 - APPROBATION DU CAHIER SPECIAL DES CHARGES ET DE LA CONVENTION ENTRE L'ADMINISTRATION COMMUNALE ET LES HLS D'AUDERGHEM**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 mai 2006 octroyant un subside aux communes pour des projets de sécurisation des logements sociaux ;

Vu la circulaire ministérielle n° 2001/10 du 23 novembre 2001 relative à la procédure de subvention mise en œuvre pour l'application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 juin 2001, octroyant un subside aux communes pour des projets de sécurisation des logements sociaux ;

Attendu qu'un subside de 21.070,95 € est accordé à la commune d'Auderghem pour l'année 2006 ;

Vu que cette somme servira à rénover les escaliers reliant l'avenue D. Boon au square Golinvaux, mitoyens d'un immeuble des HLS et y donnant accès ;

Vu le cahier spécial des charges n° 21/2009 destiné à régir cette entreprise ;

Vu qu'il ne s'agit pas d'une propriété communale, il y a lieu de conclure une convention particulière avec les Habitations et Logements sociaux d'Auderghem (voir annexe) ;

DECIDE : à l'unanimité,

- d'accepter la subvention de 21.070,95 € pour l'année 2006 ;
- de marquer son accord sur le projet de rénovation des escaliers reliant l'avenue D. Boon au square Golinvaux, mitoyens d'un immeuble des HLS et y donnant accès ;
- de marquer son accord sur la dépense ;

- d'approuver le cahier spécial des charges n° 21/2009 ;
- de marquer son accord sur la convention particulière conclue avec les Habitations et Logements sociaux d'Auderghem (voir annexe) ;
- de charger le Collège échevinal de poursuivre l'exécution de ce dossier.

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

**COMMUNE D'AUDERGHEM**  
**Marché par procédure négociée sans publicité**  
**RENOVATION DES ESCALIERS**  
**AVENUE DANIEL BOON**  
**Cahier spécial des charges**  
**N° 21/2009**

**I. CLAUSES ADMINISTRATIVES GENERALES**

**1. Législation**

- Législation applicable au présent marché
- Le présent marché est régi par les clauses du présent cahier spécial des charges. Il est soumis également aux clauses et conditions reprises ci-après :
- Loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée;
- Arrêté royal du 08.01.1996 relatif aux marchés publics, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel que modifié;
- Arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux y compris l'annexe à cet arrêté, constituant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, tous deux tels que modifiés.

Une version actualisée de ces textes légaux et réglementaires est consultable sur Internet à l'adresse suivante : [www.juridat.be](http://www.juridat.be) (cliquez sur « Législation »).

Le présent cahier spécial des charges détermine les compléments à l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ainsi qu'au cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics.

Le cahier général des charges est applicable au présent marché quel que soit son montant.

**2. Procédure de passation du marché**

Le présent marché est passé par procédure négociée sans publicité conformément à l'article 17, §2, 1°, a de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et à l'article 120, alinéa 2 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics.

**3. Nature des prestations**

Le présent marché est à considérer comme marché de travaux.

**II. CLAUSES ADMINISTRATIVES PARTICULIERES**

**1. Objet du marché**

Rénovation des escaliers situés entre les n° 98 et 100 de l'avenue Daniel Boon à 1160 Bruxelles.

**2. Identité du Maître de l'Ouvrage et du fonctionnaire dirigeant**

Le Maître de l'Ouvrage pour le présent marché est la Commune d'Auderghem, rue Emile Idiers 12, représentée par le Collège des bourgmestre et échevins.

Pour l'exécution du présent marché, le fonctionnaire dirigeant est M. Jean-Louis HERMANS (02/676.49.93).

Il est précisé qu'au regard des particularités de la nouvelle loi communale qui concède peu de délégations aux fonctionnaires, tous les décomptes en plus ou en moins et toutes les réceptions de prestations quelconques comme demandes ou octroi de modifications des prestations ou de leurs modalités de rémunération et d'exécution ne peuvent être consentie que de l'accord exprès du Collège des Bourgmestre et Echevins.

### **3. Détermination du prix**

Le présent marché est un marché à prix global (forfait).

Les prix sont énoncés dans l'offre en EUROS, en détaillant les montants hors T.V.A. et T.V.A. incluse. Toutes les autres impositions sont comprises.

Toute révision du prix est interdite.

En cas de litige, le montant exprimé en toutes lettres l'emporte sur le montant exprimé en chiffres.

Le prestataire de services est censé avoir inclus dans ses prix tant unitaires que globaux tous les frais et impositions généralement quelconques grevant les services, à l'exception de la taxe sur la valeur ajoutée.

Sont notamment inclus dans les prix les actes et travaux précisés à l'article 25 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux.

### **4. Modalités de paiement**

Le paiement se fera dans le délai de soixante jours sur base d'une déclaration de créance datée, signée et appuyée d'un état détaillé des travaux justifiant, selon l'adjudicataire, le paiement sollicité dans les conditions et conformément au prescrit de l'article 15 §1 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux

Intérêts pour retard : l'application des articles 1154 et 1254 du Code Civil est écartée. Tout paiement sera donc affecté par priorité à l'extinction du principal.

### **5. Délai d'engagement des soumissionnaires**

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre, telle qu'elle a été éventuellement rectifiée par le pouvoir adjudicateur, pendant un délai de 120 jours calendrier, prenant cours le lendemain du jour de l'ouverture des offres.

### **6. Délais d'exécution**

Le délai d'exécution est fixé à 30 jours calendrier à dater de l'envoi du bon de commande à l'adjudicataire.

### **7. Modification des prestations**

Le Maître de l'Ouvrage se réserve, après désignation, le droit d'apporter unilatéralement des modifications à l'entreprise originale, pour autant que l'objet de celle-ci ne soit pas modifié.

Les quantités sont des quantités présumées et n'engagent pas l'administration qui se réserve le droit de modifier les commandes selon ses besoins, moyennant juste compensation s'il y a lieu.

L'adjudicataire devra, dans ce cas, prouver que la variation du coût est la conséquence de la modification. Les modifications à apporter au prix du marché seront à convenir entre les parties sur base d'une proposition introduite par l'adjudicataire par lettre recommandée dans un délai de trente jours prenant cours à la date à laquelle les ordres modificatifs seront valablement donnés.

A défaut d'accord sur un nouveau prix, le Maître de l'Ouvrage fixera d'office le prix des fournitures ou prestations supplémentaires demandées, tous droits de l'adjudicataire restant saufs. L'adjudicataire sera tenu de poursuivre l'exécution du marché nonobstant les contestations auxquelles pourrait donner lieu la détermination des nouveaux prix.

### **8. Cautionnement**

La caution est fixée à 5% du marché initial, arrondie au millier supérieur conformément à l'article 5 par. 2 et 3 du cahier général des charges.

Le cautionnement visé à l'article 5 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 sera libéré à concurrence de 50 % de son montant à dater de la réception des

prestations correspondant à la fin des travaux de nettoyage avant la pose d'un enduit ou revêtement de protection.

Il ne sera entièrement libéré qu'au terme de la durée de vie du contrat.

### **9. Sous-traitants**

Si tout ou partie des fournitures ou prestations est réalisée par une autre personne que l'adjudicataire, celui-ci doit l'indiquer expressément dans son offre et identifier lesdits sous-traitants en précisant comment lui-même ou le ou les sous-traitants permettront de mettre en œuvre les garanties de qualité et autres offertes ou auxquelles l'adjudicataire est tenu.

Si certains travaux ou prestations doivent être effectués par l'un ou l'autre sous-traitant, l'adjudicataire reste tenu de toutes les obligations qui lui incombent comme s'il prestait lui-même ce genre de services. Il doit cependant indiquer dans son offre les sous-traitants auxquels l'administration communale doit s'adresser en cas de travaux ou réfection à réaliser au regard des actes et travaux exécutés par ledit sous-traitant. L'administration communale à la faculté, en cas de carences, inexécutions, malfaçons imputables à un sous-traitant de solliciter, outre les sanctions prévues par le cahier spécial des charges, le remplacement du sous-traitant.

En toute hypothèse, la défaillance d'un sous-traitant n'exonère pas l'adjudicataire de sa responsabilité contractuelle. Il reste intégralement tenu de la correcte exécution du marché.

### **10. Garanties et responsabilités**

Outre les garanties du droit commun (notamment pour vices véniels), le soumissionnaire décrit le délai de garantie des travaux effectués, le point de départ de ce délai de garantie, les défauts, malfaçons et vices couverts par cette garantie et les prestations offertes dans le délai de garantie. S'il entend écarter l'application de certaines dispositions de droit civil applicables aux contrats d'entreprise, le soumissionnaire le précise expressément.

### **11. Réceptions provisoire et définitive**

Les réceptions se déroulent dans les conditions et conformément au prescrit de l'article 43 §§2 à 4 du cahier général des charges.

## **III. PRESENTATION ET REMISE DES OFFRES**

Pour établir leur offre, les soumissionnaires peuvent prendre contact avec le fonctionnaire dirigeant ou la personne qu'il déléguera.

### **1. Formulaire de soumission**

- 1° Le soumissionnaire doit présenter ses offres sur le formulaire de soumission annexé au présent cahier des charges.  
Le soumissionnaire peut recourir au formulaire qui lui est propre pour autant qu'il comprenne les mêmes mentions et dans le même ordre que celles figurant dans le formulaire annexé au présent cahier spécial des charges.
- 2° Le formulaire de soumission doit être soigneusement et complètement rempli et signé par le soumissionnaire ou son mandataire. Toutes ratures, surcharges et mentions complémentaires ou modificatives, tant dans la soumission que dans ses annexes, qui seraient de nature à influencer les conditions essentielles du marché – telles que les prix, les délais, les conditions techniques – doivent également être signées par le soumissionnaire ou son mandataire.
- 3° En même temps, en plus de l'original, trois copies du dossier complet de l'offre doivent être annexées, clairement désignées par la mention: «copie». Le soumissionnaire est responsable de la parfaite concordance entre le dossier original et les copies.

### **2. Documents et renseignements à joindre à la soumission**

Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission les documents suivants :

- 1° s'il s'agit d'une personne physique, les nom, prénom, qualité ou profession, nationalité domicile et numéro de téléphone du candidat;
- 2° s'il s'agit d'une personne morale, l'adresse, la nationalité, le téléphone et télécopie et sa forme juridique, sa dénomination ou son objet social, son siège social,

l'identité et la qualité du signataire de l'offre, ainsi que sa forme juridique, une copie de ses statuts;

3° n° de compte bancaire;

4° une attestation de l'O.N.S.S. établissant qu'il est en règle de cotisations sociales jusqu'à et y compris l'avant-dernier trimestre échu, précédant la date de l'ouverture des soumissions;

Si les documents énumérés aux points 1° à 4 ne sont pas joints à la soumission, le pouvoir adjudicateur se réserve le droit soit de les demander spécialement au soumissionnaire soit d'exclure le soumissionnaire pour non-respect des clauses administratives du présent cahier des charges.

Le pouvoir adjudicateur peut demander aux soumissionnaires de compléter ou d'expliquer les documents produits.

### **3. Soumission**

Délai :

Les soumissions doivent parvenir au pouvoir adjudicateur le ... à 10 heures au plus tard.

Dépôt :

Les soumissions sont adressées à M. Fred PREVOST, Receveur, Administration communale d'Auderghem, rue Emile Idiers 12 à 1160 Auderghem.

Tous les documents repris ci-avant doivent être datés et signés par le soumissionnaire, sous la mention « *fait par le soussigné pour être joint à ma soumission de ce jour* ».

Ils doivent être fournis en quatre exemplaires. Un exemplaire portera, sur chaque feuille, d'une manière apparente, la mention « *original* » inscrite en rouge dans le coin supérieur droit. Les autres exemplaires porteront, sur chaque feuille, la mention « *copie* ». En cas de discordance entre les exemplaires, celui portant la mention « *original* » fait foi.

### **4. Désignation de l'adjudicataire**

Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de ne pas donner suite au présent appel à la concurrence ou de prendre toute autre mesure dans son propre intérêt sans devoir pour autant, pour quelque raison que ce soit, payer des indemnités aux soumissionnaires si la décision du pouvoir adjudicateur n'est pas constitutive de vol ou de faute lourde.

## **IV. DESCRIPTIONS TECHNIQUES**

### **Poste 1 ; Démontage**

Ce poste comprend le démontage et évacuation des escaliers existants y compris le terrassement nécessaire sur une profondeur de 15 cm.

Quantité ; 4 m<sup>3</sup>

### **Poste 2 ; Escalier**

Ce poste comprend la fourniture et pose de marche en béton de 100/40/20 cm sur une fondation de 10 cm de béton maigre

Quantité ; 24 mct

### **Poste 3 ; Dallage**

Ce poste comprend la fourniture et pose de dalles 30x30x6 cm de teinte grise sur une fondation de 10 cm de béton maigre et 5 cm de sable stabilisé y compris le rejointoiement au coulis de mortier.

Quantité ; 16 m<sup>2</sup>

30.04.2009/A/006

## **6E VOORWERP**

**PUBLIEKE RUIMTE**

**AAN DE GEMEENTES TOEGEKENDE SUBSIDIES VOOR DE UITVOERING VAN BEVEILIGINGSWERKEN – JAAR 2006 – GOEDKEURING VAN HET BIJZONDER LASTENBOEK EN VAN DE OVEREENKOMST TUSSEN HET GEMEENTEBESTUUR EN DE "HLS" VAN OUDERGEM**

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet, en in het bijzonder artikel 117 ;



Gezien het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 mei 2006 houdende de toekenning van een toelage aan de gemeenten voor de projecten van beveiliging van sociale woningen;

Gezien de ministeriële omzendbrief n° 2001/10 van 23 november 2001 met betrekking tot de subsidieprocedure voor de toepassing van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, houdende de toekenning van een toelage aan de gemeenten voor de projecten van beveiliging van sociale woningen;

Gezien een subsidie van € 21.070,95 toegekend werd aan de gemeente Oudergem voor het jaar 2006 ;

Gezien dit bedrag zal dienen voor de herstelling van de trappen tussen de D. Boonlaan et de Golinvauxsquare, de trappen grenzen aan en geven toegang tot een gebouw van de "Habitations et Logements sociaux d'Auderghem" ;

Gezien het bijzonder lastenboek n° 21/2009 regelende deze onderneming ;

Gezien het geen gemeentelijke eigendom betreft is het nodig om hiervoor een specifieke overeenkomst af te sluiten met de "Habitations et Logements sociaux d'Auderghem" (zie bijlage) ;

BESLIST: met éénparigheid,

- de subsidie van € 21.070,95 voor het jaar 2006 te aanvaarden ;
- in te stemmen met de herstelling van de trappen tussen de D. Boonlaan et de Golinvauxsquare, de trappen grenzen aan en geven toegang tot een gebouw van de "Habitations et Logements sociaux d'Auderghem" ;
- in te stemmen met de uitgave ;
- het bijzonder lastenboek n° 21/2009 in te stemmen ;
- de specifieke overeenkomst met de " Habitations et Logements sociaux d'Auderghem" goed te keuren ;
- het Schepencollege te belasten met de uitvoering van dit dossier.

Onderhavige beraadslaging, in dubbel, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### **GEMEENTE OUDERGEM**

#### **OVERHEIDSOPDRACHT VIA ONDERHANDELINGSPROCEDURE ZONDER BEKENDMAKING**

#### **VERNIEUWING VAN DE TRAPPEN**

**DANIEL BOONLAAN**

*Bijzonder lastenboek*

**Nr 21/2009**

#### **I. ALGEMENE ADMINISTRATIEVE CLAUSULES**

##### **1. Wetgeving.**

##### **Wetgeving waaraan deze opdracht onderworpen is:**

De clausules van huidig lastenboek regelen deze opdracht. Hij is eveneens onderworpen aan de hieronder genoemde documenten :

- De wet van 24/12/1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, evenals de hieropvolgende wijzigingen.
- Het koninklijk besluit van 8/01/1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, evenals de hieropvolgende wijzigingen.
- Het koninklijk besluit van 26/09/1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies van openbare werken, met inbegrip van de bijlage aan dit KB, dat weergeeft hoe het lastenboek voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken moet worden opgesteld, beide met de hieropvolgende wijzigingen.

Een geactualiseerde versie van deze wetteksten en reglementen kan worden geraadpleegd via het internet op de site: [www.juridat.be](http://www.juridat.be) (verderklikken op "wetgeving").

Dit bijzonder lastenboek is een aanvulling bij het Koninklijk Besluit van 8/01/1996 betreffende de openbare werken, leveringen en diensten en van de concessies van openbare werken en bij het Koninklijk Besluit van 26/09/1996 dat de algemene uitvoeringsregels van de openbare werken en de concessies van openbare werken weergeeft. Het is tevens een aanvulling bij het algemeen lastenboek voor openbare werken, leveringen en diensten en concessies voor openbare werken.

De algemene aannemingsvoorwaarden zijn van toepassing wat ook het bedrag van de opdracht is.

## **2. Gunningswijze van de opdracht.**

Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking overeenkomstig artikel 17, §2, 1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en aan sommige openbare werken, leveringen en diensten en aan het artikel 120, alinea 2 van het Koninklijk Besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken.

## **3. Aard van de prestaties**

Huidige opdracht is te beschouwen als een opdracht voor werken.

## **II. BIJZONDERE ADMINISTRATIEVE CLAUSULES**

### **1. Voorwerp van de opdracht.**

Vernieuwing van de trappen die zich tussen het nummer 98 en nummer 100 in de Daniel Boonlaan te 1160 Oudergem bevinden.

### **2. Identiteit van de aanbestedende overheid en de leidinggevende ambtenaar.**

De aanbestedende overheid is de gemeente Oudergem, E. Idiersstraat 12 te 1160 Oudergem, vertegenwoordigd door het College van Burgemeester en Schepenen.

De leidinggevende ambtenaar is de heer Jean-Louis HERMANS 02/676.49.93.

Er wordt benadrukt dat, wat de bijzonderheden van de nieuwe gemeentewet, die weinig volmacht aan de ambtenaren toestaat, betreft, alle hogere of lagere afrekeningen en alle opleveringen van welke prestaties ook, zoals de aanvraag of het toestaan van wijzigingen van de prestaties of hun betalings- of uitvoeringsmodaliteiten, enkel mogen worden toegestaan na uitdrukkelijk akkoord van het College van burgemeester en Schepenen.

### **3. Prijsbepaling.**

Opdracht tegen globale prijs (forfait).

De prijzen worden opgegeven in EURO, met opgave van de bedragen inclusief en exclusief BTW. Alle andere belastingen zijn eveneens inbegrepen.

Deze opdracht is niet onderworpen aan een prijsherziening.

Indien er een verschil bestaat tussen het opgegeven bedrag in letters en dat in cijfers wordt het volledig uitgeschreven bedrag (letters) in acht genomen.

Alle kosten en algemene belastingen moeten, zowel in de eenheidsprijzen als in de opgegeven globale prijzen, inbegrepen zijn, met uitzondering van de belasting op de toegevoegde waarde.

De voorgestelde prijs omvat alle posten voorzien in het artikel 25 van het algemeen lastenboek bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 gevoegd, regelend de algemene uitvoeringsregels van de openbare opdrachten en concessies voor openbare werken.

### **4. Betalingsmodaliteiten.**

De betaling zal binnen zestig dagen op basis van een gedateerde en getekende schuldvordering plaats vinden. Deze vordering moet gestaafd worden door een gedetailleerd werkbeschrijving die, volgens de aannemer, de betaling van de uitgevoerde werken rechtvaardigt en conform zijn aan de voorwaarden beschreven in het artikel 15, §1, van het algemeen lastenboek bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 gevoegd, regelend de algemene uitvoeringsregels van de openbare opdrachten en concessies voor openbare werken.

Nalatigheidsintresten: de toepassing van artikels 1154 en 1254 van het burgerlijk wetboek worden verwijderd. Alle betalingen zullen dus eerst aangewend worden om de hoofdsom af te lossen.

### **5. Geldigheidsduur van de offerte**

De inschrijvers blijven gebonden door hun offerte, eventueel aangepast door de aanbestedende overheid, gedurende een termijn van 120 kalenderdagen, te rekenen vanaf de dag volgende op de opening van de offertes.

#### **6. Uitvoeringstermijn**

De uitvoeringstermijn bedraagt 30 kalenderdagen te rekenen vanaf de datum van het opsturen van de bestelbon.

#### **7. Wijziging van de prestaties**

De bouwheer behoudt, na aanduiding, het recht om eenzijdig de oorspronkelijke opdracht te wijzigen voor zover zij het onderwerp niet verandert.

De hoeveelheden zijn vermoedelijke hoeveelheden en verbinden generlei het gemeentebestuur dat zich het recht voorbehoudt de bestellingen aan te passen aan haar behoeften, met, indien zulks vereist is, een juiste schadevergoeding

In dit geval zal de aanbesteder moeten bewijzen dat de kostwijziging de oorzaak is van deze wijziging. De aanpassingen van de prijs van de opdracht zullen moeten gebeuren in samenspraak van beide partijen op basis van een door de aanbesteder per aangetekend schrijven opgegeven voorstel. Dit moet binnen een termijn van dertig dagen na datum van het doorgeven van de gewijzigde bestelling.

Indien er geen akkoord over een nieuwe prijs ontstaat, zal de bouwheer zowiezo de prijs van de bijkomend gevraagde leveringen of prestaties vastleggen, de aanbesteder behoudt echter al zijn rechten. Desondanks de onenigheid die de vaststelling van de nieuwe prijzen zou meebrengen wordt de aannemer er aan gehouden de opdracht verder uit te voeren

#### **8. Waarborg.**

De waarborg is vastgesteld op 5% van de initiële opdracht, afgerond op het bovenliggend duizendtal overeenkomstig artikel 5 par. 2 en 3 van het algemeen lastenboek.

De waarborg waarvan sprake in het artikel 5 van het algemeen lastenboek, bijlage van het koninklijk besluit van 26 september 1996, zal voor 50% worden vrijgegeven na de voorlopige oplevering aan het einde van de reinigingswerken en vóór het aanbrengen van het plamuur of de beschermingslaag.

De waarborg zal slecht aan het einde van de contractduur volledig vrijgegeven worden.

#### **9. Onderaannemers.**

Indien de leveringen of prestaties geheel of gedeeltelijk door een andere persoon dan de aannemer zouden worden verricht, moet de aannemer dit uitdrukkelijk in zijn offerte vermelden. Hij moet deze identificeren en verduidelijken hoe hij, of de onderaannemer(s), de kwaliteitsgarantie waartoe hij gehouden wordt, kan waarmaken.

Indien sommige werken of prestaties door een onderaannemer moeten worden uitgevoerd, blijft de aannemer verantwoordelijk voor alle verplichtingen die uit de opdracht voortvloeien alsof hij het werk zelf zou uitvoeren.

In zijn offerte moet hij de gegevens van de onderaannemers noteren die het gemeentebestuur moet contacteren indien er bijkomende werken of herstellingen zouden moeten plaatsvinden. Het gemeentebestuur heeft de mogelijkheid om - in geval van tekortkomingen, niet-uitvoeringen, geknoei toe te schrijven aan een onderaannemer - naast de maatregelen beschreven in het lastenboek, een andere onderaannemer aan te duiden.

Bij het in gebreke blijven van een onderaannemer, wordt de aannemer niet van zijn contractuele verantwoordelijkheden ontheven. Hij moet er steeds voor zorgen dat de opdracht correct wordt uitgevoerd.

#### **10. Garantie en verantwoordelijkheden**

Naast de garanties van het gemene recht (zoals deze op lichte fouten), omschrijft de aanbesteder de garantietermijn op de uitgevoerde werken, de begindatum van deze garantie, welke gebreken, fouten en onvolkomenheden door deze garantie gedekt zijn, alsook welke prestaties er tijdens deze garantietermijn gedekt worden. Indien de aannemer enkele voorzieningen weergegeven in het burgerlijk recht in verband met contracten zou verwijderen, moet hij dit nauwkeurig weergeven.

## **11. Voorlopige en definitieve oplevering**

De opleveringen gebeuren aan de voorwaarden en conform het artikel 43 § 2 tot 4 van het algemeen lastenboek.

### **III. PRESTATIES EN OVERHANDIGING VAN DE OFFERTE**

Voor het opmaken van hun offerte mogen de aannemers contact opnemen met de leidinggevende ambtenaar of de persoon die hij hiervoor delegerde.

#### **1. Inschrijvingsformulier.**

- 1° de aannemer moet zijn offerte op het bij het lastenboek gevoegde inschrijvingsformulier indienen.  
Hij mag een eigen formulier gebruiken voor zover dit dezelfde vermeldingen bevat en in dezelfde volgorde als op het bijgevoegde formulier voorkomt.
- 2° het inschrijvingsformulier moet zorgvuldig en volledig ingevuld en ondertekend worden door de aannemer of zijn afgevaardigde. Alle doorhalingen, verbeteringen en bijkomende vermeldingen of wijzigingen, zowel in de inschrijving als in de bijlagen, dat van dergelijke aard zijn dat ze de essentiële voorwaarden – zoals de prijs, de termijn, de technische voorwaarden – van de opdracht zouden veranderen, moeten eveneens getekend worden door de aannemer of zijn afgevaardigde.
- 3° samen met het origineel moeten twee volledige dossiers van de offerte worden bijgesloten. Deze moeten duidelijk de melding “kopie” bevatten. De aannemer is verantwoordelijk voor de volledige overeenkomst tussen het origineel dossier en de kopies.

#### **2. Bij de inschrijving te voegen documenten en inlichtingen.**

De aanbesteders moeten de volgende documenten bij hun offerte voegen :

- 1° indien het een natuurlijke persoon betreft: de naam, voornamen, beroep, nationaliteit, adres en telefoonnummer van de kandidaat;
- 2° indien het een rechtspersoon betreft: het adres, de nationaliteit, het telefoon- en faxnummer, de juridische vorm, de benaming of het sociaal doel, de maatschappelijke zetel, de identiteit en de bevoegdheid van de ondergetekende van de offerte, alsook de vorm en een kopij van de statuten;
- 3° het bankrekeningnummer
- 4° een attest van de R.S.Z., waaruit blijkt dat de aannemers in orde is met de betaling van de sociale lasten tot en met het voorlaatste trimester voor de datum van de opening.

Indien de hierboven vermelde documenten niet bij de offerte zijn gevoegd, heeft de aanbesteder het recht deze expliciet aan de aanbesteder te vragen ofwel de aanbesteder uit te sluiten voor het niet respecteren van de administratieve clausules van dit lastenboek.

De aanbesteder heeft het recht de aannemers uitleg te vragen over de overhandigde documenten of te vragen om deze aan te vullen.

#### **3. Inschrijving.**

##### Termijn:

De offertes moeten op ..... om 10 uur te laatste bij de aanbesteder aangekomen zijn.

##### Indiening:

De inschrijvingen worden geadresseerd aan de heer Fred PREVOST, gemeenteontvanger, Gemeentebestuur Oudergem, Emile Idiersstraat 12 te 1160 Oudergem.

Alle hiervoor vermelde documenten moeten gedagtekend en gehandtekend worden door de aannemer, onder de melding: “*opgemaakt door ondergetekende om bij mijn huidige inschrijving te voegen*”

De offertes moeten in viervoud ingeleverd worden. Een exemplaar moet duidelijk, in het rood en in de rechterbovenhoek, de melding “origineel” bevatten.

Op de andere exemplaren moet op elke bladzijde “kopij” vermeld worden. Indien er een verschil bestaat tussen de exemplaren zal deze met de melding “origineel” in aanmerking genomen worden.

#### **4. Aanduiding van de aannemer.**

De aanbestedende overheid heeft geen enkele verplichting tot het toewijzen van de opdracht, ze kan zowel afzien van het gunnen van de opdracht als de procedure herbeginnen, desnoods op een andere wijze en dit voor haar eigen bestwil, zonder hiervoor een schadevergoeding aan de aannemer te moeten betalen indien deze beslissing geen gevolg is van bedrog of zware fouten.

### **III. TECHNISCHE BESCHRIJVINGEN**

#### **Post 1 – Afbraak en verwijdering:**

Deze post omvat de afbraak en de verwijdering van de bestaande trappen met inbegrip van de nodige grondwerken op een diepte van 15 cm

Meting: 4 m<sup>3</sup>

#### **Post 2 – Trap**

Deze post omvat de levering en plaatsing van treden in beton van 100/40/20 cm die op een fundering van 10 cm mager beton geplaatst moeten worden.

Meting: 24 lm

#### **Post 3 – Betegeling**

Deze post omvat de levering en plaatsing van grijze tegels 30x30x6 cm op een fundering van 10 cm mager beton en 5 cm gestabiliseerd zand met inbegrip van het voegwerk door middel van aangietmortel

Meting: 16 m<sup>2</sup>

30.04.2009/A/007

### **7EME OBJET**

## **ESPACE PUBLIC SUBSIDES OCTROYES AUX COMMUNES POUR L'EXECUTION DE TRAVAUX DE SECURISATION DES LOGEMENTS SOCIAUX - ANNEE 2007 - APPROBATION DU CAHIER SPECIAL DES CHARGES ET DE LA CONVENTION ENTRE L'ADMINISTRATION COMMUNALE ET LES HLS D'AUDERGHEM**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 décembre 2007 octroyant un subside aux communes pour des projets de sécurisation des logements sociaux ;

Vu la circulaire ministérielle n° 2001/10 du 23 novembre 2001 relative à la procédure de subvention mise en œuvre pour l'application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 juin 2001, octroyant un subside aux communes pour des projets de sécurisation des logements sociaux ;

Attendu qu'un subside de 21.070,95 € est accordé à la commune d'Auderghem pour l'année 2007 ;

Vu que cette somme servira à aménager l'entrée de la salle des fêtes "Lambin" dans le quartier des HLS, pour faciliter l'accès des personnes à mobilité réduite ;

Vu le cahier spécial des charges n° 22/2009 destiné à régir cette entreprise ;

Vu qu'il ne s'agit pas d'une propriété communale, il y a lieu de conclure une convention particulière avec les Habitations et Logements sociaux d'Auderghem (voir annexe) ;

DECIDE : à l'unanimité,

- d'accepter la subvention de 21.070,95 € pour l'année 2007 ;
- de marquer son accord sur le projet d'aménagement de l'entrée de la salle des fêtes "Lambin" dans le quartier des HLS ;
- de marquer son accord sur la dépense ;
- d'approuver le cahier spécial des charges n° 22/2009 ;
- de marquer son accord sur la convention particulière conclue avec les Habitations et Logements sociaux d'Auderghem (voir annexe) ;
- de charger le Collège Echevinal de poursuivre l'exécution de ce dossier.

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

**COMMUNE D'AUDERGHEN**  
**Marché par procédure négociée sans publicité**  
**RENOVATION DES ESCALIERS DE LA SALLE**  
**DES FETES AVENUE LAMBIN N° 5**  
**Cahier spécial des charges**  
**N° 22/2009**

**I. CLAUSES ADMINISTRATIVES GENERALES**

**1. Législation**

- Législation applicable au présent marché
- Le présent marché est régi par les clauses du présent cahier spécial des charges. Il est soumis également aux clauses et conditions reprises ci-après :
- Loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée;
- Arrêté royal du 08.01.1996 relatif aux marchés publics, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel que modifié;
- Arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux y compris l'annexe à cet arrêté, constituant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, tous deux tels que modifiés.

Une version actualisée de ces textes légaux et réglementaires est consultable sur Internet à l'adresse suivante : [www.juridat.be](http://www.juridat.be) (cliquez sur « Législation »).

Le présent cahier spécial des charges détermine les compléments à l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ainsi qu'au cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics.

Le cahier général des charges est applicable au présent marché quel que soit son montant.

**2. Procédure de passation du marché**

Le présent marché est passé par procédure négociée sans publicité conformément à l'article 17, §2, 1°, a de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et à l'article 120, alinéa 2 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics.

**3. Nature des prestations**

Le présent marché est à considérer comme marché de travaux.

**II. CLAUSES ADMINISTRATIVES PARTICULIERES**

**1. Objet du marché**

Rénovation des escaliers donnant accès à la salle des fêtes avenue Lambin 5 à 1160 Bruxelles.

**2. Identité du Maître de l'Ouvrage et du fonctionnaire dirigeant**

Le Maître de l'Ouvrage pour le présent marché est la Commune d'Auderghem, rue Emile Idiers 12, représentée par le Collège des bourgmestre et échevins.

Pour l'exécution du présent marché, le fonctionnaire dirigeant est M. Jean-Louis HERMANS (02/676.49.93).

Il est précisé qu'au regard des particularités de la nouvelle loi communale qui concède peu de délégations aux fonctionnaires, tous les décomptes en plus ou en moins et toutes les réceptions de prestations quelconques comme demandes ou octroi de modifications des prestations ou de leurs modalités de rémunération et d'exécution ne peuvent être consentie que de l'accord exprès du Collège des Bourgmestre et Echevins.

**3. Détermination du prix**

Le présent marché est un marché à prix global (forfait).

Les prix sont énoncés dans l'offre en EUROS, en détaillant les montants hors T.V.A. et T.V.A. incluse. Toutes les autres impositions sont comprises.

Toute révision du prix est interdite.

En cas de litige, le montant exprimé en toutes lettres l'emporte sur le montant exprimé en chiffres.

Le prestataire de services est censé avoir inclus dans ses prix tant unitaires que globaux tous les frais et impositions généralement quelconques grevant les services, à l'exception de la taxe sur la valeur ajoutée.

Sont notamment inclus dans les prix les actes et travaux précisés à l'article 25 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux.

#### **4. Modalités de paiement**

Le paiement se fera dans le délai de soixante jours sur base d'une déclaration de créance datée, signée et appuyée d'un état détaillé des travaux justifiant, selon l'adjudicataire, le paiement sollicité dans les conditions et conformément au prescrit de l'article 15 §1 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux

Intérêts pour retard : l'application des articles 1154 et 1254 du Code Civil est écartée. Tout paiement sera donc affecté par priorité à l'extinction du principal.

#### **5. Délai d'engagement des soumissionnaires**

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre, telle qu'elle a été éventuellement rectifiée par le pouvoir adjudicateur, pendant un délai de 120 jours calendrier, prenant cours le lendemain du jour de l'ouverture des offres.

#### **6. Délais d'exécution**

Le délai d'exécution est fixé à 30 jours calendrier à dater de l'envoi du bon de commande à l'adjudicataire.

#### **7. Modification des prestations**

Le Maître de l'Ouvrage se réserve, après désignation, le droit d'apporter unilatéralement des modifications à l'entreprise originale, pour autant que l'objet de celle-ci ne soit pas modifié.

Les quantités sont des quantités présumées et n'engagent pas l'administration qui se réserve le droit de modifier les commandes selon ses besoins, moyennant juste compensation s'il y a lieu.

L'adjudicataire devra, dans ce cas, prouver que la variation du coût est la conséquence de la modification. Les modifications à apporter au prix du marché seront à convenir entre les parties sur base d'une proposition introduite par l'adjudicataire par lettre recommandée dans un délai de trente jours prenant cours à la date à laquelle les ordres modificatifs seront valablement donnés.

A défaut d'accord sur un nouveau prix, le Maître de l'Ouvrage fixera d'office le prix des fournitures ou prestations supplémentaires demandées, tous droits de l'adjudicataire restant saufs. L'adjudicataire sera tenu de poursuivre l'exécution du marché nonobstant les contestations auxquelles pourrait donner lieu la détermination des nouveaux prix.

#### **8. Cautionnement**

La caution est fixée à 5% du marché initial, arrondie au millier supérieur conformément à l'article 5 par. 2 et 3 du cahier général des charges.

Le cautionnement visé à l'article 5 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 sera libéré à concurrence de 50 % de son montant à dater de la réception des prestations correspondant à la fin des travaux de nettoyage avant la pose d'un enduit ou revêtement de protection.

Il ne sera entièrement libéré qu'au terme de la durée de vie du contrat.

#### **9. Sous-traitants**

Si tout ou partie des fournitures ou prestations est réalisée par une autre personne que l'adjudicataire, celui-ci doit l'indiquer expressément dans son offre et identifier lesdits sous-

traitants en précisant comment lui-même ou le ou les sous-traitants permettront de mettre en œuvre les garanties de qualité et autres offertes ou auxquelles l'adjudicataire est tenu.

Si certains travaux ou prestations doivent être effectués par l'un ou l'autre sous-traitant, l'adjudicataire reste tenu de toutes les obligations qui lui incombent comme s'il prestait lui-même ce genre de services. Il doit cependant indiquer dans son offre les sous-traitants auxquels l'administration communale doit s'adresser en cas de travaux ou réfection à réaliser au regard des actes et travaux exécutés par ledit sous-traitant. L'administration communale à la faculté, en cas de carences, inexécutions, malfaçons imputables à un sous-traitant de solliciter, outre les sanctions prévues par le cahier spécial des charges, le remplacement du sous-traitant.

En toute hypothèse, la défaillance d'un sous-traitant n'exonère pas l'adjudicataire de sa responsabilité contractuelle. Il reste intégralement tenu de la correcte exécution du marché.

### **10. Garanties et responsabilités**

Outre les garanties du droit commun (notamment pour vices véniels), le soumissionnaire décrit le délai de garantie des travaux effectués, le point de départ de ce délai de garantie, les défauts, malfaçons et vices couverts par cette garantie et les prestations offertes dans le délai de garantie. S'il entend écarter l'application de certaines dispositions de droit civil applicables aux contrats d'entreprise, le soumissionnaire le précise expressément.

### **11. Réceptions provisoire et définitive**

Les réceptions se déroulent dans les conditions et conformément au prescrit de l'article 43 §§2 à 4 du cahier général des charges.

## **III. PRESENTATION ET REMISE DES OFFRES**

Pour établir leur offre, les soumissionnaires peuvent prendre contact avec le fonctionnaire dirigeant ou la personne qu'il déléguera.

### **1. Formulaire de soumission**

- 1° Le soumissionnaire doit présenter ses offres sur le formulaire de soumission annexé au présent cahier des charges.  
Le soumissionnaire peut recourir au formulaire qui lui est propre pour autant qu'il comprenne les mêmes mentions et dans le même ordre que celles figurant dans le formulaire annexé au présent cahier spécial des charges.
- 2° Le formulaire de soumission doit être soigneusement et complètement rempli et signé par le soumissionnaire ou son mandataire. Toutes ratures, surcharges et mentions complémentaires ou modificatives, tant dans la soumission que dans ses annexes, qui seraient de nature à influencer les conditions essentielles du marché – telles que les prix, les délais, les conditions techniques – doivent également être signées par le soumissionnaire ou son mandataire.
- 3° En même temps, en plus de l'original, trois copies du dossier complet de l'offre doivent être annexées, clairement désignées par la mention: «copie». Le soumissionnaire est responsable de la parfaite concordance entre le dossier original et les copies.

### **2. Documents et renseignements à joindre à la soumission**

Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission les documents suivants :

- 1° s'il s'agit d'une personne physique, les nom, prénom, qualité ou profession, nationalité domicile et numéro de téléphone du candidat;
- 2° s'il s'agit d'une personne morale, l'adresse, la nationalité, le téléphone et télécopie et sa forme juridique, sa dénomination ou son objet social, son siège social, l'identité et la qualité du signataire de l'offre, ainsi que sa forme juridique, une copie de ses statuts;
- 3° n° de compte bancaire;
- 4° une attestation de l'O.N.S.S. établissant qu'il est en règle de cotisations sociales jusqu'à et y compris l'avant-dernier trimestre échu, précédant la date de l'ouverture des soumissions;

Si les documents énumérés aux points 1° à 4 ne sont pas joints à la soumission, le pouvoir adjudicateur se réserve le droit soit de les demander spécialement au soumissionnaire soit d'ex-



clure le soumissionnaire pour non-respect des clauses administratives du présent cahier des charges.

Le pouvoir adjudicateur peut demander aux soumissionnaires de compléter ou d'expliquer les documents produits.

### **3. Soumission**

#### Délai :

Les soumissions doivent parvenir au pouvoir adjudicateur le ... à 10 heures au plus tard.

#### Dépôt :

Les soumissions sont adressées à M. Fred PREVOST, Receveur, Administration communale d'Auderghem, rue Emile Idiers 12 à 1160 Auderghem.

Tous les documents repris ci-avant doivent être datés et signés par le soumissionnaire, sous la mention « *fait par le soussigné pour être joint à ma soumission de ce jour* ».

Ils doivent être fournis en quatre exemplaires. Un exemplaire portera, sur chaque feuille, d'une manière apparente, la mention « *original* » inscrite en rouge dans le coin supérieur droit. Les autres exemplaires porteront, sur chaque feuille, la mention « *copie* ». En cas de discordance entre les exemplaires, celui portant la mention « *original* » fait foi.

### **4. Désignation de l'adjudicataire**

Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de ne pas donner suite au présent appel à la concurrence ou de prendre toute autre mesure dans son propre intérêt sans devoir pour autant, pour quelque raison que ce soit, payer des indemnités aux soumissionnaires si la décision du pouvoir adjudicateur n'est pas constitutive de vol ou de faute lourde.

## **IV. DESCRIPTIONS TECHNIQUES**

### **Poste 1 ; Démontage**

Ce poste comprend le démontage et évacuation des escaliers existants y compris le terrassement nécessaire sur une profondeur de 15 cm.

Quantité ; 4 m<sup>3</sup>

### **Poste 2 ; Escalier**

Ce poste comprend la fourniture et pose de marche en béton de 100/40/20 cm sur une fondation de 10 cm de béton maigre

Quantité ; 12 mct

### **Poste 3 ; Dallage**

Ce poste comprend la fourniture et pose de dalles 30x30x6 cm de teinte grise sur une fondation de 10 cm de béton maigre et 5 cm de sable stabilisé y compris le rejointoiement au coulis de mortier.

Quantité ; 16 m<sup>2</sup>

### **Poste 4 ; menuiserie métallique**

Ce poste comprend le démontage et évacuation de la rampe existante ( main courante) ainsi que la fourniture et placement d'une nouvelle rampe en acier galvanisé de +ou- 60 mm de diamètre laquée au moyen de composants à base de polyester et polyuréthane y compris ses points d'ancrage et toutes sujétions.

Quantité ; forfait

### **Poste 5 ; Protection des végétations**

L'entrepreneur est tenu de prendre toutes les dispositions nécessaires en vue de la protection efficace des plantations, zones plantées ou gazonnées. Tout dommage causé par l'entrepreneur lors des travaux sera remis en état à ses frais.

Quantité ; forfait

**30.04.2009/A/007**

## **7E VOORWERP**

**PUBLIEKE RUIMTE**

**AAN DE GEMEENTES TOEGEKENDE SUBSIDIES VOOR  
DE UITVOERING VAN BEVEILIGINGSWERKEN – JAAR  
2007 –GOEDKEURING VAN HET BIJZONDER LASTEN-**

## **BOEK EN VAN DE OVEREENKOMST TUSSEN HET GEMEENTEBESTUUR EN DE "HLS" VAN OUDERGEM**

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet, en in het bijzonder artikel 117;

Gezien het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 december 2007 houdende de toekenning van een toelage aan de gemeenten voor de projecten van beveiliging van sociale woningen;

Gezien de ministeriële omzendbrief n° 2001/10 van 23 november 2001 met betrekking tot de subsidieprocedure voor de toepassing van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, houdende de toekenning van een toelage aan de gemeenten voor de projecten van beveiliging van sociale woningen;

Gezien een subsidie van € 21.070,95 toegekend werd aan de gemeente Oudergem voor het jaar 2007 ;

Gezien dit bedrag zal dienen voor de herinrichting van de ingang van de feestzaal "Lambin" in de wijk van de "HLS" ten einde de toegankelijkheid voor personen met een beperkte mobiliteit te verbeteren ;

Gezien het bijzonder lastenboek n° 22/2009 regelende deze onderneming ;

Gezien het geen gemeentelijke eigendom betreft is het nodig om hiervoor een specifieke overeenkomst af te sluiten met de "Habitations et Logements sociaux d'Auderghem" (zie bijlage) ;

BESLIST: met éénparigheid,

- de subsidie van € 21.070,95 voor het jaar 2007 te aanvaarden ;
- in te stemmen met de herinrichting van de ingang van de feestzaal "Lambin" ten einde de toegankelijkheid voor personen met een beperkte mobiliteit te verbeteren ;
- in te stemmen met de uitgave ;
- het bijzonder lastenboek n° 22/2009 in te stemmen ;
- de specifieke overeenkomst met de " Habitations et Logements sociaux d'Auderghem" goed te keuren ;
- het Schepencollege te belasten met de uitvoering van dit dossier.

Onderhavige beraadslaging, in dubbel, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### **GEMEENTE OUDERGEM**

#### **OVERHEIDSOPDRACHT VIA ONDERHANDELINGSPROCEDURE ZONDER BE- KENDMAKING**

#### **VERNIEUWING VAN DE TRAPPEN VAN DE FEESTZAAL LAMBINLAAN NR 5**

Bijzonder lastenboek

Nr 22/2009

#### **I. ALGEMENE ADMINISTRATIEVE CLAUSULES**

##### **1. Wetgeving.**

##### **Wetgeving waaraan deze opdracht onderworpen is:**

De clausules van huidig lastenboek regelen deze opdracht. Hij is eveneens onderworpen aan de hieronder genoemde documenten :

- De wet van 24/12/1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, evenals de hieropvolgende wijzigingen.
- Het koninklijk besluit van 8/01/1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, evenals de hieropvolgende wijzigingen.
- Het koninklijk besluit van 26/09/1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies van openbare werken, met inbegrip van de bijlage aan dit KB, dat weergeeft hoe het lastenboek voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken moet worden opgesteld, beide met de hieropvolgende wijzigingen.

Een geactualiseerde versie van deze wetteksten en reglementen kan worden geraadpleegd via het internet op de site: [www.juridat.be](http://www.juridat.be) (verderklikken op “wetgeving”).

Dit bijzonder lastenboek is een aanvulling bij het Koninklijk Besluit van 8/01/1996 betreffende de openbare werken, leveringen en diensten en van de concessies van openbare werken en bij het Koninklijk Besluit van 26/09/1996 dat de algemene uitvoeringsregels van de openbare werken en de concessies van openbare werken weergeeft. Het is tevens een aanvulling bij het algemeen lastenboek voor openbare werken, leveringen en diensten en concessies voor openbare werken.

De algemene aannemingsvoorwaarden zijn van toepassing wat ook het bedrag van de opdracht is.

## **2. Gunningswijze van de opdracht.**

Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking overeenkomstig artikel 17, §2, 1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en aan sommige openbare werken, leveringen en diensten en aan het artikel 120, alinea 2 van het Koninklijk Besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken.

## **3. Aard van de prestaties**

Huidige opdracht is te beschouwen als een opdracht voor werken.

## **II. BIJZONDERE ADMINISTRATIEVE CLAUSULES**

### **1. Voorwerp van de opdracht.**

Vernieuwing van de trappen die toegang geven aan de feestzaal in de Lambinlaan 5 te 1160 Brussel.

### **2. Identiteit van de aanbestedende overheid en de leidinggevende ambtenaar.**

De aanbestedende overheid is de gemeente Oudergem, E. Idiersstraat 12 te 1160 Oudergem, vertegenwoordigd door het College van Burgemeester en Schepenen.

De leidinggevende ambtenaar is de heer Jean-Louis HERMANS 02/676.49.93.

Er wordt benadrukt dat, wat de bijzonderheden van de nieuwe gemeentewet, die weinig volmacht aan de ambtenaren toestaat, betreft, alle hogere of lagere afrekeningen en alle opleveringen van welke prestaties ook, zoals de aanvraag of het toestaan van wijzigingen van de prestaties of hun betalings- of uitvoeringsmodaliteiten, enkel mogen worden toegestaan na uitdrukkelijk akkoord van het College van burgemeester en Schepenen.

### **3. Prijsbepaling.**

Opdracht tegen globale prijs (forfait).

De prijzen worden opgegeven in EURO, met opgave van de bedragen inclusief en exclusief BTW. Alle andere belastingen zijn eveneens inbegrepen.

Deze opdracht is niet onderworpen aan een prijsherziening.

Indien er een verschil bestaat tussen het opgegeven bedrag in letters en dat in cijfers wordt het volledig uitgeschreven bedrag (letters) in acht genomen.

Alle kosten en algemene belastingen moeten, zowel in de eenheidsprijzen als in de opgegeven globale prijzen, inbegrepen zijn, met uitzondering van de belasting op de toegevoegde waarde.

De voorgestelde prijs omvat alle posten voorzien in het artikel 25 van het algemeen lastenboek bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 gevoegd, regelend de algemene uitvoeringsregels van de openbare opdrachten en concessies voor openbare werken.

### **4. Betalingsmodaliteiten.**

De betaling zal binnen zestig dagen op basis van een gedateerde en getekende schuldvordering plaats vinden. Deze vordering moet gestaafd worden door een gedetailleerd werkbeschrijving die, volgens de aannemer, de betaling van de uitgevoerde werken rechtvaardigd en conform zijn aan de voorwaarden beschreven in het artikel 15, §1, van het algemeen lastenboek bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 gevoegd, regelend de algemene uitvoeringsregels van de openbare opdrachten en concessies voor openbare werken.

Nalatigheidsintresten: de toepassing van artikels 1154 en 1254 van het burgerlijk wetboek worden verwijderd. Alle betalingen zullen dus eerst aangewend worden om de hoofdsom af te lossen.

#### **5. Geldigheidsduur van de offerte**

De inschrijvers blijven gebonden door hun offerte, eventueel aangepast door de aanbestedende overheid, gedurende een termijn van 120 kalenderdagen, te rekenen vanaf de dag volgende op de opening van de offertes.

#### **6. Uitvoeringstermijn**

De uitvoeringstermijn bedraagt 30 kalenderdagen te rekenen vanaf de datum van het opsturen van de bestelbon.

#### **7. Wijziging van de prestaties**

De bouwheer behoudt, na aanduiding, het recht om eenzijdig de oorspronkelijke opdracht te wijzigen voor zover zij het onderwerp niet verandert.

De hoeveelheden zijn vermoedelijke hoeveelheden en verbinden generlei het gemeentebestuur dat zich het recht voorbehoudt de bestellingen aan te passen aan haar behoeften, met, indien zulks vereist is, een juiste schadevergoeding

In dit geval zal de aanbesteder moeten bewijzen dat de kostwijziging de oorzaak is van deze wijziging. De aanpassingen van de prijs van de opdracht zullen moeten gebeuren in samenspraak van beide partijen op basis van een door de aanbesteder per aangetekend schrijven opgegeven voorstel. Dit moet binnen een termijn van dertig dagen na datum van het doorgeven van de gewijzigde bestelling.

Indien er geen akkoord over een nieuwe prijs ontstaat, zal de bouwheer zowiezo de prijs van de bijkomend gevraagde leveringen of prestaties vastleggen, de aanbesteder behoudt echter al zijn rechten. Desondanks de onenigheid die de vaststelling van de nieuwe prijzen zou meebrengen wordt de aannemer er aan gehouden de opdracht verder uit te voeren

#### **8. Waarborg.**

De waarborg is vastgesteld op 5% van de initiele opdracht, afgerond op het bovenliggend duizendtal overeenkomstig artikel 5 par. 2 en 3 van het algemeen lastenboek.

De waarborg waarvan sprake in het artikel 5 van het algemeen lastenboek, bijlage van het koninklijk besluit van 26 september 1996, zal voor 50% worden vrijgegeven na de voorlopige oplevering aan het einde van de reinigingswerken en vóór het aanbrengen van het plamuur of de beschermingslaag.

De waarborg zal slecht aan het einde van de contractduur volledig vrijgegeven worden.

#### **9. Onderaannemers.**

Indien de leveringen of prestaties geheel of gedeeltelijk door een andere persoon dan de aannemer zouden worden verricht, moet de aannemer dit uitdrukkelijk in zijn offerte vermelden. Hij moet deze identificeren en verduidelijken hoe hij, of de onderaannemer(s), de kwaliteitsgarantie waartoe hij gehouden wordt, kan waarmaken.

Indien sommige werken of prestaties door een onderaannemer moeten worden uitgevoerd, blijft de aannemer verantwoordelijk voor alle verplichtingen die uit de opdracht voortvloeien alsof hij het werk zelf zou uitvoeren.

In zijn offerte moet hij de gegevens van de onderaannemers noteren die het gemeentebestuur moet contacteren indien er bijkomende werken of herstellingen zouden moeten plaatsvinden. Het gemeentebestuur heeft de mogelijkheid om - in geval van tekortkomingen, niet-uitvoeringen, geknoei toe te schrijven aan een onderaannemer - naast de maatregelen beschreven in het lastenboek, een andere onderaannemer aan te duiden.

Bij het in gebreke blijven van een onderaannemer, wordt de aannemer niet van zijn contractuele verantwoordelijkheden ontheven. Hij moet er steeds voor zorgen dat de opdracht correct wordt uitgevoerd.

#### **10. Garantie en verantwoordelijkheden**

Naast de garanties van het gemene recht (zoals deze op lichte fouten), omschrijft de aanbesteder de garantietermijn op de uitgevoerde werken, de begindatum van deze garantie,

welke gebreken, fouten en onvolkomenheden door deze garantie gedekt zijn, alsook welke prestaties er tijdens deze garantietermijn gedekt worden. Indien de aannemer enkele voorzieningen weergegeven in het burgerlijk recht in verband met contracten zou verwijderen, moet hij dit nauwkeurig weergeven.

### **11. Voorlopige en definitieve oplevering**

De opleveringen gebeuren aan de voorwaarden en conform het artikel 43 § 2 tot 4 van het algemeen lastenboek.

### **III. PRESTATIES EN OVERHANDIGING VAN DE OFFERTE**

Voor het opmaken van hun offerte mogen de aannemers contact opnemen met de leidinggevende ambtenaar of de persoon die hij hiervoor delegerde.

#### **1. Inschrijvingsformulier.**

- 1° de aannemer moet zijn offerte op het bij het lastenboek gevoegde inschrijvingsformulier indienen.  
Hij mag een eigen formulier gebruiken voor zover dit dezelfde vermeldingen bevat en in dezelfde volgorde als op het bijgevoegde formulier voorkomt.
- 2° het inschrijvingsformulier moet zorgvuldig en volledig ingevuld en ondertekend worden door de aannemer of zijn afgevaardigde. Alle doorhalingen, verbeteringen en bijkomende vermeldingen of wijzigingen, zowel in de inschrijving als in de bijlagen, dat van dergelijke aard zijn dat ze de essentiële voorwaarden – zoals de prijs, de termijn, de technische voorwaarden – van de opdracht zouden veranderen, moeten eveneens getekend worden door de aannemer of zijn afgevaardigde.
- 3° samen met het origineel moeten twee volledige dossiers van de offerte worden bijgesloten. Deze moeten duidelijk de melding “kopie” bevatten. De aannemer is verantwoordelijk voor de volledige overeenkomst tussen het origineel dossier en de kopies.

#### **2. Bij de inschrijving te voegen documenten en inlichtingen.**

De aanbesteders moeten de volgende documenten bij hun offerte voegen :

- 1° indien het een natuurlijke persoon betreft: de naam, voornamen, beroep, nationaliteit, adres en telefoonnummer van de kandidaat;
- 2° indien het een rechtspersoon betreft: het adres, de nationaliteit, het telefoon- en faxnummer, de juridische vorm, de benaming of het sociaal doel, de maatschappelijke zetel, de identiteit en de bevoegdheid van de ondergetekende van de offerte, alsook de vorm en een kopij van de statuten;
- 3° het bankrekeningnummer
- 4° een attest van de R.S.Z., waaruit blijkt dat de aannemers in orde is met de betaling van de sociale lasten tot en met het voorlaatste trimester voor de datum van de opening.

Indien de hierboven vermelde documenten niet bij de offerte zijn gevoegd, heeft de aanbesteder het recht deze expliciet aan de aanbesteder te vragen ofwel de aanbesteder uit te sluiten voor het niet respecteren van de administratieve clausules van dit lastenboek.

De aanbesteder heeft het recht de aannemers uitleg te vragen over de overhandigde documenten of te vragen om deze aan te vullen.

#### **3. Inschrijving.**

##### Termijn:

De offertes moeten op ..... om 10 uur te laatste bij de aanbesteder aangekomen zijn.

##### Indiening:

De inschrijvingen worden geadresseerd aan de heer Fred PREVOST, gemeenteontvanger, Gemeentebestuur Oudergem, Emile Idiersstraat 12 te 1160 Oudergem.

Alle hiervoor vermelde documenten moeten gedagtekend en gehandtekend worden door de aannemer, onder de melding: “*opgemaakt door ondergetekende om bij mijn huidige inschrijving te voegen*”

De offertes moeten in viervoud ingeleverd worden. Een exemplaar moet duidelijk, in het rood en in de rechterbovenhoek, de melding “origineel” bevatten.

Op de andere exemplaren moet op elke bladzijde “kopij” vermeld worden. Indien er een verschil bestaat tussen de exemplaren zal deze met de melding “origineel” in aanmerking genomen worden.

#### **4. Aanduiding van de aannemer.**

De aanbestedende overheid heeft geen enkele verplichting tot het toewijzen van de opdracht, ze kan zowel afzien van het gunnen van de opdracht als de procedure herbeginnen, desnoods op een andere wijze en dit voor haar eigen bestwil, zonder hiervoor een schadevergoeding aan de aannemer te moeten betalen indien deze beslissing geen gevolg is van bedrog of zware fouten.

### **III. TECHNISCHE BESCHRIJVINGEN**

#### **Post 1 – Afbraak:**

Deze post omvat de afbraak en de verwijdering van de bestaande trappen met inbegrip van de nodige grondwerken op een diepte van 15 cm

Meting: 4 m<sup>3</sup>

#### **Post 2 – Trap**

Deze post omvat de levering en plaatsing van treden in beton van 100/40/20 cm die op een fundering van 10 cm mager beton geplaatst moeten worden.

Meting: 12 lm

#### **Post 3 – Betegeling**

Deze post omvat de levering en plaatsing van grijze tegels 30x30x6 cm op een fundering van 10 cm mager beton en 5 cm gestabiliseerd zand met inbegrip van het voegwerk door middel van aangietmortel

Meting: 16 m<sup>2</sup>

#### **Post 4 – Metalen schrijnwerk**

Deze post omvat de afbraak en de verwijdering van de bestaande trapeuning alsook de levering en plaatsing van een nieuwe trapeuning in verzinkt staal met een diameter van +/- 60 mm, gelakt door middel van bestanddelen op basis van polyester of polyuretaan met inbegrip van de hechtingspunten en alle onderdelen.

Meting: FF

#### **Post 5 – Bescherming van de beplanting**

De aannemer moet alle nodige maatregelen treffen zodat de beplantingen, planten of gras, doeltreffend beschermd worden. De schade door de aannemer veroorzaakt tijdens de werken zal hersteld worden ten zijner laste.

Meting: FF

**30.04.2009/A/008**

### **SEME OBJET**

**ESPACE PUBLIC SUBSIDES OCTROYES AUX COMMUNES POUR L'EXECUTION DE TRAVAUX DE SECURISATION DES LOGEMENTS SOCIAUX - ANNEE 2008 - APPROBATION DU CAHIER SPECIAL DES CHARGES ET DE LA CONVENTION ENTRE L'ADMINISTRATION COMMUNALE ET LES HLS D'AUDERGHEM**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 mai 2008 octroyant un subside aux communes pour des projets de sécurisation des logements sociaux ;

Vu la circulaire ministérielle n° 2001/10 du 23 novembre 2001 relative à la procédure de subvention mise en œuvre pour l'application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 juin 2001, octroyant un subside aux communes pour des projets de sécurisation des logements sociaux ;

Attendu qu'un subside de 21.070,95 € est accordé à la commune d'Auderghem pour l'année 2008 ;

Vu que cette somme servira à rénover l'entrée de diverses habitations sociales dans le quartier des HLS de l'avenue R. Stevens ;

Vu le cahier spécial des charges n° 23/2009 destiné à régir cette entreprise ;

Vu qu'il ne s'agit pas d'une propriété communale, il y a lieu de conclure une convention particulière avec les Habitations et Logements sociaux d'Auderghem (voir annexe) ;

DECIDE : à l'unanimité,

- d'accepter la subvention de 21.070,95 € pour l'année 2008 ;
- de marquer son accord sur le projet de rénovation de l'entrée de diverses habitations sociales dans le quartier des HLS de l'avenue R. Stevens ;
- de marquer son accord sur la dépense ;
- d'approuver le cahier spécial des charges n° 23/2009 ;
- de marquer son accord sur la convention particulière conclue avec les Habitations et Logements sociaux d'Auderghem (voir annexe) ;
- de charger le Collège Echevinal de poursuivre l'exécution de ce dossier.

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

## COMMUNE D'AUDERGHEM

### **Marché par procédure négociée sans publicité**

## **RENOVATIONS DES PIETONNIERS DEVANT LES IMMEUBLES AVENUE STE-VENS**

### Cahier spécial des charges

N° 23/2009

## I CLAUSES ADMINISTRATIVES GENERALES

### **1. Législation**

- Législation applicable au présent marché
- Le présent marché est régi par les clauses du présent cahier spécial des charges. Il est soumis également aux clauses et conditions reprises ci-après :
- Loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée;
- Arrêté royal du 08.01.1996 relatif aux marchés publics, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel que modifié;
- Arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux y compris l'annexe à cet arrêté, constituant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, tous deux tels que modifiés.

Une version actualisée de ces textes légaux et réglementaires est consultable sur Internet à l'adresse suivante : [www.juridat.be](http://www.juridat.be) (cliquez sur « Législation »).

Le présent cahier spécial des charges détermine les compléments à l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ainsi qu'au cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics.

Le cahier général des charges est applicable au présent marché quel que soit son montant.

### **2. Procédure de passation du marché**

Le présent marché est passé par procédure négociée sans publicité conformément à l'article 17, §2, 1°, a de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et à l'article 120, alinéa 2 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics.

### **3. Nature des prestations**

Le présent marché est à considérer comme marché de travaux.

## **II. CLAUSES ADMINISTRATIVES PARTICULIERES**

### **1. Objet du marché**

Rénovation des piétonniers d'entrée devant les immeubles HLS de l'avenue Stevens à 1160 Bruxelles.

### **2. Identité du Maître de l'Ouvrage et du fonctionnaire dirigeant**

Le Maître de l'Ouvrage pour le présent marché est la Commune d'Auderghem, rue Emile Idiers 12, représentée par le Collège des bourgmestre et échevins.

Pour l'exécution du présent marché, le fonctionnaire dirigeant est M. Jean-Louis HERMANS ( 02/676.49.93).

Il est précisé qu'au regard des particularités de la nouvelle loi communale qui concède peu de délégations aux fonctionnaires, tous les décomptes en plus ou en moins et toutes les réceptions de prestations quelconques comme demandes ou octroi de modifications des prestations ou de leurs modalités de rémunération et d'exécution ne peuvent être consentie que de l'accord exprès du Collège des Bourgmestre et Echevins.

### **3. Détermination du prix**

Le présent marché est un marché à prix global (forfait).

Les prix sont énoncés dans l'offre en EUROS, en détaillant les montants hors T.V.A. et T.V.A. incluse. Toutes les autres impositions sont comprises.

Toute révision du prix est interdite.

En cas de litige, le montant exprimé en toutes lettres l'emporte sur le montant exprimé en chiffres.

Le prestataire de services est censé avoir inclus dans ses prix tant unitaires que globaux tous les frais et impositions généralement quelconques grevant les services, à l'exception de la taxe sur la valeur ajoutée.

Sont notamment inclus dans les prix les actes et travaux précisés à l'article 25 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux.

### **4. Modalités de paiement**

Le paiement se fera dans le délai de soixante jours sur base d'une déclaration de créance datée, signée et appuyée d'un état détaillé des travaux justifiant, selon l'adjudicataire, le paiement sollicité dans les conditions et conformément au prescrit de l'article 15 §1 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26.09.1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux

Intérêts pour retard : l'application des articles 1154 et 1254 du Code Civil est écartée. Tout paiement sera donc affecté par priorité à l'extinction du principal.

### **5. Délai d'engagement des soumissionnaires**

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre, telle qu'elle a été éventuellement rectifiée par le pouvoir adjudicateur, pendant un délai de 120 jours calendrier, prenant cours le lendemain du jour de l'ouverture des offres.

### **6. Délais d'exécution**

Le délai d'exécution est fixé à 30 jours calendrier à dater de l'envoi du bon de commande à l'adjudicataire.

### **7. Modification des prestations**

Le Maître de l'Ouvrage se réserve, après désignation, le droit d'apporter unilatéralement des modifications à l'entreprise originale, pour autant que l'objet de celle-ci ne soit pas modifié.

Les quantités sont des quantités présumées et n'engagent pas l'administration qui se réserve le droit de modifier les commandes selon ses besoins, moyennant juste compensation s'il y a lieu.

L'adjudicataire devra, dans ce cas, prouver que la variation du coût est la conséquence de la modification. Les modifications à apporter au prix du marché seront à convenir entre les parties sur base d'une proposition introduite par l'adjudicataire par lettre recommandée dans un délai de trente jours prenant cours à la date à laquelle les ordres modificatifs seront valablement donnés.



A défaut d'accord sur un nouveau prix, le Maître de l'Ouvrage fixera d'office le prix des fournitures ou prestations supplémentaires demandées, tous droits de l'adjudicataire restant saufs. L'adjudicataire sera tenu de poursuivre l'exécution du marché nonobstant les contestations auxquelles pourrait donner lieu la détermination des nouveaux prix.

#### **8. Cautionnement**

La caution est fixée à 5% du marché initial, arrondie au millier supérieur conformément à l'article 5 par. 2 et 3 du cahier général des charges.

Le cautionnement visé à l'article 5 du cahier général des charges annexé à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 sera libéré à concurrence de 50 % de son montant à dater de la réception des prestations correspondant à la fin des travaux de nettoyage avant la pose d'un enduit ou revêtement de protection.

Il ne sera entièrement libéré qu'au terme de la durée de vie du contrat.

#### **9. Sous-traitants**

Si tout ou partie des fournitures ou prestations est réalisée par une autre personne que l'adjudicataire, celui-ci doit l'indiquer expressément dans son offre et identifier lesdits sous-traitants en précisant comment lui-même ou le ou les sous-traitants permettront de mettre en œuvre les garanties de qualité et autres offertes ou auxquelles l'adjudicataire est tenu.

Si certains travaux ou prestations doivent être effectués par l'un ou l'autre sous-traitant, l'adjudicataire reste tenu de toutes les obligations qui lui incombent comme s'il prestait lui-même ce genre de services. Il doit cependant indiquer dans son offre les sous-traitants auxquels l'administration communale doit s'adresser en cas de travaux ou réfection à réaliser au regard des actes et travaux exécutés par ledit sous-traitant. L'administration communale a la faculté, en cas de carences, inexécutions, malfaçons imputables à un sous-traitant de solliciter, outre les sanctions prévues par le cahier spécial des charges, le remplacement du sous-traitant.

En toute hypothèse, la défaillance d'un sous-traitant n'exonère pas l'adjudicataire de sa responsabilité contractuelle. Il reste intégralement tenu de la correcte exécution du marché.

#### **10. Garanties et responsabilités**

Outre les garanties du droit commun (notamment pour vices véniels), le soumissionnaire décrit le délai de garantie des travaux effectués, le point de départ de ce délai de garantie, les défauts, malfaçons et vices couverts par cette garantie et les prestations offertes dans le délai de garantie. S'il entend écarter l'application de certaines dispositions de droit civil applicables aux contrats d'entreprise, le soumissionnaire le précise expressément.

#### **11. Réceptions provisoire et définitive**

Les réceptions se déroulent dans les conditions et conformément au prescrit de l'article 43 §§2 à 4 du cahier général des charges.

### **III. PRESENTATION ET REMISE DES OFFRES**

Pour établir leur offre, les soumissionnaires peuvent prendre contact avec le fonctionnaire dirigeant ou la personne qu'il déléguera.

#### **1. Formulaire de soumission**

1° Le soumissionnaire doit présenter ses offres sur le formulaire de soumission annexé au présent cahier des charges.

Le soumissionnaire peut recourir au formulaire qui lui est propre pour autant qu'il comprenne les mêmes mentions et dans le même ordre que celles figurant dans le formulaire annexé au présent cahier spécial des charges.

2° Le formulaire de soumission doit être soigneusement et complètement rempli et signé par le soumissionnaire ou son mandataire. Toutes ratures, surcharges et mentions complémentaires ou modificatives, tant dans la soumission que dans ses annexes, qui seraient de nature à influencer les conditions essentielles du marché – telles que les prix, les délais, les conditions techniques – doivent également être signées par le soumissionnaire ou son mandataire.

3° En même temps, en plus de l'original, trois copies du dossier complet de l'offre doivent être annexées, clairement désignées par la mention: «copie». Le soumis-

sionnaire est responsable de la parfaite concordance entre le dossier original et les copies.

## **2. Documents et renseignements à joindre à la soumission**

Le soumissionnaire doit joindre à sa soumission les documents suivants :

- 1° s'il s'agit d'une personne physique, les nom, prénom, qualité ou profession, nationalité domicile et numéro de téléphone du candidat;
- 2° s'il s'agit d'une personne morale, l'adresse, la nationalité, le téléphone et télécopie et sa forme juridique, sa dénomination ou son objet social, son siège social, l'identité et la qualité du signataire de l'offre, ainsi que sa forme juridique, une copie de ses statuts;
- 3° n° de compte bancaire;
- 4° une attestation de l'O.N.S.S. établissant qu'il est en règle de cotisations sociales jusqu'à et y compris l'avant-dernier trimestre échu, précédant la date de l'ouverture des soumissions;

Si les documents énumérés aux points 1° à 4 ne sont pas joints à la soumission, le pouvoir adjudicateur se réserve le droit soit de les demander spécialement au soumissionnaire soit d'exclure le soumissionnaire pour non-respect des clauses administratives du présent cahier des charges.

Le pouvoir adjudicateur peut demander aux soumissionnaires de compléter ou d'expliquer les documents produits.

## **3. Soumission**

Délai :

Les soumissions doivent parvenir au pouvoir adjudicateur le ... à 10 heures au plus tard.

Dépôt :

Les soumissions sont adressées à M. Fred PREVOST, Receveur, Administration communale d'Auderghem, rue Emile Idiers 12 à 1160 Auderghem.

Tous les documents repris ci-avant doivent être datés et signés par le soumissionnaire, sous la mention « *fait par le soussigné pour être joint à ma soumission de ce jour* ».

Ils doivent être fournis en quatre exemplaires. Un exemplaire portera, sur chaque feuille, d'une manière apparente, la mention « *original* » inscrite en rouge dans le coin supérieur droit. Les autres exemplaires porteront, sur chaque feuille, la mention « *copie* ». En cas de discordance entre les exemplaires, celui portant la mention « *original* » fait foi.

## **4. Désignation de l'adjudicataire**

Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de ne pas donner suite au présent appel à la concurrence ou de prendre toute autre mesure dans son propre intérêt sans devoir pour autant, pour quelque raison que ce soit, payer des indemnités aux soumissionnaires si la décision du pouvoir adjudicateur n'est pas constitutive de vol ou de faute lourde.

## **IV. DESCRIPTIONS TECHNIQUES**

### **Poste 1 ; Démontage**

Ce poste comprend le démontage et évacuation des revêtements existants.

Quantité ; 6 m<sup>3</sup>

### **Poste 2 ; Dallage**

Ce poste comprend la fourniture et pose de dalles 30x30x6 cm de teinte grise sur une fondation de 10 cm de béton maigre et 5 cm de stabilisé y compris le rejointoiement au coulis de mortier.

Quantité ; 60 m<sup>2</sup>

### **Poste 3 ; Filets d'eau**

Ce poste comprend la fourniture et pose de filets d'eau demi-lune 30x15x6 cm de teinte grise en béton sur une fondation de 10 cm de béton maigre.

Quantité ; 28 mct

### **Poste 4 ; Mise à niveau taques**

Ce poste comprend le démontage et remise à niveau des taques existantes.

Quantité ; 4 pcs

### **Poste 5 ; Bordures**

Ce poste comprend la fourniture et pose de bordures béton de teinte grise de 100x20x6 cm sur une fondation de béton maigre.

Quantité ; 35 mct

**Poste 6 ; Avaloirs**

Ce poste comprend la fourniture et pose de nouveaux avaloirs de type « ville de Bruxelles » y compris leurs raccords et toutes sujétions.

Quantité ; 2 pcs

**30.04.2009/A/008**

**8E VOORWERP**

**PUBLIEKE RUIMTE AAN DE GEMEENTES TOEGEKENDE SUBSIDIES VOOR DE UITVOERING VAN BEVEILIGINGSWERKEN – JAAR 2008 – GOEDKEURING VAN HET BIJZONDER LASTENBOEK EN VAN DE OVEREENKOMST TUSSEN HET GEMEENTEBESTUUR EN DE "HLS" VAN OUDERGEM**

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet, en in het bijzonder artikel 117 ;

Gezien het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 mei 2008 houdende de toekenning van een toelage aan de gemeenten voor de projecten van beveiliging van sociale woningen ;

Gezien de ministeriële omzendbrief n° 2001/10 van 23 november 2001 met betrekking tot de subsidieprocedure voor de toepassing van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, houdende de toekenning van een toelage aan de gemeenten voor de projecten van beveiliging van sociale woningen ;

Gezien een subsidie van € 21.070,95 toegekend werd aan de gemeente Oudergem voor het jaar 2008 ;

Gezien dit bedrag zal dienen voor de renovatie van de ingangen van verschillende gebouwen in de wijk van de van de "Habitations et Logements sociaux d'Auderghem" in de Rene Stevenslaan ;

Gezien het bijzonder lastenboek n° 23/2009 regelende deze onderneming ;

Gezien het geen gemeentelijke eigendom betreft is het nodig om hiervoor een specifieke overeenkomst af te sluiten met de "Habitations et Logements sociaux d'Auderghem" (zie bijlage) ;

BESLIST: met éénparigheid,

- de subsidie van € 21.070,95 voor het jaar 2008 te aanvaarden ;
- in te stemmen met de renovatie van de ingangen van verschillende gebouwen in de wijk van de "Habitations et Logements sociaux d'Auderghem" in de Rene Stevenslaan ;
- in te stemmen met de uitgave ;
- het bijzonder lastenboek n° 23/2009 in te stemmen ;
- de specifieke overeenkomst met de " Habitations et Logements sociaux d'Auderghem" goed te keuren ;
- het Schepencollege te belasten met de uitvoering van dit dossier.

Onderhavige beraadslaging, in dubbel, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**GEMEENTE OUDERGEM**

**OVERHEIDSOPDRACHT VIA ONDERHANDELINGSPROCEDURE ZONDER BEKENDMAKING**

**VERNIEUWING VAN DE VOETGANGERSZONE VOOR DE GEBOUWEN IN DE STEVENSLAAN**

Bijzonder lastenboek

**Nr 23/2009**

**I. ALGEMENE ADMINISTRATIEVE CLAUSULES**

**1. Wetgeving.**

### **Wetgeving waaraan deze opdracht onderworpen is:**

De clausules van huidig lastenboek regelen deze opdracht. Hij is eveneens onderworpen aan de hieronder genoemde documenten :

- De wet van 24/12/1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, evenals de hieropvolgende wijzigingen.
- Het koninklijk besluit van 8/01/1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, evenals de hieropvolgende wijzigingen.
- Het koninklijk besluit van 26/09/1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies van openbare werken, met inbegrip van de bijlage aan dit KB, dat weergeeft hoe het lastenboek voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken moet worden opgesteld, beide met de hieropvolgende wijzigingen.

Een geactualiseerde versie van deze wetteksten en reglementen kan worden geraadpleegd via het internet op de site: [www.juridat.be](http://www.juridat.be) (verderklikken op “wetgeving”).

Dit bijzonder lastenboek is een aanvulling bij het Koninklijk Besluit van 8/01/1996 betreffende de openbare werken, leveringen en diensten en van de concessies van openbare werken en bij het Koninklijk Besluit van 26/09/1996 dat de algemene uitvoeringsregels van de openbare werken en de concessies van openbare werken weergeeft. Het is tevens een aanvulling bij het algemeen lastenboek voor openbare werken, leveringen en diensten en concessies voor openbare werken.

De algemene aannemingsvoorwaarden zijn van toepassing wat ook het bedrag van de opdracht is.

### **2. Gunningswijze van de opdracht.**

Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking overeenkomstig artikel 17, §2, 1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en aan sommige openbare werken, leveringen en diensten en aan het artikel 120, alinea 2 van het Koninklijk Besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken.

### **3. Aard van de prestaties**

Huidige opdracht is te beschouwen als een opdracht voor werken.

## **II. BIJZONDERE ADMINISTRATIEVE CLAUSULES**

### **1. Voorwerp van de opdracht.**

Vernieuwing van de voetgangerszone voor de gebouwen in de Stevenslaan

### **2. Identiteit van de aanbestedende overheid en de leidinggevende ambtenaar.**

De aanbestedende overheid is de gemeente Oudergem, E. Idiersstraat 12 te 1160 Oudergem, vertegenwoordigd door het College van Burgemeester en Schepenen.

De leidinggevende ambtenaar is de heer Jean-Louis HERMANS 02/676.49.93.

Er wordt benadrukt dat, wat de bijzonderheden van de nieuwe gemeentewet, die weinig volmacht aan de ambtenaren toestaat, betreft, alle hogere of lagere afrekeningen en alle opleveringen van welke prestaties ook, zoals de aanvraag of het toestaan van wijzigingen van de prestaties of hun betalings- of uitvoeringsmodaliteiten, enkel mogen worden toegestaan na uitdrukkelijk akkoord van het College van burgemeester en Schepenen.

### **3. Prijsbepaling.**

Opdracht tegen globale prijs (forfait).

De prijzen worden opgegeven in EURO, met opgave van de bedragen inclusief en exclusief BTW. Alle andere belastingen zijn eveneens inbegrepen.

Deze opdracht is niet onderworpen aan een prijsherziening.

Indien er een verschil bestaat tussen het opgegeven bedrag in letters en dat in cijfers wordt het volledig uitgeschreven bedrag (letters) in acht genomen.

Alle kosten en algemene belastingen moeten, zowel in de eenheidsprijzen als in de opgegeven globale prijzen, inbegrepen zijn, met uitzondering van de belasting op de toegevoegde waarde.

De voorgestelde prijs omvat alle posten voorzien in het artikel 25 van het algemeen lastenboek bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 gevoegd, regelend de algemene uitvoeringsregels van de openbare opdrachten en concessies voor openbare werken.

#### **4. Betalingsmodaliteiten.**

De betaling zal binnen zestig dagen op basis van een gedateerde en getekende schuldvordering plaats vinden. Deze vordering moet gestaafd worden door een gedetailleerd werkbeschrijving die, volgens de aannemer, de betaling van de uitgevoerde werken rechtvaardigd en conform zijn aan de voorwaarden beschreven in het artikel 15, §1, van het algemeen lastenboek bij het koninklijk besluit van 26 september 1996 gevoegd, regelend de algemene uitvoeringsregels van de openbare opdrachten en concessies voor openbare werken.

Nalatigheidsintresten: de toepassing van artikels 1154 en 1254 van het burgerlijk wetboek worden verwijderd. Alle betalingen zullen dus eerst aangewend worden om de hoofdsom af te lossen.

#### **5. Geldigheidsduur van de offerte**

De inschrijvers blijven gebonden door hun offerte, eventueel aangepast door de aanbestedende overheid, gedurende een termijn van 120 kalenderdagen, te rekenen vanaf de dag volgende op de opening van de offertes.

#### **6. Uitvoeringstermijn**

De uitvoeringstermijn bedraagt 30 kalenderdagen te rekenen vanaf de datum van het opsturen van de bestelbon.

#### **7. Wijziging van de prestaties**

De bouwheer behoudt, na aanduiding, het recht om eenzijdig de oorspronkelijke opdracht te wijzigen voor zover zij het onderwerp niet verandert.

De hoeveelheden zijn vermoedelijke hoeveelheden en verbinden generlei het gemeentebestuur dat zich het recht voorbehoudt de bestellingen aan te passen aan haar behoeften, met, indien zulks vereist is, een juiste schadevergoeding

In dit geval zal de aanbesteder moeten bewijzen dat de kostwijziging de oorzaak is van deze wijziging. De aanpassingen van de prijs van de opdracht zullen moeten gebeuren in samenspraak van beide partijen op basis van een door de aanbesteder per aangetekend schrijven opgegeven voorstel. Dit moet binnen een termijn van dertig dagen na datum van het doorgeven van de gewijzigde bestelling.

Indien er geen akkoord over een nieuwe prijs ontstaat, zal de bouwheer zowiezo de prijs van de bijkomend gevraagde leveringen of prestaties vastleggen, de aanbesteder behoudt echter al zijn rechten. Desondanks de onenigheid die de vaststelling van de nieuwe prijzen zou meebrengen wordt de aannemer er aan gehouden de opdracht verder uit te voeren

#### **8. Waarborg.**

De waarborg is vastgesteld op 5% van de initiële opdracht, afgerond op het bovenliggend duizendtal overeenkomstig artikel 5 par. 2 en 3 van het algemeen lastenboek.

De waarborg waarvan sprake in het artikel 5 van het algemeen lastenboek, bijlage van het koninklijk besluit van 26 september 1996, zal voor 50% worden vrijgegeven na de voorlopige oplevering aan het einde van de reinigingswerken en vóór het aanbrenge van het plamuur of de beschermingslaag.

De waarborg zal slecht aan het einde van de contractduur volledig vrijgegeven worden.

#### **9. Onderaannemers.**

Indien de leveringen of prestaties geheel of gedeeltelijk door een andere persoon dan de aannemer zouden worden verricht, moet de aannemer dit uitdrukkelijk in zijn offerte vermelden. Hij moet deze identificeren en verduidelijken hoe hij, of de onderaannemer(s), de kwaliteitsgarantie waartoe hij gehouden wordt, kan waarmaken.

Indien sommige werken of prestaties door een onderaannemer moeten worden uitgevoerd, blijft de aannemer verantwoordelijk voor alle verplichtingen die uit de opdracht voortvloeien alsof hij het werk zelf zou uitvoeren.

In zijn offerte moet hij de gegevens van de onderaannemers noteren die het gemeentebestuur moet contacteren indien er bijkomende werken of herstellingen zouden moeten plaatsvinden. Het gemeentebestuur heeft de mogelijkheid om - in geval van tekortkomingen, niet-uitvoeringen, geknoei toe te schrijven aan een onderaannemer - naast de maatregelen beschreven in het lastenboek, een andere onderaannemer aan te duiden.

Bij het in gebreke blijven van een onderaannemer, wordt de aannemer niet van zijn contractuele verantwoordelijkheden ontheven. Hij moet er steeds voor zorgen dat de opdracht correct wordt uitgevoerd.

#### **10. Garantie en verantwoordelijkheden**

Naast de garanties van het gemene recht (zoals deze op lichte fouten), omschrijft de aanbesteder de garantietermijn op de uitgevoerde werken, de begindatum van deze garantie, welke gebreken, fouten en onvolkomenheden door deze garantie gedekt zijn, alsook welke prestaties er tijdens deze garantietermijn gedekt worden. Indien de aannemer enkele voorzieningen weergegeven in het burgerlijk recht in verband met contracten zou verwijderen, moet hij dit nauwkeurig weergeven.

#### **11. Voorlopige en definitieve oplevering**

De opleveringen gebeuren aan de voorwaarden en conform het artikel 43 § 2 tot 4 van het algemeen lastenboek.

### **III. PRESTATIES EN OVERHANDIGING VAN DE OFFERTE**

Voor het opmaken van hun offerte mogen de aannemers contact opnemen met de leidinggevende ambtenaar of de persoon die hij hiervoor delegeerde.

#### **1. Inschrijvingsformulier.**

- 1° de aannemer moet zijn offerte op het bij het lastenboek gevoegde inschrijvingsformulier indienen.  
Hij mag een eigen formulier gebruiken voor zover dit dezelfde vermeldingen bevat en in dezelfde volgorde als op het bijgevoegde formulier voorkomt.
- 2° het inschrijvingsformulier moet zorgvuldig en volledig ingevuld en ondertekend worden door de aannemer of zijn afgevaardigde. Alle doorhalingen, verbeteringen en bijkomende vermeldingen of wijzigingen, zowel in de inschrijving als in de bijlagen, dat van dergelijke aard zijn dat ze de essentiële voorwaarden – zoals de prijs, de termijn, de technische voorwaarden – van de opdracht zouden veranderen, moeten eveneens getekend worden door de aannemer of zijn afgevaardigde.
- 3° samen met het origineel moeten twee volledige dossiers van de offerte worden bijgesloten. Deze moeten duidelijk de melding “kopie” bevatten. De aannemer is verantwoordelijk voor de volledige overeenkomst tussen het origineel dossier en de kopies.

#### **2. Bij de inschrijving te voegen documenten en inlichtingen.**

De aanbesteders moeten de volgende documenten bij hun offerte voegen :

- 1° indien het een natuurlijke persoon betreft: de naam, voornamen, beroep, nationaliteit, adres en telefoonnummer van de kandidaat;
- 2° indien het een rechtspersoon betreft: het adres, de nationaliteit, het telefoon- en faxnummer, de juridische vorm, de benaming of het sociaal doel, de maatschappelijke zetel, de identiteit en de bevoegdheid van de ondergetekende van de offerte, alsook de vorm en een kopij van de statuten;
- 3° het bankrekeningnummer
- 4° een attest van de R.S.Z., waaruit blijkt dat de aannemers in orde is met de betaling van de sociale lasten tot en met het voorlaatste trimester voor de datum van de opening.

Indien de hierboven vermelde documenten niet bij de offerte zijn gevoegd, heeft de aanbesteder het recht deze expliciet aan de aanbesteder te vragen ofwel de aanbesteder uit te sluiten voor het niet respecteren van de administratieve clausules van dit lastenboek.

De aanbesteder heeft het recht de aannemers uitleg te vragen over de overhandigde documenten of te vragen om deze aan te vullen.

#### **3. Inschrijving.**

Termijn:

De offertes moeten op ..... om 10 uur te laatste bij de aanbesteder aangekomen zijn.

Indiening:

De inschrijvingen worden geadresseerd aan de heer Fred PREVOST, gemeenteontvanger, Gemeentebestuur Oudergem, Emile Idiersstraat 12 te 1160 Oudergem.

Alle hiervoor vermelde documenten moeten gedagtekend en gehandtekend worden door de aannemer, onder de melding: “opgemaakt door ondergetekende om bij mijn huidige inschrijving te voegen”

De offertes moeten in viervoud ingeleverd worden. Een exemplaar moet duidelijk, in het rood en in de rechterbovenhoek, de melding “origineel” bevatten.

Op de andere exemplaren moet op elke bladzijde “kopij” vermeld worden. Indien er een verschil bestaat tussen de exemplaren zal deze met de melding “origineel” in aanmerking genomen worden.

**4. Aanduiding van de aannemer:**

De aanbestedende overheid heeft geen enkele verplichting tot het toewijzen van de opdracht, ze kan zowel afzien van het gunnen van de opdracht als de procedure herbeginnen, desnoods op een andere wijze en dit voor haar eigen bestwil, zonder hiervoor een schadevergoeding aan de aannemer te moeten betalen indien deze beslissing geen gevolg is van bedrog of zware fouten.

**III. TECHNISCHE BESCHRIJVINGEN**

**Post 1 – Afbraak en verwijdering:**

Deze post omvat de afbraak en de verwijdering van het bestaande wegdek

Meting: 6 m<sup>3</sup>.

**Post 2 – Betegeling**

Deze post omvat de levering en plaatsing van grijze tegels 30x30x6 cm op een fundering van 10 cm mager beton en 5 cm gestabiliseerd zand met inbegrip van het voegwerk door middel van aangietmortel

Meting: 16 m<sup>2</sup>

**Post 3 – Watergoten**

Deze post omvat de levering en plaatsing van grijze halvemaaan watergoten 30x15x6 cm in beton en geplaatst op een fundering van 10 cm mager beton.

Meting: 28 lm

**Post 4 – Op niveau brengen van de riooldeksels**

Deze post omvat de afbraak en het terug op niveau brengen van de bestaande riooldeksels.

Meting: 4 st

**Post 5 – Kantstenen**

Deze post omvat de levering en plaatsing van de grijze kantstenen in beton 100x20x6 cm geplaatst op een fundering van mager beton.

Meting: 35 lm

**Post 6 – Rioolkolken**

Deze post omvat de levering en plaatsing van nieuwe rioolkolken van het type “Brussel Stad” met inbegrip van hun aansluitingen en alle aanhorigheden.

Aantal: 2 st

30.04.2009/A/09

**9EME OBJET**

**ESPACE PUBLIC TRAVAUX D’ETABLISSEMENT, D’AMENAGEMENT ET D’ENTRETIEN DES TAPIS ASPHALTIQUES – MARCHE PAR ADJUDICATION PUBLIQUE – FIXATION DES CONDITIONS – APPROBATION DE LA DEPENSE**

LE CONSEIL,

Attendu qu'une somme de 200.000 € est prévue à l'article 421.735.60. du budget extraordinaire de 2009 pour les travaux d'établissement, d'aménagement et d'entretien des tapis asphaltiques ;

Attendu que le montant de ce marché est estimé à ± 199.945 € TVAC ;

Vu le cahier spécial des charges n° 10/2009 destiné à régir cette entreprise ;

Vu l'avis de publication, en annexe ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions ;

Vu les articles 234 à 237 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE : à l'unanimité,

- de marquer son accord pour les travaux d'établissement, d'aménagement et d'entretien des tapis asphaltiques, pour un montant de ± 199.945 € TVAC ;
- d'approuver l'avis de publication, en annexe ;
- de passer ce marché par voie d'adjudication publique et d'approuver le cahier spécial des charges n° 10/2009 devant régir ce marché ;
- d'imputer cette dépense à l'article 421.735.60. du budget extraordinaire de 2009 sous réserve d'approbation de celui-ci par les Autorités de Tutelle ;
- de charger le Collège Echevinal de poursuivre l'exécution de ce dossier.

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Région de Bruxelles-Capitale.**  
**COMMUNE D'AUDERGHEM**  
**Service : ESPACE PUBLIC.**  
**POUVOIR ADJUDICATEUR**

Administration communale d'Auderghem  
rue Emile Idiers 12 à 1160 Auderghem.

<b>Objet :</b> <b>CAHIER DES CHARGES POUR TRAVAUX D'ETABLISSEMENT, D'AMENAGEMENT ET D'ENTRETIEN DES TAPIS ASPHALTI- QUES.</b>
<b>CAHIER SPECIAL DES CHARGES N° 10/2009</b>
<b>MARCHE PUBLIC PAR ADJUDICATION PUBLIQUE</b>

**1. OBJET DU MARCHE.**

La présente entreprise a pour objet l'aménagement et l'entretien des tapis asphaltiques ainsi que le raclage d'anciens tapis asphaltiques, durant la période du 1er janvier 2009 au 31 décembre 2009.

**2. DETERMINATION DES PRIX.**

Le marché est un marché à bordereau de prix.

**3. MODE DE PASSATION DU MARCHE.**

Le marché est un marché public par adjudication publique conformément la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics. Le cahier général des charges est applicable au présent marché quel que soit son montant.

**4. REGLEMENTS AUXQUELS LE MARCHE EST SOUMIS.**

Loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que ses modifications.

Arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions des travaux publics.



Arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, le cahier général des charges s'impose quel que soit le montant du marché.

Le présent cahier des charges.

#### **5. LE POUVOIR ADJUDICATEUR.**

Le pouvoir adjudicateur est la commune d'Auderghem, rue E. Idiers, 12 à 1160 Auderghem, le Collège des Bourgmestre et échevins est chargé de l'attribution du marché.

Le fonctionnaire dirigeant est Monsieur JL HERMANS, chargé par le Collège échevinal, de la direction et du contrôle de l'exécution du marché, numéro de téléphone : 02/676.49.93 (de 8h à 12h et de 14h à 16h).

#### **6. OFFRES DE PRIX.**

Les offres doivent être envoyées sous pli recommandé ou remises contre récépissé au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune d'Auderghem, rue Emile Idiers n° 12 à 1160 Bruxelles, au moyen de l'enveloppe ci-annexée et ce avant le .....

Les offres seront ouvertes le .....

Lorsque le montant total de l'offre, établi conformément au cahier spécial des charges excède 22.000€ hors T.V.A., le soumissionnaire belge qui emploie du personnel, comme assujetti à la loi du 27 juin 1969, révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, doit, pour que son offre puisse être considérée comme régulière, joindre à celle-ci ou produire au pouvoir adjudicateur avant l'ouverture des offres, une attestation ONSS dont il résulte qu'il est en règle en matière de cotisations de sécurité sociale et de sécurité d'existence.

#### **7. DUREE DE L'OFFRE.**

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant un délai de 200 jours calendrier à compter depuis le jour suivant la date limite pour la remise des offres.

#### **8. DELAI D'EXECUTION.**

Le délai d'exécution ou de livraison ne peut en aucun cas dépasser les 90 jours calendrier à compter depuis la date du bon de commande.

Le soumissionnaire note dans son offre le délai d'exécution.

#### **9. CAUTION.**

Il sera constitué conformément à l'article 5 de l'arrêté Royal du 26 septembre 1996.

§1er. Pour le présent marché un cautionnement de 5% (cinq) du total du coût du marché (hors TVA) est exigé.

Le cautionnement doit être constitué par le fournisseur ou par un tiers dans un délai de trente jours francs à compter du jour de l'attribution du marché. Le dépôt du cautionnement s'effectue conformément à l'une des quatre procédures décrites à l'article 5, §3, du Cahier général des charges.

La preuve du cautionnement doit être envoyée à l'adresse du pouvoir adjudicateur.

En cas d'omission du cautionnement, il sera possible de recourir aux moyens prévus à l'article 6, §1er, 2°, du CGC (application d'une pénalité de 0,02 % par jour de calendrier de retard avec un maximum de 2 % du montant initial du marché, prélèvement d'office, mesures d'office).

#### **10. PAIEMENTS.**

Les paiements se feront conformément à l'article 15 par 1 du cahier général des charges.

#### **11. CRITERES DE SELECTION QUALITATIVE.**

Les soumissionnaires, sous peine de nullité de leur offre, fourniront en même temps que cette dernière:

- une attestation établissant la situation envers l'O.N.S.S. jusqu'à et y compris l'avant-dernier trimestre échu, précédant la date de l'ouverture des soumissions;
- une copie de l'agrément pour la catégorie C classe 2.

#### **12. MODALITES DE RECEPTION.**

Les réceptions provisoire et définitive se réalisent conformément l'article 43 du cahier général des charges.

Toutefois, l'attention du soumissionnaire est attirée sur le fait que la réception des travaux ne consiste aucunement en un relevé des travaux restant à effectuer par lui, ni en un état des lieux de ses travaux.

Le fait même de la demander au Maître de l'ouvrage, la réception provisoire des travaux suppose que les travaux sont terminés et en état de réception.

Le fonctionnaire dirigeant aura tous pouvoirs pour décider si les travaux sont en état de réception provisoire et pourra, le cas échéant, décider d'accepter ou de refuser la demande.

En cas de refus du fonctionnaire dirigeant de procéder à la réception provisoire des travaux, celui-ci sera tenu de justifier ce refus par lettre recommandée au soumissionnaire, au plus tard 15 jours ouvrables après le reçu de la demande de réception provisoire par le soumissionnaire.

### **13. QUANTITES ET PLANS.**

Les quantités sont des quantités présumées et n'engagent pas l'administration qui se réserve le droit de modifier les commandes selon ses besoins, moyennant juste compensation s'il y a lieu.

Le soumissionnaire est supposé avoir fait ses propres calculs de quantités et ne pourra arguer des erreurs éventuelles constatées dans le métré récapitulatif, celui-ci étant donné par l'Administration aux soumissionnaires qu'à titre purement indicatif, pour pouvoir procéder à la comparaison des offres.

Il en est de même pour les plans éventuels fournis par l'Administration, le soumissionnaire est censé avoir fait ses propres relevés sur place. Le fonctionnaire dirigeant se tient à la disposition des soumissionnaires pour les visites des lieux nécessaires à l'établissement de leur soumission.

### **14. MALFACONS - MOYENS D'ACTION DE L'ADMINISTRATION.**

Les amendes de retard dans l'exécution et les mesures d'office qui sont d'application sont celles prévues dans le cahier général des charges du 26 septembre 1996.

### **15. AGREATION**

Les travaux en question sont rangés dans la **catégorie C** et l'Administration estime qu'ils rentrent dans la **classe 2**.

Sont d'application :

#### **Agréation :**

- a. la loi du 20/03/1991 organisant l'agrégation des entrepreneurs de travaux (M.B. 06/04/91) modifiée par la loi du 19.09.94 (M.B. du 8.03.96);
- b. l'A.R. du 26.09.91 portant l'entrée en vigueur de la loi du 20.03.1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux (M.B. du 18.10.91);
- c. l'A.R. du 26.09.1991 fixant certaines mesures d'application de la loi du 20.03.1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux (M.B. du 18.10.91);
- d. l'A.M. du 27.09.1991 définissant le classement des travaux selon leur nature en catégorie et sous-catégorie relativement à l'agrégation des entrepreneurs (M.B. 19.10.91);

L'agrégation des sous-traitants est exigée, lorsque le montant des travaux qui leur sont confiés par le soumissionnaire dépasse 49.579 € s'il s'agit de travaux rangés en sous-catégorie et 74.368 € s'ils sont rangés en catégorie.

### **16. ATTRIBUTION DU MARCHE.**

L'adjudicataire dont l'offre a été retenue par le Collège des Bourgmestre et Echevins en sera averti par lettre.

L'entreprise commencera le 1er janvier 2009 et se terminera le 31 décembre 2009.

En vertu de l'article 17. par. 2 - 2° b) de la loi du 24 décembre 1993, l'Administration communale peut, avec l'accord de l'entrepreneur-adjudicataire, prolonger de trois fois UN AN, la durée du présent contrat sous réserve que tous les prix unitaires de la soumission soient maintenus.

L'Administration communale devra faire part de son désir de prolongation à l'entrepreneur pour le 15 septembre au plus tard. L'adjudicataire aura à remettre sa réponse pour le 31 octobre. Passé cette date, l'Administration communale est en droit de considérer que l'entrepreneur ne désire pas voir proroger son contrat.

L'Administration avise l'entrepreneur, par lettre, des travaux à exécuter. L'entrepreneur est tenu de donner suite aux ordres de la commande dans les quinze jours calendrier.

Les travaux devront être poursuivis sans désespérer, afin d'être terminés dans les plus brefs délais.

Lorsqu'il n'est pas donné suite aux ordres de l'Administration, comme dit ci-dessus, une amende de deux cent cinquante euros ( 250 € ) par jour de retard sera appliquée à l'entrepreneur.

### **17. ACTIONS JUCIDIAIRES – DELAIS.**

Toute action judiciaire se rapportant à l'entreprise est soumise obligatoirement aux juridictions de l'Arrondissement Judiciaire de Bruxelles.

### **18. CLAUSES TECHNIQUES ET DE SECURITE GENERALES.**

Spécifications techniques – Plans, documents et objets du marché – Enumération et portée.

- Sont également applicables (en tout ou en partie) au présent marché, les prescriptions des documents suivants pour autant qu'elles ne soient pas en contradiction avec celles du Cahier Spécial des Charges et des Arrêtés précités :
- L'article 1 du Cahier des Charges type 100 de 1991 est à compléter par le texte suivant :  
"Les matériaux, équipements et procédés de construction non traditionnels faisant l'objet de l'agrément technique (Arrêté ministériel du 18 juillet 1970 MB du 11 août 1970, Institut National du logement et Union belge pour l'agrément technique de la construction) sont admis au même titre que ceux faisant l'objet des spécifications techniques générales dans les limites indiquées par ces agréments".
- Le Cahier des Charges type n° 104 de 1963, modifié e.a. par les addenda 1-1967, 2-1969, 3-1973 du ministère des Travaux Publics relatif aux entreprises de travaux de bâtiments de l'Etat - clauses techniques.
- Le Cahier des Charges n° 101 de 1987 relatif aux installations mécaniques et électriques.
- Le fascicule VI du Cahier général des Charges – "goudrons, bitumes et asphaltes" approuvé le 10 octobre 1949.
- Le fascicule XII du cahier général des charges –"joints en caoutchouc vulcanisé ou éléments rigides contenant de l'eau froide, du gaz de ville ou de l'air comprimé approuvé le 2 juillet 1962.
- Le Cahier des Charges type n° 400 de 1991 (en ce compris les parties 400 B 01, 400 D 01 et 400 F 01) du Ministère des Travaux publics – relatif aux conditions techniques générales régissant les entreprises d'installations électriques et de constructions.

Fascicule n°	objet	approuvé le
400.0.01	Introduction	1968.03.19
400.A.01	Mécanique en général (chapitres a jusqu'à et y compris i)	1954.10.16
400.A.01	Mécanique en général (chapitres j, k et l)	1980.06.26
400.B.03	Electricité en général (chapitres a et b)	
400.B.02	Electricité en général (chapitres c, d, e et f)	1986.05.29
400.B.01	Electricité en général (les chapitres g jusque y compris n)	1972.11.25
400.D.02	Eclairage dans les bâtiments	1983.11.16
400.E.01	Installations diverses à courant faible dans les bâtiments	1975.10.23
400.F.01	Installations de paratonnerre	1954.10.16
400.J.03	Télétechnique (chapitre a)	1987.08.25

- Le Cahier des Charges type n° 105 édition 1990
- Le Règlement Général pour la Protection du travail dûment modifié par les Arrêtés publiés au Moniteur belge à la date de mise en adjudication du marché.

- La dernière édition du "règlement technique" du C.E.T. – édité par l'Union des Exploitations Electriques de Belgique (U.E.E.B.) et relatif aux installations à basse tension.
- Le Règlement Général sur les installations Electriques (RGIE).
- Les normes N.B.N. et autres (éventuellement) – en vigueur à ce jour; en cas de contradiction avec les normes, seul le Cahier Spécial des Charges fait foi.
- Les Spécifications techniques unifiées (S.T.S) de l'Institut National du Logement (dernière édition).
- La recommandation ISO R 1996 – dernière édition- dite "estimation du bruit par rapport aux réactions des collectivités".
- Les différents documents de référence stipulés ou indiqués dans les documents constituant le présent Cahier des Charges ainsi que les textes légaux existants.
- Toutes les normes européennes qui sont d'application en Belgique.
- La dernière édition du "Règlement technique" applicable aux installations mises en services avant le 01.01.1983.
- Les recommandations générales pour l'exécution suivant les règles de l'art telles que reprises entre autres dans les notes CSTC et/ou CRR sont également d'application.
- Le R.R.U. (Règlement Régional d'Urbanisme).
- L'arrêté royal concernant les chantiers temporaires ou mobiles du 25 janvier 2001. (M.B. 7 février 2001).

Remarques :

L'adjudicataire est tenu de mettre à disposition permanente du chantier tous les documents énumérés ci-dessus et applicables au présent marché.

1. Tous les documents ci-avant sont applicables, dans leur dernière version, accompagnés des addenda éventuels, tels qu'ils sont parus un mois avant la date de la présente offre.
2. Les documents d'adjudication (plans et documents écrits) se complètent mutuellement et forment un tout.
3. En cas de contradiction entre les dessins et/ou mentions figurant aux plans et les prescriptions du présent Cahier Spécial des Charges, il est entendu que ce sont les plans qui font foi. Toutefois, le soumissionnaire s'engage à signaler immédiatement au pouvoir adjudicateur toute discordance constatée.
4. La convention B 1/54 du 01.06.2001 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Administration de l'Équipement et des Déplacements, Direction des Voiries, intitulée "Mission de Coordinateur – Projet et/ou de Coordinateur – Réalisation sur les chantiers temporaires ou mobiles.
5. Tous les déchets et débris devront être évacués vers une installation de recyclage, conformément à l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mars 1995. De plus, tous les travaux de nettoyage relatifs aux salissures occasionnées par les travaux faisant l'objet de la présente entreprise sont à charge de l'adjudicataire.
6. Le soumissionnaire doit inclure dans ses prix tous les travaux, fournitures et services relatifs aux obligations contractuelles pendant le délai de garantie fixé à dix ans.
7. Les prix unitaires et/ou forfaits indiqués par le soumissionnaire au mètre récapitulatif annexé à sa soumission et correspondant aux postes du descriptif qui suit, comprennent tous les travaux et fournitures nécessaires à l'exécution complète des ouvrages conformément aux plans; au Cahier Spécial des Charges et au mètre, même si ces travaux et fournitures ne sont pas définis explicitement dans le texte du mètre.
8. Les prescriptions en vigueur dans les marchés publics et plus précisément le Cahier Général des Charges sont d'application pour le présent marché.
9. Pour tous les postes et sous postes du présent descriptif, les prix unitaires comprendront "TOUTES SUJETIONS – RIEN RESERVE NI EXCEPTE"; que cette mention soit reprise ou non à chacun des postes ou sous postes dudit descriptif.

10. Il est précisé que l'expression "mise en oeuvre" reprise dans le présent descriptif comprend, outre la mise en service des fournitures, la mise en place, la pose, le montage, etc... desdites fournitures et ce sans restriction d'aucune sorte.
11. L'exécution des travaux en régie peut être confiée à l'adjudicataire dans le cadre du présent marché, l'ordre d'exécuter ces travaux est donné par écrit préalablement à toute exécution par le fonctionnaires dirigeant.
12. Comme base pour l'intervalle de temps entre les différentes interventions à prévoir dans le cadre du présent contrat, l'administration a pris le "Guide pratique" pour l'entretien des bâtiments, édité par le C.S.T.C.
13. Le fait d'énoncer une nouvelle norme et/ou Cahier des Charges (ex: cahier des charges type 104) n'est pas limitative et toute autre norme spécifique au travail reste entièrement d'application.

## **19. DESCRIPTIONS TECHNIQUES.**

### **1) Tapis en deux couches :**

La couche inférieure sera constituée de béton asphaltique hydrocarboné de type IV conforme au cahier des charges type 2000.

L'épaisseur minimale de la couche inférieure sera de trois centimètres.

La couche supérieure sera constituée par du microbéton O.4.

L'épaisseur de la couche sera de deux centimètres.

Les joints seront soigneusement fermés au sable inerte et liants.

### **2) Raclage de tapis anciens :**

Raclage à froid jusqu'à effleurement des pavés, aux endroits indiqués sur place par la direction des travaux, de revêtements bitumeux existants y compris le chargement, le transport et le déchargement de ces matériaux en un versage à se procurer par l'entrepreneur et à ses frais. L'administration se réserve le droit de récupérer une certaine quantité de matériaux provenant de ce raclage. Dans ce cas, le chargement, le transport et le déchargement de ces matériaux au dépôt communal seront exécutés par l'entrepreneur sans modification du prix unitaire.

### **3) Fraisage de tapis anciens :**

Fraisage sur 3,5cm. d'épaisseur, aux endroits indiqués sur place par la direction des travaux, de revêtements bitumeux existants y compris le chargement, le transport et le déchargement de ces matériaux en un versage à se procurer par l'entrepreneur et à ses frais. L'administration se réserve le droit de récupérer une certaine quantité de matériaux provenant de ce fraisage. Dans ce cas, le chargement, le transport et le déchargement de ces matériaux au dépôt communal seront exécutés par l'entrepreneur sans modification du prix unitaire.

### **4) Tapis en une couche :**

Constitué par du béton asphaltique hydrocarboné du type IV conforme aux dispositions du cahier des charges type 2000.

L'épaisseur de la couche sera de trois centimètres.

Pour ces deux types de travaux, les travaux préliminaires seront conformes au cahier des charges type 2000.

Les joints seront soigneusement fermés au sable inerte et liants.

Lors de la mise en place de nouveaux tapis asphaltiques, les filets d'eau seront rendus planes pour éviter la formation de cuvettes et la stagnation des eaux de ruissellements.

Pour ce faire, il sera fait usage de bitume à chaud recouvert de sable.

De plus, les bords des nouveaux tapis asphaltiques au droit des filets d'eau seront chanfreinés, nets et rectilignes avec une tolérance de +/- 1 cm.

Ce degré d'achèvement correspond à un environnement urbain.

### **5) Béton asphaltique :**

Fourniture et épandage de béton asphaltique type IV pour remise à niveau de l'assiette de voirie.

### **6) Enduisage :**

En une couche conforme aux indications du cahier des charges type 2000.

Le comblement des flaches et nids de poule sera exécuté conformément aux prescriptions du cahier des charges type 2000.

Liant : bitume fluidifié de pétrole RC5 ou émulsion acide 65%.

Grenailles : calibre 2/4 pré-enrobé et 4/8 pré-enrobé.

7 à 11) Appareils de voirie :

Les couvercles des taques et des chambres de visite d'égout, les avaloirs et les trappillons seront mis à niveau dans les règles de l'art, à hauteur du futur revêtement asphalté. Les raccordements des avaloirs avec les tuyaux existants seront particulièrement soignés.

Evacuation des déchets :

Le transport et l'évacuation des déchets en dehors du chantier se fera selon la circulaire du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 mai 1995 (parue au Moniteur Belge le 22 septembre 1995) et relative à la réutilisation de débris dans les travaux routiers et d'infrastructure.

Les coûts de l'évacuation et du transport des déchets du chantier seront intégrés dans les divers postes du métré.

**30.04.2009/A/009**

### **9E VOORWERP**

**PUBLIEKE RUIMTE AANLEG-, INRICHTINGS – EN ONDERHOUDSWERKEN VAN DE ASFALTBEDEKKINGEN – OPENBARE AANBESTEDING - VASTSTELLEN VAN DE VOORWAARDEN – GOEDKEURING VAN DE UITGAVE**

DE RAAD,

Gezien er op artikel 421.735.60. van de buitengewone begroting van 2009 een som van 200.000 € voorzien is voor de aanleg-, inrichtings- en onderhoudswerken van de asfaltbedekkingen ;

Gezien deze uitgave geschat wordt op ± 199.945 € BTWI ;

Gezien het bijzonder lastenboek nr 10/2009 regelende deze onderneming ;

Gezien het publicatiebericht als bijlage ;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten;

Gezien het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken;

Gezien het koninklijk besluit van 26 september 1996 houdende instelling van de algemene uitvoeringsregels van openbare opdrachten en concessie;

Gezien artikels 234 tot 237 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST : met eenparigheid,

- in te stemmen met de aanleg-, inrichtings- en onderhoudswerken van de asfaltbedekkingen, voor een bedrag van +/- 199.945 € BTWI ;
- het publicatiebericht als bijlage goed te keuren ;
- deze aanbesteding te plaatsen via een openbare aanbesteding en het lastenboek nr 10/2009, regelende deze onderneming goed te keuren ;
- deze uitgave te boeken op artikel 421.735.60 van de buitengewone begroting van 2009 onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting door de voorgedijoverheden ;
- het Schepencollege te belasten met de uitvoering van dit dossier;

Onderhavige beraadslaging, in dubbel, zal overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Brussels Hoofdstedelijk Gewest.**

**GEMEENTE OUDERGEM**

**Dienst : Openbare Ruimte.**

**AANBESTEDENDE OVERHEID**

Gemeentebestuur Oudergem

Emile Idiersstraat 12 te 1160 Oudergem.

**Voorwerp :**

<b>BIJZONDER BESTEK BETREFFENDE DE AANLEG, DE VER- BETERING EN HET ONDERHOUD VAN DE ASFALTBEDEKKINGEN.</b>
<b>BIJZONDER LASTENBOEK N° 10/2009</b>
<b>OPENBARE AANBESTEDING</b>

**1. VOORWERP VAN DE OPDRACHT.**

De onderneming voorziet in de aanleg, de verbetering en het onderhoud van de asfaltbedekkingen evenals het afschrapen van oude asfaltlagen gedurende de periode van 1 januari tot 31 december 2009.

**2. PRIJSBEPALING.**

Opdracht tegen prijsboderel.

**3. GUNNINGSWIJZE VAN DE OPDRACHT.**

De opdracht is een openbare aanbesteding conform de wet van 24 december 1993 betreffende de openbare opdrachten. Het algemeen bestek is van toepassing voor deze opdracht welk bedrag ook moge zijn.

**4. REGELS WAARAAN DE OPDRACHT ONDERWORPEN IS.**

De wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, evenals de hieropvolgende wijzigingen.

Het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken.

Het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies van openbare werken. De algemene aannemingsvoorwaarden zijn van toepassing wat ook het bedrag van de opdracht is.

Onderhavig bestek.

**5. AANBESTEDENDE OVERHEID.**

De aanbestedende overheid is de gemeente Oudergem, E. Idiersstraat 12 te 1160 Oudergem, het Schepencollege is belast met de toewijzing van de opdracht.

De leidinggevende ambtenaar is de Heer JL HERMANS, aangeduid door het Schepencollege om de leiding van en toezicht op de uitvoering van de opdracht uit te voeren, telefoon-nummer: 02/676.49.93 (8u - 12u en 14u -16u).

**6. OFFERTES.**

De offertes dienen aangetekend verzonden te worden aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Oudergem onder dubbele omslag of tegen ontvangstbewijs afgegeven te worden aan de administratie, door middel van bijgevoegde omslag. De offertes dienen bij de koper aan te komen ten laatste op .....

De offertes zullen geopend worden op .....

Indien het totale bedrag van de offerte, berekend overeenkomstig het bestek, 22.000€ zonder B.T.W. overtreft moet de Belgische inschrijver die personeel tewerkstelt dat onderworpen is aan 27 juni 1969, tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van de arbeiders, opdat zijn offerte als regelmatig kan beschouwd worden, er een attest van de R.S.Z. bijvoegen of dit voor de opening van de offertes aan de aanbestedende overheid doen toekomen, waaruit blijkt dat hij voldaan heeft aan de voorschriften inzake bijdragen voor sociale zekerheid en de bestaanszekerheid.

**7. GELDIGHEIDSDUUR VAN DE OFFERTE.**

De inschrijvers blijven gebonden door hun offerte gedurende een termijn van 200 kalenderdagen, te rekenen vanaf de dag volgend op de limietdatum voor het indienen van de offertes.

**8. UITVOERINGSTERMIJN.**

In geen enkel geval mag de uitvoeringstermijn 90 kalenderdagen overschrijden te rekenen vanaf de datum van de bestelbon.

De inschrijver vermeldt in zijn offerte de uitvoeringstermijn.

**9. WAARBORG.**

De waarborg is vastgesteld volgens het art. 5 van het K.B. van 26 september 1996.

Voor huidige opdracht bedraagt deze 5% van de initiële opdracht.

De waarborg moet door de leverancier of door een derde binnen een termijn van dertig dagen na toekenning van de opdracht worden vastgezet. De vastlegging van de waarborg moet conform één van de vier procedures omschreven in het artikel 5, par. 3 van het algemeen bestek, gebeuren.

Het bewijs hiervan moet naar de opdrachtgever worden opgestuurd.

Bij verzuim van storting van de waarborg, zal het mogelijk zijn om naar de middelen omschreven in het artikel 6, par 1<sup>er</sup>, 2 van het algemeen bestek te grijpen (aanwending van een boete van 0,02% per kalenderdag vertraging met een maximum van 2% van de initiële opdracht, afname van ambtswege, maatregelen van ambtswege).

#### **10. BETALINGEN.**

De betalingen gebeuren overeenkomstig artikel 15 par. 1 van het algemeen lastenboek.

#### **11. QUALITATIEVE SELECTIECRITERIA**

Op straffe van nietigheid moeten de aanbesteders de volgende documenten bij hun offerte voegen :

- een attest van de R.S.Z., tot en met het voorlaatste trimester voor de datum van de opening.
- een kopie van de erkenning in de categorie C klasse 2.

#### **12. ONTVANGSTMODALITEITEN.**

De voorlopige en de definitieve oplevering gebeuren overeenkomstig artikel 43 van het algemeen lastenboek.

De aandacht van de aanbesteder wordt gevestigd op het feit dat de oplevering geenszins een opname van de blijvende uitvoerende werken is noch een plaatsbeschrijving van de werken.

Door het aanvragen van de voorlopige oplevering wordt verondersteld dat de werken beëindigd zijn en klaar voor de oplevering.

De leidinggevende ambtenaar is bij rechte om te beslissen of de werken af zijn en de voorlopige oplevering aan te nemen of te weigeren.

Bij weigering van de voorlopige oplevering moet de leidinggevende ambtenaar dit bij aangetekend schrijven verantwoorden, binnen de 15 werkdagen na de ontvangst van de vraag tot voorlopige oplevering.

#### **13. HOEVEELHEDEN EN PLANNEN.**

De hoeveelheden zijn vermoedelijke hoeveelheden en verbinden generlei het gemeentebestuur dat zich het recht voorbehoudt de bestellingen aan te passen aan haar behoeften, met, indien zulks vereist is, een juiste schadevergoeding.

De aanbesteder wordt verondersteld de hoeveelheden te berekenen en kan zich niet beroepen op fouten in de meetstaat, deze wordt ter informatie door het gemeentebestuur aan de aanbesteders gegeven ten einde de offertes te kunnen vergelijken.

Dit geldt eveneens voor de door het gemeentebestuur geleverde plannen. De leidinggevende ambtenaar houdt zich ter beschikking van de aanbesteder voor eventuele plaatsbezoeken.

#### **14. GEBREK AAN UITVOERING - MIDDELEN VAN OPTREDEN VAN HET BESTUUR.**

De boetes voor vertraging in de uitvoering en de maatregelen van ambtswege voorzien in de algemene aannemingsvoorwaarden zijn van toepassing.

#### **15. ERKENNING VAN DE AANBESTEDERS.**

De werken worden gerangschikt in de **categorie C** en de Administratie acht dat ze tot de **klasse 2** behoren.

Zijn van toepassing:

##### **Erkenning:**

- a. de wet van 20/03/1991 die de erkenning van de aannemers van werken organiseert (B.S. 06/04/91) gewijzigd bij wet van 19/09/1994 (B.S. 08/03/1996);
- b. het K.B. van 26.09.91 houdende de inkrachttreding van de wet van 20.03.1991 die de erkenning van aannemers van werken organiseert (B.S. van 18.10.91);
- c. het K.B. van 26.09.1991 tot vaststelling van bepaalde maatregelen van toepassing van de wet van 20.03.1991 ter regeling van de erkenning van aannemers van werken (B.S. van 18.10.91);



- d. het M.B. van 27.09.1991 dat de rangschikking van de werken volgens hun aard bepaalt in categorie en ondercategorie in verband met de erkenning van de aannemers (B.S. van 18.10.91);

De erkenning van de onderaannemers is vereist wanneer het bedrag van de werken die hen door de inschrijver toevertrouwd worden hoger ligt dan 49.579 € voor werken van ondercategorieën en 74.368 € als ze in een categorie ingedeeld zijn.

#### **16. TOEKENNING VAN DE OPDRACHT.**

**De aanbesteder wiens offerte weerhouden werd door het College van Burgemeester en Schepenen wordt hiervan schriftelijk verwittigd.**

**De opdracht zal op 1 januari 2009 beginnen en eindigen op 31 december 2009.**

De administratie mag evenwel, krachtens artikel 17. par. 2. 2° b) van de wet van 24 december 1993, met het akkoord van de aannemer, de duur van huidige overeenkomst driemaal met een jaar verlengen op voorwaarde dat alle eenheidsprijzen van de inschrijving behouden blijven.

Het bestuur zal de wens tot verlenging aan de aannemer moeten bekend maken voor 15 september. De aannemer moet antwoorden voor 31 oktober. Na deze datum neemt het gemeentebestuur aan, dat de aannemer de overeenkomst niet wenst te verlengen.

De aannemer wordt schriftelijk in kennis gesteld van de uit te voeren werken. De aannemer moet binnen de vijftien kalenderdagen gevolg geven aan deze opdracht.

De werken moeten zonder uitstel en binnen de kortst mogelijke termijn uitgevoerd worden.

Indien er geen gevolg wordt gegeven aan de opdracht van de gemeente zoals hierboven vermeld, dan zal een boete van tweehonderd vijftig euros ( 250 € ) per dag vertraging aangerekend worden aan de aannemer.

#### **17. GERECHTELIJKE ACTIES – TERMIJNEN.**

Alle gerechtelijke acties vallen onder de bevoegdheden van de Brusselse rechtbanken.

#### **18. TECHNISCHE EN ALGEMENE VEILIGHEIDSBEPALINGEN.**

##### **Technische bepalingen – Plannen, documenten en voorwerp van de opdracht – Nummering en strekking.**

- Zijn eveneens van toepassing (geheel of gedeeltelijk), de voorschriften die hierna vermeld worden voor zover ze niet strijdig zijn met deze van het Bijzonder Lastenboek en de voorvermelde besluiten :
- Artikel 1 van het typelastenboek 100 van 1991, als volgt te vervolledigen : De niet traditionele bouwmaterialen, -uitrustingen en –procédés die deel uitmaken van de technische erkenning (MB van 18 juli 1970 – BS van 11 augustus 1970, « Institut National du logement et Union belge pour l'agrément technique de la construction ») zijn eveneens toegelaten binnen de limieten van de erkenningen.
- Het typelastenboek n° 104 van 1963, ondermeer gewijzigd door de addenda 1-1967, 2-1969, 3-1973 van het Ministerie van Openbare Werken betreffende werken binnen gebouwen van de staat – technische clausules.
- Het lastenboek n° 101 van 1987 betreffende mechanische en technische installaties.
- Deel VI van het bijzonder lastenboek – « teer, bitume en asfalt » goedgekeurd op 10 oktober 1949.
- Deel XII van het algemeen lastenboek – "ge vulcaniseerd rubberen voegen of harde elementen met koud water, stadsgas of lucht onder druk" goedgekeurd op 2 juli 1962.
- Het typelastenboek n° 400 van 1991 (met inbegrip van delen 400 B 01, 400 D 01 en 400 F 01) van het Ministerie van Openbare Werken – betreffende de algemene technische voorwaarden regelende de werken van elektrische installaties en bouwwerken.

Deel n°	voorwerp	goedgekeurd op
400.0.01	Inleiding	1968.03.19
400.A.01	Mechaniek algemeen (hoofdstuk a tot en met i)	1954.10.16
400.A.01	Mechaniek algemeen (hoofdstukken j, k en l)	1980.06.26
400.B.03	Electriciteit algemeen	

	(hoofdstuk a en b)	
400.B.02	Electriciteit algemeen	
	(hoofdstukken c, d, e en f)	1986.05.29
400.B.01	Electriciteit algemeen	
	(hoofdstukken g tot en met n)	1972.11.25
400.D.02	Verlichting in de gebouwen	1983.11.16
400.E.01	Diverse installaties met zwakke stroom	
	in de gebouwen	1975.10.23
400.F.01	Onweerininstallaties	1954.10.16
400.J.03	Teletechniek (hoofdstuk a)	1987.08.25

- Het typelastenboek n° 105 uitgave 1990
- Het Algemeen Reglement ter Arbeidsbescherming gewijzigd door de besluiten gepubliceerd in het B.S. op datum van het in aanbesteding stellen van de opdracht.
- De laatste uitgave van het « technisch reglement » van het « C.E.T. » – uitgegeven door de «l'Union des Exploitations Electriques de Belgique (U.E.E.B.) » betreffende laagspanningsinstallaties.
- Het Algemeen reglement op elektrische installaties.
- De N.B.N. normen en anderen die eventueel geldig zijn, in geval van tegenstrijdigheden is enkel het bijzonder lastenboek geldig.
- De eengemaakte technische bepalingen (S.T.S) van het Nationaal Instituut voor Logement (laatste uitgave).
- De aanbeveling ISO R 1996 – laatste uitgave "beoordeling van het geluid m.b.t. de reacties van de samenleving".
- De verschillende referentieteksten vernoemd in het bijzonder lastenboek en de bestaande wettelijke teksten.
- Alle in België geldende Europese normen.
- De laatste uitgave van het « Technisch Reglement » betreffende de installaties die voor 01.01.1983. in dienst gesteld werden.
- De algemene aanbeveling voor de uitvoering, volgens de regels van de kunst, zoals bepaald in de CSTC- en CRRnota's zijn eveneens van toepassing.
- De G.S.V. (Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening).
- Het koninklijk besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke of mobiele werven (BS 7 februari 2001).

#### Opmerkingen :

1. De aanbestedder moet tijdens de volledige duur van de werken alle hiervoor vernoemde documenten ter beschikking houden.
2. Alle documenten zijn van toepassing in de laatste versie met de bijlagen zoals ze verschenen zijn tot een maand voor de datum van deze offerte.
3. De aanbestedingsdocumenten (geschreven documenten en plannen) vullen elkaar aan en vormen één geheel.
4. In geval van tegenstrijdigheden tussen de tekeningen en/of bepalingen op de plannen en de bepalingen van dit bijzonder lastenboek zijn de plannen geldig. In elk geval moet de aanbestedder onmiddellijk elke tegenstrijdigheid aan de aanbestedende overheid melden.
5. De overeenkomst B 1/54 van 01.06.2001 van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Administratie van Uitrustingen en Verplaatsingen, Directie der Wegen, genaamd « Opdracht van de coördinator – Realisaties op tijdelijke of mobiele werkplaatsen ».
6. Al het afval moet naar een recyclagecentrum gebracht worden overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 maart 1995. Daarenboven zijn alle schoonmaakwerken met betrekking tot de werf ten laste van de aannemer.
7. De aanbestedder verrekent in zijn offerte alle werken, leveringen en diensten met betrekking tot de contractuele verplichtingen tijdens de 10-jarige garantie.

8. De forfaitaire eenheidsprijzen of door de aanbestedder aangegeven in de samenvattende meetstaat bij zijn aanbesteding en overeenkomend met de beschrijving die volgt omvat alle werken en leveringen die nodig zijn voor de volledige uitvoering van de werken overeenkomstig de plannen, het bijzonder lastenboek en de samenvattende meetstaat, zelfs indien de werken en leveringen niet expliciet beschreven zijn in de meetstaat.
9. De geldende voorschriften met betrekking tot de overheidsopdrachten en meer bepaald het Algemeen Lastenboek zijn van toepassing.
10. Voor alle posten en onderposten omvatten de eenheidsprijzen « ALLE BIJVOEGINGEN – NIETS UITGEZONDERD » of deze vermelding erbij gezet is of niet.
11. De uitdrukking « in werking stellen » in deze beschrijving omvat buiten het in werking stellen van de leveringen ook het klaarzetten, plaatsen, monteren, enz... van de leveringen zonder enige beperking.
12. De uitvoering van bijkomende werken kan in het kader van deze opdracht aan de aanbestedder toevertrouwd worden, de opdracht voor de uitvoering van deze werken wordt schriftelijk gegeven voor het begin ervan.
13. Als basis voor het tijdsinterval tussen de verschillende tussenkomsten die voorzien zijn in het kader van deze opdracht werd de "Praktische Gids » voor het onderhoud der gebouwen, uitgegeven door het C.S.T.C. genomen.
14. Het feit van een nieuwe norm en/of lastenboek te vernoemen (bv typelastenboek 104) is niet beperkend en elke andere norm bepaald voor de werken blijft van toepassing.

## **19. TECHNISCHE BESCHRIJVINGEN.**

### **1) Asfaltbedekkingen in twee lagen**

De onderste laag zal samengesteld zijn uit gehydrocarboneerd asfaltbeton van het type IV zijn, conform met het lastenboek type 2000.

De minimum laagdikte van de onderste laag zal drie (3) centimeter bedragen.

De bovenste laag zal bestaan uit microbeton 0.4.

De laagdikte zal twee (2) centimeter bedragen.

De voegen zullen netjes gedicht worden met soepel en inert zand.

### **2) Afschrappen van oude asfaltlagen**

Koud afschrappen tot op de tegels op de plaatsen aangeduid door de leiding der werken, van de bestaande bitumeuse laag met inbegrip van het opladen, vervoeren en afladen van dit materiaal naar een stortplaats te kiezen door en op kosten van de aannemer. Het gemeentebestuur behoudt zich het recht voor om een bepaalde hoeveelheid van het materiaal, voortkomende uit dit afschrappen, te recupereren. In dat geval zal het opladen, vervoeren en afladen naar het gemeente depot uitgevoerd worden door de aannemer zonder enige meerkost.

### **3) Frezen van oude asfaltlagen**

Frezen op 3.5 cm dikte op de plaatsen aangeduid door de leiding der werken, van de bestaande bitumeuse laag met inbegrip van het opladen, vervoeren en afladen van dit materiaal naar een stortplaats te kiezen door en op kosten van de aannemer. Het gemeentebestuur behoudt zich het recht voor om een bepaalde hoeveelheid van het materiaal, voortkomende uit dit frezen, te recupereren. In dat geval zal het opladen, vervoeren en afladen naar het gemeente depot uitgevoerd worden door de aannemer zonder enige meerkost.

### **4) Asfaltbedekking in een laag**

Samengesteld uit gehydrocarboneerd asfaltbeton van het type IV conform met de bepalingen van het bestek type 2000.

De laagdikte zal drie (3) centimeter bedragen.

Voor deze twee werken zullen de voorafgaandelijke werken conform zijn met het lastenboek type 2000.

De voegen zullen netjes gedicht worden met soepel en inert zand.

Bij het leggen van de nieuwe asfaltlagen worden de watergeulen vlak gemaakt ten einde te vermijden dat er geulen gevormd worden en het water blijft staan.

Hiervoor gebruikt men warm bitume bedekt met zand.

Daarenboven worden de randen van de nieuwe asfaltbedekking langs de watergeulen, vlak, met een maximum afwijking van +/- 1 cm, afgeboord.

Dit soort afwerking past in een stedelijke omgeving.

#### 5) Asfaltbeton

Levering en uitspreiding van asfaltbeton van het type IV voor het op niveau brengen van de weg.

#### 6) Bestrijking

In een laag, conform met de bepalingen van het lastenboek type 2000;

Het vullen van kuilen en inzakkingen zal uitgevoerd worden, conform met de bepalingen van het lastenboek type 2000.

Bindmiddel : vloeibare bitummen van petroleum RC 5 of zuuremulsie 65%.

Grint : kaliber 2/4 voorafgaande omhulling en 4/8 voorafgaande omhulling.

#### 7 tot 11) Wegenuitrusting

De deksels van rioolputten en rioolkamers, de straatkolken en luikgrendels zullen opgehoogd worden tot op het niveau van de toekomstige asfaltlaag volgens de regels van de kunst. De aansluitingen van opgehoogde straatkolken met de bestaande leidingen zullen bijzonder verzorgd worden.

#### Wegvoeren van het afval

Het vervoeren en wegvoeren van het puin buiten de werf zal gebeuren volgens de circulaire van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 9 mei 1995 (verschenen in het Belgisch Staatsblad op 22 september 1995) en betreffende het hergebruik van puin bij wegen- en infrastructuurwerken.

De kosten voor het wegvoeren en het transport van het puin van de werf zullen in de verschillende kosten van de opmetingsstaat berekend zijn.

**30.04.2008/A/010**

### **10EME OBJET**

## **ESPACE PUBLIC RENOVATION DE TROTTOIRS ET TRAVAUX DE SECURITE ROUTIERE - MARCHE PAR ADJUDICATION PUBLIQUE – FIXATION DES CONDITIONS – APPROBATION DE LA DEPENSE**

### **LE CONSEIL,**

Vu qu'un montant de 750.000 € est prévu à l'article 421.735.60. du budget extraordinaire de 2009 pour la rénovation de trottoirs et les travaux de sécurité routière ;

Vu que le montant de ce marché est estimé à ± 749.000 € ;

Vu le cahier spécial des charges n° 25/2009 destiné à régir cette entreprise ;

Vu l'avis de publication en annexe ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale qui prévoit que le Collège échevinal est habilité à choisir le mode de passation, fixer les conditions et approuver la dépense à condition de faire connaître la décision au Conseil communal ;

Vu les articles 234 à 237 de la nouvelle loi communale ;

Vu la décision du Collège échevinal du 31 mars 2009 ;

DECIDE : à l'unanimité,

- de marquer son accord pour la rénovation de trottoirs et travaux de sécurité pour un montant de ± 749.000 € TVAC;
- d'approuver l'avis de publication en annexe ;

- de passer ce marché par voie d'adjudication publique et d'approuver le cahier spécial des charges n° 25/2009 devant régir ce marché ;
- d'imputer cette dépense à l'article 421.735.60. du budget extraordinaire de 2009 sous réserve d'approbation de celui-ci par les Autorités de Tutelle ;
- de charger le Collège Echevinal de poursuivre l'exécution de ce dossier.

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

**COMMUNE D'AUDERGHEM.  
SERVICE TRAVAUX PUBLICS.  
CAHIER SPECIAL DES CHARGES N° 25/2009  
CAHIER DES CHARGES POUR LA RENOVATION DE TROTTOIRS ET REALISATION DE CARREFOURS  
SURELEVES ET EXCROISSANCES DE TROTTOIRS.  
PROGRAMME 2009.  
ADJUDICATION PUBLIQUE.**

**La réception des soumissions est centralisée au Service des Finances - rue Emile Idiers 12, 1160 AUDERGHEM. L'ouverture des soumissions s'effectue dans le Centre Administratif de la Commune, rue Emile Idiers 12, 1160 AUDERGHEM, le ..... à .....heures au 5° étage dans la salle du Collège.**

TABLE DES MATIERES

PARTIE I :	GENERALITES.
PARTIE II :	CLAUSES ADMINISTRATIVES.
PARTIE III :	CLAUSES TECHNIQUES ET METRE DESCRIPTIF.

PARTIE I – GENERALITES

0.1. OBJET DE L'ENTREPRISE.

La présente entreprise a pour objet la rénovation des trottoirs et l'élaboration de travaux de sécurité à Auderghem.

0.2. DESCRIPTION SOMMAIRE DES TRAVAUX.

L'entreprise consiste en la rénovation de trottoirs et l'aménagement de travaux de sécurité tels que plateaux surélevés, piétonniers surélevés, excroissances de trottoirs et tous travaux visant à améliorer la sécurité routière et piétonnière dans la commune.

L'attention de l'entrepreneur est attirée sur le fait que les travaux seront réalisés en plusieurs phases successives. Les phases seront délimitées et imposées par l'Administration.

Les travaux comprennent entre autres :

TRAVAUX PREPARATOIRES

- 1.1. Installation du chantier, signalisation, éclairage, nettoyage en cours et à la fin de chantier.
- 1.2. Etat des lieux.
- 1.3. Plans de détail et d'exécution et levés topographiques;
- 1.4. Travaux de démolition et démontage.
  - 1.4.1. Sciage vertical et rectiligne dans le revêtement hydrocarboné.
  - 1.4.2. Démolition voiries + fondations.
  - 1.4.3. Démolition et démontage des bordures de toutes espèces + fondations.
  - 1.4.4. Démolition et démontage des trottoirs.

TERRASSEMENTS.

- 2.1 Déblais de terre de toute nature pour exécution des voiries jusqu'au niveau prescrit.
- 2.2 Déblais pour enlèvement des terres insuffisamment portantes en épaisseur à définir.
- 2.3 Mise à niveau + cylindrage.
- 2.4 Terrassements de tranchées pour les branchements d'avaloirs.

SOUS-FONDACTIONS ET FONDATIONS.

- 3.1. Fourniture et mise en œuvre d'une sous-fondation - type II à base de gros granulats.
- 3.2 Fourniture et mise en œuvre d'une fondation - empièrtements à granularité discontinue.
- 3.3. Fourniture et mise en œuvre d'une fondation - sable stabilisé.
  - 3.3.1. pour les trottoirs.
  - 3.3.2. pour les trottoirs à hauteur des rampes et entrées de garage.

REVETEMENT.

- 4.1. Pavages.
  - 4.1.1. Fourniture et pose de pavés en béton.
    - 4.1.1.1. Pavés béton pour plateaux.
    - 4.1.1.2. Pavés béton pour passage piétons.
    - 4.1.1.3. Pavés béton pour trottoirs.
  - 4.1.2. Fourniture et pose de dalles en béton.
  - 4.1.3. Supplément pour la réalisation du profil du filet d'eau en pavés béton gris.  
EVACUATION DES EAUX.
  - 5.1. Fourniture et pose des tuyaux en grès pour les branchements des avaloirs.
  - 5.2. Obturation des anciens branchements dans les égouts.
  - 5.3. Fourniture et pose d'avaloirs.
  - 5.4. Fourniture et pose de trappillons en fonte type voirie 40T.
  - 5.5. Fourniture et pose de trappillons en fonte type trottoir 10T.  
ELEMENTS LINEAIRES.
  - 6.1. Fourniture et pose d'éléments préfabriqués.
    - 6.1.1. Bordures en béton préfabriquées type (100x30x15).
    - 6.1.2. Bordures en béton préfabriquées type ID1.
    - 6.1.3. Bordures en pierre bleue (100x30x15).
  - 6.2. Fourniture et mise en œuvre béton C20/25-2b-S2 pour diverses fondations et contre-butages des éléments linéaires.  
DIVERS.
  - 7.1. Fourniture et pose de potelets de dissuasion en fonte.
  - 7.2. Fourniture et pose de potelets en bois.
  - 7.3. Béton armé R'wk 30 pour muret.
  - 7.4. Acier classe BE 40 pour poste précédent.
  - 7.5. Mise à niveau des taques d'accès aux installations de distribution publique d'électricité et de gaz.  
SIGNALISATION
  - 8.1. Mise en place signalisation routière.
- AMENAGEMENT DES TROTTOIRS POUR LES PERSONNES A MOBILITE REDUITE .

**9.1 Sous fondations**

**9.2 Eléments spéciaux pour PME**

**9.2.1 Dalles à pastilles**

**9.2.2 Dalles directionnelles**

**9.2.3 Bordures type B**

PARTIE II – CLAUSES ADMINISTRATIVES

CHAPITRE 1 - CLAUSES COMMUNES A TOUS LES MARCHES

SECTION 1 – ETABLISSEMENT DES CONTRATS  
SPECIFICATIONS TECHNIQUES

ARTICLE 1 - CAHIER DES CHARGES (1).

L'entreprise est régie par les clauses du présent cahier spécial des charges. Pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par ce dernier, elle est soumise également aux clauses et conditions suivantes :

- a) la loi du 24 décembre 1993 (Moniteur Belge du 22 janvier 1994) concernant les marchés publics et certains marchés d'entreprises de travaux, fournitures et services;
- b) l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics;
- c) l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions et le cahier général des charges qui y est annexé;
- d) le Règlement Général sur la Protection du Travail;
- e) l'Arrêté Ministériel du 11 octobre 1976 (moniteur Belge du 14 octobre 1976) et toutes les modifications ultérieures fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière;
- f) l'Arrêté Ministériel du 25 mars 1977 (Moniteur Belge du 30 mars 1977) relatif à la signalisation des chantiers et des obstacles sur la voie publique, modifié par l'arrêté Ministériel du 14 novembre 1978 (Moniteur Belge du 2 décembre 1978) ainsi que toutes les modifications ultérieures.

- g) l'Arrêté royal du 21 septembre 1988 (MB du 08.10.88) relatif aux prescriptions et obligations de consultation et d'information à respecter lors de l'exécution de travaux à proximité d'installations de transport de produits gazeux et autres par canalisations;
- h) l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale, l'arrêté royal du 9 octobre 1998 portant règlement général sur la police de la circulation routière, ainsi que le règlement Régional d'Urbanisme (R.R.U.), arrêté du 3 juin 1999 (M.B. du 09.07.99) – Titre VII ("la voirie, ses accès et ses abords") – section 3 – art. 8.
- i) Le R.R.U. (Règlement Régional d'Urbanisme).
- j) L'arrêté royal concernant les chantiers temporaires ou mobiles du 25 janvier 2001. (M.B. 7 février 2001).

L'entreprise est, de plus, soumise aux documents techniques de référence ci-dessous, pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par les stipulations du cahier spécial des charges :

1. **le cahier des charges-type 2000** de la Région de Bruxelles Capitale.
2. **le cahier des charges-type n° 800** de 1967 du Ministère des Travaux Publics, dans l'hypothèse de l'exécution de tout ou partie des travaux par temps de gel;
3. **les normes** éditées par l'Institut Belge de Normalisation pour autant qu'elles ne soient pas en contradiction avec les prescriptions des documents énumérés ci-avant, excepté pour les normes qui sont explicitement mentionnées par les prescriptions du présent
4. **les recommandations** générales pour l'exécution suivant les règles de l'art telles que reprises entre autres dans les notes du C.S. T.C. et/ou CRR sont également d'application.

Les numéros des articles rappelés dans la deuxième partie "Clauses Administratives" du présent cahier spécial des charges correspondent à la numérotation des articles du cahier général des charges annexé à de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 (dont question au point c).

#### **REMARQUES IMPORTANTES.**

1. La liste reprise ci-dessus est énonciative et non limitative. Le soumissionnaire veillera donc au respect intégral de toute norme, prescription et code de bonne pratique non énumérés mais nécessaires à la réalisation des travaux selon les règles de l'art;
2. L'entreprise est également assujettie aux dispositions légales relatives aux entreprises de travaux publics, en ce qui concerne notamment la législation sociale sur les salaires.

#### **SOUSSIONS.**

Les soumissions et le métré récapitulatif sont établis sur les documents prévus à cet effet dans le cahier spécial des charges.

Les soumissions doivent être remises en triple exemplaires au Service Finances rue Emile Idiers 12, 1160 AUDERGHEM, au plus tard le jour et avant l'heure fixés pour l'ouverture des soumissions.

Les soumissions peuvent également être envoyées par la poste. Toutefois, une soumission arrivée tardivement n'est prise en considération qu'à la double condition :

1. que l'Administration n'ait pas encore notifié sa décision au soumissionnaire;
2. que la soumission ait été déposée à la poste, sous pli recommandé, au plus tard le quatrième jour calendrier précédant le jour fixé pour l'ouverture des soumissions.

La soumission est glissée dans l'enveloppe portant l'adresse du service des Finances, la dénomination du service d'origine, l'objet de l'entreprise, la date et l'heure fixés pour la séance d'ouverture des soumissions et la référence du cahier spécial des charges. En cas d'envoi par la poste sous pli recommandé ou ordinaire, cette enveloppe fermée est glissée dans une seconde enveloppe portant l'adresse du service des Finances.

#### **DOCUMENTS A JOINDRE A LA SOUMISSION :**

Le soumissionnaire joint **obligatoirement** à sa soumission :

1. le métré récapitulatif, dûment vérifié, complété par l'indication des prix unitaires, sommes partielles et totales, et signé;

Celui-ci est signé et daté, sous la mention :

"Dressé par le soussigné, pour être joint à ma soumission de "ce jour".

Ces documents engagent l'entrepreneur au même titre que les clauses et conditions du présent cahier des charges spécial.

#### **CRITERES DE SELECTION QUALITATIVE**

Les soumissionnaires, sous peine de nullité de leur offre, fourniront en même temps que cette

dernière:

- une attestation établissant la situation envers l'O.N.S.S. jusqu'à et y compris l'avant-dernier trimestre échu, précédant la date de l'ouverture des soumissions;
- Une copie de l'agrément pour la catégorie C classe 5.

### **AGREATION**

Les travaux en question sont rangés dans la **catégorie C** et l'Administration estime qu'ils rentrent dans la **classe 5**.

Sont d'application :

#### **Agrément :**

- a. la loi du 20/03/1991 organisant l'agrément des entrepreneurs de travaux (M.B. 06/04/91) modifiée par la loi du 19.09.94 (M.B. du 8.03.96);
- b. l'A.R. du 26.09.91 portant l'entrée en vigueur de la loi du 20.03.1991 organisant l'agrément d'entrepreneurs de travaux (M.B. du 18.10.91);
- c. l'A.R. du 26.09.1991 fixant certaines mesures d'application de la loi du 20.03.1991 organisant l'agrément d'entrepreneurs de travaux (M.B. du 18.10.91);
- d. l'A.M. du 27.09.1991 définissant le classement des travaux selon leur nature en catégorie et sous-catégorie relativement à l'agrément des entrepreneurs (M.B. 19.10.91);

L'agrément des sous-traitants est exigée, lorsque le montant des travaux qui leur sont confiés par le soumissionnaire dépasse 49.579 € s'il s'agit de travaux rangés en sous-catégorie et 74.368 € s'ils sont rangés en catégorie.

### **NOTIFICATION DU CHOIX DE L'ADJUDICATAIRE.**

Le délai imparti à l'Administration pour notifier à l'entrepreneur l'approbation de sa soumission, est porté à deux cent (200) jours de calendrier, prenant cours le lendemain du jour de la séance d'ouverture des soumissions.

L'envoi du bon de commande officiel équivaut l'ordre de débiter les travaux.

### **DELAI D'EXECUTION**

Le délai d'exécution ne peut en aucun cas dépasser les 120 jours calendrier à compter depuis la date du bon de commande.

Le soumissionnaire note dans son offre le délai d'exécution.

### **CONTROLE ET SURVEILLANCE DE L'EXECUTION**

#### **ARTICLE 1 - FONCTIONNAIRE DIRIGEANT.**

Le fonctionnaire dirigeant est Monsieur Jean-Louis HERMANS, chargé par le Collège Echevinal de la direction et du contrôle de l'exécution du marché, numéro de téléphone : 02/676.49.93 (de 8h à 12h et de 14h à 16h).

## SECTION 2 – EXECUTION DES CONTRATS

### **CAUTIONNEMENTS.**

#### **ARTICLE 5**

Il sera constitué conformément à l'article 5 de l'arrêté Royal du 26 septembre 1996.

§1er. Pour le présent marché un cautionnement de 5% (cinq) du total du coût du marché (hors TVA) est exigé.

Le cautionnement doit être constitué par le fournisseur ou par un tiers dans un délai de trente jours francs à compter du jour de l'attribution du marché. Le dépôt du cautionnement s'effectue conformément à l'une des quatre procédures décrites à l'article 5, §3, du Cahier général des charges.

La preuve du cautionnement doit être envoyée à l'adresse du pouvoir adjudicateur.

En cas d'omission du cautionnement, il sera possible de recourir aux moyens prévus à l'article 6, §1er, 2°, du CGC (application d'une pénalité de 0,02 % par jour de calendrier de retard avec un maximum de 2 % du montant initial du marché, prélèvement d'office, mesures d'office).

### **REVISION DES PRIX.**

- révision de prix :

Article 13 - § 2.

La somme à payer est déterminée par l'application, au montant de la soumission, de la formule :

$$p = P \left( a - \frac{s}{S} + b \frac{i}{I} + c \right)$$

Les paramètres imposés sont :

$$a = 0,40 \qquad b = 0,40 \qquad c = 0,20$$

P représente le montant de l'état établi sur base du contrat;



- p le montant porté en compte par l'entrepreneur;
- S représente la moyenne des salaires horaires des ouvriers qualifiés, spécialisés et manoeuvres, fixés par la Commission Paritaire Nationale de l'Industrie de la Construction, majorés du pourcentage global des charges sociales et assurances, tel qu'il est admis par le ministère des Travaux Publics 10 jours avant l'ouverture des offres;
- s représente la même moyenne à la date initiales de la période mensuelle considérée dans l'acompte;
- I représente l'indice mensuel calculé sur la base d'une consommation annuelle des principaux matériaux et matières par l'Industrie de la Construction sur le marché intérieur. Cet indice se rapporte au mois de calendrier précédant la date d'ouverture, il représente ce même indice pour le mois de calendrier qui précède la date initiale de la période mensuelle considérée dans l'acompte;
- i représente le même indice pour le mois calendrier qui précède la date de début de la période mensuelle considérée dans l'acompte;
- c représente le terme fixe non sujet à la révision;

Quant aux produits de la multiplication de chacun des quotients ainsi obtenus par la valeur des paramètre correspondants, ils sont arrêtés à la cinquième décimale, laquelle est également majorée de 1 si la sixième est égale ou supérieure à 5.

### **ARTICLE 13 - § 2.**

La somme à payer est déterminée par l'application, au montant de la soumission, de la formule :

$$p = P \left( a \frac{s}{S} + b \frac{i}{I} + c \right)$$

Les paramètres imposés sont :

$$a = 0,40 \qquad b = 0,40 \qquad c = 0,20$$

P représente le montant de l'état établi sur base du contrat;

p le montant porté en compte par l'entrepreneur;

S représente la moyenne des salaires horaires des ouvriers qualifiés, spécialisés et manoeuvres, fixés par la Commission Paritaire Nationale de l'Industrie de la Construction, majorés du pourcentage global des charges sociales et assurances, tel qu'il est admis par le ministère des Travaux Publics 10 jours avant l'ouverture des offres;

s représente la même moyenne à la date initiales de la période mensuelle considérée dans l'acompte;

I représente l'indice mensuel calculé sur la base d'une consommation annuelle des principaux matériaux et matières par l'Industrie de la Construction sur le marché intérieur. Cet indice se rapporte au mois de calendrier précédant la date d'ouverture, il représente ce même indice pour le mois de calendrier qui précède la date initiale de la période mensuelle considérée dans l'acompte;

c représente le terme fixe non sujet à la révision;

Quant aux produits de la multiplication de chacun des quotients ainsi obtenus par la valeur des paramètre correspondants, ils sont arrêtés à la cinquième décimale, laquelle est également majorée de 1 si la sixième est égale ou supérieure à 5.

**Remarque :** Les frais d'essais en laboratoire ne sont pas sujet à révision.

### **Note relative à la redevance au Centre de Recherches Routières.**

Nous attirons l'attention des soumissionnaires sur le fait qu'il est prévu, dans le métré, un poste séparé pour la redevance au C.R.R.

Les entrepreneurs doivent s'acquitter d'une redevance au C.R.R., en application des arrêtés ministériels des 5 mai 1952, 20 juillet 1978 et 5 février 1981.

Les soumissionnaires doivent inclure cette redevance due, dans leurs prix de soumission entrant en ligne de compte pour la redevance.

Cette redevance doit être payée tous les trois mois, et de sa propre initiative, par l'entrepreneur, sur base des paiements en déduction qu'il a reçus du Maître de l'Ouvrage, sans attendre l'établissement de la facture finale.

La redevance définitive pour chaque contrat sera calculée sur le montant de la facture finale établie sur base du montant de la soumission approuvée et éventuellement modifiée par les compensations en plus ou en moins, révisions comprises et à l'exclusion de la T.V.A.

Avant la libération de la première partie du cautionnement (réception provisoire), l'entrepreneur communiquera obligatoirement au Maître de l'Ouvrage la preuve du paiement de la redevance au C.R.R.

Primes de séparation.

Les primes de séparation sont à charge de l'entreprise et ne donneront lieu, en aucun cas, à décompte.

Cette disposition reste en vigueur, quelles que soient les modifications qui seraient apportées, même en cours d'entreprise, soit au montant, soit aux conditions d'octroi de ces indemnités, soit aux modalités de remboursement par l'Etat, en ce qui concerne ses propres entreprises.

Abonnements sociaux.

Il en est de même en ce qui concerne l'intervention des employeurs dans le coût des abonnements sociaux. L'Arrêté royal du 10 décembre 1990 (Moniteur Belge du 14 décembre 1990) fixant le montant de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la S.N.C.B. par l'émission des abonnements pour ouvriers et employés est d'application. cet arrêté est en vigueur me 1er janvier 1991 (les tableaux annexés à l'Arrêté Royal du 28 juillet 1962 sont remplacés par ceux annexés à l'Arrêté Royal du 10 décembre 1990).

#### **PAIEMENT.**

#### **ARTICLE 15 § 1 - PAIEMENT DES TRAVAUX.**

Le prix des travaux est payé par acomptes mensuels et solde au fur et à mesure de l'avancement des travaux, et sur production par l'entrepreneur d'une déclaration de créance, datée, signée et appuyée de trois exemplaires d'un état détaillé des travaux à approuver par l'Administration.

La déclaration de créance est expédiée au :

**SERVICE DE L'ESPACE PUBLIC**  
rue Emile Idiers 12  
1160 AUDERGHEM

Les factures devront :

- être établies en double exemplaire et adressées au : Collège des Bourgmestre et Echevins de la Commune d'Auderghem c/o Département des Finances - comptabilité, rue Emile Idiers 12, 1160 AUDERGHEM , accompagnées d'une copie du bon de commande ;
- être certifiées sincères et véritables pour la somme de.....(en toutes lettres) Euros et signées.

Le premier état d'avancement est relatif à la période s'étendant entre la date fixée pour le début des travaux et le dernier jour du mois, inclusivement. Les états d'avancements suivants sont relatifs à la période du premier au dernier jour de chaque mois.

Pour l'établissement des états d'avancement, il n'est pas tenu compte de la valeur des approvisionnements.

La somme à payer comporte : le montant de l'acompte ou du solde, la révision de prix, toute majoration ou déduction quelconque, notamment du chef de décompte, retenues pour retard, pénalités de toute nature, etc ...

Les travaux et ouvrages qui doivent être soumis à des essais ou qui comprennent la fourniture de matériaux devant être soumis à essais prescrits, ne peuvent être portés en compte qu'après connaissance des résultats de ces derniers ou des décisions prises par l'Administration en cas de résultats non satisfaisants.

Aucune avance n'est accordée au titulaire du marché.

#### **GARANTIE DE DUREE - AVARIES ET REPARATIONS.**

#### **ARTICLE 19 § 2.**

La période de garantie sur les travaux réalisés et sur les produits ou matériaux mis en œuvre est fixée à deux (2) ans.

Cette période de garantie prend cours à la date de la réception provisoire de l'ensemble des travaux.

#### **ARTICLE 19 § 3.**

Durant la période de garantie, l'entrepreneur est tenu d'effectuer à ses frais, risques et périls, les réparations éventuelles sur simple demande du Maître de l'Ouvrage.

CHAPITRE II - CLAUSES PARTICULIERES A  
CERTAINS MARCHES

SECTION 1 - MARCHE DES TRAVAUX

SOUS-SECTION 1 - DETERMINATION DU PRIX

#### **ARTICLE 24.**

Les soumissionnaires peuvent réclamer et obtenir auprès du Maître de l'Ouvrage, Service des Espaces Publics - rue Emile Idiers 12, 1160 AUDERGHEM (tél. : 676.49.93) tous renseignements nécessaires ou simplement utiles pour l'appréciation des travaux.

### **Nature de l'entreprise.**

L'attention des soumissionnaires est attirée sur les difficultés que pourra présenter l'exécution des travaux en raison de la présence dans les voies publiques, en surface et dans le sol, d'obstacles de toutes natures à respecter ou à démolir.

Il est expressément stipulé que, pour tout ce qui concerne les travaux, l'entrepreneur doit se conformer aux règles de l'art, ainsi qu'aux ordres qui lui seront donnés par le fonctionnaire dirigeant.

### **ARTICLE 25 - § 1 - AUTRES ELEMENTS DES PRIX.**

Indépendamment des frais à charge de l'entrepreneur, prévus par divers articles du cahier général des charges relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, et au présent cahier des charges spécial, les prix unitaires ou forfaitaires repris dans la soumission doivent comprendre notamment :

1. le coût de tous les travaux, charges et sujétions résultant de la nature des terrains en place;
2. le coût résultant du respect des règlements communaux et de police;
3. le coût de tous les frais d'étude, de plans, ...;
4. les frais d'approvisionnement, de stockage, de chargement et de déchargement;
5. les droits de douane et d'accises éventuels;
6. sous réserve des dispositions de l'article 30, du plan et du métré des travaux, le coût des travaux et sujétions résultant des mesures nécessaires pour assumer :
  - la permanence, même durant les travaux, de la circulation des piétons et ce, en toute sécurité,
  - l'accès des piétons et des véhicules aux propriétés riveraines et/ou voisines des travaux;
  - la signalisation de chantier et l'éclairage en surface nécessités par les travaux;
7. les coûts résultant du respect des prescriptions du Règlement Général sur la Protection du Travail;
8. les coûts pour abonnements, raccordements, consommation pour l'eau, le gaz, l'électricité nécessaires et/ou imposés pour l'exécution du Travail;
9. les coûts résultant du nettoyage et de la remise en état, à la satisfaction du fonctionnaire dirigeant, des lieux d'exécution des travaux après chaque prestation, même partielle, du présent marché;
10. les coûts pour l'aménagement et la signalisation du chantier, états des lieux et récolements, opérations topographiques, frais généraux divers, la mise à disposition et l'entretien d'une roulotte de chantier, et le nettoyage régulier des accès du chantier;
11. le bon fonctionnement (en permanence) des installations des différents concessionnaires privés ou publics (câbles, conduites, éclairage, installations diverses, ...);
12. le coût de la redevance au Centre de Recherches Routières.
13. sous réserve des dispositions de l'article 38, le montant des dégâts occasionnés à des personnes, bâtiments, installations et constructions de l'Etat, la Région, la Commune ou des tiers, y compris les dégâts occasionnés à des plantations, et donc le montant de tous les dommages (matériels et civils) ainsi que toutes les amendes qui seraient occasionnés par l'exécution des travaux objet de la présente entreprise.
14. frais de fourniture, placement, entretien et évacuation de panneaux d'information au début et à la fin du chantier.

### **ELEMENTS COMPRIS DANS LE PRIX DE TOUS LES MARCHES DE TRAVAUX.**

La présente entreprise constitue un marché mixte. Les articles du métré récapitulatif portant la mention Q.P. (quantité présumée) sont comptés à bordereau de prix. Les autres articles sont à prix global (forfait).

#### **SOUS-SECTION 2 - DIRECTION ET CONTROLE DES TRAVAUX**

### **DELEGATIONS ET REPRESENTATIONS.**

#### **ARTICLE 26 - § 2.**

Les ordres de l'Administration ou du fonctionnaire dirigeant peuvent valablement être donnés à l'entrepreneur sous la forme d'une inscription régulière au journal des travaux.

#### **SOUS-SECTION 3 – RECEPTION TECHNIQUE**

### **ARTICLE 27 § 1 - APPROVISIONNEMENT ET RECEPTION DES PRODUITS.**

\* Produits faisant l'objet d'un contrôle par un organisme impartial (BENOR ou équivalent)

Il est renoncé aux essais de réception technique préalable pour les produits porteurs de la marque de conformité BENOR, ou qui font l'objet lors de leur fabrication d'un contrôle par un organisme impartial agréé par l'Administration. En cas de doute, l'entrepreneur repren-

dra le produit concerné.

Quand l'entrepreneur propose des produits dits équivalents mais non contrôlés, ces produits ne peuvent être mis en œuvre avant que le fonctionnaire dirigeant se soit assuré de cette équivalence par une réception complète par lot.

Les résultats de tous les essais doivent être connus et satisfaisants avant que l'autorisation puisse être donnée à la mise en œuvre.

\* Produits non susceptibles d'être contrôlés par un organisme impartial.

Dans la mesure du possible, l'entrepreneur s'organise pour que les essais et vérifications aient lieu aux usines du fabricant.

Pour les autres essais, ceux-ci se font au gré du Maître de l'Ouvrage dans des laboratoires à agréer par ce dernier.

#### **ARTICLE 27 § 2 - VERIFICATION - FRAIS.**

Dans le cas de la réception par lot de produits dits équivalents, comme définis ci-dessus, tous les frais de préparation et d'envoi des échantillons sont complètement à charge de l'entrepreneur quel que soit le laboratoire où les essais sont effectués.

Le coût des essais en laboratoire des matériaux est payé directement par l'entrepreneur au laboratoire et lui est remboursé (sur présentation des factures du laboratoire à annexer à l'état d'avancement des travaux) par le Maître de l'Ouvrage, à condition toutefois que leurs résultats soient conformes aux prescriptions et normes y relatives. L'entrepreneur n'est pas autorisé à majorer le montant des factures d'essais (frais généraux, ...).

Une somme présumée est prévue à cette fin au mètre des travaux.

#### **SOUS-SECTION 4 - DEROULEMENT DES TRAVAUX**

#### **DELAI D'EXECUTION.**

#### **ARTICLE 28 § 1 - ORDRE D'EXECUTION ET CONDUITE DES TRAVAUX.**

Pour chaque travail commandé par l'Administration communale, celle-ci donnera à l'adjudicataire un délai d'exécution déterminé en fonction de la difficulté des travaux.

La date du début des travaux sera fixée par l'Administration et sera mentionnée à l'entrepreneur dans la lettre de notification de sa soumission.

La constatation que les intempéries ont rendu le travail impossible doit être faite à l'initiative de l'entrepreneur et pour être prise en considération, être actée au journal des travaux, au plus tard le lendemain du jour du constat.

L'entrepreneur est tenu d'aviser le Maître de l'Ouvrage, en temps opportun, de toute suspension des travaux de l'entreprise et de prendre toutes les dispositions qui s'imposent pour maintenir les ouvrages en parfait état.

Dans un délai maximum de 30 jours de calendrier, compté à partir de la date de la notification de l'approbation de sa soumission et au plus tard 5 jours calendrier avant la date de début des travaux, l'entrepreneur est tenu de fournir au Maître de l'Ouvrage, tous les plans de détails, plans généraux, programme, échantillons,....

Dès la notification de l'approbation de sa soumission, l'entrepreneur est tenu de se mettre en rapport avec les sociétés concessionnaires des installations d'électricité, de téléphone, de gaz, de distribution d'eau et divers, ou avec tout autre occupant du domaine public dans les limites de son entreprise.

L'entrepreneur tient compte du fait que les travaux doivent être réalisés de manière à perturber au minimum la circulation piétonne et automobile. L'entrepreneur assurera, dans les meilleures conditions et de façon permanente, l'accès aux garages et aux immeubles riverains pendant toute la durée des travaux. L'entrepreneur est tenu de garder les riverains informés des travaux en cours.

#### **ARTICLE 28 § 2 - ENTREPRISES SIMULTANÉES.**

L'entrepreneur mène son entreprise de façon à ne pas gêner l'exécution des travaux qui doivent être exécutés simultanément sur ou à proximité de ses chantiers, que ceux-ci soient exécutés par d'autres entrepreneurs, par l'Etat, par d'autres administrations publiques ou par des sociétés concessionnaires.

Il se met en rapport dès l'approbation de sa soumission avec ces entrepreneurs, ces administrations ou sociétés pour coordonner l'exécution des travaux. Avant le commencement de ceux-ci, il propose au fonctionnaire dirigeant les mesures qu'il a mises au point avec les autres entrepreneurs et avec les administrations ou sociétés concessionnaires intéressées.

En cas de différend dans l'adoption de ces mesures, le Maître de l'Ouvrage indique en dernier ressort les modalités d'exécution et détermine les mesures à prendre.

#### **ORGANISATION GÉNÉRALES DU CHANTIER.**

#### **ARTICLE 30 § 1 - SIGNALISATION DU CHANTIER.**

L'entrepreneur doit se conformer à tous les règlements de police tant généraux que locaux, ainsi qu'aux injonctions de la Police.

#### 1. Circulation.

En vue de permettre l'organisation éventuelle des détournements, l'entrepreneur devra prendre contact avec la Police et la S.T.I.B. au moins 15 jours ouvrables avant l'exécution des travaux.

L'adjudicataire doit tenir compte du fait que les travaux pourront devoir être exécutés en différentes phases successives compatibles avec les plans de circulation provisoires.

L'attention de l'entrepreneur est attirée sur le fait que les travaux seront réalisés en plusieurs phases successives. Les phases seront délimitées et imposées par la Direction.

Pour chaque phase, l'entrepreneur soumet à l'approbation préalable du fonctionnaire dirigeant et la police les plans d'organisation de la circulation établis en tenant compte des instructions précédentes.

Ces plans renseignent d'autre part, l'implantation et la nature des signaux routiers à mettre en œuvre aux abords et dans la zone du chantier, et ce, pour chaque phase de circulation.

Cependant, même dans une zone temporairement interdite, l'accès des véhicules utilitaires aux immeubles riverains, commerces, artisans, parkings, etc ... doit être maintenu sans interruption, de manière à ne pas entraver l'activité professionnelle des occupants.

Ces dispositions peuvent être adaptées, modifiées ou complétées par le fonctionnaire dirigeant, en accord avec le(s) service(s) de police(s).

#### 2. Prévention des dégâts aux installations souterraines.

Est d'application pour cette entreprise la circulaire n° 512-107 du 12.03.85, relative à l'application du code de bonne pratique pour la prévention des dégâts aux installations souterraines à l'occasion des travaux effectués à proximité de celles-ci et l'annexe qui font partie intégrante du présent cahier des charges.

L'entrepreneur est tenu de prendre toutes les informations utiles auprès des différents concessionnaires et Administrations au sujet de l'existence et de la position des installations (canalisation d'eau, de gaz, les câbles d'électricité et de téléphone et leurs accessoires ainsi que de toutes autres installations quelconques).

Il tient au courant l'Administration des renseignements obtenus.

Il appartient à l'entrepreneur de contrôler notamment l'emplacement, la profondeur, le nombre et la section des tuyaux et câbles et tous autres renseignements pouvant influencer la présente entreprise. Il ne peut introduire aucune réclamation ou demande de majoration de prix du fait de leur existence.

En plus de ce qui est prévu au cahier général des charges, l'entrepreneur prend toutes mesures en vue d'éviter d'occasionner des dégradations et accidents aux canalisations de gaz, d'électricité, d'eau etc ... et toutes autres installations se trouvant à proximité des chantiers.

Toute détérioration aux conduites, câbles et accessoires, relevant d'administrations publiques ou de sociétés concessionnaires ou à d'autres installations, est immédiatement réparée aux frais de l'entrepreneur.

Si les dégâts ou accidents sont occasionnés aux installations susdites, l'entrepreneur est tenu d'alerter sur le champ les services spéciaux, ainsi que le Fonctionnaire Dirigeant des travaux.

En cas de nécessité, il doit également avertir immédiatement les services de la Police et des pompiers.

#### 3. Déplacement de conduites et de câbles souterrains.

Le fonctionnaire dirigeant des travaux juge seul si certaines canalisations doivent être déplacées.

Ces déplacements sont exécutés par les sociétés distributrices. Les frais résultant de déplacements décidés par le Maître de l'Ouvrage n'incombent pas à l'entrepreneur.

Toutefois, dans le cas où pour une méthode d'exécution librement choisie, l'entrepreneur préconise de son propre chef, le déplacement de canalisations ou de câbles souterrains, les frais afférents à ces travaux sont à sa charge.

#### 4. Installations aériennes.

L'entrepreneur prend toutes les précautions nécessaires tendant à prévenir la détérioration des câbles électriques et télégraphiques aériens, des cabines électriques, des appareils d'éclairage public et de leurs accessoires.

Il ne peut introduire aucune réclamation ni demande de majoration de prix du fait de leur présence.

Il exécute à sa charge, les consolidations que l'autorité compétente juge nécessaires.

Toute détérioration de ces installations est réparée immédiatement aux frais de l'entrepreneur.

#### 5. Signalisation de chantiers.

L'entrepreneur place à l'occasion des travaux, une signalisation provisoire conforme aux prescriptions techniques de la circulation générale relative à la signalisation routière émanant de la Direction Générale des Routes.

La signalisation comprend notamment : les panneaux et leurs supports, le matériel de balisage, la signalisation au sol, les cônes de signalisation.

Les plans de la signalisation à élaborer par l'entrepreneur sont soumis à l'approbation de la Police avant le début de chaque phase des travaux.

Un exemplaire des plans approuvés par la Police sera remis à la Police, un second exemplaire au Service Propreté Publique - Voiries - Plantations.

Les signaux installés par l'entrepreneur ne peuvent être en contradiction avec ceux existants.

Les signaux placés par l'entrepreneur ne se limitent pas nécessairement aux abords immédiats du chantier. Sans préjudice des signaux et préavis réglementaires, elle doit s'étendre à toute la zone où la circulation des véhicules et des piétons est affectée par les travaux.

La signalisation est assurée jour et nuit aussi longtemps que le fonctionnaire dirigeant le juge utile.

En cas de panne d'éclairage, l'entrepreneur supplée l'éclairage électrique par un éclairage de fortune, suivant les indications du Maître de l'Ouvrage. A cet effet, il tient en réserve, sur le chantier même, dix lanternes tempêtes blanches et dix lanternes tempêtes rouges, prêtes à l'emploi.

#### 6. Mesures de sécurité.

Le surveillant des travaux ou le fonctionnaire dirigeant est habilité à faire des observations en matière de sécurité du travail, tant aux ouvriers qu'aux chefs de chantier et à l'entrepreneur, ce dernier ne pouvant bénéficier, de ce chef, d'aucune exonération de ses responsabilités, ni invoquer à son profit, tant au civil qu'au pénal, une approbation expresse ou tacite des mesures prises par lui et touchant à la sécurité de son personnel.

#### 7. Nuisances sonores et travail de nuit.

De façon générale l'entrepreneur mettra tout en œuvre pour réduire au maximum les nuisances sonores occasionnées par le chantier (compresseurs et marteaux pneumatiques "silencieux", mise en place d'écrans, ...).

Le niveau sonore du compresseur en charge est mesuré à l'aide d'un sonomètre placé à 1,2 m du sol et à 7 m de la surface principale du compresseur dans la direction du niveau sonore maximal effectif.

L'essai s'effectuera en champ libre, au-dessus d'un plan dur et réfléchissant (béton ou asphalte); l'endroit choisi devra recevoir l'accord préalable du fonctionnaire dirigeant.

Le niveau sonore du compresseur en charge ne peut dépasser 75 dBA.

Le niveau sonore du marteau pneumatique en activité ne peut dépasser 90 dBA.

Des travaux bruyants sont défendus entre 21 h et 7 h.

#### Remarque.

Il est strictement interdit à l'entrepreneur, sous peine d'une retenue de 250 € par infraction, de tenir en dépôt, même momentanément chez lui ou ailleurs, des matériaux appartenant à la Commune.

### **ARTICLE 30 § 3 - LOCAUX MIS A LA DISPOSITION DE L'ADMINISTRATION.**

#### Panneaux d'information.

Trois panneaux de 4 m<sup>2</sup> chacun renseignant Maître de l'Ouvrage et entrepreneur (nom, adresse, téléphone), conformément à la circulaire générale concernant la signalisation routière, seront placés pendant la durée des travaux sur chaque carrefour au début et à la fin du chantier.

D'autres informations à renseigner sur ces panneaux seront communiquées par l'Administration, à laquelle le projet devra être soumis pour approbation.

Ces panneaux seront placés dès l'obtention des autorisations de police et au moins une semaine avant l'exécution des travaux. Les panneaux seront bilingues (F-N).

La fourniture, le montage, l'entretien, le démontage et l'évacuation des panneaux constituent une charge de l'entreprise.

### **ARTICLE 31 - TRACE DES OUVRAGES.**

L'entrepreneur met, à ses frais, à la disposition du Maître de l'Ouvrage, un géomètre expert chargé de procéder selon ses instructions aux opérations de topographie nécessaires, ainsi que l'équipe de dessinateurs, afin de dresser les vues en plan de la situation existante, des endroits où des travaux seront exécutés ainsi que celles relatives aux travaux à réaliser. De même, il réalisera tout plan de détail, demandés par le fonctionnaire dirigeant avant l'exécution du chantier. L'implantation des données sur le terrain constitue une charge d'entreprise.

L'Administration contrôlera cette implantation de l'entrepreneur sans que ce dernier ne soit de

ce fait déchargé de sa responsabilité et de l'exactitude de cette implantation.

L'entrepreneur effectuera entièrement à sa charge la base de l'implantation des travaux conformément aux plans d'exécution et il fixe les repères des niveaux. Il est responsable du maintien de l'implantation de base et des repères et en assurera le maintien jusqu'à la fin du chantier. Tous travaux topographiques complémentaires seront effectués par l'entrepreneur, à ses frais, sous la surveillance du fonctionnaire dirigeant. Celui-ci peut exiger tout travail topographique concernant les différences de niveaux qu'il juge nécessaire pour la géométrie précise des travaux.

#### **ARTICLE 32 § 1 - PUBLICITE COMMERCIALE.**

L'entrepreneur désireux d'exploiter une publicité commerciale sur le chantier ou autour de celui-ci, est tenu de s'adresser à la commune, aux fins de convenir contractuellement des modalités de cette exploitation. Le contrat pourra être conclu par la commune directement avec l'entrepreneur ou avec une firme de publicité dûment mandatée par ce dernier.

#### **ARTICLE 33 - MATERIAUX DE DEMOLITION.**

L'entrepreneur est tenu de se conformer à l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mars 1995 relatif au recyclage obligatoire de certains déchets de construction ou de démolition qui stipule :

Art. 1er :

- 1° déchets de construction ou de démolition : déchets provenant de la construction, de la rénovation ou de la démolition de bâtiments, d'ouvrage d'art, de routes ou d'autres installations;
- 2° débris : la fraction pierreuse et sableuse des déchets de construction ou de démolition.
- 3° recyclage : la transformation des débris en vue de leur utilisation comme matières premières secondaires.

Art. 2 :

"Tout entrepreneur chargé par le Maître de l'Ouvrage d'exécuter des travaux engendrant des débris est tenu d'assurer le recyclage de ceux-ci. Il est exempté de cette obligation s'il établit qu'il n'existe pas d'installation de recyclage susceptible d'accueillir les débris dans un rayon de soixante kilomètres autour du lieu d'exécution des travaux".

Tous les branchements d'égouts désaffectés abandonnés dans le sol et mis à jour du fait des travaux, doivent être comblés ou obturés par de la maçonnerie ou du béton selon les indications du fonctionnaire dirigeant; ces travaux constituent une charge d'entreprise, sauf dérogation par ailleurs.

Les bordures et installations de voirie, non réutilisés dans la présente entreprise et susceptibles de emploi, ce dont le fonctionnaire dirigeant est seul juge, restent la propriété de l'Administration.

L'entrepreneur est tenu de les enlever du chantier, de les transporter et de les décharger avec soin à ses frais dans les dépôts de l'Administration désignés par le fonctionnaire dirigeant.

Tous les pavés naturels (pavés platines, mosaïques, ...), provenant des démontages des chaussées et trottoirs et non réutilisés dans la présente entreprise, sont transportés aux susdits dépôts de l'Administration.

### **SOUS-SECTION 6 : JOURNAL DES TRAVAUX ET DOCUMENTS POUR LA TENUE DES ATTACHEMENTS.**

#### **ARTICLE 37 - JOURNAL DES TRAVAUX.**

Dès la réception de la notification de l'approbation de la soumission, l'entrepreneur met les Journaux de Travaux nécessaires à la disposition de l'Administration.

L'entrepreneur est tenu de fournir journallement et en deux exemplaires au fonctionnaire dirigeant et/ou au surveillant, tous les renseignements sur la qualité des ouvriers mis au travail sur le chantier, les matériaux entrés (bon de livraison), les travaux exécutés, ....

Une fois au moins par semaine une réunion de chantier est organisée en présence de toutes les parties concernées.

### **SOUS-SECTION 7 - RESPONSABILITE DE L'ENTREPRENEUR**

#### **ARTICLE 38 - ASSURANCES.**

L'entrepreneur devra prendre une assurance couvrant :

1. sa responsabilité en matière d'accidents de travail;
2. sa responsabilité civile en cas d'accident survenant à des tiers par le fait des travaux.
3. sa responsabilité en cas de dégâts aux installations souterraines.

Au plus tard 15 jours après le jour de la notification de l'approbation de sa commande, l'entrepreneur communique au Maître de l'Ouvrage les documents qui démontrent qu'il est en ordre avec cette obligation.

## **ARTICLE 39 - OBLIGATION DE L'ENTREPRENEUR JUSQU'A LA RECEPTION DEFINITIVE.**

L'entrepreneur sera tenu de garantir le pouvoir adjudicateur contre toute action en dommages et intérêts qui lui serait intentée à la suite d'un accident provenant de malfaçons ou défauts de construction.

Les visites d'inspection pendant le délai prescrit ne l'exonèrent pas de cette obligation de garantie en cas d'accident.

Le délai de garantie prendra cours à la date de réception provisoire; ce délai ayant pris cours, l'entrepreneur entretiendra en bon état, et à ses frais, pendant le délai prescrit, tous les travaux exécutés.

En cas de défaillance de l'entrepreneur, il subira la retenue sans préjudice des mesures que l'Administration pourrait prendre d'office pour éviter les accidents.

Tous les frais résultant de ces mesures et toutes les conséquences qui pourraient en résulter seront entièrement à sa charge.

## **ARTICLE 41 - RESPONSABILITE DE L'ENTREPRENEUR.**

Le soumissionnaire reconnaissant, par le fait du dépôt de sa soumission, s'être rendu compte de l'importance de toutes les particularités de l'exécution, prend, en conséquence, la responsabilité pleine et entière des produits qu'il compte mettre en œuvre et de ses procédés d'exécution sans réserve, ni restriction.

Il devra fournir des plans complets et détaillés de tous les ouvrages à réaliser en fonction des priorités arrêtées par la commune.

Il est loisible aux soumissionnaires, avant d'introduire leurs soumissions, de faire exécuter tous essais ou sondages qu'ils jugent utile, avec accord préalable du Maître de l'Ouvrage.

### **SOUS-SECTION 9 - FIN DU MARCHE**

## **ARTICLE 44 - DECOMPTES.**

Après exécution complète des travaux, l'entrepreneur doit fournir sans tarder :

- \* 3 exemplaires des métrés ayant servi à établir le décompte final;
- \* 3 exemplaires du décompte final;
- \* 1 CDROM avec les plans d'exécution, coupes, détails.....;

## **ARTICLE 45 – PLAN DE SECURITE**

Voir en annexe

### **PARTIE III - CLAUSES TECHNIQUES ET METRE DESCRIPTIF**

#### **Chapitre 1. TRAVAUX PREPARATOIRES**

#### **1.1. Installation de chantier, signalisation, éclairage, nettoyage en cours et en fin de chantier.**

Ces opérations constituent une charge de l'entreprise.

En ce qui concerne l'installation de chantier, la signalisation, les clôtures, l'éclairage, l'entrepreneur se réfère aux chapitres concernés des clauses administratives du présent cahier des charges.

Pour ce qui est du nettoyage de chantier, il se fera au minimum 2 fois par semaine et en fin de chantier. Il sera réalisé avec tous les moyens appropriés tant mécaniques que manuels, ainsi que, si nécessaire, par nettoyage à l'eau, afin d'obtenir un ouvrage en parfait état de réception. L'entrepreneur est tenu de se conformer aux instructions formulées au journal des travaux par le fonctionnaire dirigeant.

#### **1.2. Etat des lieux.**

Ces opérations constituent une charge de l'entreprise.

Avant le début des travaux.

Avant de commencer les travaux, l'entrepreneur doit, à ses frais, faire établir des états des lieux, par un ou plusieurs géomètres experts assermentés, des biens immobiliers des propriétés avoisinantes, des biens immobiliers des installations routières et des ouvrages d'art qui pourraient être influencés par l'exécution des travaux (égouts, trottoirs, abri bus, routes communales, etc...)

Le maître d'ouvrage a le droit d'étendre la liste des biens à mesurer.

Trois parties doivent être représentées lors de l'établissement des états des lieux : l'entrepreneur, le propriétaire, un délégué de l'Administration.

Copies de l'établissement des états des lieux sont transmises aux concernés par et au frais de l'entrepreneur.

Les états des lieux doivent reprendre, avec précision, l'état avant travaux des seuils, soupiraux, soubassements, façades et autres éléments attenants aux immeubles situés



dans la zone des travaux; il en est de même au cas où des ouvrages enterrés seraient présents dans la zone d'influence des travaux et ils doivent être accompagnés, chaque fois, d'un relevé de points fixes solidaires et propres à chaque immeuble examiné (cfr. le fonctionnaire dirigeant) et susceptibles d'être contrôlés ultérieurement ainsi que des niveaux de repères.

Ces états des lieux concernent également les voiries latérales, les trottoirs et les systèmes d'égouttage.

Au plus tard 20 jours ouvrables après l'expiration du délai d'établissement susmentionné, l'entrepreneur remet au fonctionnaire dirigeant trois exemplaires dûment signés et acceptés de chaque état des lieux.

#### Pendant les travaux.

Le maître d'ouvrage a le droit d'étendre l'obligation décrite sous le point mentionné ci-dessus dans n'importe quelles limites, à n'importe quel moment et à n'importe quel lieu.

En cas de dégât, communiqué par un tiers, ou par l'Administration, et probablement dû à l'exécution des travaux, l'entrepreneur procède à un métré contradictoire. Ceci se fait dans les 8 jours calendrier à compter du jour où l'entrepreneur en a pris connaissance par inscription dans le journal des travaux ou par recommandé. Dans les cas urgents, jugés par l'Administration, le délai des 8 jours calendrier sera réduit à 24 heures.

La représentation du maître de l'ouvrage lors des opérations de fixation ne lui donne aucune responsabilité ni vis-à-vis des tiers, ni de l'entrepreneur. L'établissement de ces constats et métrés est également une charge d'entreprise.

#### Après l'achèvement des travaux.

Après l'achèvement des travaux, un nouvel état des lieux, analogue à celui d'avant le début des travaux, sera établi aux frais de l'entrepreneur. L'entrepreneur procède à la réparation (ou l'indemnisation) de tous les dégâts constatés et dont il est responsable.

Ces réparations (ou indemnisations) sont une charge d'entreprise.

Au plus tard 60 jours ouvrables à dater de la réception provisoire de la présente entreprise, l'entrepreneur faire parvenir au fonctionnaire dirigeant, trois exemplaires des états de récolement qu'il est tenu de dresser d'office après travaux.

### **1.3. Plans - Levés topographiques.**

Ces opérations constituent une charge de l'entreprise.

#### Plans de détail et d'exécution.

L'entrepreneur établit à ses frais, tous les plans de situation existante, de projet, de détail et d'exécution, ainsi que les notes de calculs et autres documents, nécessaires pour mener à bien l'exécution des travaux et à l'entière satisfaction de l'Administration.

Les plans de situation existante, de projet et d'exécution seront réalisés à l'échelle 1/200. Ils comporteront la vue en plan de l'endroit considéré ainsi que des coupes permettant au maître de l'ouvrage de visualiser le profil de la voirie et des trottoirs.

Les plans de détail sont réalisés à l'échelle 1/20.

L'entrepreneur doit soumettre à l'approbation préalable de la Police les plans d'organisation de la circulation (établis conformément aux dispositions de l'art. 30).

L'entrepreneur fournira un planning GANT en lieu et place du planning PERT prévu au cahier des charges type 150. Les impositions relatives à la mise à jour du planning, restent d'application.

#### Tracés des ouvrages.

L'entrepreneur met, à ses frais, à la disposition de l'Administration, chaque fois qu'elle en a besoin sur chantier, un géomètre expert, chargé de procéder selon les instructions et en collaboration avec le personnel de l'Administration, aux opérations de topographie nécessaires.

### **1.4. Travaux de démolition et démontage.**

#### **1.4.1. Sciage vertical et rectiligne dans le revêtement hydrocarboné.**

Comprend le sciage vertical et rectiligne dans le revêtement hydrocarboné.

#### **1.4.2. Démolition/démontage voiries + fondations.**

Comprend la démolition du revêtement hydrocarboné, mise en œuvre ou non de pavés porphyre et la démolition du revêtement en béton ainsi que tous les accessoires de la voirie (avaloirs, taques ou autres appareils de voiries).

Les pavés sont débarrassés de terres, boues et hydrocarbonés et transportés INTEGRALEMENT au dépôt de la Commune.

Tous les autres matériaux de démolition/démontage seront recyclés; il s'agit de charges de l'entreprise.

1.4.3. Démolition et démontage de bordures de toutes espèces + fondations.

Comprend la démolition et le démontage de bordures de toutes natures, y compris leur fondation et l'évacuation des déchets et décombres vers le centre de recyclage et toutes autres sujétions. Sur demande du fonctionnaire dirigeant, les éléments susceptibles de réemploi seront nettoyés et stockés sur place.

1.4.4. Démolition et démontage des trottoirs.

Comprend la démolition et le démontage de trottoirs, leurs fondations de toutes natures et tous leurs accessoires comme gargouilles, taques, garde-corps et l'évacuation de tout déchet vers le centre de recyclage ou le stockage provisoire des matériaux à réutiliser ou transport vers un dépôt de l'Administration, suivant les indications du fonctionnaire dirigeant.

**CHAPITRE 2 - TERRASSEMENTS**

2.1/2.2 Déblais de terres de toutes natures/Remplacement mauvais sol Le chapitre D.4. " Déblais généraux " du C.C.T. 150 est d'application, sauf pour les modifications ou ajouts repris aux paragraphes ci-après.

D.4.1. Description.

Est modifié par :

Tous les matériaux en provenance des déblais nécessaires à la réalisation du fond du coffre et non réutilisables dans le cadre de la présente entreprise seront chargés et transportés vers un centre de recyclage.

D.4.2.1.1. Moyens d'exécution.

Est complété par :

L'entrepreneur utilisera tous les moyens nécessaires à la mise sous profil du coffre et fera vérifier après cylindrage de ce dernier les niveaux du nouveau profil par le fonctionnaire dirigeant accompagné du géomètre de l'entreprise. Coefficient Les coefficients de compressibilité M1 du fond de coffre > 17 MN/m<sup>2</sup>.

Les coefficients de compressibilité seront vérifiés sur place par des essais de portance à la plaque à la demande du fonctionnaire dirigeant.

D.4.4. Paiement.

D.4.4.1. Prestations incluses.

Le prix unitaire des postes 2.1 et 2.2 du mètre comprend le déblai et l'évacuation des terres de toutes natures y compris décombres éventuels... pour réaliser les profils de fond du coffre des chaussées ainsi que les déblais aux en droits à indiquer sur place par le fonctionnaire dirigeant pour remplacer le mauvais sol après établissement du fond de coffre. Le prix unitaire du poste 2.2. " Remplacement du mauvais sol " comprend également la fourniture de sables pour fondations routières conforme aux clauses du chapitre C.2.3.2. du C.S.C. type 150, y compris le cylindrage pour obtenir un coefficient de compressibilité M1 de fond de coffre > 17 MN/ m<sup>2</sup>.

D.4.4.2. Mesurage.

Modifié par :

Les volumes des matériaux déblayés sont mesurés par opérations topographiques ( plan de levé à établir par l'adjudicataire ) :

- avant le début des déblais généraux (après démontage des revêtements existants );
- après achèvement de l'ensemble des déblais ;
- à chaque état d'avancement.

Les volumes sont calculés au dm<sup>3</sup> près.

2.3. Nivellement et compactage.

Comprend le nivellement et le compactage du coffre de la chaussée au moyen d'un rouleau statique effectuant une pression linéaire de 40 kN par m de largeur de jante arrière et toutes sujétions.

2.4. Terrassements de tranchées pour branchements d'avaloirs.

Déblayage des tranchées.

Les tranchées pour les branchements d'avaloirs seront réalisées avec des parois présentant une pente de 5 % maximum sur la verticale.

Les parois seront blindées selon un système et d'une manière choisie par l'entrepreneur, et ce en tenant compte de la présence éventuelle d'eau.

Les blindages doivent assurer la stabilité des parois et bords de la tranchée et permettre l'exécution des travaux dans les conditions d'espace et de sécurité exigées par le R.G.P.T.

Les produits des déblais pour les égouts sont évacués au fur et à mesure. Les produits des déblais pour branchements peuvent être stockés sur place jusqu'à réutilisation des meilleurs d'entre eux, les décombres et terres excédentaires étant évacués ensuite.

#### Remblayage des tranchées.

Le remblayage des tranchées se fait en trois phases :

- a) depuis le fond de la tranchée jusqu'à mi-hauteur du tuyau, les remblais seront en sable stabilisé. Le sable répond aux prescriptions du § C.2.3.5.c ;
- b) depuis le niveau a) jusqu'à une hauteur de 30 cm au-dessus de la voûte des tuyaux (zone A), les remblais seront en sable stabilisé. Le sable répond aux prescriptions du § C.2.3.5.c ;
- c) entre la zone A et le niveau inférieur de la fondation de chaussée (zone B), la tranchée sera remblayée au moyen de sol sableux gros, conforme aux prescriptions du § C.1.3.2.1.

#### Critères de compactage des remblais.

Le coefficient de compressibilité en tout point du corps des remblais doit atteindre 11 MN/m<sup>2</sup>. Au niveau inférieur de la fondation de la chaussée, ce coefficient doit atteindre 17 MN/m<sup>2</sup>.

### Chapitre 3 - SOUS-FONDACTIONS ET FONDATIONS

#### 3.1

##### **Sous-fondation - A base de gros granulats type II**

Le chapitre E.1.2. " Sous-fondations " du C.C.T. 150 est d'application, sauf pour les modifications ou ajouts repris aux paragraphes ci-après.

##### E.1.2.1. Descriptions.

Les prescriptions du E.1.2.1.2. sont d'application.

Sous-fondation à base de gros granulats du type II. Epaisseur : 25 cm.

##### E.1.2.3. Contrôle.

Sont prévus :

- Contrôle de l'épaisseur : minimum 25 cm.
- Contrôle de la portance : coefficient de compressibilité  $M1 > 35 \text{ MN/m}^2$  aux endroits à indiquer sur place par le fonctionnaire dirigeant -
- Contrôle de la planéité de la surface.

##### E.1.2.4. Paiement.

Le paiement se fait sur base de la superficie des couches de la sous-fondation avec une épaisseur constante de 25 cm.

#### 3.2.

##### **Fondations - empierrement discontinue.**

Le chapitre E. 2.2 " Empierrements à granulométrie non continue" du C.C.T. 150 est d'application sauf pour les modifications ou ajouts repris aux paragraphes ci-après.

##### E.2.2.1 Description.

La fondation est constituée d'une sous-couche (épaisseur : 12 cm) et 1 couche de finition (épaisseur : 8 cm).

L'épaisseur totale de la fondation est de 20 cm.

##### E.2.2.3.2 Contrôle en cours d'exécution.

Sont prévus :

- Contrôle de l'épaisseur : 20 cm.
- Contrôle de la planéité de la surface : règle de 3 m ;
- Contrôle de la portance : coefficient de compressibilité  $M1 > 35 \text{ MN/m}^2$  aux endroits à indiquer sur place par le fonctionnaire dirigeant.

##### E.2.2.5. Dérogations.

Sans objet

#### 3.3.

##### **Fondation - sable stabilisé pour les trottoirs.**

Comprend la fourniture, mise en œuvre, compactage machinal bien soigné, profilage y compris tous les travaux additionnels. La fondation finie doit exhiber le profil prévu et définitif.

La tolérance est inférieure à 20% sur les épaisseurs ponctuelles et 0% sur les épaisseurs moyennes. La résistance à la compression sera mesurée pendant l'exécution sur base d'échantillon de Proctor ou à posteriori par carottage. Une résis-

tance moyenne de 2.OMpa après 7 jours est obligatoire. Après 28 jours la résistance moyenne sera supérieur à 3.OMpa.

Tous les travaux pour la réalisation du coffre sont compris dans ce poste.

3.3.1 Fondation - sable stabilisé pour les trottoirs.

Épaisseur : 15 cm après compactage.

3.3.2 Fondation - sable stabilisé pour les trottoirs à hauteur des montées et entrées de garages.

Épaisseur : 20 cm après compactage.

## Chapitre 4 - REVETEMENTS

**4.1. Pavages.**

4.1.1. Pavés en béton.

Le chapitre F.4. " Pavages " du C.C.T. 150 est d'application, sauf en ce qui concernent les adaptations ou ajouts mentionnés dans les paragraphes suivants;

F.4.1. Description.

4.1.1.1. Pavés en béton pour plateaux.

Comprend la fourniture et pose, appareillage en épi des pavés en béton type A1 (cfr. NBN - B21 - 311 - 3<sup>o</sup> édition-octobre 1992) pour les plateaux, y compris la couche de pose, sablage au sable blanc, vibrage, le sciage mécanique et tous travaux complémentaires.

Les pavés en béton ont le label BENOR.

Dimensions: 220x110x100mm.

4.1.1.2. Pavés en béton pour les passages piétons.

Comprend la fourniture et pose en appareil couplé des pavés en béton blanc type A1 (cfr. NBN - B21 - 311 - 3<sup>o</sup> édition-octobre 1992) pour les passages piétons, y compris la couche de pose, sablage au sable blanc, vibrage, sciage mécanique, rejointoiement et tous travaux complémentaires.

Les pavés en béton ont le label BENOR.

Dimensions: 220x110x100mm.

4.1.1.3. Pavés en béton pour trottoirs.

Comprend la fourniture et pose, appareillage en quinconce des pavés en béton type A1 (cfr. NBN - B21 - 311 - 3<sup>o</sup> édition-octobre 1992) pour les montées et entrées de garages, y compris la couche de pose, sablage avec sable blanc, vibrage, damage, sciage mécanique, rejointoiement et tous travaux complémentaires.

Les pavés en béton ont le label BENOR.

Dimensions: 220x110x80mm.

F.4.3. Caractéristiques des pavés en béton.

Les pavés en béton sont du type A1 avec bord chanfreiné et conforme au NBN - B 21-311 (cfr. NBN - B21 - 311 - 3<sup>o</sup> édition-octobre 1992).

Les colorants sont ajoutés dans la masse.

Les pavés en béton ont le label BENOR.

Les pavés en béton sont pourvus d'une couche supérieure spéciale, épaisseur minimum de 1cm, dans laquelle la couleur est obtenue par utilisation des matériaux exclusivement minéraux, afin que décoloration soit exclue.

F.4.4. Travaux préparatoires.

Pour éviter des déformations de la chaussée, l'épaisseur de la couche de pose doit être à 4 cm après compactage. Cette couche est composée d'un mélange d'empierrement continu 0/7 contenant au moins 40 % de la fraction 0/2, stabilisé avec 100 kg ciment/m<sup>3</sup> CEM I 42,5 . La teneur en éléments fins < 80 microns du mélange doit être < à 5%.

Le sable de concassage répond aux dispositions de la NBN B11-011.

La couche de pose doit être posée avec une épaisseur constante, convenablement compactée, égalisée et nivelée selon le profil de la voirie.

La fondation et couche de pose doivent être établies à un niveau tel qu'après vibrage ou cylindrage, les pavés posés présentent une saillie de 10mm au-dessus des filets d'eau.

Il est indiqué d'exécuter d'abord les contrebutages avant d'appliquer la couche de pose. La largeur entre les contrebutages est fixée par les dimensions des pavés en béton qui doivent y être posés (un multiple d'un demi pavé), mais s'approche le plus possible de la largeur imposée. Quelques rangées de pavés en béton seront d'abord mis en œuvre à l'essai, à cet effet.

#### F.4.5. Exécution des pavages.

Les pavés en béton doivent être posés bien raccordés et serrés les uns contre les autres, sur une couche de pose unie et sous profil exact, sur laquelle une fois achevée on ne peut plus circuler.

La pose de pavés se fait en 3 phases principales :

- la pose des pavés;
- le sciage sur mesure de pavés aux endroits où il est impossible de poser des pavés entiers, des demi pavés ou pavés spéciaux.;
- le compactage vibrant.

Le sciage des pavés se fait de sorte qu'il y ait uniquement des bords droits. Des pavés avec des bords cassés seront refusés.

La pose des pavés se fait toujours à l'avancement de sorte que le poseur soit placé sur les pavés posés et que la sous-couche reste intacte.

Le transport des pavés ne se fait jamais sur la couche de pose mais bien sur les pavés déjà placés.

Les niveaux sont contrôlés le plus simplement à l'aide d'un cordeau tendu.

Au début de la pose, il y a lieu de faire attention à ce que les premières rangées de pavés soient placées au bon niveau et que les pavés soient posés dans le bon ordre, afin que l'exécution se fasse sans problème. L'utilisation d'un marteau en caoutchouc est requise pour bien serrer les pavés les uns contre les autres.

Des ouvertures éventuelles, comme aux chambres de visite ou aux contre-butages, seront achevées à l'aide de pavés sciés sur mesure. Le sciage se fait d'une telle façon qu'il y ait des joints uniformes autour de l'obstacle.

Dès que les bords et les angles seront achevés, et après épandage et broissage d'une fine couche de sable fin sec (0/1) avec 5 jusqu'à 20 % de particules inférieure à 80 microns, les pavés pourront être compactés avec une plaque vibrante. Avant la vibration, tout le sable excédentaire sera enlevé de toute la surface par broissage manuel ou mécanique.

Les engins vibrateurs doivent rester éloignés d'au moins 1m des endroits où la pose doit encore être continuée.

Les pavés déjà placés seront à nouveau recouverts d'une couche de sable qui sera broyée à sec dans les joints.

#### F.4.7. Contrôle.

Les inégalités des pavés posés, mesurées à la latte de 3m, ne peuvent être supérieures à 5mm.

Entre deux pavés adjacents, les différences de hauteur ne peuvent pas dépasser 2mm; des flaques d'eau ne peuvent se former.

Les affaissements et inégalités de plus de 5mm doivent être éliminés en enlevant les pavés et en les remettant au bon niveau après profilage de la sous-couche.

Une attention toute particulière sera apportée aux surfaces voisines de l'horizontale ou aucune stagnation d'eau ne peut être tolérée. En cas de défaut, ces zones seront démontées, reprofilées avec une très légère pente favorisant l'évacuation.

Dans ces zones, les tolérances en niveau admises sont égales à la moitié de celles définies ci-dessus.

#### F.4.8. Paiement.

Les zones où les inégalités, mesurées avec une latte de 3m, sont plus grandes que 5mm ne seront en aucun cas prises en considération pour le paiement. Par inégalité subsistante mais dont l'Administration n'exige pas la remise en état sera décomptée une surface de 3m x 3m.

Par inégalité de 2mm, de 2 pavés adjacents, une zone d'un m<sup>2</sup> ne sera pas prise en considération pour le paiement.

Une simple mention des inégalités dans le Journal des Travaux suffit pour l'application des sanctions susmentionnées.

Dans les postes de pavés en béton, sont compris toutes les fournitures, la couche de pose, la pose, tous les raccordements, le cylindrage ou la vibration, le rejointoiement au sable fin sec.

La fourniture et la pose obligatoire de demi pavés et pavés en forme de mitre pour amorcer les appareils de pose sont une charge de l'entreprise.

#### Remarque générale pour toutes les sortes de pavés.

Les pavés sont résistants au gel et aux sels de déverglaçage et répondent aux exi-

gences de qualité prévues dans la norme NBN 21-311 - 3<sup>e</sup> édition-octobre 1992.  
Avant toute commande par l'entrepreneur, des échantillons des pavés à utiliser doivent être soumis à l'Administration pour approbation et une surface d'essai doit être déposée sur place.

Après acceptation des échantillons, l'entrepreneur pourra passer à la fourniture définitive.

4.1.2.

#### Dalles de béton

Les dalles de béton répondent aux normes NBN - B 21-211 (4<sup>e</sup> édition - décembre 1991). Elles ont les dimensions suivantes : 200x200x80mm, de couleur grise, côtés non chanfreinés.

Les dalles sont munies du label BENOR.

Les dalles sont posées sur une couche de sable stabilisé de 15cm d'épaisseur après compactage.

Le poste comprend la fourniture et pose des dalles y compris le rejointoiement (2mm) avec mortier liquide. Les frais relatifs à la fourniture, pose et compactage du sable stabilisé ne sont pas compris dans ce poste (voir poste 3.3.1.).

#### Exécution du dallage.

Un joint de dilatation de 10 à 15mm de largeur est prévu tous les 20 m et avant et après les sorties de garage. Ce joint est entièrement rempli avec un produit de rejointoiement jusqu'à 1cm sous la surface. La fourniture et pose de ce matériau de rejointoiement est compris dans le prix unitaire de la fourniture et pose des dalles de béton.

#### Contrôle.

La surface doit être parfaitement plane. Les dalles hors niveau de plus ou moins 2mm seront reposées.

Le mesurage se fait avec la latte de 3m.

A hauteur des passages piétons, la différence de niveau entre la bordure et le filet d'eau est de 2cm.

#### Paiement.

L'adaptation des couvercles des vannes incendie, bouche à clé gaz et CIBE est comprise dans les prix.

Les cabines haute tension souterraines de SIBELGA seront adaptées par cette société.

La fourniture et pose des tuyaux PVC sous les bouches à clé jusqu'à la conduite mère est comprise dans les prix unitaires de ce poste.

Les adaptations autour des couvercles, soupiraux, poteaux divers, etc... sont également incluses dans les prix unitaires. Les surfaces de ces accessoires inférieures à 0,5 m2 ne sont pas déduites des surfaces mesurées.

4.1.3.

#### Supplément pour la réalisation du profil filet d'eau.

Supplément sur poste 4.1.1.1. pour la réalisation du profil filet d'eau y compris le lit de pose en mortier et toutes sujétions.44.-

### Chapitre 5. EVACUATION DES EAUX

5.1.

#### **Tuyaux en grès pour les branchements des avaloirs.**

Le chapitre G.7. " Tuyaux en grès vernissés " du C.C.T. 150 est d'application, sauf en ce qui concernent les adaptations et ajouts mentionnés dans les paragraphes suivants :

##### G.7.1. Description.

Comprend la fourniture et pose de tuyaux en grès avec anneaux d'étanchéité et raccords, diamètre intérieur 15cm, pour l'écoulement des eaux de pluie entre les avaloirs ou tuyaux d'écoulement et les égouts ou chambres de visite.

##### G.7.2.2. Exécution.

La méthode rationnelle pour la pose des tuyaux consiste à commencer la pose par le point aval, c'est-à-dire par la jonction avec l'égout public, l'extrémité à collet orientée vers l'amont.

L'ouverture percée dans l'égout public aura la dimension exactement nécessaire pour passer le tuyau et permettre un bourrage convenable au mortier de ciment.

Les tuyaux seront posés suivant la pente uniforme donnée au fond de la tranchée, répétée au moyen d'un cordeau assurant en même temps la rectitude de la file des tuyaux.

Si les conditions locales ou des obstacles s'opposent à l'établissement d'une pente

uniforme, l'entrepreneur se conformera aux instructions qui lui seront données, dans chaque cas particulier, par le fonctionnaire dirigeant.

Il ne pourra, en aucun cas, se prévaloir d'une difficulté quelconque pour modifier, sans l'autorisation ou à l'insu du service, la pente qui lui aura été imposée. Le mesurage tiendra compte des différentes profondeurs pour la détermination du volume des terrassements.

#### **BRANCHEMENT A L'EGOUT PUBLIC :**

Comprend notamment l'ouverture dans l'égout public (le percement), le colmatage autour du tuyau et le cimentage autour du raccordement ainsi que l'évacuation des débris au centre de recyclage.

Dans les égouts en maçonnerie de briques ou de béton, le radier du premier tuyau viendra à 0.30m au-dessus du radier de l'égout. Toutefois, le fonctionnaire dirigeant pourra prescrire de débiter à un niveau plus bas ou plus haut, selon les circonstances locales.

Dans les égouts en tuyaux (béton ou grès), le branchement sera réalisé avec un raccord simple, c'est-à-dire que l'ouverture dans le tuyau récepteur (égout public) doit être forée. Un mastic souple agréé par le fonctionnaire dirigeant ou une bague adéquate sera appliquée entre le corps du tuyau récepteur et le branchement.

#### **CIMENTAGES.**

Dans le cas où l'égout possède un cimentage, celui-ci sera rétabli dans son état primitif.

Dans les autres cas, une couche de cimentage d'une forme carrée, dont le côté est égal au diamètre nominal augmenté de 0.25m de part et d'autre sera appliqué.

Les cimentages auront une épaisseur de 1.5cm.

#### **G.7.4.Paiements.**

Les tuyaux sont payés par mètre courant. Ce prix comprend les branchements aux chambres de visite, tuyaux existants ou égouts et toutes sujétions. Les pièces spéciales sont comptées pour 1m de tuyau de même diamètre. Les terrassements pour le déblai et remblai des tranchées ne pas comptés dans le prix unitaire de ce poste (voir poste 2.3.).

### **5.2. Obturation des anciens branchements dans les égouts**

Si l'exécution du nouveau branchement ne se situe pas au même endroit que l'ancien, l'entrepreneur est tenu d'obturer l'ancien percement à l'aide de maçonnerie, laquelle aura une épaisseur d'une brique.

Cette maçonnerie sera également cimentée suivant les indications données sur place par le fonctionnaire dirigeant.

Prix par pièce quel que soit le diamètre du branchement à obturer.

### **5.3. Avaloirs.**

Chapitre G.13.2 "Avaloirs " du C.C.T. 150 est d'application, sauf pour les adaptations et ajouts mentionnés dans les paragraphes suivants :

#### **G.13.2.1. Description.**

Les avaloirs sont du type " Ville de Bruxelles " équipés d'un couvercle de siphon en fonte.

#### **G.13.2.2.1. Matériaux.**

Deux types d'avaloirs doivent être prévus, un avaloir avec sortie verticale et un avec sortie latérale.

Caractéristiques :

- résistance 40 tonnes
- ouverture du cadre 615 x 180mm
- sortie : diam. 150 mm
- couvercle de syphon en fonte
- grille en fonte à barreaux obliques
- surface d'absorption : +/- 11dm<sup>2</sup>

La fonte sera du type " fonte nodulaire " conforme aux NBN - B 53-101 et NEN 830-02.

#### **G.13.2.2.2 Exécution.**

Les avaloirs de l'ancien type ( barreaux latéraux) seront enlevés d'office et non récupérés par la commune.

Les avaloirs reposent sur une fondation de 20cm en béton C20/25-2b-S2.

L'avaloir sera placé de façon à ce que la grille se ferme dans le sens de la circula-

tion.

L'étanchéité entre l'avaloir et le tuyau doit être assurée. L'avaloir est placé 1cm plus bas que le niveau du filet d'eau et à 2cm de la bordure.

L'ouverture entre l'avaloir et la bordure sera achevée par un joint de mortier.

#### G.13.2.4. Paiements.

Prix par pièce y compris les terrassements (y compris les fondations), goudronnage de toutes les surfaces en contact avec le terre, fondation en béton C20/25-2b-S2 et tous les travaux complémentaires.

### **5.4./5.5.**

#### **Trappillons 40T / Trappillons 10T.**

Comprend la fourniture et pose des trappillons en fonte type voirie, résistance 40T (cadre + couvercle + cadre en béton et bague) pour la voirie et type trottoir, résistance 10T pour les trottoirs. Les trappillons sont conformes à la norme NBN - B 53-110 -type 9.

Prix par pièce y compris tous les travaux complémentaires comme, si nécessaire, la réparation de la partie supérieure de la maçonnerie (délimité jusqu'au 0.70m sous le niveau de voirie fini).

### Chapitre 6. ELEMENTS LINEAIRES

### **6.1.**

#### **Bandes de contrebutage préfabriquées.**

Le chapitre H.3.3. "Bandes de contrebutage préfabriquées" du C.C.T. 150 est d'application, sauf en ce qui concerne les adaptations et ajouts mentionnés dans les paragraphes suivants :

##### H.3.3.1. Description.

#### 6.1.1.

##### Bordures en béton préfabriquées (100x30x15) (N.B.N. B21-411).

Comprend la fourniture et pose de bordures en béton préfabriqué droites et courbes (N.B.N. B21-411) (100x30x15cm avec chanfrein de 2cm) y compris chargement, déchargement, et entreposage éventuel, les terrassements, le réglage, le calage, le rejointoiement, mortier de pose et toutes sujétions.

#### 6.1.2.

##### Bordures en béton préfabriquées type ID1 (N.B.N. B21-411).

Comprend la fourniture et pose de bordures en béton préfabriqué droites et courbes type ID (N.B.N. B21-411) (100x30x10cm) pour délimiter dans la voirie les passages piétons en pavés en béton, y compris la coupe mécanique à longueur voulue, les terrassements, le réglage, le calage, le rejointoiement, mortier de pose et toutes sujétions.

#### 6.1.3.

##### Bordures en pierre bleue (100x30x15) (N.B.N. B21-411).

Comprend la fourniture et pose de bordures en pierre bleue droites (100x30x15cm avec chanfrein de 2cm) y compris chargement, déchargement, et entreposage éventuel, les terrassements, le réglage, le calage, le rejointoiement, mortier de pose et toutes sujétions.

##### H.3.3.2.2. Pose sur chantier.

Les bordures préfabriquées sont posées sur une fondation en béton C20/25-2b-S2 d'épaisseur minimum 15cm et hauteur minimum 15cm. La fondation, en béton C20/25-2b-S2 est comptée dans un poste à part.

Les angles perpendiculaires, faits par 2 bordures dans une vue en plan, sont réalisés par bordures préfabriquées du même profil. La longueur la plus grande des bordures est comptée pour le paiement.

Les joints entre les bordures sont rejointoyés sur toute la hauteur à l'aide de mortier de ciment.

Tous les 25m seront prévus des joints de dilatation constitués de fibres imprégnées et végétales jusqu'à 2cm de la face extérieure des bordures. Ces 2 derniers cm étant rejointoyés avec 1 joint élastique.

### **6.2.**

#### **Béton C20/25-2b-S2 pour diverses fondations et contrebutages éléments linéaires.**

Comprend la fourniture et mise en œuvre de béton C20/25-2b-S2 pour diverses fondations et contrebutages pour les postes 6.1.1. - 6.1.2. - 6.1.3. y compris répandage, coffrage, protection et toutes sujétions.

### Chapitre 7. DIVERS

### **7.**

#### **Potelets de dissuasion**

##### DESCRIPTION DES POTELETS.

##### Matériaux.

#### **7.1**

#### **Fourniture et pose de potelets en fonte.**



Les potelets sont coulés en une pièce en fonte nodulaire FNG, conforme à la norme NBN 830-02 et au moins de la classe de fonte FNG 70-2.

Les potelets ont les caractéristiques suivantes :

- diamètre : 120mm
- hauteur: 550mm
- couleur: gris anthracite

## 7.2. **Fourniture et pose de potelets en bois.**

Ils seront constitués en bois dur tropical, classe de durabilité I, pourvus de 4 côtés biseautés et d'une tête en forme de diamant. Les poteaux sont rabotés des quatre côtés et sont traités au brou de noix, couleur brune.

Sécurité routière : deux bandes réfléchissantes ajoutent une sécurité routière de jour comme de nuit. Elles se placent dans les deux rainures. Couleur : rouge.

Dimensions : 14 x 14 x 140.

L'origine du bois est certifiée "F.S.C." (norme WWF).

## 7.1 + 7.2 **Finition.**

Toutes les parties visibles sont traités comme suit (ou, en cas de divergence, au moins équivalent et à proposer et décrire en détail).

- métallisation Z80 suivant NBN 755
- couche de fond
- couche de finition à base d'époxy; couleur à proposer, mais à choisir par l'administration (en principe : RAL 6005)

Tous les potelets devront être similaires à ceux déjà installés dans la

commune.

## **Ancrage.**

Afin d'assurer un bon ancrage dans le béton mis en œuvre sur place (pas de fondation préfabriquée), les potelets (des deux types) doivent être bétonnés bien verticalement sur une longueur d'au moins 15 cm dans le socle (d'une hauteur de 50 cm minimum) avec des ancrages, pièces de scellement, fers à béton appropriés.

## **Transport et stockage.**

Tous les potelets soigneusement emballés, à l'abri de chocs, de manière à ne subir aucune dégradation ni être endommagés au transport et lors du placement.

## **Garantie.**

A indiquer; au moins 5 ans sur la corrosion et garantie sur le bris suivant les normes. Le bris de pièces en raison d'imperfections constructives et /ou structurelles conduit au remplacement immédiat du potelet.

## **PLACEMENT DES POTELETS.**

Les potelets seront placés aux endroits comme indiqué sur les plans.

Sont compris dans les travaux :

- le terrassement, tenant compte de la nature du revêtement, du sous-sol et de l'éventuelle existence de canalisations et conduits;
- le placement du potelet, du socle en béton et des pièces d'adaptation éventuelles;
- le remblai et l'appropriation des trottoirs;
- l'évacuation des produits de terrassement, déchets, gravats, .....

y compris la fourniture et la mise en œuvre de tous les matériaux annexes et sous garantie totale de stabilité et durabilité.

Les potelets sont établis parfaitement verticalement dans un massif de fondation en béton C20/25 CEM I 42.5. Ce bloc d'au moins 30 sur 30 cm a une profondeur de 50cm minimum. La fondation est coulée sur place jusqu'à 1cm au-dessus du niveau fini du revêtement, de manière à assurer l'écoulement des liquides et des eaux de ruissellement à partir de la base du potelet.

En ce compris tous les dispositifs et moyens à mettre en œuvre pour garantir la verticalité du potelet pendant la prise du béton.

## 7.3. **Béton armé R'wk 30 pour muret.**

Fourniture et mise en œuvre de béton armé R'wk = 30N/m<sup>2</sup>, y compris le coffrage, décapage superficiels et toutes sujétions.

## 7.4. **Acier classe BE 40 pour poste précédent.**

Fourniture et pose de ronds à béton en acier classe BE 40 pour poste précédent, y compris pliages, ligatures, etc..... et toutes sujétions.

**7.5. Mise à niveau des taques d'accès aux installation de distribution publique d'électricité et de gaz.**

L'entrepreneur chargé de l'exécution des travaux :

- Communique à SIBLEGA, au début des travaux, la liste des taques et couvercles à remettre à niveau
- Demande une offre pour ces travaux
- Après réception du devis, commande ces travaux aux services de SIBELGA (payement préalable)
- Coordonne ses travaux avec ceux de SIBELGA pour la remise à niveau.

**Chapitre 8. SIGNALISATION**

**8.1.** Fourniture et mise en place de la signalisation routière définitive suivant l'arrêté ministériel en vigueur.

**Chapitre 9. AMENAGEMENTS POUR PME**

AMENAGEMENT DES TROTTOIRS POUR LES PERSONNES A MOBILITE REDUITE .

**9.1** Pour la sous-fondation et la fondation les §§ E.3. et E.4. du CCT 2000 sont d'applications.

**9.2** Aux prescriptions du § F.4. " DALLAGES" du CCT 2000 s'ajoutent les prescriptions suivantes:

**9.2.1 Dalles à pastilles**

Une rangée de dalles ou de morceaux de dalles grises est placée entre la bordure et les dalles à pastilles. La distance entre le bord extérieur de la bordure et la première rangée de dalles à pastilles est de 40 à 50 cm. Ensuite deux rangées de dalles à pastilles sont placées parallèlement au passage pour piéton. La longueur de la rangée de dalles à pastilles est égale à la largeur du passage pour piéton (3m).

**9.2.2. Dalles directionnelles.**

Les dalles directionnelles sont placées comme indiqué sur les plans. Ils partent d'un mur ou d'une bordure et rejoignent le milieu de la rangée de dalles à pastilles. Les dalles directionnelles sont placées dans la direction des dalles à pastilles. La pente maximale des trottoirs au niveau de ces aménagements est de 5%.

**9.2.3 Bordures du type B**

Les bordures du type B sont placées de telle manière que le bas du chanfrein vient à fleur avec le filet d'eau. La différence de niveau entre le filet d'eau et le début du passage pour piéton est de maximum 2 cm.

**30.04.2009/A/010**

**10E VOORWERP**

**OPENBARE RUIMTE VERNIEUWING VAN DE VOETPADEN EN VEILIGHEIDSWERKEN – OPENBARE AANBESTEDING – VASTSTELLING VAN DE VOORWAARDEN – GOEDKEURING VAN DE UITGAVE**

DE RAAD,

Gezien er op artikel 421.735.60. van de buitengewone begroting van 2009 een som van 750.000 € voorzien is voor de vernieuwing van de voetpaden en veiligheidswerken ;

Gezien deze uitgave geschat wordt op ± 749.000 € BTWI ;

Gezien het bijzonder lastenboek n° 25/2009 regelende deze onderneming ;

Gezien het publicatiebericht als bijlage ;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten ;

Gezien het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken ;

Gezien het koninklijk besluit van 26 september 1996 houdende instelling van de algemene uitvoeringsregels van openbare opdrachten en concessies ;

Gezien artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet voorziet dat het Schepencollege de bevoegdheid heeft om de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen of diensten worden gegund, voorwaarden vast te stellen en de uitgave goed te keuren, mits de beslissing ter kennis te brengen van de Gemeenteraad ;

Gezien artikels 234 tot 237 van de nieuwe gemeentewet ;

Gezien de beslissing van het Schepencollege van 31 maart 2009 ;

BESLIST : met eenparigheid,

- in te stemmen met de vernieuwing van de voetpaden en veiligheidswerken voor een bedrag van ± 749.000 € BTWI ;
- het publicatiebericht als bijlage goed te keuren ;
- deze aanbesteding te plaatsen via een openbare aanbesteding en het lastenboek nr 25/2009 regelende deze onderneming goed te keuren ;
- deze uitgave te boeken op artikel 421.735.60. van de buitengewone begroting van 2009 ;
- het Schepencollege te belasten met de uitvoering van dit dossier.

Onderhavige beraadslaging zal, in dubbel, overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**GEMEENTE OUDERGEM**  
**DIENST OPENBARE WERKEN**  
**BIJZONDER BESTEK Nr 25/2009**  
**LASTENBOEK VOOR DE VERNIEUWING VAN VOETPADEN EN DE AANMAAK**  
**VAN KRUISPUNTEN.**  
**VERHOGING EN UITBREIDING VAN DE VOETPADEN**

Programma 2009

**OPENBARE AANBESTEDING**

De ontvangst van de inschrijvingen wordt gecentraliseerd bij de dienst financiën, Emile Idiersstraat 12, 1160 OUDERGEM

Het openen van de inschrijvingen gebeurt in het Administratief Centrum, Emile Idiersstraat 12, 1160 OUDERGEM, op ..... om ..... uur, op de 5<sup>o</sup> verdieping in de Collezal.

INHOUD

DEEL I	ALGEMEENHEDEN
DEEL II	ADMINISTRATIEVE BEPALINGEN
DEEL III	TECHNISCHE BEPALINGEN EN BESCHRIJVENDE MEET-STAAT

**DEEL I – ALGEMEENHEDEN**

**0.1. VOORWERP VAN DE AANNEMING**

Deze aanneming heeft als voorwerp de vernieuwing van voetpaden in de Invaliedenlaan en op verschillende plaatsen in de gemeente en het uitvoeren van veiligheidswerken in Oudergem.

**0.2. BEKNOPTE BESCHRIJVING VAN DE WERKEN**

De aanneming bestaat uit de renovatie van de voetpaden en het uitvoeren van veiligheidswerken zoals de aanmaak van verkeersdrempels, verhoogde voetgangerszones, de uitbreiding van de voetpaden en andere werken teneinde de verkeersveiligheid, voor voertuigen en voetgangers, te verbeteren in de gemeente.

De aandacht van de aannemer wordt gevestigd op het feit dat deze werken in verschillende achtereenvolgende fasen zullen uitgevoerd worden. Deze fasen zullen door het Bestuur begrensd en opgelegd worden.

De werken omvatten ondermeer :

**VOORBEREIDENDE WERKEN**

- 1.1. Bouwplaatsinstallatie, signalisatie, verlichting, reiniging gedurende en bij het einde van de werken
- 1.2. Uitvoeren van een plaatsbeschrijving
- 1.3. Opmaken detail- en uitvoeringsplannen en uitvoeren van topografische opmetingen
- 1.4. Uitvoeren op- en afbraakwerken
  - 1.4.1. Vertikaal en rechthoekig zagen in KWS-verharding
  - 1.4.2. Afbreken van verharding rijweg + fundering
  - 1.4.3. Op- en afbreken boordstenen van alle aard en hun funderingen
  - 1.4.4. Op- en afbraak van voetpaden

**GRONDWERKEN**

- 2.1. Uitgraven van gronden van alle aard tot gewenste peil
- 2.2. Vervangen van onvoldoende draagkrachtige grond volgens op te geven dikte
- 2.3. Nivellering + verdichten
- 2.4. Grondwerken van sleuven voor de aansluiting van straatkolken

## ONDERFUNDERINGEN EN FUNDERINGEN

- 3.1. Leveren en verwerken van onderfundering - grofkorrelige fundering type II
  - 3.2. Leveren en verwerken van fundering - niet-continue steenslag
  - 3.3. Leveren en verwerken fundering – zandcement.
    - 3.3.1. Zandcement voor voetpaden
    - 3.3.2. Zandcement voor voetpaden ter hoogte van opritten en garage-inritten
- ## VERHARDINGEN
- 4.1. Bestratingen
    - 4.1.1. Leveren en plaatsen van betonstraatstenen
      - 4.1.1.1. Betonstraatstenen voor verkeerplateaus
      - 4.1.1.2. Betonstraatstenen voor voetgangersoversteken
      - 4.1.1.3. Betonstraatstenen voor voetpaden
    - 4.1.2. Leveren en plaatsen van betontegels
    - 4.1.3. Supplement voor het verwezenlijken van het profiel van de watergoten in grijze betonstraatstenen

## WATERAFVOER

- 5.1. Levering en plaatsing van verglaasde grèsbuizen voor de aansluiting van de kolken.
- 5.2. Opvullen van de oude rioolaansluitingen
- 5.3. Leveren en plaatsen van straatkolken
- 5.4. Leveren en plaatsen van gietijzeren riooldeksels type rijbaan 40T
- 5.5. Leveren en plaatsen van gietijzeren riooldeksels type voetpad 10T

## LINEAIRE ELEMENTEN

- 6.1. Leveren en plaatsen van geprefabriceerde elementen.
  - 6.1.1. Geprefabriceerde betonnen boordstenen type (100x30x15)
  - 6.1.2. Geprefabriceerde betonnen boordstenen type ID1
  - 6.1.3. Boordstenen in blauwe steen (100x30x15)
- 6.2. Leveren en verwerken van beton C20/25-2b-S2 voor diverse funderingen en stutten van de lineaire elementen.

## DIVERSE

- 7.1. Leveren en plaatsen van antiparkeerpalen in gietijzer
- 7.2. Leveren en plaatsen van de houten paaltjes.
- 7.3. Gewapend beton R'wk 30 voor muur
- 7.4. Staal klasse BE 40 voor vorige post
- 7.5. Nivelleren van de luiken die toegang geven tot openbare distributie-installaties van elektriciteit en gas.

## SIGNALISATIE

- 8.1. Plaatsing wegsignalisatie
- ## AANLEG VAN VOETPADEN VOOR PERSONEN MET EEN BEPERKTE BEWEEGLIJKHEID.

- 9.1. Onderfunderingen
- 9.2. Speciale elementen voor PBB
  - 9.2.1. Aandachttegels
  - 9.2.2. Volgtegels
  - 9.2.3. Boordstenen type B

## DEEL II - ADMINISTRATIEVE BEPALINGEN

### **HOOFDSTUK 1 - BEPALINGEN GELDIG VOOR ALLE OPDRACHTEN.**

#### **AFDELING 1 - OPSTELLING VAN DE CONTRACTEN**

##### TECHNISCHE SPECIFICATIES

### **ARTIKEL 1 - BESTEK (1)**

De aanneming wordt geregeld door de bepalingen van dit bijzonder bestek. Voor zover er door dit niet van afgeweken wordt, is ze eveneens onderworpen aan de hierna volgende bepalingen en voorwaarden:

- a. de wet van 24 december 1993 (B.S. 22.01.94) betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.
- b. het Koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, en de concessies van openbare werken.
- c. het Koninklijk besluit van 26 september 1996 houdende instelling van de algemene aannemingsvoorwaarden voor overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor concessies van openbare werken.
- d. het Algemeen Reglement op Arbeidsbescherming ;

- e. het Ministerieel Besluit van 11 oktober 1976 (Belgisch Staatsblad van 14 oktober 1976) en alle latere wijzigingen tot vaststelling van de minimale afmetingen en de bijzondere voorwaarden voor de plaatsing van de verkeerssignalisatie;
- f. het Ministerieel besluit van 25 maart 1977 (Belgisch Staatsblad van 30 maart 1977) betreffende de signalisatie van de werven en obstakels op de openbare weg, gewijzigd door het Ministerieel Besluit van 14 november 1978 (Belgisch Staatsblad van 2 december 1978), alsook alle latere wijzigingen;
- g) het Koninklijk Besluit van 21 september 1988 (BS van 08.10.88) betreffende de voorschriften en verplichting tot raadpleging en informatie na te leven bij de uitvoering van de werken in de nabijheid van installaties voor het vervoer van gasvormige en andere producten via leidingen.
- h. De ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het koninklijk besluit van 9 oktober 1998 houdende het algemeen politiereglement over de verkeersveiligheid evenals het Gewestelijk Stedebouwkundig Reglement, besluit van 3 juni 1999) BS van 09-07-99) – Titel VII (“de weg, de toegang en de omgeving) – sectie 3 – art. 8.
- i. De G.S.V. (Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening).
- j. Het koninklijk besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke of mobiele werven (BS 7 februari 2001).

Bovendien is de aanneming onderworpen aan de technische referentiedocumenten hieronder opgesomd, voor zover er niet van afgeweken wordt door de bepalingen van het bijzonder bestek:

1. **het typebestek 2000** van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
2. **het typebestek nr. 800** van 1967 van het Ministerie van Openbare Werken, in de veronderstelling van de uitvoering van de werken of een deel ervan bij vriesweer
3. **de normen** uitgegeven door het Belgisch Instituut voor Normalisatie voor zover ze niet tegenstrijdig zijn met de voorschriften van de hiervoor opgesomde documenten, behalve voor de normen die uitdrukkelijk vermeld zijn door de voorschriften van dit bijzonder bestek en die doorslaggevend zijn op de hierboven genoemde referentiedocumenten;
4. **de algemene aanbevelingen** voor de uitvoering volgens de regels van goed vakmanschap zoals hernomen o. a. in de nota's van het W.T.C.B. en/of OCW zijn eveneens van toepassing.

De nummers van de artikels hernomen in het tweede deel "Administratieve Bepalingen" van dit bijzonder bestek en in de artikels die ernaar verwijzen stemmen overeen met de nummering van de artikels van het algemeen lastenboek dat bij van het koninklijk Besluit van 26 september 1996 gevoegd is (waarvan sprake is in punt c. hiervoor).

#### **BELANGRIJKE OPMERKINGEN**

1. De hiervoor hernomen lijst is verklarend en niet beperkend. De inschrijver zal dus zorgen voor de algehele naleving van elke norm, voorschrift en leidraad van goede uitvoering, niet genoemd maar nodig voor de verwezenlijking van de werken volgens de regels van goed vakmanschap.
2. De aanneming is eveneens onderworpen aan de wetsbeschikkingen betreffende de opdrachten van openbare werken, met name in wat de sociale wetgeving op de lonen betreft.

#### **INSCHRIJVINGEN**

De inschrijving en de samenvattende opmetingsstaat worden opgemaakt op de daartoe bestemde documenten van het bijzonder bestek.

De inschrijvingen moeten ingediend worden, in drie exemplaren, bij de dienst Financien Emile Idiersstraat 12, 1160 OUDERGEM, ten laatste op de dag en voor het uur vastgesteld voor de opening van de inschrijvingen.

De inschrijvingen mogen ook per post verstuurd worden. Een laattijdig aangekomen inschrijving wordt echter pas in aanmerking genomen op de dubbele voorwaarde dat:

1. het Bestuur zijn beslissing nog niet bekend gemaakt heeft aan de inschrijver;
2. de inschrijving, als aangetekende zending, ten laatste de vierde kalenderdag vóór de voor de opening van de inschrijvingen vastgelegde dag bij de post afgegeven is.

De inschrijving wordt geschoven in de omslag die het adres van de Dienst Financiën, de benaming van de oorspronkelijke dienst, het voorwerp van de aanneming, de datum en het uur vastgelegd voor de zitting van opening van de inschrijvingen en de referentie van het bijzonder bestek draagt. In geval van postzending onder aangetekende of gewone brief wordt deze gesloten omslag geschoven in een tweede omslag die het adres van de Dienst Financiën draagt.

### **DOCUMENTEN TE VOEGEN BIJ DE INSCHRIJVING**

De inschrijver moet **verplicht** bij zijn inschrijving voegen:

1. de samenvattende meetstaat, behoorlijk nagezien, aangevuld met de aanduiding van de eenheidsprijzen, deeltotalen en totalen, en ondertekend;

Deze is gedateerd en ondertekend onder de vermelding:

"Opgemaakt door ondergetekende om te worden gevoegd bij mijn inschrijving van "heden".

Deze documenten verbinden de aannemer evenals de bepalingen en voorwaarden van dit bijzonder bestek.

### **QUALITATIEVE SELECTIECRITERIA :**

Op straffe van nietigheid moeten de aanbesteders de volgende documenten bij hun offerte voegen :

- een attest van de R.S.Z., tot en met het voorlaatste trimester voor de datum van de opening.
- een kopie van de erkenning in de categorie C klasse 5.

### **ERKENNING**

De werken worden gerangschikt in de **categorie C** en de Administratie acht dat ze tot de **klasse 5** behoren.

Zijn van toepassing:

#### **Erkenning:**

- a. de wet van 20/03/1991 die de erkenning van de aannemers van werken organiseert (B.S. 06/04/91) gewijzigd bij wet van 19/09/1994 (B.S. 08/03/1996);
- b. het K.B. van 26.09.91 houdende de inkrachttrading van de wet van 20.03.1991 die de erkenning van aannemers van werken organiseert (B.S. van 18.10.91);
- c. het K.B. van 26.09.1991 tot vaststelling van bepaalde maatregelen van toepassing van de wet van 20.03.1991 ter regeling van de erkenning van aannemers van werken (B.S. van 18.10.91);
- d. het M.B. van 27.09.1991 dat de rangschikking van de werken volgens hun aard bepaalt in categorie en ondercategorie in verband met de erkenning van de aannemers (B.S. van 18.10.91);

De erkenning van de onderaannemers is vereist wanneer het bedrag van de werken die hen door de inschrijver toevertrouwd worden hoger ligt dan 49.579 € voor werken van ondercategorieën en 74.368 € als ze in een categorie ingedeeld zijn.

### **KENNISGEVING VAN DE KEUZE VAN DE AANNEMER**

De aan de Administratie gegeven termijn om de aannemer kennis te geven van de goedkeuring van zijn inschrijving wordt op tweehonderd (200) kalenderdagen gebracht, te tellen vanaf de dag die volgt op de openingszitting van de inschrijvingen.

Het opsturen van de officiële bestelbon geldt als order voor het begin van de werken.

### **UITVOERINGSTERMIJN**

In geen enkel geval mag de uitvoeringstermijn 120 kalenderdagen overschrijden te rekenen vanaf de datum van de bestelbon.

De inschrijver vermeldt in zijn offerte de uitvoeringstermijn.

### **CONTROLE EN TOEZICHT OP DE UITVOERING**

#### **ARTIKEL 1 - LEIDENDE AMBTENAAR**

De leidinggevende ambtenaar is de Heer Jean-Louis HERMANS, aangeduid door het Schepencollege om de leiding van en toezicht op de uitvoering van de opdracht uit te voeren, telefoonnummer : 02/676.49.93 (8u – 12u en 14u – 16u.)

#### **AFDELING 2 – UITVOERING VAN DE OPDRACHT**

### **WAARBORGEN**

#### **ARTIKEL 5**

De waarborg is vastgesteld volgens het art. 5 van het K.B. van 26 september 1996.

Voor huidige opdracht bedraagt deze 5% van de initiële opdracht.

De waarborg moet door de leverancier of door een derde binnen een termijn van dertig dagen na toekenning van de opdracht worden vastgezet. De vastlegging van de waarborg moet con-

form één van de vier procedures omschreven in het artikel 5, par. 3 van het algemeen bestek, gebeuren.

Het bewijs hiervan moet naar de opdrachtgever worden opgestuurd.

Bij verzuim van storting van de waarborg, zal het mogelijk zijn om naar de middelen omschreven in het artikel 6, par 1<sup>er</sup>, 2 van het algemeen bestek te grijpen (aanwending van een boete van 0,02% per kalenderdag vertraging met een maximum van 2% van de initiële opdracht, afname van ambtswege, maatregelen van ambtswege).

## **PRIJSHERZIENING**

### **ARTIKEL 13 - § 2**

Het te betalen bedrag wordt bepaald door op het bedrag van de inschrijving de volgende formule toe te passen:

$$p = P \left( a - \frac{s}{S} + b - \frac{i}{I} + c \right)$$

De opgelegde parameters zijn:

$$a = 0,40 \qquad b = 0,40 \qquad c = 0,20$$

P is het bedrag van de staat opgesteld op basis van het contract;

p is het door de aannemer aangerekend bedrag;

S is het gemiddelde van de uurlonen van de gekwalificeerde arbeiders, gespecialiseerde arbeiders en handlangers, vastgesteld door het Nationaal Paritair Comité van het Bouwbedrijf, vermeerderd met het globale percentage van de sociale lasten en verzekeringen zoals toegelaten door het Ministerie van Openbare Werken 10 dagen voor de opening van de inschrijvingen;

s is hetzelfde gemiddelde op de aanvangsdatum van de maandelijkse periode die in het voorschot in acht genomen wordt;

I is de maandelijkse index berekend op basis van een jaar lijks verbruik van de voornaamste materialen en stoffen door het Bouwbedrijf op de binnenlandse markt. Die index betreft de kalendermaand die voorafgaat aan de openingsdatum van de inschrijvingen ;

I is diezelfde index voor de kalendermaand die voorafgaat aan de aanvangsdatum van de maandelijkse periode die in het voorschot in acht genomen wordt;

c is de niet voor herziening vatbare vaste term.

Wat betreft de produkten van de vermenigvuldiging van elk verkregen quotiënt met de waarde van de overeenkomstige parameters, deze worden afgerond op de vijfde decimaal, die in het algemeen vermeerderd wordt met 1 indien de zesde gelijk aan of groter is dan 5.

**Opmerking** : de kosten voor laboratoriumproeven zijn niet onderworpen aan herziening.

Nota betreffende de bijdrage bestemd voor het opzoekingscentrum van de wegenbouw.

We vestigen de aandacht van de inschrijvers op het feit dat er in de opmeting een afzonderlijke post voorzien is voor de bijdrage aan het Opzoekingscentrum van de Wegenbouw.

Aannemers moeten een bijdrage betalen aan het O.C.W. dit in toepassing van de Ministeriele Besluiten van 5 mei 1952, 20 juli 1978 en 5 februari 1981.

De inschrijvers moeten deze bijdrage opnemen in hun inschrijvingsprijzen die in aanmerking komen voor de bijdrage.

Deze bijdrage moet om de 3 maanden door de aannemer, op eigen initiatief betaald worden op basis van de betalingen in mindering die hij van de bouwheer ontvangen heeft, zonder te wachten op het opmaken van de eindfactuur.

De uiteindelijke bijdrage voor elk kontrakt zal berekend worden op het bedrag van de eindfactuur, dat opgemaakt zal worden op basis van het bedrag van de goedgekeurde aanbesteding en eventueel gewijzigd zal worden door de meer of minder waarde, herzieningen inbegrepen en mits uitsluiting van de B.T.W.

Vooraleer over te gaan tot het vrijmaken van het eerste deel (bij de voorlopige oplevering) van de borgtocht is de aannemer verplicht het bewijs te leveren dat de bijdrage aan het O.C.W. werd gestort.

Scheidingsvergoedingen

De scheidingspremies zijn ten laste van de aanneming en geven in geen geval aanleiding tot verrekening.

Deze beschikking blijft van kracht ongeacht de wijzigingen die aangebracht zouden worden, zelfs gedurende de werken, ofwel aan het bedrag ofwel aan de gunningsvoorwaarden van deze bijdragen, ofwel aan de modaliteiten van terugbetaling door de Staat voor wat zijn eigen op-

drachten betreft.

Sociale abonnementen

Hetzelfde geldt voor de tussenkomst van de werkgevers in de kost van de sociale abonnementen. Het Koninklijk Besluit van 10 december 1990 (Belgisch Staatsblad van 14 december 1990) tot vaststelling van het bedrag van de tussenkomst van de werkgevers in het door de NMBS ondergane verlies door de uitgifte van de abonnementen voor arbeiders en bedienden is van toepassing. Dat besluit is in kracht getreden op 1 januari 1991 (de bij het Koninklijk Besluit van 28 juli 1962 gevoegde tabellen worden vervangen door deze die bij het Koninklijk Besluit van 10 december 1990 gevoegd zijn).

## **BETALING**

### **ARTIKEL 15 - § 1 - BETALING VAN DE WERKEN**

De prijs van deze werken wordt betaald in maandelijkse betalingen en afgelost naarmate het werk vordert en op voor legging door de aannemer van een schuldvordering, vergezeld van een gedetailleerde staat van de werken (in 3 exemplaren) die door de Administratie moet worden goedgekeurd.

De schuldvordering wordt gestuurd naar:

DE DIENST PUBLIEKE RUIMTE  
Emile Idiersstraat 12  
**1160 OUDERGEM**

De facturen moeten :

- in tweevoud opgemaakt worden en gericht aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Oudergem c/o de dienst Financiën - Boekhouding, Emile Idiersstraat 12, 1160 OUDERGEM, vergezeld van een copie van de bestelbon.
- voor echt en onvergouden verklaard worden voor de som van .....(voluit geschreven) euro en getekend.

De eerste vorderingsstaat betreft de periode begrepen tussen de begindatum der werken en de laatste dag van de maand inbegrepen. De volgende vorderingsstaten betreffen de periode van de eerste tot de laatste dag van iedere maand.

Voor het opmaken van de vorderingsstaten wordt geen rekening gehouden met de waarde van de aanvoeringen..

Het te betalen bedrag omvat : het bedrag van de betaling in mindering of het saldo, de prijsherziening, om het even welke verhoging of vermindering ingevolge verrekeningen, afhoudingen voor achterstand, straffen van om het even welke aard, enz...

De werken waarop proeven moeten uitgevoerd worden of die de levering van materialen omvatten die aan de hiervoor vermelde proeven moeten worden onderworpen, mogen enkel aangerekend worden na kennisname van de resultaten van deze proeven en van de beslissingen die door het bestuur worden getroffen ingeval deze proeven onvoldoende resultaten hebben opgeleverd.

Er wordt geen voorschot toegekend aan de aannemer.

## **WAARBORG VAN DUURZAAMHEID BESCHADIGINGEN EN HERSTELLINGEN**

### **ARTIKEL 19 § 2**

De garantieperiode voor de uitgevoerde werken en de toegepaste materialen is vastgesteld op twee (2) jaar.

Deze waarborgtermijn gaat in op de datum van de voorlopige goedkeuring van het geheel van de werken.

### **ARTIKEL 19 § 3**

Tijdens de waarborgperiode dient de aannemer alle eventuele herstellingen op zijn kosten en risico's uit te voeren op eenvoudige vraag van de Bouwheer.

#### **HOOFDSTUK 2 - BIJZONDER BEPALINGEN.**

AFDELING 1 - OPDRACHTEN VOOR AANNEMING VAN WERKEN

ONDERAFDELING 1 - PRIJSBETALING

### **ARTIKEL 24**

De inschrijvers kunnen alle inlichtingen die nodig of gewoon nuttig zijn voor de inschatting van de werken bij de Bouwheer vragen en verkrijgen, de dienst Publieke Ruimte, Emile Idiersstraat 12, 1160 OUDERGEM (tel: 676.49.93).

### **Aard van de opdracht**

De aandacht van de inschrijvers wordt gevestigd op de moeilijkheden die de uitvoering van de werken zou kunnen bieden wegens de aanwezigheid op de openbare wegen, boven- en ondergronds, van obstakels van alle aard die bewaard of gesloopt moeten worden.



Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat de aannemer zich voor alles wat de werken betreft naar de regels van het vak en de hem door de leidende ambtenaar gegeven bevelen moet richten.

### **ARTIKEL 25 - § 1 - ANDERE FAKTOREN BETREFFENDE DE AANNEMINGSPRIJZEN**

Afgezien van de kosten ten laste van de aannemer voorzien in verschillende artikelen van het algemeen bestek betreffende de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, en in dit bijzonder bestek, moeten de eenheidsprijzen of de forfaitaire prijzen vermeld in de inschrijving omvatten:

1. de kost van alle werken, lasten en bijhorigheden voortvloeiend uit de aard van de bestaande gronden;
2. de kost voortvloeiend uit de naleving van de gemeente- en politiereglementen;
3. alle kosten voor studies, plannen...;
4. de kosten voor bevoorrading, opslag, laden, lossen, storten en recycleren;
5. de eventuele douane- en accijnsrechten;
6. onder voorbehoud van de beschikkingen van artikel 30, het plan en de meetstaat van de werken, de kost van de werken en bijhorigheden voortvloeiend uit de maatregelen nodig om:
  - het behoud, ook gedurende de werken, van het voetgangersverkeer en dit in alle veiligheid;
  - de toegang van de voetgangers en voertuigen tot de aanliggende en/of naburige eigendommen;
  - de signalisatie van de bouwplaats en de oppervlakteverlichting nodig gemaakt door de werken;
7. de kosten voortvloeiend uit de naleving van de voor schriften van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming;
8. de kosten voor abonnementen, aansluitingen, verbruik voor water, gas, elektriciteit... nodig en/of opgelegd voor de uitvoering van het werk;
9. de kosten voortvloeiend uit de reiniging en de herstelling tot voldoening van de leidende ambtenaar van de plaatsen van uitvoering van werken na elke prestatie, zelfs gedeeltelijk, van deze aanneming;
10. de kosten voor de inrichting en de signalisatie van de bouwplaats, plaatsbeschrijvingen en vergelijkende plaatsbeschrijvingen, topografische verrichtingen, diverse algemene kosten, terbeschikkingstelling en onderhoud van een werfwagen en het reinigen der toegangswegen tot de werf;
11. een goede werking (te allen tijde) van de installaties van de verschillende privé of openbare maatschappijen (kabels, leidingen, verlichting, diverse installaties...);
12. de kost voor de bijdrage aan het OCW;
13. onder voorbehoud van de beschikkingen van artikel 38, het bedrag van schade veroorzaakt aan personen, gebouwen, installaties of constructies toebehorende aan de Staat, het Gewest, de Gemeente of aan derden, inbegrepen de schade veroorzaakt aan de beplantingen, m.a.w. : het bedrag van alle schadelijke gevolgen (materieële, burgerlijke) alsook alle boetes welke zouden veroorzaakt worden door de uitvoering der werken welke het voorwerp uitmaken van huidige opdracht;
14. de kosten voor levering, plaatsing, onderhoud en verwijdering van informatieborden bij begin en einde van de werf.

### **FACTOREN DIE IN DE PRIJS VAN ALLE OPDRACHTEN VOOR WERKEN ZIJN BEGREPEN**

Deze aanneming vormt een gemengde overeenkomst. De artikels van de samenvattende meetstaat vergezeld van de vermelding V.H. (vermoedelijke hoeveelheid) worden gerekend tegen prijsborderel. De andere artikels zijn tegen globale prijs. (forfait)

ONDERAFDELING 2 - LEIDING EN TOEZICHT OP DE WERKEN.

### **DELEGATIES EN VERTEGENWOORDIGINGEN**

#### **ARTIKEL 26 - § 2**

De bevelen van de Administratie of van de leidende ambtenaar kunnen geldig overgemaakt worden aan de aannemer in de vorm van een regelmatige inschrijving in het dagboek van de werken.

ONDERAFDELING 3 – TECHNISCHE KEURING.

#### **ARTIKEL 27 § 1 - AANVOER EN KEURING VAN DE PRODUCTEN**

- \* **Producten die het voorwerp uitmaken van een controle door een onpartijdige officiële instelling (BENOR of gelijkwaardig).**

Er wordt afgezien van de proeven van voorafgaande technische oplevering voor de produkten die het keurmerk BENOR dragen of die gedurende hun fabricatie het voorwerp uitmaken van een controle door een door de Administratie erkende onpartijdige instelling. In geval van twijfel, zal de ondernemer die bepaalde produkten terugnemen.

Wanneer de aannemer gelijkwaardige maar niet-gecontroleerde produkten voorstelt, mogen deze produkten niet verwerkt worden voordat de leidende ambtenaar zich van deze gelijkwaardigheid verzekerd heeft door een volledige keuring per partij.

**De resultaten van alle proeven moeten bekend en bevredigend zijn voordat de toelating tot verwerking gegeven kan worden.**

\* Produkten die niet door een onpartijdige instelling gecontroleerd dienen te worden.

In de mate van het mogelijke organiseert de aannemer zich opdat de proeven en verificaties in de fabrieken van de fabrikant zouden plaatsvinden.

Voor de andere proeven, deze geschieden volgens wens van de Bouwheer in laboratoria die hij moet goedkeuren.

**ARTIKEL 27 § 2 – NAZICHT – KOSTEN.**

In geval van oplevering per partij van gelijkwaardig genoemde produkten zoals hierboven gedefinieerd, zijn alle kosten voor de bereiding en verzending van de monsters volledig ten laste van de aannemer ongeacht het laboratorium waar de proeven uitgevoerd worden.

Alle kosten voortvloeiend uit proeven in laboratorium van de te verwerken materialen worden rechtstreeks door de aannemer betaald aan het laboratorium, doch worden hem door de Bouwheer terugbetaald (op voorlegging van de facturen van het laboratorium, te voegen bij de voorreedsstaat der werken), op voorwaarde echter dat de resultaten overeenkomen met de desbetreffende voorschriften en normen. De aannemer mag het bedrag van de facturen van de proeven niet vermeerderen (algemene onkosten...).

Een vermoedelijk bedrag wordt daartoe voorzien in de meetstaat van de werken.

**ONDERAFDELING 4 – VERLOOP VAN DE WERKEN.**

**UITVOERINGSTERMIJN**

**ARTIKEL 28 § 1 - BEVEL TOT UITVOERING EN LEIDING VAN DE WERKEN**

Voor elk door het Gemeentebestuur besteld werk, zal er aan de aanbesteder een uitvoeringstermijn meegedeeld worden in functie van de moeilijkheidsgraad van de werken.

De datum voor de aanvang van de werken zal vastgelegd worden door het Bestuur en aan de aannemer meegedeeld in de brief van kennisgeving van zijn inschrijving.

De vaststelling dat weersomstandigheden het werk onmogelijk gemaakt hebben moet gedaan worden op initiatief van de aannemer en, om in aanmerking genomen te worden, vermeld worden in het dagboek van de werken, ten laatste de dag na de dag van de vaststelling.

De aannemer moet de Bouwheer te gepasten tijde verwittigen van elke staking van de werken van de aanneming en alle nodige schikkingen nemen om de werken in goede staat te houden.

Binnen een termijn van maximum 30 kalenderdagen te tellen vanaf de datum van de kennisgeving van de goedkeuring van zijn inschrijving en ten laatste 5 kalenderdagen voor het begin der werken moet de aannemer alle detailplannen, overzichtsplannen, het programma en de monsters aan de Bouwheer leveren.

Zodra zijn inschrijving goedgekeurd is moet de aannemer zich in verbinding stellen met de nutsmaatschappijen (elektriciteit, telefoon, gas, watervoorziening en allerlei) of elke andere bezetter van het openbaar domein binnen de grenzen van zijn aanneming.

De aannemer houdt rekening met het feit dat de werken zo uitgevoerd moeten worden dat het voetgangers- en autoverkeer zo weinig mogelijk verstoord wordt. De toegang voor voetgangers en voertuigen tot de aanpalende gebouwen, garages, enz... moet zonder enige onderbreking en in de beste voorwaarden kunnen geschieden, en dit tijdens de ganse duur der werken. De aannemer is verplicht de aangelanden ingelicht te houden over de te realiseren werken.

**ARTIKEL 28 § 2 - GELIJKTijdIGE OPDRACHTEN**

De aannemer leidt zijn werken zodanig dat de uitvoering van de werken die gelijktijdig op of nabij zijn werken uitgevoerd moeten worden niet gehinderd worden, ongeacht of deze werken door andere aannemers, de Staat, andere openbare administraties of voorzieningsmaatschappijen uitgevoerd worden.

Zodra zijn inschrijving goedgekeurd is, stelt hij zich in verbinding met deze aannemers, administraties of maatschappijen om de uitvoering van de werken te coördineren. Voor de aanvang van deze werken stelt hij de maatregelen die hij met de andere aannemers en met de betrokken administraties of maatschappijen heeft uitgewerkt aan de leidende ambtenaar voor.

In geval van meningsverschil in de toepassing van deze maatregelen zal de Bouwheer in laatste instantie de uitvoeringsmodaliteiten aangeven en de te nemen maatregelen bepalen.

## **ALGEMENE ORGANISATIE VAN DE BOUWPLAATS**

### **ARTIKEL 30 § 1 - SIGNALISATIE VAN DE BOUWPLAATS**

De aannemer moet alle politiereglementen, zowel algemeen als plaatselijk, alsook de bevelen van de Politie naleven.

#### **1. Verkeer**

Om de eventuele organisatie van de omleidingen mogelijk te maken zal de aannemer minstens 15 werkdagen voor de uitvoering van de werken contact opnemen met de Politie en de M.I.V.B. De aanbesteder moet rekening houden met het feit dat de werken in meerdere, opeenvolgende fasen uitgevoerd zullen worden, overeenkomstig de voorlopige circulatieplannen.

De aandacht van de aannemer wordt gevestigd op het feit dat de werken in verschillende achtereenvolgende fasen zullen dienen uitgevoerd. Deze fasen zullen door het Bestuur begrensd en opgelegd worden.

Voor iedere fase legt de aannemer vooraf ter goedkeuring aan de leidende ambtenaar en de politie de plannen voor het regelen van het verkeer voor, opgemaakt volgens voorafgaande onderrichtingen.

Deze plannen geven daarenboven de ligging en de aard der verkeerstekens weer rond en in de zone van de bouwplaats en dit voor elke verkeersfase.

Zelfs in een tijdelijk verboden zone dienen echter de omliggende gebouwen, handelszaken, ambachtelijke bedrijven, parkeerplaatsen, enz... ononderbroken toegankelijk te blijven voor utilitaire voertuigen zodat de beroepsbedrijvigheid der bewoners niet wordt belemmerd.

Deze schikkingen kunnen aangepast, gewijzigd of aangevuld worden door de leidende ambtenaar in akkoord met de bevoegde Politiedienst(en).

#### **2. Voorkomen van schade van ondergrondse leidingen**

Is van toepassing op onderhavige onderneming, de omzendbrief nr.512-107 van 12.03.1985, met betrekking tot het toepassen van de praktische leidraad ter voorkoming van schade aan ondergrondse installaties tijdens in hun nabijheid uitgevoerde werken en zijn bijlage, zijnde genoemde leidraad, die een integrerend deel uitmaakt van onderhavig bestek.

De aannemer is ertoe gehouden alle nuttige inlichtingen in te winnen bij de verschillende concessiehoudende maatschappijen en openbare besturen betreffende het bestaan en de ligging van inrichtingen (water-, gas-, electriciteits- en telefoonleidingen en hun toebehoren) alsook van alle andere installaties die niet in deze paragraaf vermeld zijn.

Hij brengt het Bestuur op de hoogte van de ingewonnen inlichtingen.

De aannemer dient o.a. de plaats, de diepte, het aantal en de doorsnede van de buizen en kabels en alle andere inlichtingen die de werken van deze aanneming zouden kunnen beïnvloeden te controleren. Hij mag geen enkele klacht of aanvraag tot prijsvermeerdering indienen door het feit van hun bestaan.

Naast hetgeen in het bijzonder bestek voorzien wordt neemt de aannemer alle maatregelen om beschadigingen en ongevallen aan de gas-, elektriciteits-, waterleidingen of andere, en alle andere installaties binnen en in de nabijheid van de werken, te vermijden.

Elke beschadiging aan de leidingen, kabels en hulpstukken die toebehoren aan openbare administraties of voorzieningsmaatschappijen of andere installaties wordt onmiddellijk hersteld op kosten van de aannemer.

Als er schade of ongevallen aan deze installaties veroorzaakt zijn, zal de aannemer onmiddellijk de speciale diensten alsook de leidende ambtenaar van de werken verwittigen.

Desnoods moet hij ook onmiddellijk de Politie- en Brandweer diensten verwittigen.

#### **3. Verplaatsing van ondergrondse kabels en leidingen**

De leidende ambtenaar van de werken oordeelt alleen of bepaal de leidingen verplaatst moeten worden.

Deze verplaatsingen worden uitgevoerd door de voorzieningsmaatschappijen. De kosten voortvloeiend uit de door de Bouwheer besloten verplaatsing vallen niet ten laste van de aannemer.

In het geval dat de aannemer voor een vrij gekozen uitvoeringsmethode zelf de verplaatsing van ondergrondse leidingen of kabels voorstelt zijn de daarmee verbonden kosten echter volledig te zijnen laste.

#### 4. Bovengrondse installaties

De aannemer neemt alle nodige voorzorgen om beschadiging van de bovengrondse elektriciteits- en telegraafkabels, elektriciteitscabines, openbare verlichtingstoestellen en hun toebehoren te voorkomen.

Hij mag geen klacht of vermeederingsaanvraag indienen wegens het feit van hun aanwezigheid.

Hij voert te zijnen laste de verstevigingen uit die de bevoegde autoriteit nodig acht.

Elke beschadiging aan deze installaties wordt onmiddellijk hersteld op kosten van de aannemer.

#### 5. Signalisatie van bouwplaatsen

De aannemer plaatst voor de werken een voorlopige signalisatie overeenstemmend met de technische voorschriften van het algemeen verkeer betreffende de wegensignalisatie uitgaande van het Algemeen Bestuur der Wegen.

De signalisatie omvat met name: de borden en hun dragers, het lichtbakenmaterieel, de signalisatie op de grond, de signalisatiekegels.

De plannen van de signalisatie die door de aannemer uitgewerkt moeten worden, worden ter goedkeuring voorgelegd aan de leidende ambtenaar en aan de Politie voor het aanvangen van elke fase van de werken.

Een exemplaar van de door de Politie goedgekeurde plannen zal overhandigd worden aan de Politie en een ander exemplaar aan de dienst Openbare Werken - Wegenis - Plantsoenen.

De door de aannemer geplaatste verkeersborden mogen niet in tegenspraak zijn met de bestaande.

De door de aannemer geplaatste borden worden niet noodzakelijk beperkt tot de onmiddellijke omgeving van de bouwplaats. Nog afgezien van de reglementaire verkeersborden moet de signalisatie zich uitstrekken over de hele zone waar voertuigen en voetgangers betrokken zijn door de werken.

De signalisatie wordt dag en nacht verzekerd zo lang de leidende ambtenaar het nuttig acht.

In geval van uitvallen van de verlichting vervangt de aannemer de elektrische verlichting door een noodverlichting volgens de aanwijzingen van de Bouwheer. Daartoe houdt hij in reserve op de bouwplaats zelf tien witte en tien rode gebruiksklare storm lantaarnen.

#### 6. Veiligheidsmaatregelen

De opzichter van de werken of de leidende ambtenaar is bevoegd om opmerkingen te doen inzake arbeidsveiligheid, zowel aan de arbeiders als de bouwplaatsleider en de aannemer, waarbij deze daarom niet vrijgesteld is van zijn verantwoordelijkheden of een stilzwijgende goedkeuring van de door hem genomen en de veiligheid van zijn personeel beïnvloedende maatregelen in zijn voordeel mag invoeren zowel voor de burgerlijke als voor de strafrechtbank.

#### 7. Geluidshinder en nachtwerk

In het algemeen zal de aannemer alles doen om op de bouwplaats zo weinig mogelijk geluidshinder te laten veroorzaken ("geluidgedempte" compressoren en luchtdrukhamers, plaatsing van schermen,...).

Het geluidspeil van de luchtcompressor in werking wordt gemeten met behulp van een geluidsmeter geplaatst op 1,2m boven de grond en op 7m van het hoofdvlak van het apparaat in de richting van het effectieve maximale geluidspeil.

De proef geschiedt in vrij gebied boven een harde en weerskaatsende grond (beton of asfalt), de gekozen plaats moet het voorafgaandelijk akkoord van de leidende ambtenaar hebben verkregen.

Het geluidsniveau van een compressor die belast is mag de 75 dBA niet overschrijden.

Het geluidsniveau van een luchtdrukhamer in werking mag de 90dBA niet overschrijden.

Lawaaiige werken zijn verboden tussen 21 en 7 uur.

#### Opmerking

Het is de aannemer streng verboden, op straffe van een afhouding van 250 € per overtreding, materialen die aan de Gemeente toebehoren in opslag te bewaren, zelfs tijdelijk, bij hem of op een andere plaats.

#### **ARTIKEL 30 § 3 - LOKALEN TER BESCHIKKING GESTELD VAN HET BESTUUR INFORMATIEBORDEN**

Drie borden met een oppervlakte van elk 4m<sup>2</sup> waarop de vermelding voorkomt van opdrachtgever en aannemer (naam, adres, telefoon), overeenkomstig de algemene omzendbrief nopens de

wegsignalisatie, worden tijdens de duur der werken op elk kruispunt aangebracht aan het begin en aan het einde der werf.

Andere te geven informatie op deze panelen is te verstrekken door het Bestuur, aan wie het ontwerp ter goedkeuring moet voorgelegd worden. Deze panelen worden geplaatst van zodra de toelating door de politie verstrekt is, en dat minstens één week vóór de uitvoering der werken. De panelen zijn tweetalig (N-F).

Het leveren, het plaatsen, het onderhoud, het afbreken en wegvoeren van de borden is ten laste van de onderneming.

### **ARTIKEL 31 - TRACE VAN DE WERKEN**

De aannemer stelt op zijn kosten een deskundige-landmeter ter beschikking van de Bouwheer voor de uitvoering van de nodige topografische werken, evenals een ploeg tekenaars om het plan van de bestaande situatie van de plaats waar gewerkt wordt en deze van de te realiseren werken en elk detailplan gevraagd door de leidende ambtenaar op te maken

Het uitzetten van de gegevens op terrein is een last van de aanneming.

De Administratie zal deze inplanting van de aannemer controleren zonder dat deze laatste hierbij ontlast wordt van zijn verantwoordelijkheid en de juistheid ervan.

De aannemer dient uitsluitend op zijn eigen kosten de basis van de inplanting der werken uit te voeren overeenkomstig de uitvoeringsplannen en hij legt de merktekens van de niveaus vast. Hij is verantwoordelijk voor het behoud van de basisinplanting en merktekens en dient er over te waken dat deze tot het einde van de werf behouden worden. Alle bijkomende topografische verrichtingen worden door de aannemer op zijn kosten uitgevoerd, onder toezicht van de leidende ambtenaar. Deze laatste kan alle topografische verrichtingen i.v.m. hoogteverschillen eisen welke hij nodig acht met het oog op de volledige geometrie der werken.

### **ARTIKEL 32 - §1 HANDELSPUBLICITEIT**

De aannemer die handelspubliciteit wil uitbaten op of rond de werf moet zich wenden tot de Gemeente teneinde de uitbatingsmodaliteiten contractueel vast te leggen Dit contract kan door de gemeente aangegaan worden rechtstreeks met de aannemer of met een publiciteitsfirma hiertoe door hem gemachtigd.

### **ARTIKEL 33 - AFBRAAKMATERIALEN**

De aannemer dient rekening te houden met het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 maart 1995 betreffende de verplichte recyclage van bepaald bouw- of sloopafval dat bepaalt :

Art.1 :

1. bouw- of sloopafval : afvalstoffen afkomstig van de bouw, de renovatie of het slopen van gebouwen, kunstwerken, wegen of van andere voorzieningen;
2. puin : de steenachtige en zavelachtige fractie van bouw- of sloopafval;
3. recyclage : het verwerken van puin met het oog op het gebruik ervan als secundaire grondstof.

Art.2 :

"Elke aannemer die door de bouwheer belast wordt met het verrichten van werkzaamheden waardoor puin ontstaat, moet ervoor zorgen dat dit wordt gerecycleerd.

Hij wordt van die verplichting ontslagen als hij bewijst dat er binnen een straal van zestig kilometer rond de plaats waar de werkzaamheden worden verricht geen installatie voor recyclage voorhanden is die het puin kan verwerken".

Alle niet meer gebruikte en in de grond achtergelaten rioolaansluitingen welke door de uitvoering der werken blootgelegd worden, dienen gedempt of dichtgemaakt met metselwerk of beton, volgens de door de leidende ambtenaar verstrekte aanwijzingen; deze werken maken een aannemingslast uit behoudens afwijking elders.

De binnen de huidige werf niet herbruikte en door de leidende ambtenaar, die er alleen over oordeelt, voor herbruik geschikt geachte boordstenen en andere weguitrustingen blijven eigendom van het Bestuur.

De aannemer is ertoe gehouden ze te verwijderen van de bouwplaats, te vervoeren en zorgvuldig te lossen op de opslagplaatsen van het Bestuur, aangewezen door de leidende ambtenaar.

Alle natuursteenkasseien afkomstig van het opbreken van rijweg en trottoirs die niet binnen de huidige werf herbruikt worden (kasseien, trottoirkasseien, mozaïeken,...) worden afgevoerd naar de hierbovenvermelde opslagplaatsen van de Gemeente.

## ONDERFADELING 6 - DAGBOEK VAN DE WERKEN EN BESCHIEDEN VOOR HET BIJHOUDEN DER KOSTENREKENINGEN

### **ARTIKEL 37 - DAGBOEK VAN DE WERKEN**

Vanaf de ontvangst van de kennisgeving van goedkeuring der inschrijving levert de aannemer de nodige dagboeken aan het Bestuur.

De aannemer moet dagelijks, in twee exemplaren, alle inlichtingen betreffende de kwalificatie van de op de bouwplaats tewerkgestelde arbeiders, de binnengekomen materialen (leveringsbonnen), de uitgevoerde werken... aan de leidende ambtenaar en/of de opzichter leveren.

Elke week dient er minstens 1 werfvergadering plaats te hebben. Deze zal geschieden in aanwezigheid van alle betrokken partijen.

## ONDERAFDELING 7 – AANSPRAKELIJKHEID VAN DE AANNEMER.

### **ARTIKEL 38 - VERZEKERINGEN**

De aannemer zal een verzekering nemen die het volgende dekt:

1. zijn aansprakelijkheid inzake arbeidsongevallen;
2. zijn burgerlijke aansprakelijkheid ingeval van ongevallen aan derden door het feit van de werken;
3. zijn aansprakelijkheid in geval van beschadigingen van de ondergrondse installaties.

Binnen de vijftien kalenderdagen na de dag waarop hem kennis is gegeven van de goedkeuring van zijn inschrijving, legt de aannemer aan het Bestuur de bescheiden voor waaruit blijkt dat aan bovenvermelde verplichting is voldaan.

### **ARTIKEL 39 - VERPLICHTING VAN DE AANNEMER TOT AAN DE DEFINITIEVE GOEDKEURING**

De aannemer zal de aanbestedende overheid vrijwaren tegen elke eis tot schadevergoeding ten gevolge van een ongeval voortvloeiend uit gebrekkige uitvoering of constructiefouten.

De binnen de gestelde termijn gedane inspecties ontheffen hem niet van deze waarborgverplichting in geval van ongeval.

De garantietermijn gaat in op de datum van de voorlopige oplevering; vanaf het ogenblik van ingang van deze termijn zal de aannemer gedurende de voorgeschreven termijn alle uitgevoerde werken op zijn kosten in goede staat houden.

Aan de in gebreke gebleven aannemer zal de inhouding toegepast worden onverminderd de maatregelen die de Administratie ambtshalve zou kunnen nemen om ongevallen te voorkomen. Alle kosten voortvloeiend uit deze maatregelen en alle gevolgen die eruit zouden kunnen voortvloeien zullen volledig te zijnen laste vallen.

### **ARTIKEL 41 - AANSPRAKELIJKHEID VAN DE AANNEMER**

Daar de inschrijver door het feit van de indiening van zijn inschrijving erkent zich rekenschap te hebben gegeven van alle bijzonderheden van de uitvoering, neemt hij de algehele verantwoordelijkheid, zonder beperkingen, op zich voor de produkten die hij denkt te zullen verwerken en van zijn uitvoeringsprocédés.

Hij moet volledige en gedetailleerde plannen van alle te realiseren werken indienen in functie van de prioriteiten gesteld door de gemeente.

De inschrijvers mogen vooraleer hun inschrijvingen in te dienen alle proeven of sonderingen die ze nuttig achten laten uitvoeren mits voorafgaande toestemming van de Bouwheer.

## ONDERAFDELING 9 - EINDE VAN DE OPDRACHT.

### **ARTIKEL 44 - VERREKENINGEN**

Na volledige uitvoering van de werken moet de aannemer onverwijld leveren:

- \* 3 exemplaren van de meetstaten die gediend hebben om de eindafrekening op te maken
- \* 3 exemplaren van de eindafrekening
- \* 1 CD ROM met de uitvoeringsplannen, doorsneden, details, ...

## DEEL III - TECHNISCHE BEPALINGEN EN BESCHRIJVENDE MEETSTAAT

### Hoofdstuk 1. VOORBEREIDENDE WERKEN

#### **1.1. Bouwplaatsinstallatie, signalisatie, verlichting, reiniging gedurende en na het einde van de werken**

Deze werkzaamheden zijn een last van de aanneming.

**Voor wat betreft de bouwplaatsinstallatie, de signalisatie, de omheiningen, de verlichting, wordt de aannemer verwezen naar de betreffende hoofdstukken van de administratieve bepalingen van dit bestek.**

De reiniging van de bouwplaats zal minstens 2 keer per week, gedurende de ganse uitvoerings-termijn en ook bij het einde van de werken plaats hebben. Ze zal uitgevoerd worden met alle geschikte middelen, zowel mechanisch als handmatig, alsook, indien nodig, met water om een perfect opleveringsklaar werk te verkrijgen. De aannemer zal de door de leidende ambtenaar in het dagboek van de werken geschreven instructies naleven.

**1.2. Plaatsbeschrijving**

Deze werkzaamheden zijn een last van de aanneming.

**Vóór de aanvang van de werken**

Alvorens de werken aan te vangen doet de aannemer op zijn kosten door één of meerdere beëdigde meetkundige schatters van onroerende goederen de tegensprekelijke plaatsbeschrijvingen opmaken van de aanpalende eigendommen, onroerende goederen, wegeninstallaties en kunstwerken die door het uitvoeren der werken zouden kunnen beïnvloed worden. (Gemeentewegen, riolen, bushokjes, voetpaden, enz...)

De bouwheer eigent zich het recht toe de lijst der op te meten goederen uit te breiden.

Drie partijen dienen vertegenwoordigd te zijn bij de plaatsbeschrijving, te weten: de aannemer enerzijds, de eigenaar anderzijds alsook een afgevaardigde van het Bestuur.

Afschriften van de plaatsbeschrijving worden, door en op kosten van de aannemer, overgemaakt aan de betrokkenen.

De plaatsbeschrijvingen moeten een nauwkeurige opgave omvatten van de toestand vóór de werken van de dorpels, de keldergaten, onderbouw, gevels en andere belendende onderdelen van de gebouwen gelegen in de zone die de werken begrenst en ze moeten telkens vergezeld gaan van een opgave van vaste punten die eigen zijn aan elk beschouwd gebouw (cfr. leidende ambtenaar) en die later kunnen gecontroleerd worden, evenals de opgave der mertekenniveaus.

Deze plaatsbeschrijvingen hebben eveneens betrekking op de rijwegen, de voetpaden en op het rioolstelsel.

Ten laatste binnen de 20 werkdagen na het verstrijken van bovengenoemde plaatsbeschrijvings-termijn moet de aannemer de leidende ambtenaar in het bezit stellen van drie behoorlijk onder-tekende en aanvaarde exemplaren van elk der plaatsbeschrijvingen.

**Tijdens de werken**

De bouwheer behoudt zich bovendien het recht om de verplichtingen onder vorig punt vermeld uit te breiden binnen om het even welke perken, op gelijk welk ogenblik en op gelijk welke plaats.

Ingeval melding wordt gemaakt door een derde, hetzij door het Bestuur, van schade die wordt vastgesteld en mogelijk te wijten is aan de uitvoering de werken, gaat de aannemer over tot een tegensprekelijke opmeting. Deze gebeurt binnen de 8 kalenderdagen gerekend vanaf de dag dat de aannemer hiervan in kennis werd gesteld door inschrijving in het dagboek der werken of per aangetekend schrijven. In dringende gevallen, waarover het Bestuur oordeelt, wordt de termijn van 8 kalenderdagen vermindert tot 24 uren.

De vertegenwoordiging van de bouwheer bij vaststellingsoperaties brengt voor hem op generlei wijze enige verantwoordelijkheid mede, van welke aard ook, noch ten opzicht van derde, noch ten opzichte van de aannemer. Deze vaststellingoperaties en beschrijvingen zijn eveneens een aannemingslast.

**Na de beëindiging der werken**

Na de beëindiging der werken wordt een nieuwe plaatsbeschrijving gelijkaardig met deze vóór de aanvang der werken opgemaakt op kosten van de aannemer.

De aannemer gaat over tot de herstelling (of vergoeding) van alle vastgestelde beschadigingen waarvoor hij de verantwoordelijkheid draagt.

Deze herstellingen (of vergoedingen) zijn een aannemingslast.

Ten laatste 60 werkdagen na de datum van de voorlopige oplevering van onderhavige aanneming stelt de aannemer de leidende ambtenaar in het bezit van drie exemplaren der vergelijkingsstaten die hij ambtshalve na de werken moet laten opmaken.

**1.3. Plannen - Topografische opmetingen**

Deze werkzaamheden zijn een last van de aanneming.

**Detail- en uitvoeringsplannen**

De aannemer maakt op eigen kosten, alle plannen op van de bestaande situatie, het project, de detail- en werktekeningen evenals berekeningsnota's en andere bescheiden op, die hij nodig

heeft om de uitvoering van de opdracht tot een goed einde te brengen en tot voldoening van het Bestuur.

De plannen van de bestaande situatie, het project en de uitvoering worden gerealiseerd op de schaal 1/200. Ze omvatten het plan van de betrokken plaats en doorsnedes die de bouwheer toelaten het profiel van de weg en de voetpaden te zien.

Detailplannen worden uitgevoerd op schaal 1/20.

De plannen betreffende de organisatie van het verkeer tijdens de uitvoering van de werken, opgemaakt overeenkomstig de beschikkingen van Art.30 van de algemene aannemingsvoorwaarden dienen voorafgaandelijk ter goedkeuring voorgelegd te worden aan de Politie

De aannemer zal een GANT planning leveren in plaats van de PERT planning voorzien in het typebestek 150. De verplichtingen betreffende het bijhouden van de planning blijven van toepassing.

#### Tracé van de werken

De aannemer stelt voor de noodzakelijke topografische opmetingen, op zijn kosten, een landmeter-deskundige ter beschikking van de Bouwheer telkens deze laatste er om verzoekt en dit volgens de aanwijzingen van de leidende ambtenaar.

### **1.4. Op- en afbraakwerken**

#### 1.4.1. Vertikaal en rechtlijnig zagen in KWS-verharding

Omvat het vertikaal en rechtlijnig zagen in de KWS- verharding.

#### 1.4.2. Op/afbraak verharding rijweg + fundering

Deze werken omvatten het uitbreken van de koolwaterstofverharding al of niet verwerkt op kas- seibestrating en het uitbreken van betonverharding alsook van alle toebehoren van de rijweg (kolken, riooldeksels of andere wegenistoestellen).

De kasseien worden ontdaan van alle aarde, moder, slijk en asfalt en worden INTEGRAAL vervoerd naar de stapelplaats van de gemeente.

Alle andere op- en afbraakmaterialen dien op kosten van de aannemer gerecycleerd te worden.

#### 1.4.3. Op/afbraak boordstenen van alle aard en hun funderingen

Omvat het uitbreken van boordstenen van alle aard met inbegrip van hun funderingen en het verwijderen van de afbraakmaterialen en puin naar het recyclagecentrum en alle bijkomende werkzaamheden.

Op aanwijzen van de leidende ambtenaar zullen de binnen de huidige werf herbruikbare elementen ter plaatse gereinigd en gestapeld worden.

#### 1.4.4. Op/afbraak van voetpaden

Omvat het opbreken van bestaande voetpaden, hun fundering van alle aard en al hun toebehoren zoals waterafvoerkokers, putdeksels, borstweringen en het wegvoeren van alle afbraakmaterialen naar het recyclagecentrum of het voorlopig stapelen van de te herbruiken materialen of vervoer naar de stapelplaats van het Bestuur volgens de aanduidingen van de leidende ambtenaar.

## Hoofdstuk 2. GRONDWERK

**2.1/2.2** Uitgraven van gronden van alle aard/Vervangen van onvoldoende draagkrachtige grond. Hoofdstuk D.4. "Algemene uitgraving" van het T.B. 150 is van toepassing, behalve voor veranderingen of toevoegingen opgenomen in de volgende paragrafen.

#### D.4.1. Beschrijving

Is gewijzigd door :

Alle materialen afkomstig van de uitgravingen nodig voor het verwezenlijken van de wegkoffer en die niet binnen de huidige werf herbruikt zullen worden, worden op kosten van de aannemer opgeladen en vervoerd naar een recyclagecentrum.

##### D.4.2.1.1. Uitvoeringsmogelijkheden

Wordt aangevuld met :

De aannemer zal alle nodige middelen aanwenden voor het profileren van de wegkoffer en zal na verdichting van deze laatste het nieuw profiel laten nazien door de leidende ambtenaar, vergezeld van de landmeter van de aannemer. De samendrukbaarheidsmodulus M1 van de wegkoffer moet > 17 MN/m<sup>2</sup>.

De samendrukbaarheidsmodulus zal nagegaan worden door middel van een plaatproef op aanwijzing van de leidende ambtenaar.

#### D.4.4. Betaling

##### D.4.4.1. Inbegrepen prestaties

De eenheidsprijs van de posten 2.1. en 2.2. van de meetstaat omvat het uitgraven en wegvoeren van gronden van om het even welke aard met inbegrip van eventueel puin, ten einde het profiel van de wegkoffer te kunnen verwezenlijken alsook de uitgravingen op de plaatsen aan te duiden door de leidende ambtenaar, en dit ter vervanging van de slechte grond na verwezenlijking



van de wegkoffer. De eenheidsprijs van post 2.2 "Vervangen van onvoldoende draagkrachtige grond volgens op te geven dikte" bevat ook de levering van zand voor wegfunderingen conform aan de bepalingen van hoofdstuk C.2.3.2. van het Type-bestek 150, met inbegrip van het walsen om samendrukbaarheidsmodulus van de wegkoffer te bekomen M1 groter dan 17 MN/m<sup>2</sup>.

#### D.4.4.2. Opmeting

Gewijzigd door:

De volumes van de uitgegraven materialen worden gemeten door middel van topografische operaties (opmetingsplan op te stellen door de aanbesteder):

- voor het begin van de algemene uitgravingen (na uitbraak van het bestaande wegdek);
- na voltooiing van het geheel der uitgravingen;
- bij elke vorderingsstaat.

De hoeveelheden worden berekend tot op de dm<sup>3</sup> na.

### **2.3. Nivellering + verdichten**

Omvat het nivelleren en het verdichten van het baanbed bij middel van een statische wals die een lineaire druk uitoefent van 40kN per m achtervelgbreedte en alle onderwerpingen.

### **2.4. Grondwerken voor het aanmaken van sleuven voor aansluitingen van straatkolken**

#### Uitgraven van de sleuven

De sleuven voor de aansluitingen van de straatkolken worden gegraven met wanden met een helling van max 5% op de vertikale.

De wanden worden beschoeid volgens een systeem en op een wijze door de aannemer te kiezen, rekening houdend met de eventuele aanwezigheid van water.

De beschoeiingen moeten de stabiliteit van de sleufwanden en -boorden verzekeren, en de uitvoering der werken toelaten in de omstandigheden van ruimte en veiligheid door het A.R.A.B. voorzien.

De produkten van de uitgravingen voor de rioolaansluitingen mogen ter plaatse worden opgeslagen tot herbruik van het beste ervan, terwijl daarna het puin en de overtollige aarde worden weggevoerd.

#### Opvullen van de sleuven

Het opvullen van de sleuven gebeurt in drie fasen :

- a) vanaf de sleufbodem tot de halve hoogte van de buis gebeurt het aanvullen met gestabiliseerd zand dat voldoet aan §C.2.3.5.c;
- b) vanaf niveau a) tot op hoogte van 30cm boven het gewelf van de buizen (zone A) gebeurt het aanvullen met gestabiliseerd zand dat voldoet aan §C.2.3.5.c;
- c) tussen de zone A en het onderste peil van de steenslagfundering van de weg (zone B) wordt de sleuf aangevuld met grove zandachtige grond die voldoet aan §C.1.3.2.1.;

#### Verdichtingscriteria van de aanvullingen :

De samendrukkingcoëfficiënt moet aan elk punt van de aanvullingen 11MN/m<sup>2</sup> bereiken. Aan het onderste peil van de steenslagfundering moet 17MN/m<sup>2</sup> worden bekomen.

## Hoofdstuk 3. ONDERFUNDERINGEN EN FUNDERINGEN

### **3.1. Onderfundering - grofkorrelige fundering type II**

Hoofdstuk E.1.2."Onderfunderingen" van het T.B. 150 is van toepassing, behalve voor de wijzigingen en bijvoegingen aangegeven in de volgende paragrafen ;

#### E.1.2.1. Beschrijving

De bepalingen van E.1.2.1.2. zijn van toepassing.

Grofkorrelige onderfundering van het type II. Dikte : 25cm

#### E.1.2.3. Controle

Zijn voorzien :

- Controle van de dikte : minimum 25cm
- Controle van de draagkracht : Samendrukbaarheidsmodulus M1 35 MN/m<sup>2</sup> op de plaatsen aangegeven door de leidende ambtenaar
- Controle van de vlakheid van het oppervlak

#### E.1.2.4. Betaling

De betaling gebeurt steunend op de oppervlakte van de lagen van de onderfundering met een constante dikte van 25cm.

### **3.2. Fundering - niet-continue steenslag**

Hoofdstuk E.2.2. "Steenslagfundering met niet-continue korrelverdeling" van het T.B. 150 is van toepassing, behalve voor de wijzigingen of bijvoegingen aangegeven in de volgende paragrafen;

#### E.2.2.1. Beschrijving

De fundering is samengesteld uit 1 onderlaag (dikte : 12cm) en 1 afwerklaag (dikte : 8cm). De totale dikte van de fundering is 20cm.

#### E.2.2.1.2. Controle gedurende de uitvoering

Zijn voorzien :

- Controle van de dikte : 20cm
- Controle van de vlakheid van het oppervlak : rij van 3m

- Controle van het draagvermogen :

Samendrukbaarheidsmodulus M1 35 MN/m<sup>2</sup> op de plaatsen aangegeven door de leidende ambtenaar

#### E.2.2.5. Afwijkingen

Niet van toepassing.

### **3.3. Fundering - zandcement voor de voetpaden**

Omvat het leveren, verwerken, verzorgde mechanische verdichting, profilering met inbegrip van alle bijkomende werkzaamheden. De voltooide fundering moet het voorziene definitieve profiel vertonen.

De toegestane afwijking bedraagt minder dan 20% op de individuele dikten en 0% op de gemiddelde dikte. De drukweerstand wordt gemeten tijdens de uitvoering op basis van proctor-monsters of à posteriori door het boren van kernen. Een gemiddelde weerstand van 2.0Mpa na 7 dagen wordt vereist. Na 28 dagen moet de gemiddelde weerstand groter zijn dan 3.0Mpa.

Alle werken voor het verwezenlijken van de koffer zijn niet in deze post begrepen.

#### 3.3.1 Fundering - zandcement voor de voetpaden

Dikte : 15 cm na verdichting

#### 3.3.2 Fundering - zandcement voor de voetpaden ter hoogte van opritten en garageinritten

Dikte : 20 cm na verdichting.

## Hoofdstuk 4. VERHARDINGEN

### **4.1. Bestratingen**

#### 4.1.1. Betonstraatstenen

Hoofdstuk F.4. "Keibestrating" van het T.B. 150 is van toepassing, behalve voor de wijzigingen of toevoegingen in de volgende paragrafen;

##### F.4.1. Beschrijving

#### 4.1.1.1. Betonstraatstenen voor verkeerplateaus

Omvat het leveren en plaatsen in keperverband van betonstraatstenen type A1 (cfr. NBN - B21 - 311 - 3de uitgave-oktober 1992) voor de plateaus, met inbegrip van de straatlaag, het bezanden met wit zand, het trillen, het mechanisch zagen en alle andere werkzaamheden.

De betonstraatstenen zijn voorzien van het BENOR- label.

Afmetingen : 220x110x100mm

#### 4.1.1.2. Betonstraatstenen voor voetgangersoversteken

Omvat het leveren en plaatsen in blokverband van witte betonstraatstenen type A1 voor de uitvoering van de voetgangersoversteken, met inbegrip van de straatlaag, het trillen, bezanden met wit fijn zand, voegvulling en alle bijhorende werkzaamheden.

De betonstraatstenen zijn voorzien van het BENOR- label.

Afmetingen : 220x110x100mm

#### 4.1.1.3. Betonstraatstenen voor voetpaden

Omvat het leveren en plaatsen in halfsteensverband van betonstraatstenen type A1 (cfr. NBN - B21 - 311 - 3de uitgave-oktober 1992) voor de opritten en garageinritten, met inbegrip van de straatlaag, het bezanden met wit fijn zand, het trillen, het mechanisch zagen en alle andere werkzaamheden.

De betonstraatstenen zijn voorzien van het BENOR- label.

Afmetingen : 220x110x80mm

##### F.4.3. Kenmerken van de betonstraatstenen

De te verwerken betonstraatstenen zijn van het type A1 met vellingkant en voldoen aan NBN - B 21-311 (cfr. NBN - B21 - 311 - 3de uitgave-oktober 1992).

De kleurstoffen zijn toegevoegd in de massa.

De betonstraatstenen zijn voorzien van het BENOR-label.

De betonstraatstenen zijn voorzien van een speciale bovenlaag, van minimum 1cm dikte, waarvan de kleur tot stand dient te komen door het gebruik van uitsluitend minerale materialen, zodat verkleuring uitgesloten is.

#### F.4.4. Voorbereidende werken

Om vervormingen van het wegdek te vermijden dient de dikte van de straatlaag beperkt te blijven tot 4cm na verdichting. Deze laag is samengesteld uit een continu steenslagmengsel 0/7 waarvan de fractie 0/2 minstens 40% bedraagt gestabiliseerd met 100kg cement/m<sup>3</sup> CEM I 42,5. Het gehalte aan fijne elementen (<80) van het mengsel is <5%. Het aangewende brekerzand voldoet aan de bepalingen van N.B.N. B 11-011.

De straatlaag moet in een gelijkmatige dikte aangebracht worden, behoorlijk verdicht, geëffend en volgens het wegprofiel genivelleerd worden.

In hoogte moet de maatvoering van fundering en straatlaag zodanig zijn dat na het trillen of walsen van de geplaatste straatstenen deze laatste 10mm boven de straatgreppels uitsteken.

Het is aangewezen alvorens de straatlaag aan te brengen eerst de kantopsluitingen uit te voeren. De breedte tussen de kantopsluitingen wordt bepaald door de afmetingen der betonstraatstenen welke er dienen tussengeplaatst (veelvouden van een halve steen) maar benadert zo dicht mogelijk de opgegeven breedte. De betonstraatstenen worden daarom eerst uitgelegd in enkele rijen, ten titel van proef.

#### F.4.5. Uitvoering van de bestrating

De betonstraatstenen worden goed aangesloten "gevlijd" gelegd op een geëffende en onder het juiste profiel aangebrachte straatlaag, die eenmaal afgewerkt niet meer mag begaan worden.

Het leggen van de stenen bestaat uit 3 hoofdwerkzaamheden

- plaatsen van de stenen ;
- op maat zagen van stenen op plaatsen waar onmogelijk met volle, halve of speciale stenen kan gewerkt worden ;
- trillend verdichten.

Het zagen van de stenen gebeurt derwijze dat enkel rechte randen ontstaan. Stenen met gebroken randen worden onmiddellijk vervangen.

Het plaatsen van de stenen gebeurt steeds in voorwaartse richting, zodanig dat de plaatser steeds op de gelegde stenen staat en de onderlaag onaangeroerd kan laten.

Ook de aanvoer van de stenen gebeurt nooit over de straatlaag, maar wel over reeds geplaatste stenen.

De hoogtematen worden het eenvoudigst gecontroleerd met behulp van een strakgespannen draad die over de hoogste naar de laagste punten loopt.

Bij de aanvang van het plaatsen wordt er vooral op gelet dat de eerste rijen stenen op de juiste hoogte worden gezet en dat ze tevens een goede schikking hebben, zodat de uitvoering verder vlot kan verlopen. Het gebruik van een rubberen hamer is soms nuttig om de stenen dicht tegen elkaar te kloppen.

Eventuele openingen zoals aan toezichtputten of bij de kantopsluitingen worden met speciale hulpstukken of desnoods met op maat gezaagde stenen bijgewerkt. Het zagen gebeurt derwijze dat mooie gelijke voegen ontstaan rond de hindernis.

Zodra het afwerken van de randen en hoeken beëindigd is mogen de stenen na het uitspreiden en invegen met een laagje fijn wit droog zand (0/1) met 5 tot 20% deeltjes kleiner dan 80 microns, een eerste maal met een trilplaat verdicht worden. Voor dit trillen dient al het overtollige grof zand van het oppervlak verwijderd te worden door manueel te borstelen.

Men blijft met de triltoestellen minstens 1m verwijderd van de plaatsen waar het leggen nog voortgezet dient te worden.

Vervolgens worden de geplaatste stenen andermaal bedekt met een laag fijn wit zand dat droog in de voegen wordt geborsteld.

#### F.4.7. Controle

De vlakheid van de bestrating wordt gemeten met de lat van 3 m. Oneffenheden meer dan 5mm worden niet aanvaard.

Tussen twee naast elkaar liggende stenen zullen geen hoogteverschillen van meer dan 2 mm voorkomen en ook mogen nergens waterplassen ontstaan.

Verzakkingen en oneffenheden van meer dan 5mm moeten worden weggewerkt door de stenen op te nemen en ze na het bijwerken van de straatlaag op het juiste niveau te herleggen.

Bijzondere aandacht zal besteed worden aan de oppervlakken die ongeveer horizontaal zijn gelegen en waar geen enkele waterstagnatie toegelaten wordt. Ingeval van gebreken, zullen deze zones afgebroken worden en herprofileerd met een zeer lichte helling die de waterafvoer ten goede komt. In deze zones zijn de toegelaten niveautoleranties de helft van deze hierboven gedefinieerd.

#### F.4.8. Betaling

Zones waar met de lat van 3 m oneffenheden worden gemeten die groter zijn dan 5 mm worden

op geen enkel ogenblik in aanmerking genomen voor betaling. Per oneffenheid waarvoor het Bestuur geen herstelling eist wordt 3 m x 3 m afgetrokken.

Per oneffenheid van 2 mm van twee naast elkaar liggende stenen wordt een zone van één m<sup>2</sup> niet in aanmerking genomen voor betaling.

De eenvoudige vermelding van de oneffenheden in het Dagboek der Werken volstaat voor het toepassen van hogervermelde sancties.

In de posten van de betonstraatstenen zijn begrepen alle leveringen, de straatlaag, het plaatsen, alle aansluitingen, het afwalsen of trillen en voegwerk met fijn wit droog zand.

Het verplicht leveren en plaatsen van halve stenen en bisschopmutsstenen voor het aanzetten van de verbanden vormen een aannemingslast.

#### Opmerking voor alle soorten betonstraatstenen.

De straatstenen zijn bestand tegen vorst en dooizouten en voldoen aan de kwaliteitseisen gesteld in de Norm NBN - B21 - 311 - 3de uitgave-oktober 1992.

Vóór de bestelling door de aannemer dienen de monsters van de te gebruiken straatstenen ter goedkeuring voorgelegd aan het Bestuur en dient een proefoppervlak terplaatse uitgelegd te worden.

Pas na aanvaarding van de monsters mag tot de definitieve levering overgegaan worden.

#### 4.1.2. Betontegels

De betontegels beantwoorden aan de norm NBN - B 21-211 (4de editie - december 1991). zij hebben volgende afmetingen : 200x200x80mm, ze hebben een grijze kleur en geen afgeschuinde kanten.

De betontegels zijn voorzien van het BENOR-label.

De tegels worden op een zandcementlaag van 15cm dikte na verdichting geplaatst.

De post omvat het leveren en plaatsen van betontegels hierbij is het opvullen van de voegen (breedte 2mm) met een vloeibare cementmortel inbegrepen. De kosten voor het aanbrengen, het uitspreiden en het verdichten van de zandcement zijn niet in deze post begrepen (zie post 3.3.1.)

#### Uitvoering van de betegeling

Bij het leggen van de betontegels wordt er in het voetpad om de 20m en voor en na de garage-ritten een uitzettingsvoeg van 10 tot 15mm breedte aangebracht. Deze voeg wordt volledig opgevuld met voegvullingsmassa tot 1cm onder het oppervlak. Het leveren en aanbrengen van de materialen voor deze voegen dienen begrepen te zijn in de eenheidsprijs voor het leveren en plaatsen van de betontegels.

#### Controle

Het oppervlak dient volledig vlak te zijn. Tegels dewelke meer dan 2mm boven of onder het vlak gelegen zijn worden herlegd.

De metingen gebeuren met de lat van 3 meter.

Ter hoogte van de voetgangersoversteken is het hoogteverschil van de kantstenen met de watergreppel 2cm.

#### Betaling

Het aanpassen van de deksels van brandkranen, sleutelmonden van water-en gasleidingen zijn in de prijs begrepen.

De ondergrondse hoogspanningscabines van ELECTRABEL daarentegen zullen door deze maatschappij zelf aangepast worden.

De leveringen en werken nodig voor het plaatsen van een buis in PVC onder de sleutelmonden tot op de hoofdleiding zijn eveneens begrepen in de eenheidsprijs van deze post.

Tenslotte zijn in deze prijs ook de leveringen en werken nodig voor de aanpassing rond de deksels, kelderopeningen, allerlei palen enz...inbegrepen. Oppervlakten, kleiner of gelijk aan 0.5 m<sup>2</sup> worden niet afgetrokken van de opgemeten oppervlakte.

#### 4.1.3. Supplement voor het verwezenlijken van het profiel van de watergoten.

Supplement op post 4.1.1.1. voor het verwezenlijken van het profiel van de watergoten m.i.v. het plaatsingsbed van mortel, het voegen met mortel en alle andere werkzaamheden.

### Hoofdstuk 5. WATERAFVOER

#### 5.1. Levering en plaatsing van verglaasde grèsbuizen voor de aansluiting van de kolken.

Hoofdstuk G.7. "Verglaasde grèsbuizen" van het T.B. 150 is van toepassing, behalve voor de wijzigingen of bijvoegingen aangegeven in de volgende paragrafen;

##### G.7.1. Beschrijving

Omvat het leveren en plaatsen van verglaasde grèsbuizen met vooringelijmde voeg en hun hulpstukken, binnendiameter 15cm, voor de afvoer van het regenwater tussen de straatkolken of de regenwaterafvoerpijpen en de riolering of de inspectieputten.

##### G.7.2.2. Uitvoering

De rationele methode bestaat erin stroomafwaarts met het plaatsen aan te vangen, d.w.z. te beginnen aan de verbinding met de openbare riool, het kraageind stroomopwaarts gericht.

De aansluiting met de openbare riool moet de juiste afmetingen hebben om de buis door te laten en een behoorlijke opvulling met cementmortel toe te laten.

De buizen moeten gelegd worden volgens de door de bodem van de sleuf aangegeven gelijkmatige helling, die nog eens aangeduid wordt door een richtsnoer die gelijktijdig de rechtlijnigheid van de buizenrij verzekerd.

Wanneer de plaatselijke omstandigheden of hindernissen de aanleg van een gelijkmatige helling belemmeren, zal de aannemer zich houden aan de onderrichtingen die hem, voor elk afzonderlijk geval, zullen gegeven worden door de leidende ambtenaar.

In geen geval mag hij om het even welke moeilijkheid inroepen om, zonder toelating of buiten weten van de leidende ambtenaar de helling die hem opgelegd is, te wijzigen. De opmeting zal rekening houden met de verschillende diepten voor het vaststellen van het volume der grondwerken.

#### AANSLUITING OP DE OPENBARE RIOOL :

Omvat o.a. het maken van de opening in de openbare riool, het dichtend rondom de buis, het aanbrengen van de cementering en het wegvoeren naar het recyclagecentrum van alle afbraakmaterialen.

In gemetste en betonnen riolen moet de onderkant van de eerste buis 30cm boven de vloer van de riool komen. De leidende ambtenaar kan evenwel gelasten op een lager of hoger niveau te beginnen, dit naargelang de omstandigheden.

De aansluitingen op riolen in buizen wordt uitgevoerd door een gewone aansluiting.

De opening in de ontvangende buis (openbaar riool) moet geboord worden. Een soepele voegdichting of een aangepaste ring, goedgekeurd door de leidende ambtenaar, zal aangewend worden tussen het lichaam van de ontvangende buis en de vertakking.

#### CEMENTERINGEN

In geval het openbaar riool voorzien is van een cementering dan moet deze laatste in haar oorspronkelijke staat hersteld worden.

In andere gevallen zal een cementering aangebracht worden rond de aansluitingsbuis volgens een vierkant waarvan de zijde gelijk is aan de nominale diameter van de buis, vermeerderd met 25cm langs weerskanten van de buis.

Deze cementeringen moeten een dikte hebben van 1,5cm.

#### G.7.4. Betalingen

De leidingen worden aangerekend in strekkende meter. Deze prijs omvat de aansluiting op de inspectieputten, bestaande buizen of riolen en alle andere werkzaamheden. De speciale stukken worden in rekening gebracht als 1m buis van dezelfde diameter. De grondwerken voor het uitgraven en aanvullen van de sleuven zijn niet in de eenheidsprijs van deze post begrepen (zie post 2.3.).

#### **5.2. Opvullen van de oude rioolaansluitingen.**

Indien de uitmonding van de nieuwe aansluiting zich niet op dezelfde plaats als de oude bevindt, zal de aannemer verplicht worden de oude doorboring op te vullen door middel van metselwerk met een dikte van één steen.

Een cementering zal eveneens geplaatst worden op dit metselwerk volgens de aanduidingen van de leidende ambtenaar.

De dichtingen van de oude aansluitingen zullen per stuk forfaitair betaald worden, onafhankelijk van de diameter van de te dichtend aansluiting.

#### **5.3. Straatkolken**

Hoofdstuk G.13.2. "Rioolkolken" van het T.B. 150 is van toepassing, behalve voor de wijzigingen of bijvoegingen aangegeven in de volgende paragrafen.

##### G.13.2.1. Beschrijving

De straatkolken zijn van het type "Stad Brusel", uitgerust met een gietijzeren deksel voor de reukafsnijder.

##### G.13.2.2.1. Materialen

Er dienen twee types straatkolken te worden voorzien, namelijk één met verticale uitgang en één met horizontale uitgang.

De straatkolken moeten voldoen aan de volgende vereisten

- weerstand 40 ton
- opening van het kader 615 x 180mm
- uitlaat : 150mm
- deksel in gietijzer voor de reukafsnijder

- rooster in gietijzer met schuine staven
- opslorplingsoppervlakte : 11dm<sup>2</sup>

Het gietijzer is nodulair gietijzer, dat beantwoordt aan de norm NBN - B 53-101 en NEN 830-02.

#### G.13.2.2.2 Uitvoering

Straatkolken van het oude type (langse staven) worden steeds vervangen door het type " Stad Brussel" en worden niet gerecupereerd door de gemeente.

De straatkolk wordt geplaatst op een fundering van 20cm beton C20/25-2b-S2.

De straatkolk wordt zo geplaatst dat de rooster sluit in de richting van de zin van het verkeer.

De waterdichtheid tussen de waterkolk en de aansluiting dient verzekerd te zijn.

De straatkolk wordt 1cm lager geplaatst dan de watergoot en 2cm van de boordsteen.

De opening tussen de straatkolk en de boordsteen wordt afgewerkt met een voeg in mortelspecie.

#### G.13.2.4. Betaling

Prijs per stuk met inbegrip van het grondwerk (met inbegrip van fundering), alle bijkomende werkzaamheden en teren van de met grond in aanraking komende vlakken, de fundering beton C20/25-2b-S2, en alle andere werkzaamheden.

### **5.4./5.5. Riooldeksels 40T / Riooldeksels 10T**

Omvat het leveren en plaatsen van gietijzeren riooldeksels voor de inspectieputten type rijbaan, weerstand 40T (kader + deksel + betonnen kader en pasring) voor de wegenis en type voetpad 10T voor de voetpaden. De riooldeksels zijn overeenkomstig de norm NBN - B 53-110 - type 9. Prijs per stuk met inbegrip van alle werkzaamheden, zoals de herstelling, indien nodig, van het bovenste deel van het metselwerk (beperkt tot 0.70m onder het peil van het afgewerkte wegdek).

## Hoofdstuk 6. LINEAIRE ELEMENTEN

### **6.1. Geprefabriceerde kantstroken**

Hoofdstuk H.3.3. " Geprefabriceerde kantstroken" van het T.B. 150 is van toepassing, behalve voor de wijzigingen of bijvoegingen aangegeven in de volgende paragrafen;

#### H.3.3.1. Beschrijving

##### **6.1.1. Geprefabriceerde betonnen boordstenen (100x30x15) (N.B.N. B21-411)**

Omvat het leveren en plaatsen van rechte en gebogen geprefabriceerde boordstenen in beton (N.B.N. B21- 411) (100x30x20cm met afschuining van 2cm) met inbegrip van het laden, het lossen, het eventueel stapelen, de nodige grondwerken, het vastzetten, het opvoegen, plaatsingsmortel en alle andere bijkomende werkzaamheden.

##### **6.1.2. Geprefabriceerde betonnen boordstenen type ID1(N.B.N. B21-411)**

Omvat het leveren en plaatsen van rechte en gebogen geprefabriceerde ingegraven boordstenen in beton, type ID (N.B.N. B21-411) (100x30x10cm), voor het afbakenen in de rijwegverharding van betonstraatstenen, met inbegrip van het mechanisch op lengte snijden, de nodige grondwerken, het regelen, het vastzetten, opvoegen, plaatsingsmortel en alle andere bijkomende werkzaamheden.

##### **6.1.3. Boordstenen in blauwe hardsteen (100x30x15) (N.B.N. B21-411)**

Omvat het leveren en plaatsen van rechte boordstenen in blauwe hardsteen (N.B.N. B21-411) (100x30x20cm met afschuining van 2cm) met inbegrip van het laden, het lossen, het eventueel stapelen, de nodige grondwerken, het vastzetten, het opvoegen, plaatsingsmortel en alle andere bijkomende werkzaamheden.

#### H.3.3.2.2. Het plaatsen op de bouwplaats

Bij geprefabriceerde boordstenen dient aan de achterkant een driehoekige stut in beton C20/25-2b-S2 te worden voorzien van minstens 15 cm breedte en 15 cm hoogte. Deze stut alsook de fundering in beton C20/25-2b-S2 worden apart verrekend.

De rechte hoeken die 2 boordstenen in planzicht maken worden verwezenlijkt door middel van geprefabriceerde boordstenen met eenzelfde profiel. De grootste lengte van de boordstenen komt voor betaling in aanmerking.

De voegen tussen de boordstenen worden volledig opgevuld en opgevoegd met cementmortel.

Alle 25 m worden de voegen van de boordstenen gevuld met een voegplaat bestaande uit geïmpregneerde plantaardige vezels.

Deze plaat blijft 2 cm van de boven- en voorkant. De bovenste 2 cm van het zichtbare gedeelte worden opgevuld met elastische voegvulling.

### **6.2. Beton C20/25-2b-S2 voor diverse funderingen en stutten lijnelementen**

Omvat het leveren en verwerken van beton C20/25-2b-S2 voor diverse funderingen en stutten voor de posten 6.1.1. - 6.1.2. - 6.1.3., met inbegrip van het verspreiden, bekistingen, bescherm-

laag en alle andere werkzaamheden.

## Hoofdstuk 7. DIVERSE

### **7. Antiparkeerpalen.**

#### **BESCHRIJVING VAN DE PAALTJES**

Materialen

#### **7.1 Levering en plaatsing van gietijzeren paaltjes.**

De palen zijn gegoten in één stuk in modulair gietijzer FNG, conform aan de norm NBN 830-02 en minstens van gietijzerklasse FNG 70-2. De palen hebben de volgende karakteristieken : -

diameter : 120mm

- hoogte : 550mm

- kleur : grijs antraciet

#### **7.2. Levering en plaatsing van de houten paaltjes.**

Vervaardigt uit tropisch hardhout, duurzaamheidsklasse 1, voorzien van veilingkanten en diamantkopvormn. De palen zijn vierzijdig geschaafd. Behandeling met impregneerbeits, kleur bruin.

Verkeersveiligheid: levering van twee reflecterende banden verdiept aangebracht. Kleur : rood.

Afmetingen : 14 x 14 x 140.

De oorsprong van het hout is "F.S.C." gecertificeerd (WWF –norm).

#### **7.1 + 7.2. Afwerking**

Alle zichtbare delen zijn als volgt behandeld (of, indien afwijkend, minstens evenwaardig en in detail voor te stellen en te beschrijven) :

- metallisatie Z80 volgens NBN 755

- grondlaag

- eindlaag op basis van epoxy; kleur voor te stellen, doch te kiezen door het Bestuur (in principe : RAL 6005)

Alle paaltjes zijn gelijkaardig aan reeds geplaatste paaltjes in de gemeente.

#### **Verankering**

Voor een goede verankering in het ter plaatse gegoten beton (geen prefab), dient de paal (van beide types) over een lengte van minstens 15cm in de sokkel (hoogte : min 50cm) met passende ankers, ankervoeten, betonijzers loodrecht te worden gebetonneerd.

#### **Transport en stockage**

Alle palen zijn zorgvuldig verpakt, stootvrij, zodat ze bij transport en plaatsing geen beschadiging kunnen ondergaan.

#### **Garantie**

Op te geven : min 5 jaar corrosie en garantie op breuk volgens de normen. Breuk om reden van constructieve en/of structurele onvolkomenheden leidt tot onmiddellijke vervanging van de volledige paal.

#### **PLAATSING VAN DE PAALTJES**

De palen worden geplaatst op de plaatsen zoals aangeduid op de plannen.

Inbegrepen zijn alle werken :

- van uitgraving, rekening houdend met de aard van de bekleding, de ondergrond en het eventueel bestaan van leidingen en kanalisaties,

- van plaatsing van de paal, de betonnen sokkel en de eventuele aanpassingsstukken,

- van aanvullingen en van aanpassingen van de trottoirs,

van afvoer van alle uitgravingen en puin,

dit alles mits levering en tewerkstellen van alle hulpmaterialen en onder volledige garantie van duurzaamheid en stabiliteit.

De palen worden perfect loodrecht opgericht in een funderingsblok uit beton C20/25 CEM I 42.5. Dit blok van minstens 30x30cm heeft een diepte van minstens 50cm. De fundering wordt ter plaatse gegoten tot 1cm boven de afgewerkte bedekking, gelijk op niveau afgewerkt, zodat het regenwater van de paal wegvloeit.

Inbegrepen alle voorzieningen en te werk te stellen middelen om een optimale verharding van het beton van de vertikaal opgerichte paal te verzekeren.

#### **7.3. Gewapend beton R'wk 30 voor muur**

Leveren en verwerken van gewapend beton R'wk 30 m.i.v. de bekisting, oppervlakkige afbikkingen en alle andere werkzaamheden.

#### **7.4. Staal klasse BE 40 voor vorige post**

Staal klasse BE 40 voor de vorige post. Leveren en plaatsen van betonstaal, het plooiën, de draadverbindingen, enz... en alle andere werkzaamheden.

## **7.5. Nivelleren van de luiken die toegang geven tot openbare distributie-installaties van elektriciteit en gas.**

De onderaannemer gelast met de uitvoering van de werken:

- Bezorgt SIBELGA, bij aanvang van de werken, de lijst van de luiken en deksels die dienen genivelleerd te worden
- Vraagt voor deze werken een prijsofferte aan
- Bestelt, na ontvangst van de prijsofferte, deze werken bij de diensten van SIBELGA (door voorafgaande betaling)
- Coördineert zijn werken met de nivelleringswerken uitgevoerd door SIBELGA.

## **Hoofdstuk 8. SIGNALISATIE**

### **8.1. Plaatsing van de definitieve wegsignalisatie volgens het geldend ministerieel besluit.**

## **Hoofdstuk 9. INRICHTING VOOR PERSONEN MET EEN BEPERKTE BEWEEGE- LIJKHEID**

**9.1.** Voor de onder-fundering en de fundering zijn de §§ E.3. en E.4. van het TB 2000 van toepassing.

**9.2.** aan de voorschriften van § F.4 "BETEGELING" van het typebestek 2000 worden de volgende voorschriften toegevoegd:

### 9.2.1. Aandachttegels

Een rij van grijze tegels of delen van grijze tegels wordt geplaatst tussen de kantsteen en de aandachttegels. De afstand tussen de externe boord (zijde rijweg) en de eerste rij aandachttegels bedraagt 40 à 50 cm.

Twee rijen aandachttegels worden parrallel met de voetgangersoversteekplaats geplaatst. De lengte van de rij is gelijk aan de breedte van voetgangersoversteekplaats (3m).

### 9.2.2. Volgtegels

De volgtegels worden geplaatst zoals dit op de plannen wordt aangeduid. Deze vertrekken van een muur of kantsteen en sluiten in het midden van de aandachttegels aan.

De maximale helling van de voetpaden ter hoogte van deze inrichting is 5%.

9.2.3. De boordstenen van het type B worden zodanig geplaatst dat de onderkant van de afkantsing gelijk komt met de oppervlakte van de watergreppel. Het niveauverschil tussen de watergreppel en de voetgangersoversteekplaats mag maximaal 2 cm bedragen.

**19.02.2009/A/011**

## **11EME OBJET**

### **ESPACE PUBLIC REPARATION DE LA CAMIONNETTE N° 15 – APPLICATION DE L'ARTICLE 249 DE LA NOUVELLE LOI COMMUNALE - RATIFICATION**

LE CONSEIL,

Vu que la balayeuse est tombée en panne et a dû être tractée vers un garage spécialisé ;

Vu que, lors du démontage, il a été constaté que plusieurs pièces étaient défectueuses et devaient être remplacées ;

Vu que ce véhicule est indispensable pour le bon fonctionnement du nettoyage ;

Attendu que la commune a reçu un devis pour la réparation de la balayeuse, à savoir :

- ITEV MGM pour un montant de 10.774,08 € TVAC ;

Vu qu'il était impossible d'obtenir plusieurs devis puisque le moteur était démonté ;

Vu qu'en sa séance du 20 janvier 2009 le Collège échevinal a décidé de procéder à la réparation de la balayeuse en établissant un marché par procédure négociée sans publicité pour un montant de 10.774,08 € TVAC ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et particulièrement l'article 17 par.2 -1° et 3° ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de service et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions ;

Vu les articles 234 à 237 et 249 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE : à l'unanimité



de ratifier la décision du Collège Echevinal du 20 janvier 2009, à savoir :

- d'utiliser la procédure d'urgence prévue à l'article 249 – 1° de la nouvelle loi communale, sous la responsabilité du Collège échevinal, à charge de ratification par le Conseil communal ;
- de passer ce marché par voie de procédure négociée sans publicité pour la réparation du moteur de la balayeuse pour un montant de 10.774,08 € TVAC ;
- de passer commande auprès de la société ITEV MGM, chaussée de Nivelles 52, 1461 Ittre, pour la réparation de la balayeuse ;
- d'imputer cette dépense à l'article 875.745.53. du budget extraordinaire de 2009, sous réserve d'une modification budgétaire ;
- d'autoriser le Collège échevinal à poursuivre la procédure entamée à cet effet.

La présente délibération, en double, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

**30.04.2009/A/011**

### **11E VOORWERP**

## **OPENBARE RUIMTE HERSTELLING VAN DE BESTELWAGEN NR 15 – TOEPASSING VAN ARTIKEL 249 VAN DE NIEUWE GEMEENTEWET - BEKRACHTING**

DE RAAD,

Gezien de veegwagen in panne gevallen is en naar een gespecialiseerde garage werd geslept ;

Gezien er tijdens de demontage verschillende gebreken werden ontdekt en dat het nodig is om de onderdelen te vervangen ;

Gezien dit voertuig onmisbaar is voor de goede werking van de reinigingsdienst ;

Gezien de gemeente een offerte ontvangen heeft :

- ITEV MGM voor een bedrag van 10.774,08 € BTW inclusief ;

Gezien het onmogelijk was verschillende offertes aan te vragen omdat de motor gedemonteerd was ;

Gezien het Schepencollege, verenigd in zitting van 20 januari 2009, beslist heeft, overeenkomstig artikel 249 – 1° van de nieuwe gemeentewet, het voertuig onmiddellijk te laten herstellen via een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking voor een bedrag van 10.774,08 € BTW inclusief ;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten en meer bepaald artikel 17 – par.2 – 1° en 3° ;

Gezien het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de concessies van openbare werken;

Gezien het koninklijk besluit van 26 september 1996 houdende instelling van de algemene uitvoeringsregels van openbare opdrachten en concessies;

Gezien artikels 234 tot 237 en 249 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST : met eenparigheid,

de beslissing van het Schepencollege van 20 januari 2009 te bekrachtigen namelijk :

- gebruik te maken van artikel 249 – 1° van de nieuwe gemeentewet, onder verantwoordelijkheid van het College, met bekrachtiging door de gemeenteraad ;
- over te gaan tot een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking voor de herstelling van de motor van bestelwagen van de groendienst voor een bedrag van 10.774,08 € BTW inclusief ;
- beroep te doen op de firma ITEV MGM, chaussée de Nivelles 52, 1461 Ittre, voor de herstelling van de veegwagen ;
- deze uitgave, tijdens de volgende begrotingswijziging, op artikel 875.745.53. van de buitengewone begroting van 2009 te voorzien ;
- het Schepencollege toe te laten de procedure hiervoor opgestart, voort te zetten.

Onderhavige beraadslaging zal, in dubbel, overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

-----  
**12EME OBJET**

**BÂTIMENTS PUBLICS (INVESTISSEMENTS) MISE EN CONFORMITÉ DU PARKING DU COMPLEXE COMMUNAL. – MARCHÉ PAR PROCÉDURE NEGOCIÉE AVEC PUBLICITÉ. – CONVENTION**

LE CONSEIL,  
DECIDE : à l'unanimité

d'ajouter le texte ci-dessous dans la délibération.

« La question de la réservation d'emplacement de stationnement pour les visiteurs de la Maison communale sera examinée dans le cadre de l'étude d'incidence ».

**30.04.2009/A/012**

**12EME OBJET**

**BÂTIMENTS PUBLICS (INVESTISSEMENTS) MISE EN CONFORMITÉ DU PARKING DU COMPLEXE COMMUNAL. – MARCHÉ PAR PROCÉDURE NEGOCIÉE AVEC PUBLICITÉ. – CONVENTION**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment en son article 117;

Considérant ce qui suit :

- l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale prévoit que le Collège échevinal est habilité à choisir le mode de passation, fixer les conditions et approuver la dépense à condition que la décision soit portée à la connaissance du Conseil communal ;
- en date du 4 décembre 2007, le Collège échevinal a décidé de lancer un appel à la concurrence par procédure négociée avec publicité, dans le cadre de la mise en conformité du parking du complexe communal ;

Ce marché public de travaux prévoit la prise en charge par l'adjudicataire :

- des frais liés à la réalisation de l'étude d'incidences nécessaire à l'obtention du permis d'environnement du complexe communal, notamment en vue de permettre l'exploitation des parkings en sous-sol ;
- des travaux de mise en conformité desdits parkings ;
- le coût de ces prestations est payé par la mise à disposition gratuite d'une centaine d'emplacements de parking au niveau -2, pour une période déterminée ;
- en vue de finaliser la procédure d'attribution du marché public, il y a lieu d'arrêter le texte de la convention à passer avec l'adjudicataire ;
- le Conseil est appelé à prendre connaissance de la procédure de marché initiée et à approuver le projet de convention, laquelle ne sera signée qu'après l'attribution du marché ;
- en séance du 28 avril 2009, le Collège échevinal a attribué le marché, sous réserve de l'approbation par l'autorité de tutelle de la convention votée par le conseil communal ;

Considérant que ce point a été soumis à la commission urbanisme du conseil communal le 29 avril 2009 ;

DECIDE : à l'unanimité

- de prendre connaissance de la procédure de marché initiée
- d'approuver le projet de convention (laquelle ne sera signée qu'après l'attribution du marché), tel que modifié par la commission urbanisme le 29 avril 2009
- de marquer son accord sur l'amendement suivant :  
La question de la réservation d'emplacements de stationnement pour les visiteurs de la maison communale sera examinée dans le cadre de l'étude d'incidence
- de charger le Collège de l'exécution de cette décision.

La présente délibération et ses annexes seront transmises, en double, à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

**CONVENTION**

**ENTRE :** la Commune d'Auderghem, dont le siège social est établi à 1160 Auderghem, rue Émile Idiers, n° 12, représentée par son Collège échevinal agissant conformément à l'article 123 § 2 de la nouvelle loi communale, en exécution de la délibération du trente avril deux mille neuf (référence 30.04.2009/A/XXX) du conseil communal d'Auderghem prise en vertu de l'article 234 de la nouvelle loi communale, [*contre laquelle l'autorité de tutelle n'a pas émis de réserves dans les délais prévus par la loi communale (1)*], au nom duquel, aux fins des présentes, agissent Monsieur GOSUIN Didier, Bourgmestre et Madame PRÉVOST Lily, Secrétaire communale, en vertu de la délibération du collège échevinal du XX mai deux mille neuf (référence XX.05.2009/B/XXX).

Ci-après dénommée « la Commune »

ET

la s.p.r.l. LEASERAIN, dont le siège social est établi à 1160 Auderghem, Boulevard du Souverain, n° 191 (n° d'entreprise 877.252.558)

Ici représentée par un de ses gérants, la Sàrl Ko-Immo, elle -même représentée par son gérant, Monsieur EDWARDS Graham, dûment mandaté à cet effet

Ci-après dénommée « l'Adjudicataire »

### **IL EST CONVENU CE QUI SUIT**

#### **Article 1**

La Commune accorde à l'Adjudicataire, qui accepte, un droit d'occupation des emplacements délimités par un liseré de couleur rouge sur le plan ci-annexé, au nombre de 100 (cent), situés au niveau -2 du parking du complexe communal, rue E. Idiers, 12-14 (les lieux occupés). La Commune confère naturellement à l'Adjudicataire et à ses locataires, occupants, visiteurs, etc... un droit de passage sur et par l'entrée commune du parking, située à la rue Idiers, 14.

Le droit d'occupation des emplacements est accordé aux fins exclusives d'y parquer des véhicules dans le respect des conditions du permis d'environnement qui régira l'exploitation du lieu et sans que la Commune assume de ce chef une quelconque obligation de garde ni responsabilité dans la conservation et la protection des véhicules.

---

(1) Texte à adapter en fonction de la réaction de la tutelle (approbation, avis de dépassement de délai, ...)

#### **Article 2**

Il est de condition expresse que l'occupation est consentie et acceptée, dans le respect des conditions du permis d'environnement, pour une période s'étendant de 7 heures à 19 heures du lundi au vendredi inclus. En conséquence, les lieux occupés devront être entièrement libres de toute occupation entre 19 heures et 7 heures les jours de semaine, de 19 heures le vendredi soir à 7 heures le lundi matin ainsi que de 19 heures au soir la veille des jours fériés légaux à 7 heures le matin suivant ceux-ci.

#### **Article 3**

Sous réserve des dispositions de l'article 4 ci-après, l'Adjudicataire ne payera pas de redevance pendant les huit premières années mais a l'obligation de réaliser tous les travaux nécessaires à la mise en conformité du parking aux normes auxquelles sont subordonnées son accessibilité au public, son exploitation et son occupation par la Commune et le personnel, les fournisseurs et la clientèle de l'Adjudicataire. Ces travaux sont tous ceux habituellement imposés par l'Institut Bruxellois de Gestion de l'Environnement (IBGE) dans le cadre de la délivrance des permis d'environnement relatifs aux installations classées de même type.

Au cas où l'IBGE imposerait la réalisation de travaux non usuels, un avenant à la présente convention sera établi en vue de prolonger la durée d'occupation initiale à due proportion.

L'Adjudicataire accepte expressément pareille obligation qu'il s'engage à faire exécuter conformément aux règles de l'art. Les travaux réalisés par l'Adjudicataire devront faire l'objet, avant réception provisoire, d'une attestation de conformité émanant d'un organisme agréé.

La Commune suivra, à ses frais, la procédure de demande de permis d'environnement qu'elle a mise en œuvre en vue de l'exploitation du parking, à l'exception des frais résultant de l'exécution du marché public de travaux renseigné ci-avant, qui incombent à l'Adjudicataire.

Les parties conviennent expressément qu'aucun supplément, autre que celui mentionné à l'article 4 ci-dessous, ne pourra être invoqué tant dans le chef de l'Adjudicataire pour l'entière exécution de ses prestations dans le cadre du marché public de travaux que dans le chef de la Commune, pour variation du marché locatif, augmentation des frais de gestion ou tout autre motif.

#### **Article 4**

L'occupation est consentie et acceptée pour une durée de neuf années consécutives prenant cours à la plus tardive des dates suivantes : le 1<sup>er</sup> octobre 2009 ou le premier jour du mois suivant la réception provisoire des travaux de mise en conformité de l'ensemble des parkings en sous-sol du complexe communal, si ceux-ci ne sont pas réceptionnés à cette date, sans toutefois pouvoir excéder le 1<sup>er</sup> janvier 2010, et aux conditions ci-après :

- L'Adjudicataire s'engage à payer à la Régie foncière communale une redevance pour l'occupation des emplacements de parking à concurrence du montant de 37.355,02 € (trente-sept mille trois cent cinquante-cinq euros et deux euro cents) en une fois, le dernier jour ouvrable du semestre qui suit le huitième anniversaire de l'entrée en jouissance des lieux.

Si, au terme de la période d'occupation de 9 ans, l'Adjudicataire désire prolonger l'occupation de tout ou partie des lieux occupés, il en fait la demande écrite auprès de la Régie foncière communale, au moins six mois à l'avance.

Sauf pour la Commune à faire réoccuper elle-même pour ses besoins propres le niveau -2, la Régie foncière communale accordera à l'Adjudicataire la priorité de la prolongation de l'occupation des lieux occupés, sous réserve de maintien de la destination de ceux-ci à l'usage de parkings, en lui accordant un contrat de bail, préférentiellement, à prix égal avec la meilleure offre émanée de tiers.

#### **Article 5**

L'Adjudicataire est tenu d'entretenir les lieux occupés, compte tenu de leur destination, en bon père de famille et d'y faire effectuer les réparations que la loi et les usages mettent à sa charge.

L'Adjudicataire est également tenu de faire assurer sa responsabilité civile objective auprès d'une compagnie d'assurances de bon niveau et pour des montants suffisants : il justifiera de la souscription de cette assurance à la première demande de la Régie foncière communale.

#### **Article 6**

Il est interdit à l'Adjudicataire de céder son droit d'occupation, sauf en cas de cession concomitante avec la cession du droit réel d'emphytéose portant sur l'immeuble sis boulevard du Souverain, n° 191.

La sous-location à des occupants de l'immeuble sis boulevard du Souverain, 191 est autorisée sans conditions.

La sous-location des lieux occupés à des tiers autres que les locataires de l'immeuble sis boulevard du Souverain, 191 est autorisée moyennant production à la Commune d'une copie des contrats signés. Ceux-ci doivent prévoir le respect des conditions du droit d'occupation

L'Adjudicataire ne peut apporter aucune transformation aux lieux occupés sans l'accord préalable et écrit de la Commune, représentée, à cette fin, par le collège des bourgmestre et échevins.

Si les transformations ont été effectuées avec l'accord de la Commune, celles-ci lui sont acquises de plein droit à l'échéance du droit d'occupation et elle ne doit verser aucune indemnité pour celles-ci.

#### **Article 7**

Si, dans le cours de l'exécution de la présente convention, de nouvelles normes d'autorités publiques conditionnant la poursuite de l'exploitation du parking ou son accessibilité au public venaient à entrer en vigueur, la Commune assumera le coût de l'exécution des travaux de mise en conformité des lieux occupés.

#### **Article 8**

En cas de différend, les parties tentent d'aboutir à un accord amiable avant de porter l'affaire devant les tribunaux et conviennent que c'est le tribunal civil de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles qui est compétent pour trancher les litiges nés de la convention.

#### **Article 9**

L'Adjudicataire s'engage à faire enregistrer la présente convention d'occupation. Les droits d'enregistrement, les amendes éventuelles pour cause de retard sont exclusivement à charge de l'Adjudicataire.

Ainsi fait à 1160 Bruxelles, le [date] en deux exemplaires originaux, chacune des parties ayant retiré le sien.

#### **La Commune,**

#### **L'Adjudicataire,**

Vu pour être annexé à la délibération 30.04.2009/A/XXX

du Conseil communal du 30 avril 2009

PAR LE CONSEIL

La Secrétaire communale,  
(s) L. PRÉVOST

Le Président,  
(s) D. GOSUIN

POUR EXTRAIT CONFORME

Par ordonnance :

La Secrétaire communale,

Le Collège,  
Par délégation :

L'Échevin des Bâtiments publics (Investissements),

L. PRÉVOST

A. LEFEBVRE

#### **12E VOORWERP**

**OPENBARE GE-  
BOUWEN (INVES-  
TERINGEN)**

**AANPASSING VAN DE PARKING VAN HET GEMEENTE-  
HUIS.– AANBESTEDING VIA ONDERHANDELINGSPRO-  
CEDURE MET BEKENDMAKING. – OVEREENKOMST**

De raad?

BESLIST : met éénparigheid

de volgende tekst in de beraadslaging toevoegen.

“ De vraag over het reserveren van parkeerplaatsen voor de bezoekers van het gemeentehuis zal worden onderzocht in het kader van de effectenstudie. ”

**30.04.2009/A/012**

#### **12E VOORWERP**

**OPENBARE GE-  
BOUWEN (INVES-  
TERINGEN)**

**AANPASSING VAN DE PARKING VAN HET GEMEENTE-  
HUIS.– AANBESTEDING VIA ONDERHANDELINGSPRO-  
CEDURE MET BEKENDMAKING. – OVEREENKOMST**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet en voornamelijk artikel 117 ;

Overwegende wat volgt:

- artikel 234 §3 van de Nieuwe gemeentewet voorziet dat het Schepencollege bevoegd is om de wijze van de toekenning van de opdracht te kiezen, de voorwaarden en de uitgave ervan vast te leggen op voorwaarde dat de beslissing ter kennis wordt gebracht van de gemeenteraad;
- op datum van 4 décembre 2007, heeft het schepencollege beslist om een oproep te doen aan de concurrentie via onderhandelingsprocedure met bekendmaking, in het kader van de aanpassing van de parking van het gemeentehuis;

Deze openbare opdracht voor werken voorziet dat de inschrijver belast wordt met:

- de kosten voor de verwezenlijking van de effectenstudie die noodzakelijk is voor het bekomen van de milieuvergunning van het gemeentehuis, namelijk voor de uitbating van de parking in de ondergrondse
- de werken voor de aanpassing van de parkings van het gemeentehuis;

- de prijs van deze prestaties wordt betaald door de ter beschikking stelling van een honderdtal parkeerplaatsen in het niveau -2, voor een bepaalde periode;
- ten einde de toekenningprocedure van de openbare opdracht te finaliseren, is het noodzakelijk de tekst van de overeenkomst af te sluiten met de inschrijver vast te leggen ;
- de Raad wordt uitgenodigd om kennis te nemen van de aangevane opdrachtprocedure et om het ontwerp van overeenkomst goed te keuren, welke slechts zal getekend worden na de toekenning van de opdracht ;
- op datum van 28 april 2009 heeft het schepencollege de openbare opdracht toegekend, onder voorwaarde van de goedkeuring door de Voogdij van de door de Gemeenteraad gestemde overeenkomst;

Overwegende dat dit punt werd voorgelegd aan de commissie stedenbouw van de gemeenteraad op 29 april 2009;

**BESLIST:** met éénparigheid

- kennis te nemen van de aangevane opdrachtprocedure
- het ontwerp van overeenkomst (welke slechts zal getekend worden na de toekenning van de openbare opdracht) goed te keuren, zoals gewijzigd door de commissie stedenbouw op 29 april 2009;
- zijn toestemming over volgend amendement te verlenen:  
De vraag over het reserveren van parkeerplaatsen voor de bezoekers van het gemeentehuis zal worden onderzocht in het kader van de effectenstudie.
- het College te belasten met de uitvoering van deze beslissing.

Onderhavige beraadslaging en haar bijlagen zullen, in dubbel, overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### **OVEREENKOMST**

**TUSSEN** : De Gemeente Oudergem, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1160 Oudergem, Émile Idiersstraat, nr. 12, vertegenwoordigd door zijn College van Burgemeester en Schepenen handelend overeenkomstig artikel 123 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet, in uitvoering van de beraadslaging van dertig april tweeduizend en negen (referentie 30.04.2009/A/012) van de gemeenteraad van Oudergem genomen krachtens artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet, [*tegen dewelke de voogdijoverheid geen reserves heeft uitgebracht binnen de termijnen vastgesteld door de gemeentewet (1)*], in naam van dewelke, en met dit doel, handelen de heer GOSUIN Didier, Burgemeester en Mevrouw PRÉVOST Lily, Gemeentesecretaresse, krachtens de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 mei tweeduizend en negen (referentie 05.05.2009/B/012).

Hierna genaamd « de Gemeente »

**EN** de bvba LEASERAIN, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1160 Oudergem, Vorstlaan nr. 191 (nr. van de onderneming 877.252.558)

Hier vertegenwoordigd door de beheerders, de Sàrl Ko-Immo, zelf vertegenwoordigd door zijn beheerder, de heer EDWARDS Graham, ten dien einde formeel gemandateerd

Hierna genaamd « de Aanbesteder »

### **WORDT OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT**

#### **Artikel 1**

De Gemeente verleent aan de Aanbesteder, die aanvaardt, een bezettingsrecht van de staanplaatsen aangeduid door een rode boord op het bierbijgevoegde plan, met aantal van 100 (honderd), die zich bevinden op het niveau -2 van de parking van het gemeentelijke complex, E. Idiersstraat, 12-14 (de bezette plaatsen). De Gemeente verleent natuurlijk aan de Aanbesteder et aan zijn huurder, bezetters, bezoekers, enz. een recht van doorgang op en door de gemeenschappelijke ingang van de parking, gelegen in de Idiersstraat, 14.

---

(1) Tekst aan te passen in functie van de reactie van de voogdij (goedkeuring, advies van overschrijding van de termijn, ...).

Het bezettingsrecht van de staanplaatsen wordt uitsluitend verleend ten titel van parkeerplaatsen voor voertuigen rekening houdend met de naleving van de voorwaarden van de milieuvergunning die de uitbating van de plaats zal regelen zonder dat de gemeente, ten deze titel, een hoederecht hierop moet uitvoeren of een verantwoordelijkheid inzake behoud en bescherming van de voertuigen op zich moet nemen.

### **Artikel 2**

Het is een uitdrukkelijke voorwaarde dat de bezetting wordt afgesloten en aanvaardt, binnen de naleving van de voorwaarden van de milieuvergunning, voor een periode die loopt van 7 uur tot 19 uur van maandag tot vrijdag inbegrepen. Bijgevolg moeten de bezette plaatsen volledig vrij zijn van elke bezetting tussen 19 uur en 7 uur tijdens de week, van 19 uur op vrijdagavond tot 7 uur op maandagmorgen evenals van 19 uur s'avonds voor wettelijke verlofdagen tot 7 uur s'morgens volgend op deze.

### **Artikel 3**

Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 4 hieronder, zal de Aanbesteder geen bijdrage betalen gedurende de eerste acht jaar, maar heeft de verplichting alle aanpassingswerken te verwezenlijken noodzakelijk om deze conform te maken inzake normen qua toegankelijkheid voor het publiek, exploitatie en bezetting door de Gemeente en het personeel, de leveranciers en cliënteel van de Aanbesteder. Deze werken al deze die gewoonlijk worden vereist door het Brusselse Instituut voor Milieubeheer (BIM) in het kader van de aflevering van de milieuvergunningen betreffende gerangschikte inrichtingen van dit type.

In geval het BIM de verwezenlijking van niet gebruikelijke werken zou eisen, zal een bijvoegsel van deze overeenkomst worden opgemaakt ten einde de initiale bezettingstermijn te verlengen in verhouding met het verschuldigde.

De Aanbesteder aanvaardt uitdrukkelijk dergelijke verplichting waartoe hij zich verbindt te laten uitvoeren overeenkomstig de regels van de kunst. De werken uitgevoerd door de Aanbesteder moeten het voorwerp uitmaken, voorafgaandelijk aan de voorlopige oplevering, van het gelijkvormigheidsattest afgeleverd door een erkende instelling.

De Gemeente zal, op haar kosten, de procedure voor de aanvraag van de milieuvergunning, die zij heeft ingezet, opvolgen, met het oog op de exploitatie van de parking, met uitsluiting van de kosten die voortvloeien uit de openbare opdracht van de hierboven vermelde werken, die ten laste vallen van de Aanbesteder.

De partijen komen uitdrukkelijk overeen dat geen enkel supplement, anders dan deze vermeld in artikel 4 hieronder, mag opgeëist worden zowel in hoofde van de Aanbesteder voor de gehele uitvoering van zijn prestaties in het kader van de openbare opdracht van werken dan in hoofde van de Gemeente, voor wijziging van de huuropdracht, verhoging van de beheerskosten of welk ander motief ook.

### **Artikel 4**

De bezetting wordt goedgekeurd en aanvaardt voor een duur van negen opeenvolgende jaren die aanvangen ten op de meest laatste volgende data : 1 oktober 2009 of de eerste dag van de maand volgend op de voorlopige oplevering van de werken voor het conformeren van het geheel van de parkings in de ondergrondse verdieping van het gemeentelijke complex, indien deze niet werden opgeleverd op deze data, zonder echter de datum van 1 januari 2010 te overschrijden en onder de hierna volgende voorwaarden :

- De Aanbesteder verbindt zich aan de Regie van Grondbeleid een bijdrage te betalen voor de bezetting van de parkeerplaatsen ten bedrage van 37.355,02 € (zevenendertig duizend driehonderd vijfenvijftig euro en twee eurocents) in één enkele maal, de laatste werkdag van het semester die volgt op de achtste verjaardag van het in voege treden van de bezetting van de plaatsen.

Indien, na de bezettingsperiode van 9 jaar, de Aanbesteder de bezetting geheel of gedeeltelijk wenst te verlengen, moet hij dit schriftelijk aanvragen bij de Regie van Grondbeleid, ten minste zes maanden op voorhand.

Behalve voor de Gemeente, om voor zichzelf het niveau – 2 te willen bezetten, zal de Gemeentelijke Regie van Grondbeleid aan de Aanbesteder de prioriteit verlenen voor de verlenging van de bezetting van de plaatsen, onder voorbehoud van het behoud van de bestemming van deze ten titel van parkings, door deze een huurcontract te verschaffen, bij voorkeur, aan dezelfde prijs die zou uitgaan van derden.

#### **Artikel 5**

De Aanbesteder is gehouden om de bezette plaatsen te onderhouden, rekening houdend met de bestemming, als een goede huisvader en er de herstellingen uit te voeren die de wet en de gebruiken ten zijne laste, leggen.

De Aanbesteder is eveneens toe gehouden zijn objectieve burgerlijke verantwoordelijkheid te laten verzekeren bij een verzekeringsmaatschappij met goede faam en voor een voldoende bedrag : hij zal de onderschrijving van deze verzekering op de eerste aanvraag van de gemeentelijke Regie van Grondbeleid, moeten voorleggen.

#### **Artikel 6**

Er wordt verboden aan de Aanbesteder om zijn recht op bezetting over te dragen, behalve in geval van gelijktijdige overdracht met de overdracht van het reële recht van erfpacht van het gebouw gelegen Vorstlaan nr. 191.

Het onderverhuren aan bezetters van het gebouw van de Vorstlaan 191, is zonder voorwaarden, toegelaten.

Het onderverhuren van de bezette plaatsen aan derden, anderen dan deze in het gebouw gelegen Vorstlaan 191 is toegelaten mits afgifte aan de Gemeente van een copie van de ondergetekende contracten. Deze moeten de voorwaarden van het bezettingsrecht hernemen.

De Aanbesteder mag geen enkele verandering of verbouwing aanbrengen aan de bezette plaatsen zonder het schriftelijke akkoord te hebben ingewonnen van de Gemeente, vertegenwoordigd, ten dien einde, door het college van burgemeester en schepenen.

Indien de verbouwingen werden uitgevoerd met het akkoord van de Gemeente, worden deze met vol recht toegeëigend bij beëindiging van het bezettingsrecht en er moet geen enkele vergoeding gestort worden voor deze.

#### **Artikel 7**

Indien, in de loop van de uitvoering van huidige overeenkomst, nieuwe openbare normen in voege treden, die de verderzetting van de exploitatie van de parking of zijn toegankelijkheid voor het publiek bedingen, zal de Gemeente hiervoor de uitvoering van de werken voor het conformeren van de bezette plaatsen, bekostigen.

#### **Artikel 8**

In geval van geschil, zullen de partijen trachten om tot een minnelijke schikking te komen vooraleer de zaak voor de rechtbanken te brengen en zullen overeenkomen dat het de burgerlijke rechtbank van het rechterlijke arrondissement van Brussel is die bevoegd is om in de geschillen die voortkomen uit de overeenkomst tussenbeide te komen.

#### **Artikel 9**

De Aanbesteder verbindt er zich toe om huidige bezettingsovereenkomst te laten registreren. De registratiekosten, de eventuele boetes voor laattijdigheid vallen uitsluitend ten laste van de Aanbesteder.

Alzo opgemaakt te 1160 Brussel, op [datum] in twee originele exemplaren, waarvan elke partij het zijne heeft opgehaald.

Gezien om gevoegd te zijn aan de beraadslaging 30/04/2009/A/012  
van de Gemeenteraad van 30 april 2009

NAMENS DE RAAD

De Gemeentesecretaresse,  
(g) L. PRÉVOST

De Voorzitter,  
(g) D. GOSUIN



VOOR EENSLUIDEND AFSCHRIFT

Op last :  
De Gemeentesecretaresse,

Het College,  
Bij Volmacht :  
De Schepen van Openbare Gebouwen -  
Investerings,  
A. LEFEBVRE

L. PRÉVOST

**13EME OBJET**

**NOUVELLES TECHNOLOGIES ACHAT DE MATERIEL INFORMATIQUE- AC-  
CORD DE PRINCIPE.**

Le point a été retiré par le Collège des Bourgmestre et Echevins.

**13E VOORWERP**

**NIEUWE TECHNOLOGIËN AANKOOP INFORMATICAMATERIAAL – PRIN-  
CIEAKOORD EN AANKOOPPROCEDURE.**

De punt wordt ingetrokken door het College van Burgemeester en Schepen.

30.04.2009/A/014

**14EME OBJET**

**PETITE ENFANCE LIQUIDATION DES SUBVENTIONS PREVUES AU BUDGET  
ORDINAIRE DE L'EXERCICE 2009.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14 novembre 1983 instaurant le contrôle de l'octroi et de l'emploi des sub-  
ventions octroyées par l'administration communale ;

Vu sa délibération du 7 décembre 1984 approuvant la réglementation y relative ;

Considérant que le budget ordinaire de l'exercice 2009 prévoit des dépenses à l'article  
844/332/02 ;

Attendu que le budget a été approuvé par l'autorité de tutelle ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE : à l'unanimité

1) d'autoriser la liquidation des subsides prévus au budget ordinaire de l'exercice 2009,  
en faveur des associations suivantes :

Consultations de nourrissons :

Section « La Femme prévoyante » 457 €

Section St-Julien 557€

Section Notre-Dame du Blankedelle 309 €

Section « 't Sloeberke » 577 €

2) de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de cette décision.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Mi-  
nistre de la Région de Bruxelles-Capitale.

30.04.2009/A/014

**14E VOORWERP**

**PEUTERZORG UITBETALING DER TOELAGEN INGESCHEVEN IN DE  
GEWONE BEGROTING VAN HET DIENSTJAAR 2009.**

DE RAAD,

Gelet op de wet van 14 november 1983 houdende instelling van de controle op de toe-  
kenning en de aanwending van de toelagen verleend door het Gemeentebestuur;

Gelet op zijn beraadslaging van 7 december 1984 houdende goedkeuring van de regle-  
mentering terzake;

Gezien de gewone begroting van het dienstjaar 2009 een uitgave voorziet op het artikel  
844/332/02;

Gezien dat de begroting goedgekeurd werd door de Hogere Overheid;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLUIT : met éénparigheid

- 1) de uitkering der toelagen ingeschreven in de gewone begroting van het dienstjaar 2009 ten voordele van volgende verenigingen toe te laten :

Zuigelingenconsultaties :

Sectie "De vooruitziende vrouw »	457 €
Sectie St-Juliaan	557 €
Sectie O.L.V. Blankedelle	309 €
Sectie « 't Sloeberke »	577 €

- 2) het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van die beslissing.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving, overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**30.04.2009/A/015**

**15EME OBJET**

**ECONOMIE            COMITES DE COMMERCANTS DE QUARTIER – LIQUIDATION  
DES SUBVENTIONS PREVUES AU BUDGET 2009.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14 novembre 1983 instaurant le contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions octroyées aux associations par l'Administration communale ;

Vu sa décision du 7 décembre 1984 approuvant la réglementation relative aux modalités d'exécution ;

Considérant que des subsides en faveur des associations de commerçants sont prévus au budget de l'exercice 2009 approuvé par l'Autorité de Tutelle ;

Considérant qu'en date du 17 mars 2009 le Collège échevinal a constaté qu'il n'y avait pas d'opposition aux règles de contrôle imposées établissant que les montants octroyés au budget de 2009 sont réservés au but poursuivi par les associations concernées ;

Considérant qu'en cette même séance, le Collège a proposé la répartition des subsides suivant le schéma repris plus bas ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE : à l'unanimité

d'autoriser la liquidation de la subvention prévue au budget de l'année 2009, article 520/33202\_ en faveur de :

- VIEUX-MOULIN	158 €
- PINOY	158 €
- CHASSE ROYALE	158 €
- BLANKEDELLE	158 €
- HENRARD	158 €
- KALCKHOVEN	158 €
- CONSEIL DES ASSOCIATIONS DE COMMERCANTS	
1.638 €	

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

**30.04.2009/A/015**

**15E VOORWERP**

**ECONOMIE            WIJKHANDELAARSCOMITES – UITKERING DER TOELAGEN\_INGESCHREVEN IN DE BEGROTING VAN 2009.**

DE RAAD,

Gelet op de wet van 14 november 1983 houdende instelling van de controle op de toekenning en de aanwending van de toelage verleend door het gemeentebestuur;

Gelet op zijn beslissing van 7 december 1984 houdende goedkeuring van de reglementering;

Overwegende dat de toelagen voor verenigingen voorzien werden in de uitgaven van de begroting van 2009 en door de hogere overheid goedgekeurd werden;

Gezien het Schepencollege van 17 maart 2009 vastgesteld heeft dat er geen afwijking werd waargenomen van de opgelegde controle voorschriften en bevestigend heeft dat de uitgekeerde bedragen opgenomen zijn voor de doeleinden die door de betrokken verenigingen nastreefde worden;

Gezien het Schepencollege, tijdens dezelfde zitting, de splitsing van de subsidies voorgesteld heeft;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST : met éénparigheid

De uitkering van de toelagen ingeschreven in de begroting 2009, art. 520/33202 ten voordele van hier- navolgende verenigingen, toe te laten;

OUDE MOLEN	158 €	
PINOY		158 €
KONINKLIJKE JACHT	158 €	
BLANKEDELLE	158 €	
HENRARD	158 €	
KALCKHOVEN		158 €
RAAD VAN DE WIJKHANDELAARS	1.638 €	

Onderhavige beraadslaging zal onder de vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**30.04.2009/A/016**

#### **16EME OBJET**

**RECETTE-FINANCES      BILAN DE L'a.s.b.l. « LES CENTRES DE SPORTS ET LOISIRS D'AUDERGHEM » SAISON 2007-2008**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et plus spécialement en ce qui concerne l'article 3 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117

DECIDE : A l'unanimité

d'approuver le bilan de la saison 2007-2008 de l'a.s.b.l. « Les Centres de Sports et Loisirs d'Auderghem ».

La présente délibération, sous forme de bref exposé sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles Capitale.

**30.04.2009/A/016**

#### **16E VOORWERP**

**ONTVANGERIJ-FINANCIEN      BALANS VAN DE v.z.w. "SPORT EN VRIJETIJD-CENTRA VAN OUDERGEM". SEIZOEN 2007-2008**

DE RAAD,

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, en meer bepaald wat artikel 3 betreft ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, meer bepaald artikel 117;

BESLIST : met éénparigheid

de balans van de v.z.w. «Sport en Vrijtijdscentra van Oudergem» - seizoen 2007-2008 – goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

**30.04.2009/A/017**

#### **17EME OBJET**

**RECETTE-FINANCES      COMPTE DE L'EXERCICE 2007 - ASBL « LES SENIORS » - APPROBATION**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et plus spécialement en ce qui concerne l'article 3 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117  
DECIDE : A l'unanimité  
d'approuver le compte 2007 de l'a.s.b.l. « Les Seniors ».

La présente délibération, sous forme de bref exposé sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles Capitale.

30.04.2009/A/017

**ONTVANGERIJ-FINANCIEN**      **17E VOORWERP**  
**REKENING 2007 VAN DE v.z.w. "LES SENIORS" -**  
**GOEDKEURING**

DE RAAD,

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, en meer bepaald wat artikel 3 betreft ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, meerbepaald artikel 117;

BESLIST : met éénparigheid

de rekening 2007s van de v.z.w. «Les Seniors» goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

30.04.2009/A/018

**RECETTE-FINANCES**      **18EME OBJET**  
**COMPTE DE L'EXERCICE 2008 DE LA FABRIQUE**  
**D'EGLISE SAINT-JULIEN. - APPROBATION.**

LE CONSEIL,

Vu le compte de l'exercice 2008 de la Fabrique d'Eglise Saint-Julien arrêté par son Conseil en date du 24 mars 2009 ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

DECIDE : à l'unanimité

d'approuver le compte de l'exercice 2008 de la Fabrique d'Eglise Saint-Julien.

La présente délibération, en quintuple sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

30.04.2009/A/018

**FINANCIEN-ONTVANGERIJ**      **18E VOORWERP.**  
**REKENING VAN HET DIENSTJAAR 2008 VAN DE**  
**KERKFABRIEK SINT-JULIAAN. – GOEDKEU-**  
**RING.**

DE RAAD,

Gelet op de rekening voor het dienstjaar 2008, van de Kerkfabriek Sint-Juliaan afgesloten door zijn beheerraad op 24 maart 2009;

Gezien de wet van 4 maart 1870 voor het tijdelijke van de erediensten ;

BESLIST : met éénparigheid

de rekening van het dienstjaar 2008 van de Kerkfabriek Sint-Juliaan goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging, in vijfvoud, zal overgemaakt worden aan de Minister van Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

30.04.2009/A/019

**CULTURE**      **19EME OBJET**  
**SUBSIDE EN FAVEUR DE L'A.S.B.L. « ASSOCIATION ARTISTIQUE**  
**D'AUDERGHEN ».**

LE CONSEIL,

Attendu qu'en date du 2 décembre 1983, la commune d'Auderghem a passé une convention avec l'A.S.B.L. « Association Artistique d'Auderghem », par laquelle la première nommée met le Centre Culturel à la disposition de l'A.S.B.L. ;

Attendu que la jouissance de cet édifice par ladite association est faite pour autant :

1. Qu'elle favorise, en matière culturelle, les contacts entre l'initiative privée et les pouvoirs publics ;
2. Qu'elle encourage et assiste les initiatives culturelles dans la commune ;
3. Qu'elle organise des concerts, des conférences, des expositions, des spectacles et toutes autres manifestations artistiques et culturelles ;

Considérant que le budget ordinaire de l'exercice 2009 prévoit, en faveur de l'A.S.B.L., un subside de cent cinquante-neuf mille cinq euros (159.005,00 €) pour réaliser sa mission ;

Vu la loi du 14 novembre 1983 sur le contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions stipulant que tout subside accordé doit être utilisé aux fins auxquelles il a été prévu ;

Attendu que le bénéficiaire est tenu de transmettre, chaque année, son bilan et son compte ;

Attendu que, en vertu de l'article 4 de la convention du 2 décembre 1983, « l'Association Artistique d'Auderghem » doit soumettre chaque année à la commune le décompte de l'exercice écoulé, le budget du prochain exercice et un exposé des opérations financières réalisées ;

DECIDE : à l'unanimité

De marquer son accord sur l'octroi en faveur de l'A.S.B.L. « Association Artistique d'Auderghem » du subside de cent cinquante-neuf mille cinq euros (159.005,00 €) à charge pour cette dernière de l'utiliser aux fins stipulées dans la convention et de déposer le compte clôturant l'exercice.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

**30.04.2009/A/019**

### **19E VOORWERP**

#### **CULTUUR      SUBSIDIE TEN GUNSTE VAN DE V.Z.W. "KUNSTVERENIGING VAN OUDERGEM".**

DE RAAD,

Gezien dat, op datum van 2 december 1983, de gemeente Oudergem een overeenkomst heeft afgesloten met de V.Z.W. "Kunstvereniging van Oudergem" waarbij eerstgenoemde het Cultureel Centrum ter beschikking stelt van de V.Z.W.;

Gezien dit gebouw door de V.Z.W. zodanig gebruikt wordt:

1. Dat zij inzake cultuur, de contacten bevordert tussen het private initiatief en de openbare machten;
2. Dat zij de culturele initiatieven in de gemeente aanmoedigt en bijstaat;
3. Dat zij concerten, conferenties, tentoonstellingen, spektakels en andere artistieke en culturele manifestaties inricht;

Overwegende dat de gewone begroting van het dienstjaar 2009, ten gunste van de V.Z.W. een subsidie voorziet van honderd negenenvijftig duizend vijf euro (159.005,00 €) voor het verwezenlijken van haar taak;

Gelet op de wet van 14 november 1983 voor de controle tot het verlenen en het gebruik van bepaalde subsidies die vermeldt dat elke verleende subsidie moet besteed worden voor hetgeen zij werd verleend;

Gezien dat de begunstigde gehouden is ieder jaar zijn balans en zijn rekening over te maken;

Overwegende dat krachtens artikel 4 van de overeenkomst van 2 december 1983, de "Kunstvereniging van Oudergem" ieder jaar aan de gemeente, de rekening van het verlopen jaar, de begroting voor het volgend jaar en de uiteenzetting van de verwezenlijkte verrichtingen, moet voorleggen;

BESLUIT : met éénparigheid

Zijn akkoord te verlenen voor de toekenning, ten gunste van de V.Z.W. "Kunstvereniging van Oudergem" van een subsidie van honderd negenenvijftig duizend vijf euro (159.005,00 €) om door deze laatste voor de doeleinden gestipuleerd in de overeenkomst aangewend te worden en de rekening die het dienstjaar afsluit neer te leggen.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving, overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### **20EME OBJET**

### **APPROBATION DU PROCES-VERBAL DE LA SEANCE PUBLIQUE DU CONSEIL COMMUNAL DU JEUDI**

La réunion s'étant écoulee sans observations, le procès-verbal de la séance publique du jeudi 19 mars 2009 est considéré comme adopté.

### **20E VOORWERP**

### **GOEDKEURING VAN DE NOTULEN VAN DE OPENBARE VERGADERING VAN DE GEMEENTERAAD VAN DONDERDAG**

Gezien de vergadering verlopen is zonder opmerkingen, wordt de notulen van de openbare vergadering van donderdag 19 maart 2009 beschouwd als aangenomen.

-----  
Monsieur Bernard NOEL, Conseiller, quitte la séance aux points complémentaires.  
De Heer Bernard NOEL, Gemeenteraadslid, verlaat de zitting bij aanvullende punten.

### **ORDRE DU JOUR COMPLEMENTAIRE**

#### **AANVULLENDE DAGORDE**

#### **1<sup>ER</sup> OBJET COMPLEMENTAIRE**

**Points introduits par Monsieur Luc tousaint, Conseiller communal « A+A » :**

#### **1. SECURITE DES COMMERCANTS AUDERGHEMOIS**

Suite à plusieurs agressions sur des commerçants de la Place Pinoy, pouvez-vous nous dire quelles sont les mesures que vous comptez prendre pour dissuader les malfaiteurs et sécuriser les commerçants qui exercent leur profession sur le territoire communal ?

- Monsieur le Président informe l'interpellant qu'une réunion consultative avec le Comité « Pinoy » s'est tenu en date du 24 mars 2009 avec:
- Le Comité des commerçants de la Place Pinoy;
- Monsieur le Bourgmestre;
- La commissaire de police zonale;
- L'inspectrice de quartier;
- La Maison de la Prévention, représentée par le fonctionnaire de Prévention et la coordinatrice des Gardiens de la Paix.

Le thème abordé est :

**« Quelles pistes concrètes pour mieux sécuriser le quartier Pinoy ? »**

Les faits évoqués sont :

Pour l'année 2008-2009, Madame le Commissaire nous donne les chiffres correspondant aux plaintes enregistrées pour des faits « à caractère public » : Le relevé pertinent mentionne 27 faits sur 12 mois. Pour 2009, il y a 5 procès-verbaux pour le trimestre.

Ce constat n'est pas « alarmant » quant aux statistiques des autres quartiers. Le quartier Pinoy n'est PAS un quartier « chaud » en matière de vols, d'agressions,...

Cependant, un fait de ce genre est toujours un fait de trop et laisse des traces psychologiques pour les victimes.

Depuis 15 jours, une nouvelle inspectrice de quartier passe quotidiennement et vient entendre les doléances, les faits rapportés et le sentiment de sécurité y est relatif... Il semble qu'il ne faille pas monter en épingle les délits qui se passent sous peine de nourrir un sentiment d'insécurité qui ne correspondrait pas à la réalité. Plusieurs commerçants semblent en accord avec cette analyse : la Place Pinoy est un lieu convivial où il fait aussi bon vivre.

Les Gardiens de la Paix assurent tous les matins l'entrée à l'école.

Ils y font aussi plusieurs passages hebdomadaires.

Le Comité Pinoy propose différentes pistes pour sécuriser encore mieux leur quartier :

- Idée de caméras fictives, sur la place.

- Idée d'un autocollant, « officiel » apposé sur la porte d'entrée, du type « La Police veille ».

Un commerce bien spécifique est évoqué :

La pharmacie qui n'est plus sur place....

Il est suggéré de rendre l'intérieur de la pharmacie plus visible de l'extérieur... (abaissement des haies, prévision d'une zone de recul...)

(L'intéressé n'étant pas présent, il est difficile de poursuivre sur le sujet ?)

Au terme des échanges, cinq pistes de travail sont retenues :

1. La Maison de la Prévention va faire un autocollant officiel du type « La Police veille » ;
2. Par ce procès-verbal, la Maison de la Prévention transmet les coordonnées de Monsieur le conseiller en techno-prévention.
3. Etude de l'ouverture d'une clause pour des subsides qui seraient accordés aux commerçants pour l'installation de technique de sécurisation de leur commerce. (référence avec le modèle Molenbeekois)
4. Maintenir le contrôle police de l'Inspecteur de quartier et collaboration avec le service des Gardiens de la Paix. Maintient du Relais avec la Maison de la Prévention.
5. Proposition à la S.T.I.B. d'un partenariat financier avec la Commune d'Auderghem pour l'installation de caméras filmant à l'extérieur, les environs des entrées des stations Métro.

En conclusion, la réunion a porté ses fruits et nous allons étendre à d'autres commerçants la procédure évoquée.

Monsieur Luc TOUSSAINT, conseiller communal, estime qu'il y aurait lieu de faire des gestes plus concrets.

Monsieur Didier GOSUIN, Bourgmestre, estime que mettre des caméras de surveillance à l'heure actuelle ne se justifie pas.

Monsieur Luc TOUSSAINT, conseiller communal, estime que les pôles importants, sont les écoles et les commerces.

Monsieur Didier GOSUIN, Bourgmestre, termine en disant que la situation actuelle n'est pas alarmante.

## **2. DESAMIANTAGE DE LA MAISON COMMUNALE**

Pouvez-vous nous assurer que la maison communale possède bien le certificat de conformité au niveau de l'absence d'amiante dans le bâtiment?

Si tel n'est pas le cas, comment comptez-vous procéder pour vous mettre en ordre?

Il en va de la santé des Auderghemois!

Monsieur Bruno COLLARD, Echevin, répond qu'ayant pris contact avec le Conseiller en Prévention et Protection du Travail de notre administration, l'intéressé a fourni l'inventaire amiante de la maison communale réalisé en mai 1998 par la société IBEVE (société agréée). Vous trouverez, ci-joint, des copies des tableaux récapitulatifs de chaque étage de l'administration.

En résumé, il y a du ciment d'amiante sur la terrasse –toiture du 6<sup>ème</sup> étage (10 à 15% de chrysotile) mais pas de risque en utilisation normale (voir tableau. De plus, cette toiture a été découverte d'une nouvelle membrane en PVC suite à la tempête de 2008 et il n'y a pas d'entretien, donc risque zéro. Pas de proposition d'assainissement.

Il y a du ciment d'amiante (chrysotile 10 à 15 %) dans la cheminée d'évacuation du local des machines au 6<sup>ème</sup> étage. De nouveau pas de risque en utilisation normale, petit risque lors de l'entretien. Seul le technicien ascenseur a accès à ce local. Pas de risque en utilisation normale, grand risque lors d'entretien. Il conseille de l'enlever.

Et enfin, au niveau -1 et -2 (non accessible au public) dans 2 locaux techniques (canalisation d'eau chaude) de l'amosite (de 1 à 5%). Pas de risque en utilisation normale, grand risque lors d'entretien. Il conseille de l'enlever.

En conclusion :

1. A l'exception des 4 endroits repris ci-dessus, **aucune trace d'amiante dans la maison communale, centre culturel et locaux de police, donc aucun danger pour les employés et visiteurs.**
2. **Aucun danger en utilisation normale même dans les 4 locaux repris ci-dessus** qui sont les seuls à contenir un peu d'amiante (voir les pourcentages). De plus l'amiante est sous forme « figée » non friable. Il y a danger seulement si on fore, ponce ou travaille à ces éléments ou canalisations.
3. **Les locaux concernés sont interdits aux visiteurs.**

### **3. JOURNAL COMMUNAL "L'AUDERGHEMOIS"**

Lors d'un conseil communal précédent, notre groupe vous a demandé une rubrique réservée à l'opposition.

Vous nous avez fait remarquer que le journal communal était un des meilleurs des 19 communes et que vous étiez prêts à faire une étude comparative des différents journaux communaux. Nous constatons que nous n'avons toujours pas droit à la parole et, qu'à première vue, aucune étude comparative n'a été faite.

Que comptez-vous faire en la matière?

#### **En ce qui concerne l'étude comparative des différents journaux communaux :**

Monsieur le Président informe qu'une étude a été faite par le responsable du site. L'intéressé a été chargé de procéder à une comparaison des différents journaux édités par les communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'étude a été faite en juin 2007 sur base d'un exemplaire de journal par commune, ce afin d'obtenir un résultat dans les plus brefs délais. Elle fut communiquée à Monsieur GOSUIN qui l'a fait savoir oralement lors d'une séance du conseil à Monsieur TOUSSAINT.

La liste des points soumis à comparaison concerne:

- Le nombre de page;
- La présence d'une communication directe du Bourgmestre;
- La présence d'une communication directe des Echevins;
- La présence d'une communication directe des membres de l'opposition;
- La publication des photos des élus;
- La publication des photos des Bourgmestre et échevins;
- La présence de publicité au sein du journal.

Un tableau joint en annexe, reprend les résultats complets de cette comparaison. Les exemplaires de journaux utilisés pour cette étude sont conservés et consultables au service Nouvelles Technologies.

#### **En ce qui concerne la rubrique réservée à l'opposition :**

Cinq communes disposent d'une telle rubrique, soit 26% de l'échantillon.

On remarquera également que parmi ces communes, toutes offrent également une place soit plus importante, soit bénéficiant d'une plus grande visibilité, à une communication du Bourgmestre, voire des échevins.

Monsieur le Président insiste : « les informations reprises dans le journal communal sont d'ordre général, si l'opposition se conforme à cette disposition il ne conçoit pas de problème à y insérer les textes proposés ».

Monsieur Jean-Claude VITOUX, conseiller, propose que: « Comme il y a 29 mandataires, de laisser l'ouverture à ceux-ci de temps à autre ».

Monsieur le Président est ouvert à toutes propositions, suggestions.

### **4. SECURITE ROUTIERE**

Notre groupe a aussi, par le passé, proposé d'établir un cadastre des points noirs en terme de sécurité routière et plus particulièrement au niveau des ACCIDENTS afin d'y remédier d'une manière efficace notamment sur le plan de la signalisation et des contrôles.

N'ayant pas de relais tant au C.P.A.S. qu'au CONSEIL DE POLICE, nous aimerions savoir si notre proposition a été retenue?



Monsieur le Président fait référence au rapport de police de l'exercice 2007-2008 qui fait état et comptabilise les accidents de roulage et les points noirs. Chaque accident est repris sur une fiche et reprend toutes les données relatives à celui-ci. Ce dossier a d'ailleurs fait l'objet d'une commission spéciale du Conseil communal en novembre dernier. Chaque membre du Conseil communal présent ainsi que les chefs de groupe en ont reçu copie. Il informe que les plans d'actions du plan zonal de sécurité sont en voie d'exécution, le projet sera mis en œuvre prochainement au collège de Police

#### **5. MOTION RELATIVE A L'OUVERTURE AU PUBLIC DU SITE DE VAL DUCHESSE.**

Cette motion, approuvée et signée par l'ensemble des chefs de groupe, a-t-elle déjà donné des résultats concrets d'ouverture du Val Duchesse et de la chapelle Ste Anne au grand public?

Sinon, où en est-on au niveau des contacts et démarches auprès des autorités qui étaient prévus dans la motion?

Monsieur le Président informe qu'il est à maintes reprises intervenu et a enfin obtenu l'accord de la donatrice Royale pour organiser des visites de la Chapelle Sainte-Anne, située dans le domaine de Val Duchesse. Quatre visites guidées sont organisées et se feront sous réservation. Celles-ci auront lieu les 1<sup>er</sup> juin, 26 juillet, 20 septembre et 11 octobre 2009.

Cette information se trouve sur le site Internet de la commune où les riverains peuvent s'inscrire.

**Point demandé par Monsieur Jean-Claude VITOUX, (Chef de groupe « cdH »), Conseiller communal**

#### **6. OBJET : TRAVAUX REGIONAUX SUR LE TERRITOIRE D'AUDERGHEM**

Monsieur le Président,

Chers Collègues,

- Sans doute comme beaucoup d'entre vous, je suis régulièrement interpellé par des habitants excédés par le nombre de chantiers ouverts simultanément dans notre Commune.

Le fait d'expliquer qu'il s'agit, la plupart du temps, de travaux réalisés par le pouvoir régional n'apporte évidemment qu'une réponse parcellaire et insatisfaisante.

Certains de ces travaux durent depuis plusieurs mois sans que l'on ait le sentiment de voir les travaux progresser.

- Bien sur, notre commune ne dispose que de peu de moyens légaux pour exercer des pressions sur les prestataires, mais il en existe.

- Je souhaiterais donc savoir si le collège a entrepris des démarches auprès des responsables de chantier et au niveau régional. Dans l'affirmative, lesquelles et quand et auprès de qui ?

- Existe-t-il un « tableau de marche » qui reprend l'ensemble des travaux de voiries pour 2009 voire 2010 (régionaux et communaux), les lieux prévus, le timing ainsi qu'un plan de « dispersion » du trafic ?

Dans l'affirmative, je souhaiterais en recevoir une copie. Dans la négative, il me semble urgent de le créer.

- Existe-t-il un accord avec la zone de police afin d'aider à améliorer la fluidité du trafic ? Dans l'affirmative, pouvez-vous nous expliquer ce qu'il contient ?

- Concernant plus particulièrement les travaux relatifs à la STIB, fort de l'expérience « douloureuse » vécue par Watermael, il avait été expressément spécifié qu'au moins deux bandes de circulation resteraient accessibles sur le Boulevard du Souverain. L'expérience quotidienne nous démontre qu'il n'en est rien.

Quelle mesure concrète comptez-vous prendre pour que cela se produise ?

- Lors des fermetures à répétition du Boulevard des Invalides, le trafic automobile a été détourné vers l'Avenue de Beaulieu et la rue Jules Cockx. Suite à différents contacts, le feu de signalisation situé au carrefour Cockx-Souverain avait été aménagé pour permettre une plus grande fluidité. Aujourd'hui, la situation est redevenue comme avant transformation et la synchronisation des feux ne correspond pas à la densité de circulation. Pourriez-vous prendre contact avec le responsable régional afin d'améliorer cette situation ?

- Communication vers les habitants.

Si différents avis concernant les ouvertures et fermetures de certains axes ont bien été distribués aux habitants, ne pensez-vous pas qu'il est nécessaire de distribuer une édition spéciale du journal d'informations communales qui reprendrait la liste des chantiers, le timing des travaux ainsi qu'un numéro de téléphone spécial apte à répondre aux questions de nos concitoyens ?

Monsieur le Président y répond en reprenant point par point les questions posées.

*Je souhaiterais donc savoir si le collège a entrepris des démarches auprès des responsables de chantier et au niveau régional. Dans l'affirmative, lesquelles et quand et auprès de qui ?*

Tout d'abord, il est important de signaler que lorsqu'on parle de chantiers régionaux, tant Bruxelles Mobilité que Beliris, la S.T.I.B. ou encore l'I.B.G.E peuvent être concernés. D'autres chantiers affectent aussi les voiries tels que ceux de Sibelga, Vivaqua, l'I.B.D.E. ou Belgacom.

Depuis son approbation par le Conseil communal du 20 décembre 2007, le Règlement général de Police intègre l'ensemble des dispositions relatives aux chantiers sur l'espace public. Rappelons qu'Auderghem a été la première commune en Région à appliquer ce dispositif et est, à ce jour, la seule commune à avoir un règlement communal aussi détaillé pour les chantiers.

Il en résulte que chaque intervention de chantier sur le domaine public est soumise à une autorisation, via un arrêté de Bourgmestre, pour effectuer les travaux. Préalablement, la signalisation ou d'éventuelles déviations sont avalisées par la Police locale.

Concernant les voiries régionales, l'autorisation de chantier doit au préalable, être accordée par la Commission Régionale de Coordination des Chantiers. Ces chantiers approuvés par la tutelle doivent respecter les cahiers de charges établis.

Pour l'instant, près d'une quarantaine de PV ont été dressés et des amendes variant entre 150 et 250€ sont régulièrement infligées.

*Existe-t-il un « tableau de marche » qui reprend l'ensemble des travaux de voiries pour 2009 voire 2010 (régionaux et communaux), les lieux prévus, le timing ainsi qu'un plan de « dispersion » du trafic ? Dans l'affirmative, je souhaiterais en recevoir une copie. Dans la négative, il me semble urgent de le créer.*

Concernant les voiries régionales, aucune planification ne nous est communiquée à l'avance. Lorsqu'un partenaire régional désire intervenir en voirie régionale, un dossier est introduit à la commune en vue d'obtenir un arrêté du Bourgmestre autorisant le chantier. Si nécessaire des conditions particulières sont exigées via un arrêté contraignant.

Toutefois, le chantier du boulevard du Souverain est à ce point anarchique que nous avons mis en demeure le Coordinateur Sécurité /Santé de ce chantier et que nous lui avons signalé qu'à défaut de veiller au respect correct de son Plan général de Sécurité des travaux, sa responsabilité personnelle serait poursuivie.

En voiries communales, il existe un tableau récapitulatif où sont indiquées toutes les occupations de l'espace public, que ce soit les chantiers, les déménagements ou toute autre activité. Ce tableau n'est pas totalement représentatif de la situation réelle étant donné qu'il y a régulièrement des demandes d'intervention en urgence (fuite d'eau ou de gaz, affaissement, etc.); ainsi que l'état du revêtement asphaltique des voiries après un hiver rigoureux.

Enfin, la fixation des délais de chantier est libellée en "jours ouvrables", dont il faut déduire les jours d'intempéries ou d'imprévus. Il est donc difficile de figer sur un tableau un planning réaliste des travaux vu les nombreux "imprévus" (météo, problèmes techniques, ouvrage non cadastré dans les bases de données existantes, etc.).

Il est à noter que les chantiers communaux ne sont pas nécessairement tributaires de chantiers régionaux.

*Existe-t-il un accord avec la zone de police afin d'aider à améliorer la fluidité du trafic ? Dans l'affirmative, pouvez-vous nous expliquer ce qu'il contient ?*

Comme chaque année avant les congés annuels, et cela depuis onze ans, notre assemblée adopte un Contrat de Mobilité conclu entre la Région et la Commune. Pour rappel, l'objectif de ce contrat vise à fluidifier la circulation automobile aux différents carrefours litigieux à savoir Herrmann-Debroux, chaussée de Wavre et Rond Point du Souverain.

*Concernant plus particulièrement les travaux relatifs à la STIB, fort de l'expérience « douloureuse » vécue par Watermael, il avait été expressément spécifié qu'au moins deux bandes de circulation resteraient accessibles sur le Boulevard du Souverain. L'expérience quotidienne nous démontre qu'il n'en est rien.*

***Quelle mesure concrète comptez-vous prendre pour que cela se produise ?***

Concernant les travaux de prolongation de la S.T.I.B., l'expérience de la première partie nous a incité à limiter au maximum les nuisances du chantier. C'est pourquoi il a été imposé à la S.T.I.B. d'effectuer tous les travaux préparatoires des impétrants avant la mise en place définitive des infrastructures ferrées. De même, le développement des phases de chantier a été limité. Le démarrage d'une nouvelle phase est lié à la finition de la phase précédente.

Concernant la circulation automobile durant les travaux, il avait été convenu avec la S.T.I.B. que deux bandes de circulation resteraient disponibles durant les heures de pointes et une seule bande durant les heures creuses (9h30 à 15h30). De la sorte, cela permet de faciliter le bon déroulement des travaux en vue d'écourter au maximum sa durée, de même que de maintenir la sécurité nécessaire. Par la force des choses (étroitesse de la voirie – 5 mètres à certains endroits après raclage), il n'est malheureusement plus possible de maintenir deux bandes de circulation dans chaque sens. Vu les problèmes de mobilité que cela engendre, lors de la réunion plénière du 29 mars, la Commune va demander à la S.T.I.B. de mettre en place une solution au problème.

*Lors des fermetures à répétition du Boulevard des Invalides, le trafic automobile a été détourné vers l'Avenue de Beaulieu et la rue Jules Cockx. Suite à différents contacts, le feu de signalisation situé au carrefour Cockx-Souverain avait été aménagé pour permettre une plus grande fluidité. Aujourd'hui, la situation est redevenue comme avant transformation et la synchronisation des feux ne correspond pas à la densité de circulation. Pourriez-vous prendre contact avec le responsable régional afin d'améliorer cette situation ?*

La correction des phases de feu permettant de virer à droite, en concordance avec la bande bus, à partir de l'avenue Cockx ont été modifiées suite à la mise en sens unique du boulevard des Invalides dans le cadre du chantier d'installation de la passerelle I.B.G.E à la chaussée de Watermael. Une fois que le double sens a été rétabli, les phases initiales ont été rétablies et améliorées pour fluidifier le trafic.

J'ai pris un arrêté déterminant la réouverture des deux sens de circulation du boulevard des Invalides et du bas la chaussée de Watermael. En date du 20 avril dernier, j'ai dû ordonner l'exécution forcée en faisant intervenir la police locale.

D'autre part, ce 24 avril, j'ai pris un arrêté refusant une nouvelle demande de mise en sens unique du passage de la passerelle de la chaussée de Watermael dès lors que plusieurs chantiers pénalisent actuellement le quartier.

Cependant, la région annonce déjà que, dans le cadre de la prolongation de la promenade verte, un réaménagement complet sera effectué entre Beaulieu et Delta. Il y aura lieu d'être vigilant sur les aménagements qui seront proposés.

***Communication vers les habitants.***

*Si différents avis concernant les ouvertures et fermetures de certains axes ont bien été distribués aux habitants, ne pensez-vous pas qu'il est nécessaire de distribuer une édition spéciale du journal d'informations communales qui reprendrait la liste des chantiers, le timing des travaux ainsi qu'un numéro de téléphone spécial apte à répondre aux questions de nos concitoyens ?*

Pour chaque délivrance d'autorisation de chantier, une toute boîte est distribuée dans un périmètre plus que confortable. Celui-ci précise l'objet des travaux, sa durée, sa date de démarrage (etc.) et un numéro de téléphone permettant un contact direct avec le gestionnaire du chantier.

De plus toutes ces informations sont reproduites sur le site internet de la commune où tout un chacun peut émettre ses observations via une adresse électronique; les informations sont

également diffusées en temps réel sur les trois panneaux d'affichages électronique de la commune.

-----  
Madame Annick SOMMER, Conseillère communale, quitte la séance.  
Mevrouw Annick SOMMER, Gemeenteraadslid, verlaat de zitting.

-----  
**L'ORDRE DU JOUR ETANT EPUISE ET  
PLUS PERSONNE NE DEMANDANT LA PAROLE;  
LA SEANCE EST LEVEE A 21'15 HEURES.  
AINSI FAIT ET DELIBERE EN SEANCE.  
GEZIEN DE DAGORDE UITGEPUT IS EN  
NIEMAND NOG HET WOORD VRAAGT,  
WORDT DE ZITTING OPGEHEVEN TE 21'15 UUR.  
ALZO BESLOTEN TIJDENS DE ZITTING.**

**La Secrétaire communale,  
De Gemeentsecretaresse,**

**Le Président,  
De Voorzitter,**

**Lily PRÉVOST.**

**Didier GOSUIN.**